Archiv der Gossner Mission
im Evangelischen Landeskirchlichen Archiv in Berlin

Signatur **Gossner_G 1_1544**

Aktenzeichen 8/15

Titel

Solidaritätsausschuss

Band

Laufzeit 1991 - 1997

Enthält

Unterlagen aus Referat Solidaritätsdienste d. Gossner Mission; Schriftwechsel, Einladungen zu Sitzungen d. Solidaritätsausschusses; Überlegungen zur Referatsumbenennung 1991-1995; Protokolle Solidaritätsausschuss 1992-1996; Jahresberichte 1992, 1994-1996

Digitalisiert/Verfilmt 2009 von Mikro-Univers GmbH

Gossner Mission

Gossner
Mission

Reinforced perforation
Lochung verstärkt
Perforation renforcée

Weitere Trennblätter lieferbar:
LEITZ 1652 in 6 Druckfarben

1	Verschiedenes — Material
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
0	

LEITZ
1650 hinterklebt
1654 mit Ösen
Made in Germany

Umweltzeichen
weiß aus 100 % Altpapier

Gossner Mission

ZIMBABWE COUNCIL OF CHURCHES

Tel: 572122
Fax: 573073
Ref: LK/fm

27 St Patricks Road
P O Box H133, Hatfield
HARARE

DEVELOPMENT EDUCATION (LET THE PEOPLE SPEAK) PROGRAMME

INTRODUCTION

"Let The People Speak" Philosophy was believed to be a tool to empower the powerless, the disadvantaged, the forgotten, the weak, the neglected and the marginalised population of the communities.

THE BEGINNING

The Philosophy was put to test in three of the poorest communities of Zimbabwe as Pilot Projects in 1994. These are Siachilaba in Binga District in Matebeleland North Region, Marume in Buhera District in Manicaland Region and Matava in Mwenezi District in Masvingo Region.

HOW THE PROGRAMME WAS STARTED

The entry points into these areas were through the Learning For Transformation(LFT) graduates and the churches. The "Let The People Speak" Philosophy was first instilled to the LFT graduates and church leaders in these areas before it was taken to the grassroots of these three communities. Later the LFT graduates and church leaders in these communities applied "Let The People Speak" Philosophy to the rest of the people in these three areas.

THE RESULTS

The results of these three Pilot Projects were:

1. That many people in these communities were able to speak out their minds confidently.

2. That people realised that they should find solutions to the problems which confront them.

3. That people were able to utilise the available resources in their areas to further their development.

Gossner Mission

4. That people realised that they had the right to choose what they want to do and how they want to do their things.

5. That people should participate fully in the day to day activities which affect their lives.

6. That people should learn how to become self-reliant.

7. That the relationship between the church and the community improved greatly.

8. That the programme should be operated closely with all ZCC units e.g. with:

   (a) Justice Peace and Reconciliation unit for Human Rights
   (b) Church and Development Department for women and youth empowerment
   (c) Church In Society Department for Good Leadership and Evangelism through Christian Education.
   (d) Ecumenical Resource and Training Centre for Learning For Transformation and all other courses for empowerment and Capacity Building of the people in communities.

The ZCC's Mission statement "Total Elimination of Poverty and Total Salvation For All" can be achieved when people have the following:-

(a) Information
(b) Skills
(c) Ability and freedom to do what they want and what they believe to be beneficial to them. This is the focal point of "Let The People Speak" Philosophy, which can bring about sustainable development.

THE NEW VISION OF "LET THE PEOPLE SPEAK" PHILOSOPHY

Now that the results of the three Pilot Projects are seen and have proved to be positive and that the programme is widely demanded by churches and communities at all levels another approach is needed.

TAKE THE PHILOSOPHY TO A WIDER SPECTRUM

Instead of concentrating on the three Pilot Projects the programme is now extended to a wider spectrum.

Church leaders and community leaders now go through seminars on how to empower the powerless the disadvantaged, the forgotten, the weak, the neglected, the oppressed and the marginalised population in the communities.

Gossner Mission

Instead of having one or two facilitators from the ZCC Training centre there will be many facilitators who will be trained from the churches and communities who will be facilitating on "Let The People Speak" Philosophy in their churches and communities.

The focus now is on training as many facilitators as possible who will be empowering people in various churches and communities. Teams of co-facilitators will be trained in each region who will then apply "Let The People Speak" Philosophy in these regions. These co-facilitators shall involve all ZCC units in their operations.

SUPPORT OF THIS NEW VISION

1. **Round Table Conference**

   All the three "Let The People Speak" Pilot Projects were visited during The Round Table Conference. The positive results of these three Pilot Projects influenced The Round Table Conference to recommend that "Let The People Speak" Philosophy should be in the fore-front of all the Training Centre programmes and that each course should have components of Learning For Transformation and Let The People Speak.

2. **July 1996 Evaluation Results**

   The Training Centre activities were evaluated in July 1996. The evaluation team also recommended that "Let The People Speak" Philosophy should provide the starting point of all ERTC programmes and that Learning For Transformation and "Let The People Speak" concepts should go hand in hand because graduates who went through these two programmes became confident, capable and creative and retain a deep sense of commitment to transformation.

CONCLUSION

In all our Training Centre programmes we are going to include elements of Learning For Transformation(LFT) and "Let The People Speak" since the two are the most powerful tools of empowering people and of achieving sustainable development which can eradicate poverty and can bring total salvation to all.

By: Langton Kuveya
TRAINING CO-ORDINATOR

Gossner Mission

Gossner Mission

Abschlußerklärung

Präambel
Mehr als 60 Delegierte aus 11 Ländern des Östlichen und Südlichen Afrika, Skandinaviens und Deutschlands haben sich bei der gemeinsamen Konferenz von FOCCESA (Fellowship of the Council of Churches in Eastern and Southern Africa - Zusammenschluß der Kirchenräte im Östlichen und Südlichen Afrika) und NORDIC (Zusammenschluß der Kirchenräte Skandinaviens) vom 10. bis zum 14. April 1996 im ZIPAM, in der Nähe von Harare, Zimbabwe, getroffen und das Thema: Ökonomische Gerechtigkeit und die Auswirkungen von Strukturanpassungsprogrammen (SAPs) diskutiert.

Im Namen unseres Herrn Jesus Christus erklären wir:
Gott hat diese Welt geschaffen und ihr eine fürsorgliche Ordnung gegeben. Er will, daß jedem menschlichen Geschöpf die notwendigen Voraussetzungen für das Leben auf Erden zur Verfügung stehen. Wir bekennen, daß die Menschheit diese Vision einer fürsorglichen Ordnung veloren und sich aufgrund ihrer Habgier und Sünde ein ökonomisches System gegeben hat, das menschliches Leiden und Tod verursacht, zur Verarmung unseres moralischen und sozialen Gewissens und zur Zerstörung unserer natürlichen Umwelt führt.

Unser Kontext
Die Wirtschaftsordnung, in der wir leben, ist durch die Globalisierung der Ökonomie charakterisiert, die die Armut in den Entwicklungsländern, vor allem in Afrika, vergrößert hat. Dieses Wirtschaftssystem tendiert dazu, zugunsten der Reichen und gegen die Armen zu funktionieren.

Afrika lebt unter einer unerträglichen Last an Auslandsschulden. Nationalökonomien müssen unter von SAPen auferlegten Begrenzungen funktionieren. Soziale Indikatoren zeigen, daß die Alphabetiserungsraten zurückgehen, die Gesundheitsstandards sinken, die Armut in den ländlichen Gebieten wächst, die soziale Kriminalität ansteigt, die Arbeitslosigkeit zunimmt, der Unterschied zwischen Reich und Arm größer wird, die Autorität der nationalen Regierungen zerfällt. Unter allen sozialen Schichten, die unter SAPen leiden, haben Frauen die schwerste Bürde zu tragen, vor allem weil die Strukturanpassungspolitik sich auf Bereiche auswirkt, die Frauen nicht nur direkt betreffen, sondern auch als die, die für die zahllosen Familienagenhörigen Sorge tragen.

Unsere Herausforderung:
- zu bekräftigen, daß die Kräfte des Marktes an sich nicht ausreichen, um eine gerechte and nachhaltige Entwicklung zu schaffen.
- die Anbetung des Marktes zu beenden
- ökonomiche Gerechtigkeit als Menschrecht anzuerkennen
- die Würde im Leben der Armen in Afrika wiederherzustellen
- zu erklären, daß es viele lokale Alternativen zu Strukturanpassungsprogrammen gibt
- die Beteiligung der Zivilgesellschaft an der Wirtschaft zu sichern
- Armut zu eliminieren und die Qualität des Lebens anzuheben

Unsere Mission:
Die Vision von der Ganzheitlichkeit des Lebens, die unmeßbare Würde jeder menschlichen Person, Gottes bevorzugende Behandlung der Armen und die Integrität der Schöpfung zu bekräftigen

Unser Bekenntnis
Wir erkennen das Versagen der Kirche und der Zivilgesellschaft an, die es versäumt haben, unsere Mission authentisch zu vertreten, und damit unsere

Gossner Mission

Mitschuld an den derzeitigen Bedingungen. Sogar unsere Regierungen tragen ihren Teil an der Verantwortung für diese Krise.

Die gegenwärtigen wirschaftlichen Bedingungen haben ihre Wurzeln sowohl in der Geschichte als auch im vorherrschenden globalen Wirtschaftssystem.

Wir erkennen die Bemühungen unserer Partner in den nordischen Staaten und in Deutschland an, die eine Schuldenerleichterung oder einen Erlaß der Schulden Afrikas erreichen wollen.

Unsere Entschluß:
Das Netzwerk zwischen FOCCESA und NORDIC soll gestärkt, in beiden Regionen sollen regelmäßig Konsultationen zu Problemen ökonomischer Gerechtigkeit durchgeführt werden.
Der Austauch von Ideen, Informationen und vorhandenen Ressourcen zu Schlüsselfragen ökonomischer Gerechtigkeit innerhalb der Region der FOCCESA soll verbessert werden.
Wir müssen eine alternative Vision von Entwicklung schaffen, in deren Zentrum die Grundbedürfnisse der Menschen stehen.
Wir verpflichten uns, für die Demokratisierung der Finanzinstitutionen und eine breite Beteiligung der Menschen an allen die Wirtschaft betreffenden Entscheidungsprozessen einzutreten.

Christenrat von Angola
Christenrat von Botswana
Nationaler Kirchenrat in Kenia
Christenrat von Lesotho
Christenrat von Malawi
Christenrat von Mozambique
Rat der Kirchen in Swaziland
Christenrat von Tanzania
Christenrat von Zambia
Kirchenrat von Zimbabwe

DanChurch Aid
Dänischer Ökumenischer Rat
EKD-Deutschland
EKD - Kommission für kirchlichen Entwicklungsdienst
Norwegian Church Aid
Rat der Kirche von Norwegen
Christenrat Schwedens

Übersetzung:
Friederike Schulze, 22.04.1996
confst.txt

Gossner Mission

Offener Brief an die Weltbank

Wir, Vertreter der Gemeinschaft der Kirchenräte im Östlichen und Südlichen Afrika (FOCCESA), der Kirchen Skandinaviens und der Evangelischen Kirche in Deutschland sind zu einer Konferenz über Ökonomische Gerechtigkeit zusammengekommen. Wir begrüßen die Tatsache, daß Dr. David Cook, der Vertreter der Weltbank in Zimbabwe, die Teilnehmer und Teilnehmerinnen der Konferenz über die Position der Weltbank unterrichtet hat.

Die Konferenz hat in einer offenen Atmosphäre getagt, die durch einen freien Informationsaustausch und durch kritische Selbstreflexion charakterisiert war.

Als Kirchen, die mit den Armen arbeiten, die die ganze Last der aus der Geschichte resultierenden ökonomischen Probleme tragen müssen und deren Probleme nach Einführung der ökonomischen Reformprogramme nicht leichter geworden sind, sind wir zusammengekommen, um über unsere Mission nachzudenken.

Neben Zeugnissen und Beiträgen von Regierungsvertretern, von Akademikern und Situationsberichten aus einigen der Länder der Region haben wir auch Dr. Cook als Weltbankvertreter gehört.

Die Konferenz ist der Überzeugung, daß das Problem der Armut untrennbar mit dem weltweiten Wirtschaftsystem verknüpft ist, das in seiner gesamten Geschichte zugunsten der Privilegierten und auf Kosten der Benachteiligten funktioniert hat. Wir nehmen mit Betroffenheit wahr, daß auch das verordnete ökonomische Heilmittel dazu tendiert, nur innerhalb dieser Logik zu funktionieren.

Auch wenn einige Probleme nicht ausschließlich den Strukturanpassungsprogrammen anzulasten sind, gibt es nach unserer Überzeugung klare Beweise, daß sich die Situation in Ländern wie Mocambique, Tanzania und Zimbabwe, aus denen wir Fallstudien reflektiert haben, nach der Einführung von Strukturanpassungsprogrammen verschlimmert hat.

Die Konferenz fand es ermutigend zu hören, daß die Weltbank Beiträge und Vorschläge zu den Reformen von außen willkommen heißt und aufnimmt. Die Konferenz möchte deshalb dieses Angebot aufgreifen und Ihnen unsere Position mitteilen:

1. Wir sind uns der Tatsache bewußt, daß es vor der Einführung der Strukturanpassungsprogramme ein ökonomisches Ungleichgewicht gab, aber wir sind betroffen, daß die meisten afrikanischen Staaten Strukturanpassungsprogramme im Ergebnis einer Nötigungsdiplomatie eingeführt haben. Wir unterstützen die Auffassung, daß es einer wirksamen Konsultation unter breiter Einbeziehung der Zivilgesellschaft bedarf, bevor ökonomische Reformprogramme durchgeführt werden.

2. Wir betonen, daß die lokalen Bedürfnisse vor allgemeinen und von den konkreten Bedingungen eines bestimmten Landes abgehobenen Reformstandards für den Entwurf einer Wirtschaftspolitik Priorität haben müssen.

3. Wir sind betroffen, daß das beabsichtigte Sicherheitsnetz, das durch die sozialen Programme der Strukturanpassung geschaffen werden sollte, keine signifikanten Auswirkungen hat. Wir betonen, daß Menschen nicht als Hilfsempfänger betrachtet werden dürfen, sondern wirksame Partner innerhalb der Ökonomie sind.

Gossner Mission

4. Wir lehnen Gebühren im öffentlichen Gesundheitswesen und im Erziehungswesen ab und fordern, daß diese Bereiche ausgeschlossen bleiben müssen, wenn die Regierungen aufgefordert werden, öffentliche Ausgaben zu reduzieren.

5. Ein Sozial- und Wirtschaftsfonds sollte eingerichtet werden, der in besonderer Weise den ländlichen Gebieten, Frauen und Jugendlichen zugute kommt, die die am härtesten betroffenen Opfer von Strukturanpassungsmaßnahmen sind.

6. Entsprechende Einrichtungen sollen geschaffen werden, die den Informationsaustausch ermöglichen, ländliche Gebieten einbeziehen und Frauen beim Entwurf von Reformprogrammen aktiv beteiligen.

7. Die vorhandenen Bedingungen für die überfällige Landreform, die zu Wachstum und Entwicklung führt, müssen genutzt werden. Damit kann auch der Abwanderung aus dem ländlichen Bereich in die Städte entgegen gewirkt werden. Abwanderungsbewegungen finden gegenwärtig in großem Umfang statt, sie haben negative Auswsirkungen auf die Lebensbedingungen in den städtischen Gebieten hat.

8. Eine umfassende und konzertierte Herangehensweise ist dringend erforderlich, damit Afrikas Schuldenlast, einschließlich der multilateralen Schulden, abgebaut wird. Wir benötigen mehr Informationen über die letzte Initiative der Weltbank und des Internatioonalen Währungsfonds, weil wir befürchten, daß diese Initiative nicht ausreicht, um den betroffenen Ländern eine wirkliche Schuldenerleichterung zu gewähren.

Wir hoffen, daß das Jahr 2000 für Afrika schuldenfrei, mit einem umfassenden Schuldenerlaß beginnt.

Wir beten dafür, daß Afrika von der Last befreit wird, die es in den Jahrhunderten des Kolonialismus und im letzten Jahrzehnt der Armut und der ökonomischen Probleme tragen mußte.

Wir wünschen, daß die Bank als Institution sich ernsthaft dazu verpflichtet, unsere Bedenken aufzunehmen und Partnerin im Kampf um die Überwindung und langfristige Ausrottung von Armut in unserem geliebten Kontinent wird.

In der Verbundenheit des Kampfes für Ökonomische Gerechtigkeit in Afrika

Übersetzung: Friederike Schulze
Berlin, 22. April 1996

Gossner Mission

Nicht so sehr Ratlosigkeit, sondern Tatenlosigkeit ist das Problem

Bilanz eines halben Jahrhunderts Entwicklungspolitik / Franz Nuscheler über eine neue Politik für die Eine Welt

Als Bibel für „Entwicklungs-Freaks" gilt das *Lern- und Arbeitsbuch Entwicklungshilfe* des Duisburger Politikwissenschaftlers Franz Nuscheler. Es ist Ende vergangenen Jahres in einer kompletten Neuausgabe im Verlag J. H. W. Dietz Nachf., Bonn, erschienen. Es greift nun auch Themen wie „nachhaltige Entwicklung", „global governance" und „Feminisierung der Arbeit" auf. Wir dokumentieren das Schlußkapitel des Buches mit dem Titel „Am Ende nur Ratlosigkeit?" in einer leicht gekürzten Fassung.

Kritik an der Entwicklungshilfe gibt es, seit es sie gibt. Unter den Kritikern fand geradezu ein Wettbewerb um möglichst deftige (und verkaufsfördernde) Bankrotterklärungen statt. Seit Mitte der achtziger Jahre war es schwer geworden, Brigitte Erlers „tödliche Hilfe" noch zu überbieten. Graham Hancock (1989) fragte die „Händler der Armut" in Stammtischmanier: „Wohin verschwinden unsere Entwicklungsmilliarden?" Da war der „Mythos Entwicklungshilfe" der Gießener Gruppe um Dirmoser/Gronemeyer/Rakelmann (1991) nur noch ein schwaches Nachbeben. Allenfalls Kromka/Kreul (1991) konnten mit ihrer These, daß der Kolonialismus mehr zum Fortschritt armer Gesellschaften beigetragen habe als die sich uneigennützig gebende moderne Entwicklungshilfe, noch Aufsehen erregen.

Diese mehr oder weniger reißerischen Buchtitel brachten eine weitverbreitete und wachsende Skepsis auf den Punkt. Viele Menschen befürworten, wie Umfragen immer wieder bestätigen, prinzipiell Hilfe an die armen Völker, aber sie zweifeln daran, daß die Hilfe bei den Armen ankommt. Dieses Mißtrauen ist für die Legitimation von Entwicklungspolitik viel gravierender als die Kritik von Büchern und Artikeln, die nur eine kleine Gemeinde liest. (...)

Die politischen Entscheidungsträger konnten die linke Kritik getrost links liegen lassen, nachdem der Zeitgeist nicht mehr von links wehte. Wesentlich größere Probleme hatten liberal-konservative Wirtschafts- und Entwicklungspolitiker mit der ordnungspolitischen Kritik am Staatsunternehmen Entwicklungshilfe, als deren internationaler Prophet Lord (P. T.) Bauer auftrat. Er begründete seine Forderung, „warum wir unseren Geldbeutel für die Dritte Welt verschließen sollten", in der Times (vom 11. 4. 1983) mit den folgenden Argumenten:

— staatliche Entwicklungshilfe trage zur planwirtschaftlichen Vergewaltigung der marktwirtschaftlichen Dynamik bei. Marktübliche Geschäfte, vor allem private Direktinvestitionen, seien die allerbeste Entwicklungshilfe.

— staatliche Entwicklungshilfe füttere die aufgeblähten Staatsapparate, erhalte repressive Herrschaftsstrukturen und bilde ein Schmiermittel für Korruption.

— die Wirtschaftsgeschichte der alten und neuen Industrieländer lasse den Schluß zu, daß Entwicklungshilfe unnötig sei, um Entwicklungsprozesse in Gang zu setzen.

Die Strukturanpassungspolitik von IWF und Weltbank unternahm einen Generalangriff auf den planenden „Entwicklungsstaat". Ihre Maxime lautete: zwingt Sozialismus raus und Kapitalismus rein.

Aber auch die Weltbank stand als „Bank der Armen", die ständig mehr Geld für ihr marktabweichendes „weiche Fenster" IDA forderte, unter Rechtfertigungsdruck. Das gemeinsam von IWF und Weltbank gebildete Development Committee baute die folgende Verteidigungslinie auf: „...die Hilfe (ist) produktiv und für die Entwicklung nützlich gewesen; ohne sie wäre eine Reihe von Ländern nicht vom Status eines armen Landes zu dem eines Landes mit mittlerem Einkommen aufgestiegen, und die Länder, die arm blieben, wären ohne Hilfe noch ärmer" (Burki/Ayres 1986:7).

Die bi- und multilateralen Geber verbuchten auf der Habenseite weltweite Erfolge, die sie auch den Wirkungen ihrer Entwicklungshilfe zuschrieben:

— eine Verdoppelung des Pro-Kopf-Einkommens seit 1950;

— eine Erhöhung der durchschnittlichen Lebenserwartung in den ärmeren Entwicklungsländern um 15 Jahre in den zwei Jahrzehnten 1960—80;

— eine Steigerung der Alphabetenrate in diesen Ländern von 26 Prozent (1960) auf 60 Prozent (1992), in Ländern mit mittlerem Einkommen von 49 Prozent auf 79 Prozent in demselben Zeitraum.

Das BMZ lastete der „häufig überzogenen Kritik" an, die Möglichkeiten von Entwicklungshilfe zu überschätzen. Richtig ist, daß die Kritik gelegentlich schlichte Größenordnungen nicht hinreichend zur Kenntnis nimmt. Die gesamte Entwicklungshilfe macht im gesamten Süden maximal nur etwa 10 Prozent der Gesamtinvestitionen aus. Allerdings muß hier wieder nach Ländergruppen unterschieden werden. In den LLDC finanziert die Hilfe von außen rund 60 Prozent der Investitionen. Diese Länder hängen schon auf Gedeih und Verderb am Tropf der Entwicklungshilfe.

Hier entstand das eigentliche Langzeitproblem des Assistentialismus, der bedeutet, daß sich Gesellschaften nicht auf ihre eigenen Kräfte und Fähigkeiten, sondern auf fremde Hilfe verlassen. Wenn Entwicklungshilfe das Vertrauen in die eigenen Fähigkeiten und den Willen, die eigenen Probleme selbst zu lösen, schwächt, dann leistet sie „Hilfe zur Unterentwicklung"; dann kann auch mehr Geld oder eine neue Weltwirtschaftsordnung keine Entwicklung bringen. Die Kamerunerin Axelle Kabou (1993:94) hat in ihrer „Streitschrift gegen schwarze Eliten und weiße Helfer" das Problem auf den provozierenden Punkt gebracht: „Die Afrikaner sind die einzigen Menschen auf der Welt, die noch meinen, daß sich andere als sie selbst um ihre Entwicklung kümmern müssen. Sie sollten endlich erwachen."

Dies ist eine brutale Abrechnung mit Tabus und Sündenbocktheorien, die afrikanische Eliten hegen und weiße Helfer pflegen. (...)

1. „Die Hilfe hilft nicht": Was tun?

(...) Anfang der achtziger Jahre konnte die Fundamentalkritik des schwedischen Professors Gunnar Myrdal (1981), der vorher als entschiedener Befürworter von Entwicklungshilfe bekannt war, weltweites Aufsehen erregen, weil er kritisiert hatte, daß die Entwicklungshilfe in der bisherigen Vergabepraxis nur korrupten Staatseliten zugute komme, aber die Armutsgruppen nicht erreiche.

Zehn Jahre später erregte Ulrich Menzel wieder großes Aufsehen, weil er in einem Artikel in der *Frankfurter Rundschau* (vom 3. 6. 1991) versuchte, „Myrdal im Sinne einer linken Position weiterzudenken" und Tabus der entwicklungspolitischen Diskussion zu brechen. Für ihn stand fest: „Die Hilfe hilft nicht... Die bisherigen Konzepte sind sämtlich fehlgeschlagen." Aus der Vermehrung von „außergewöhnlichen Krisensituationen" leitete er die Folgerungen ab, daß

— erstens internationale Solidarität nur noch Solidarität mit den wirklich Bedürftigen in den Krisenregionen der Welt bedeuten könne;

— zweitens irgendwelche langfristig angelegten entwicklungsstrategischen Überlegungen der unmittelbaren Basishilfe nachzuordnen seien;

— drittens Interventionen und der Einsatz von Eingreiftruppen in Krisengebieten aus humanitären Gründen und mit menschenrechtlichen Begründungen akzeptiert werden müßten.

Aus diesen normativen Grundsatzentscheidungen leitet er die folgenden „außergewöhnlichen Maßnahmen" ab:

— statt der angestrebten Einschränkung die gezielte Produktion von Agrarüberschüssen, um eine wesentliche Steigerung der Nahrungsmittelhilfe zu ermöglichen;

— Unterstellung von Krisengebieten, die mit Nahrungsmitteln versorgt werden, unter die Treuhandschaft der Industrieländer (wohlgemerkt: nicht der Vereinten Nationen!);

— Aufstellung und Entsendung von internationalen Eingreiftruppen zur Wahrung der Menschenrechte;

— Finanzierung dieser Katastrophenhilfe aus den bi- und multilateralen Entwicklungsetats, aus den eingesparten Mitteln für die Bewirtschaftung der Agrarüberschüsse und aus der „Friedensdividende".

Diese Vorschläge haben viel Zustimmung gefunden, aber noch mehr Kritik einstecken müssen. Warum? Erstens wäre eine Steigerung der Agrarüberschüsse nur durch einen noch höheren Einsatz von Chemie und noch größere Importe von Futtermitteln möglich. Schon heute bildet die Chemisierung der Landwirtschaft eine Hauptursache für Belastungen des Grundwassers, der Flüsse, Seen und Meere mit Schadstoffen. Zweitens ist Nahrungsmittelhilfe eine „tödliche Hilfe", wenn Sie Eigenanstrengungen zur Ernährungssicherung unterläuft und die kleinbäuerlichen Produzenten von Nahrungsmitteln ruiniert. Der Vorschlag widerspricht allen Erkenntnissen über die fatalen Wirkungen der Nahrungsmittelhilfe.

Drittens schließt die Zustimmung zum Vorrang von Menschenrechten vor Souveränitätsansprüchen — notfalls, aber nur im äußersten Notfall, auch zum Einsatz von Eingreiftruppen — nicht die Zustimmung zu einer Treuhandschaft ein, die einen Kolonialstatus darstellt. Menzel geht allzu unbekümmert mit Souveränitätsrechten um, die auch Habenichtsen zustehen und ein Mindestmaß an Schutz vor Fremdherrschaft bieten. Das Ärgernis wird noch größer, weil er nicht die Vereinten Nationen, sondern die Industrieländer und damit größtenteils alte Kolonialmächte zu Herren der Treuhandschaft machen will.

Viertens rechtfertigt er eine Politik, die nicht mehr auf eine „präventive Sicherheitspolitik" mittels einer langfristig angelegten Friedens- und Entwicklungspolitik, sondern auf den militärischen Knüppel in Form von „Krisenreaktionskräften" setzt. Dieser Vorschlag widerspricht allen friedenspolitischen Konzepten. Die Treuhandschaft wäre eine Perversion der „neuen Weltordnung".

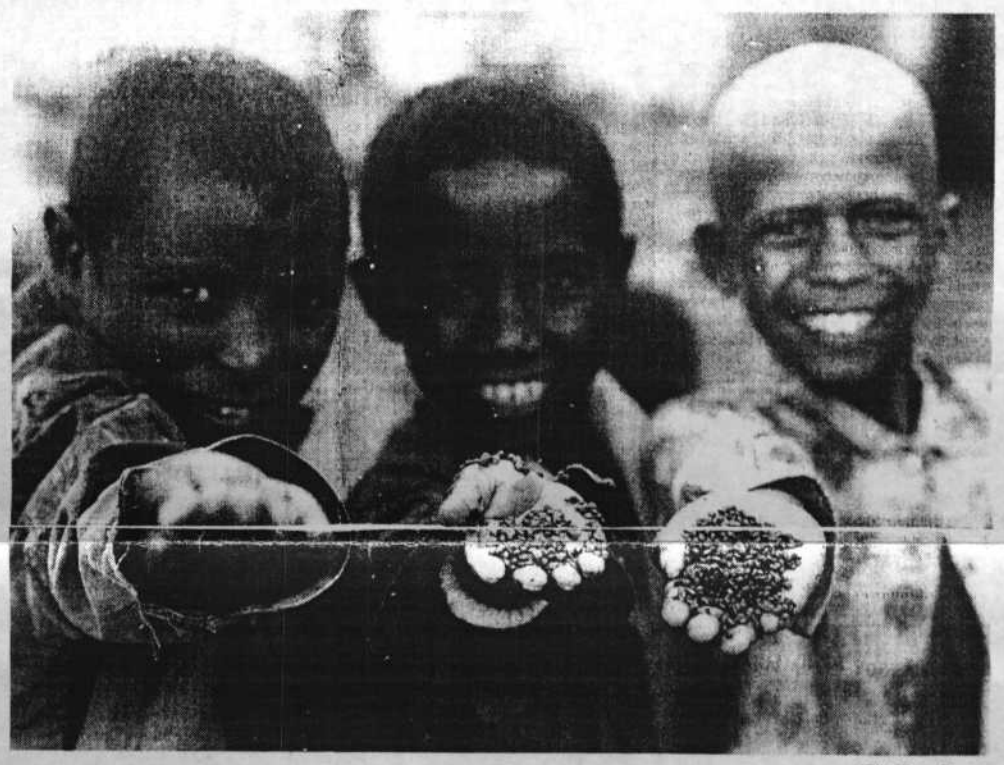
Fünftens kommt die Forderung, auf langfristig angelegte Entwicklungsstrategien zu verzichten und statt dessen alle Ressourcen auf die Katastrophenhilfe zu konzentrieren, einer Bankrotterklärung von Entwicklungspolitik gleich. Die vom Worldwatch Institute Report 1990/91 (S. 287) formulierte Maxime bleibt gebieterisch: „Wohlverstandene Entwicklung sorgt nicht nur für die Bedürftigen, sie vermittelt ihnen die Voraussetzungen, um für sich selbst sorgen zu können."

Menzels Vorschläge fanden viel Zustimmung, weil sie dem Bedürfnis, sofort und direkt den wirklich Bedürftigen zu helfen, entgegenkamen, aber auch deshalb, weil sie der weitverbreiteten Auffassung, „denen da unten" müßten Mores beigebracht werden, den akademischen Segen geben. Sie waren aber nicht hinreichend zu Ende gedacht: Was bedeutet die Steigerung der Überproduktion hier oder die Treuhandschaft dort?

Noch bedenklicher ist, daß hier ein Wissenschaftler — zumal „im Sinne einer linken Position" — der ohnehin vorhandenen Tendenz das Wort redet, Entwicklungspolitik durch ein kurzfristiges Krisenmanagement zu ersetzen, das keines der Probleme löst, aus denen Krisen entstehen. Somalia war ein Lehrstück für das Scheitern einer Politik, die Menzel vorschlug.

Es muß daran erinnert werden, daß sich Gunnar Myrdal — zusammen mit dem weltberühmten britischen Entwicklungsexperten Dudley Seers — im Guardian (vom 2. 7. 1982) für mehr, aber für eine andere Entwicklungshilfe aussprach: „Wir wären sogar bereit, mehr Entwicklungshilfe zu leisen, wenn es irgendwelche Möglichkeiten gäbe, sicherzustellen, daß die Bedürftigen auch wirklich erreicht würden." Sie dachten aber nicht an militärische Eingreiftruppen, sondern an die gezielte Unterstützung von Reformregimen, die sich selbst um ihre Armutsgruppen kümmern, und an die Entsendung von nicht-staatlichen Entwicklungshelfern, die unter Umgehung von korrupten Staatsapparaten direkte Hilfe leisten.

Dieser Vorschlag war sicherlich ein wenig blauäugig, weil die Heerscharen von Helfern aus dem Norden nicht ohne Zustimmung der Staatsapparate ihr gutes



(Bild: Poly-Press)

Werk tun könnten; aber er war allemal sympathischer als die Vorstellung, daß Truppen einfliegen und zusammen mit Nahrungsmitteldepots auch eine Treuhandschaft errichten.

2. Gemeinsame Überlebensinteressen in der Einen Welt

Wenn es überhaupt einen Fortschritt in der Entwicklungstheorie gibt, dann liegt er in der wachsenden Einsicht in die Interdependenz der Welt und der Weltprobleme. Afrika mag für die OECD-Welt ökonomisch unbedeutend geworden sein, aber als Ursprungsregion von Krisen und Konflikten, von Umweltkrisen und Fluchttragödien, bleibt es eine Herausforderung für das benachbarte Europa. In den neunziger Jahren entwickelte sich ein neues Paradigma von Entwicklung. (...)

Konturen einer Weltordnungspolitik

Eine Weltordnungspolitik (global governance) verlangt Veränderungen auf drei Ebenen, die sich wechselseitig bedingen:

— sozio-ökonomische und politische Strukturreformen in den Entwicklungsländern in Ost und Süd;

— eine Veränderung der weltwirtschaftlichen Rahmenbedingungen, die den strukturellen Rahmen für den Reichtum weniger und für die Armut vieler Nationen bilden;

— Veränderungen in den Interessen-, Bewußtseins- und Konsumstrukturen in den Industrienationen, weil sie das Sagen in der Weltgesellschaft haben.

Eine Weltordnungspolitik kann keine dieser drei Handlungsebenen ausklammern. Eine vom Norden erzwungene Strukturanpassung im Süden bleibt ohne Strukturanpassung der Weltwirtschaft und der Lebensweise im Norden ein imperialistisches Diktat einer Weltminderheit zum eigenen Vorteil. Auf der anderen Seite hat sich auch bei ehemaligen Dependenztheoretikern die Einsicht durchgesetzt, daß auch unter dem „Sachzwang Weltmarkt" die Sozial- und Herrschaftsstrukturen für die Entwicklungsfähigkeit eines Landes von vorrangiger Bedeutung sind; daß beispielsweise die Korruption von parasitären Kleptokratien und die Repression von Dracula-Regimen mehr zum wirtschaftlichen und politischen Zerfall beitragen als der Verfall der Rohstoffpreise.

Gesellschaftliche und politische Reformen, die durch mehr Demokratie und Partizipation eine Beteiligung der Menschen am Entwicklungsprozeß ermöglichen, sind ebenso wichtig wie wirtschaftliche Strukturreformen, welche die Dynamik der Marktkräfte, der Privatinitiative und des Eigennutzes freisetzen. Die Förderung von Reformen ist deshalb sinnvoller als die „Projektitis" von isolierten Projekten. Die Erfahrung von 40 Jahren Entwicklungspolitik hat gezeigt: Eine selbstbestimmte und dauerhafte Entwicklung kann durch externe Inputs von Geld, Expertise und Personal allenfalls gefördert, aber nicht herbeigeführt werden.

Veränderungen auf den beiden anderen Handlungsebenen müssen von den Industrieländern, die an den Schalthebeln der Weltwirtschaft sitzen, ausgehen. Die wichtigsten Beiträge, die sie zu einer Weltordnungspolitik leisten müßten, bestehen

— erstens und vor allem in der Herstellung fairer weltwirtschaftlicher Rahmenbedingungen, die auch die Entwicklungsländer an den Vorteilen der internationalen Arbeitsteilung teilhaben lassen und ihnen größere Handlungsspielräume für eine öko-soziale „Entwicklung nach innen" eröffnen;

— zweitens in ihrer Bereitschaft, sich auf Regeln einer internationalen sozialen Marktwirtschaft, die den Schutz des Schwächeren dem Recht auf Vorteil des Stärkeren überordnet, sowie auf dauerhafte und international geregelte Mechanismen eines internationalen Interessenausgleich.s und Ressourcentransfers einzulassen;

— drittens Entschuldungsinitiativen, die auch den Privatbanken und der Weltbankgruppe größere Forderungsverzichte abverlangen und die Schutzprinzipien des deutschen und US Insolvenzrechtes auf die Schuldnerländer anwenden.

Die OECD-Länder als größte Rohstoffverbraucher könnten sich ohne wesentliche Wohlstandsverluste einen „fairen Handel" leisten; sie müßten sich sogar im wohlverstandenen Eigeninteresse mehr Gerechtigkeit leisten, weil Länder, die aus Devisenmangel kaum noch importieren und ihre Schulden nicht zurückbezahlen können, nicht nur schlechte Kunden, sondern auch Quellen von allerhand Ungemach sind. Dies gilt auch für die Bumerangeffekte" der Schuldenkrise, die Susan George (1993) illustriert hat.

Auf dem Kopenhagener Weltgipfel hat der französische Präsident Mitterrand wieder den sog. Tobin-Vorschlag in die Diskussion über langfristige Finanzierungskonzepte von Entwicklung eingebracht. Dieser Vorschlag wollte spekulative Operationen auf den internationalen Finanzmärkten besteuern und das beträchtliche Steueraufkommen aus dieser Quelle für internationale Entwicklungsprogramme reservieren. Warum hat sich die EU nicht vorher auf diesen Vorschlag verständigt und eine gemeinsame Initiative gestartet? Es gibt noch Möglichkeiten, mehr Geld für Entwicklung zu mobilisieren; es muß nur mehr Phantasie und vor allem mehr politischer Wille aktiviert werden, um diese Möglichkeiten auch zu nutzen. (...)

Wenn den Industrieländern die Erhaltung der tropischen Regenwälder aus großklimatischem Eigeninteresse oder aus dem Verfügungsinteresse über Genpoole so wichtig ist, bleibt ihnen zur Erhaltung dieses Menschheitserbes ein Lastenausgleich nicht erspart. Wenn eine aufholende Entwicklung durch eine Nachahmung ihres Wohlstandsmodells den ökologischen Suizid der Menschheit bedeuten sollte, dann kann diese Katastrophe nicht allein den Verzicht der Entwicklungsländer auf industrielle Entwicklung vermieden werden. Wer bereits hat, muß abgeben, um auch anderen Entwicklungschancen zu belassen. (...)

Gemeinsame Überlebensinteressen zum Nulltarif?

Entwicklung kann nicht länger als ein höheres Quantum an materiellem Wohlstand definiert werden, sondern muß als öko-soziale Entwicklung umdefiniert werden, die auch künftigen Generationen Chancen auf ein menschenwürdiges Leben gibt, ohne die von der Natur gesetzten Grenzen zu überschreiten. Sie verlangt den Bewohnern der Wohlstandsinseln — nicht nur aus Solidarität, sondern auch im Eigeninteresse — eine Ethik der Selbstbescheidung ab.

Richard Gerster (1995) hat schon recht: Das Eigeninteresse gebietet das Investieren und verbietet das Abschreiben des Südens. Es geht nicht um den illusionären Versuch, Interessen durch Moral aufheben zu wollen, weil politisches Handeln von Interessen bewegt wird. Es geht allerdings nicht nur um die Erkenntnis des „aufgeklärten Selbstinteresses", das — wie schon Adam Smith erkannte — auf die Wohlfahrt aller Völker und nicht nur auf kurzfristige Vorteile des eigenen Volkes abzielt. Dieses „aufgeklärte Selbstinteresse", das den aufgeklärten citoyen vom rücksichtslos eigensüchtigen bourgeois unterscheidet, verlangt den Verzicht auf ein Verhalten, das den Lebensinteressen der Bevölkerungsmehrheit und künftiger Generationen sowie der Bewahrung ihrer natürlichen Lebensgrundlagen zuwiderläuft.

Es mangelt aber nicht so sehr an solchen Erkenntnissen, sondern an dem politischen Willen, aus diesen Erkenntnissen praktische Konsequenzen zu ziehen, die etwas kosten. Das Kapital investiert nur dort, wo etwas zu gewinnen ist. Die Politik muß sich aber auch dort engagieren, wo etwas zu verlieren ist. Denn: „Wer heute nur für sich selbst sorgen will, verspielt mit der Zukunft anderer auch seine eigene" (Gustav Heinemann).

3. Das Prinzip Hoffnung

Warum dieses Buch auch am Schluß nicht in Katastrophenszenarien und Weltuntergangsprophetien schwelgt, hat zwei wesentliche Gründe: Erstens gibt es im Süden nicht nur Rückschritte, sondern auch bemerkenswerte Fortschritte und hoffnungsvolle Ansätze zur Bewältigung von Überlebensproblemen. Dies gilt keineswegs nur für die fernöstliche Wirtschaftswunderregion, sondern auch für die Armutsregion Südasien und selbst für den sprichwörtlichen Krisen- und Katastrophenkontinent Afrika.

Hier entwickelten sich im Schoße zusammenbrechender Staats- und Wirtschaftsstrukturen vitale Überlebensökonomien, für die der Wissenschaft nur der grobschlächtige Begriff des „informellen Sektors" eingefallen ist. Geradezu absurd ist der Begriff der „Schattenwirtschaft". Viel zutreffender ist der englische Begriff der real-life economics. Diese Hinterland-, Hinterhof- oder Straßenrandökonomien beschäftigen schon mehr Menschen als der von der Entwicklungshilfe geförderte „formelle Sektor". Der Zwang zur Überlebenssicherung schuf eine „Kultur der Armut" mit eigenen Lebensformen, Bedurfnisstrukturen und Regeln des Zusammenlebens. Afrika ist viel lebendiger als die üblichen Berichte von Kriegen, Hunger und Katastrophen vermuten lassen.

Ein zweiter Grund für die Gegenrede zum entwicklungspolitischen Defätismus liegt in den Chancen der Entwicklungspolitik, auch wenn sich der Wissenschaftliche Beirat beim BMZ zu einer unbegründeten Kapitulationserklärung hinreißen ließ: Wer etwas von Entwicklungspolitik verstehe, wisse, daß das Ziel der Armutsbekämpfung einer Illusion nachjage (und letztlich der Volksverdummung diene). Dieser Rat der Weisen ist nicht nur fatal, weil er der Politik ein Alibi liefert, gar nicht zu versuchen, was sie ständig zu tun vorgibt, sondern er ist auch falsch.

Der Kopenhagener Weltsozialgipfel vom März 1995 hat dagegen nicht nur den „Krieg gegen die Armut" ausgerufen, sondern auch Mittel und Wege aufgezeigt, wie dieser Krieg gewonnen werden könnte. Alle „Weltberichte" und Weltkonferenzen, an denen ja nicht nur Ignoranten beteiligt waren, hatten eine zentrale Botschaft: Es geht nicht um das Können, sondern um das Wollen. Die Aktionsprogramme der Weltkonferenzen von Rio, Kairo und Kopenhagen konkretisierten in einzelnen Problemfeldern das Prinzip Hoffnung, das Willy Brandt in der Einleitung zum Brandt-Bericht (1980:23) so formuliert hatte: „Noch nie hat die Menschheit über so vielfältige technische und finanzielle Ressourcen verfügt, um mit Hunger und Armut fertig zu werden. Die gewaltige Aufgabe läßt sich meistern, wenn der notwendige gemeinsame Wille mobilisiert wird."

Dies gilt auch für das Bevölkerungsproblem, das so viel Angst macht. Klaus M. Leisinger (1993) hielt mit guten Gründen allen Horrorszenarien sein „Prinzip Hoffnung" entgegen. Diese Hoffnung schwindet allerdings, wenn das BMZ genau das Gegenteil dessen tut, was es im Kairoer Aktionsprogramm unterzeichnet hat: Es kürzte ausgerechnet die Mittel für den Kontinent (nämlich Afrika), in dem die Armut am größten und das Bevölkerungswachstum am höchsten ist. Hier werden eben die Chancen von Entwicklungspolitik verspielt.

Es gibt sicherlich die Gefahr der Verharmlosung von Problemen (wie sie z. B. der Vatikan gegenüber dem Bevölkerungsproblem an den Tag legt), aber auch die Gefahr ihrer Überdramatisierung, die dann zum Defätismus nach dem Motto verleitet: Warum noch helfen, wenn doch nichts hilft? Wer behauptet, dieses oder jenes Problem sei unlösbar, hat bereits vor ihm kapituliert und sich zugleich eine Rechtfertigung für das Nichtstun bereitgelegt.

Wenn die Staaten einen größeren Teil der Verpflichtungen erfüllten, die sie in internationalen Erklärungen und Aktionsprogrammen unterschrieben haben, könnten sie die Welt verändern. Hier ist die Entwicklungslobby gefordert. Es ist mehr denn je ihre Aufgabe, nicht nur über das Schicksal von 1,3 Mrd. „absolut Armen" zu klagen und Spenden für punktuelle Nothilfe zu sammeln, sondern durch eine aktive Lobby- und Öffentlichkeitsarbeit ihre jeweiligen Entscheidungsträger an internationale Verpflichtungen zu erinnern. Sie muß sich politisch einmischen, wenn sie die Nord-Süd-Politik verändern will.

Nach einem halben Jahrhundert Entwicklungspolitik gibt es genügend Erfahrungen und Erkenntnisse, was getan werden müßte, um dieses oder jenes Entwicklungsproblem zu lösen oder zumindest zu entschärfen. Der Vorwand der Ratlosigkeit gilt nicht. Allerdings wäre es dringend notwendig, den von der Schuldenkrise abgewürgten Diskurs über verschiedene Entwicklungswege wieder zu beleben. Der Ausfall der sozialistischen Alternative schien endgültig und weltweit dem marktwirtschaftlichen Einheitsmodell zum Durchbruch verholfen zu haben. Aber das von Francis Fukuyama (1992) verkündete „Ende der Geschichte" ist noch nicht da. Der Zustand der Weltgesellschaft läßt kein Ende des Nachdenkens über Entwicklungswege zu, die auch den „absolut Armen", die mangels Kaufkraft den Markt nicht interessieren, eine Überlebenschance versprechen.

Nachdem offensichtlich wurde, daß die von der Strukturanpassungspolitik erzwungene Weltmarktintegration Gift für die Ernährungssicherung und für den Aufbau regionaler Kooperationsräume ist, tauchten auch wieder Fragestellungen auf, die dem ideologischen Bann gegen die Dependenztheorien verfallen waren: Kann nicht vielleicht doch eine nach innen gerichtete (autozentrierte) Regionalentwikklung eher aus der Entwicklungskrise herausführen als die exportorientierten Rezepte von Weltbank und IWF (vgl. Hein, 1994)?

Robert Kappel (1995) gab in seiner Habilitationsschrift eine eindeutige Antwort: Das an den Rand der Weltwirtschaft gedrängte Afrika hat nur durch kollektive Self-reliance eine Entwicklungschance. Das war auch die Quintessenz von Axelle Kabou.

Das Problem der Nord-Süd-Politik ist nicht so sehr die Ratlosigkeit, sondern die Tatenlosigkeit. Die Entwicklungspolitik ist nicht am Ende, sondern hat noch große Aufgaben vor sich. Zu ihnen gehört zunächst die Aufgabe, sich selbst zu reformieren. Die Ziele geben eigene Richtlinien, internationale Verpflichtungen und vor allem die völkerrechtlich verbindlichen Menschenrechtskonventionen vor.

Es ist eine Aufgabe der politischen Klugheit und einer glaubwürdigen politischen Ethik, Gemeinwohl und Eigennutz auszutarieren. Gute Entwicklungspolitik ist auf Langfristigkeit zum „gegenseitigen Nutzen" von Industrie- und Entwicklungsländern angelegt. Darin sah schon der Brandt-Bericht (1980) die Voraussetzung für die gemeinsame Überlebenssicherung.

Eine Nord-Süd-Politik ohne die regulativen Ideen von Solidarität und Gerechtigkeit würde das Abschreiben eines Großteils der Dritten Welt bedeuten, der keinen ökonomischen oder politischen Nutzen verspricht. Auch das langfristige Eigeninteresse verbietet solches Denken in kurzfristigen Nutzenkalkülen. Die politische Vernunft und Ethik gebieten das Engagement für eine solidarische Weltordnung. Gefordert ist, was „Entwicklungsminister" Spranger in einem verheißungsvollen Buchtitel bekundete: „Verantwortung für die Eine Welt."

Gossner Mission

Gossner Mission

Gossner Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6361198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

29. April 1996

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

vom 7. bis zum 9. Juni 1996 findet im Mauritius-Haus in Niederndodeleben ein Seminar zum Thema:

UNSERE GEMEINSAME OPTION FÜR GERECHTIGKEIT IN ZIMBABWE UND IN DEUTSCHLAND

statt.

Wir wollen den Besuch von zwei Gästen aus Zimbabwe nutzen, um uns über die Situation in Zimbabwe und in Deutschland zu informieren und über Perspektiven und Strategien nachzudenken, die sich aus unserer gemeinsamen Option für Gerechtigkeit ergeben.

Das Seminar steht im Zusammenhang des Projekts: Let the People Speak - oder: Die Macht der kleinen Leute - Gerechtigkeit und Entwicklung in Zimbabwe und in (Ost-)Deutschland, ist aber offen für alle Interessenten und Interessentinnen.

Aus Zimbabwe werden teilnehmen:
Jonah Gokova vom Ecumenical Support Services (ESS). ESS koordiniert die Gespräche Zimbabwischer Nichtregierungsorganisationen mit der Weltbank über eine Veränderung der Strukturanpassungspolitik und initiiert basisbezogene Programme zur Befreiung und Selbstbestimmung unterdrückter und an den Rand gedrängter Menschen in Zimbabwe.
Tapiwa Mashakada, Ökonom und Mitarbeiter des Gewerkschaftsdachverbandes ZCTU. Herr Mashakada hat an einer Studie von ZCTU über Alternativen zum Strukturanpassungsprogramm mitgearbeitet.
Leider mußte Langton Kuveya wegen anderer Verpflichtungen seinen Besuch absagen.

Ich lade zu diesem Seminar sehr herzlich ein und grüße in der Hoffnung auf Ihre/Eure Teilnahme

Friederike Schulze

Gossner Mission

Programm:

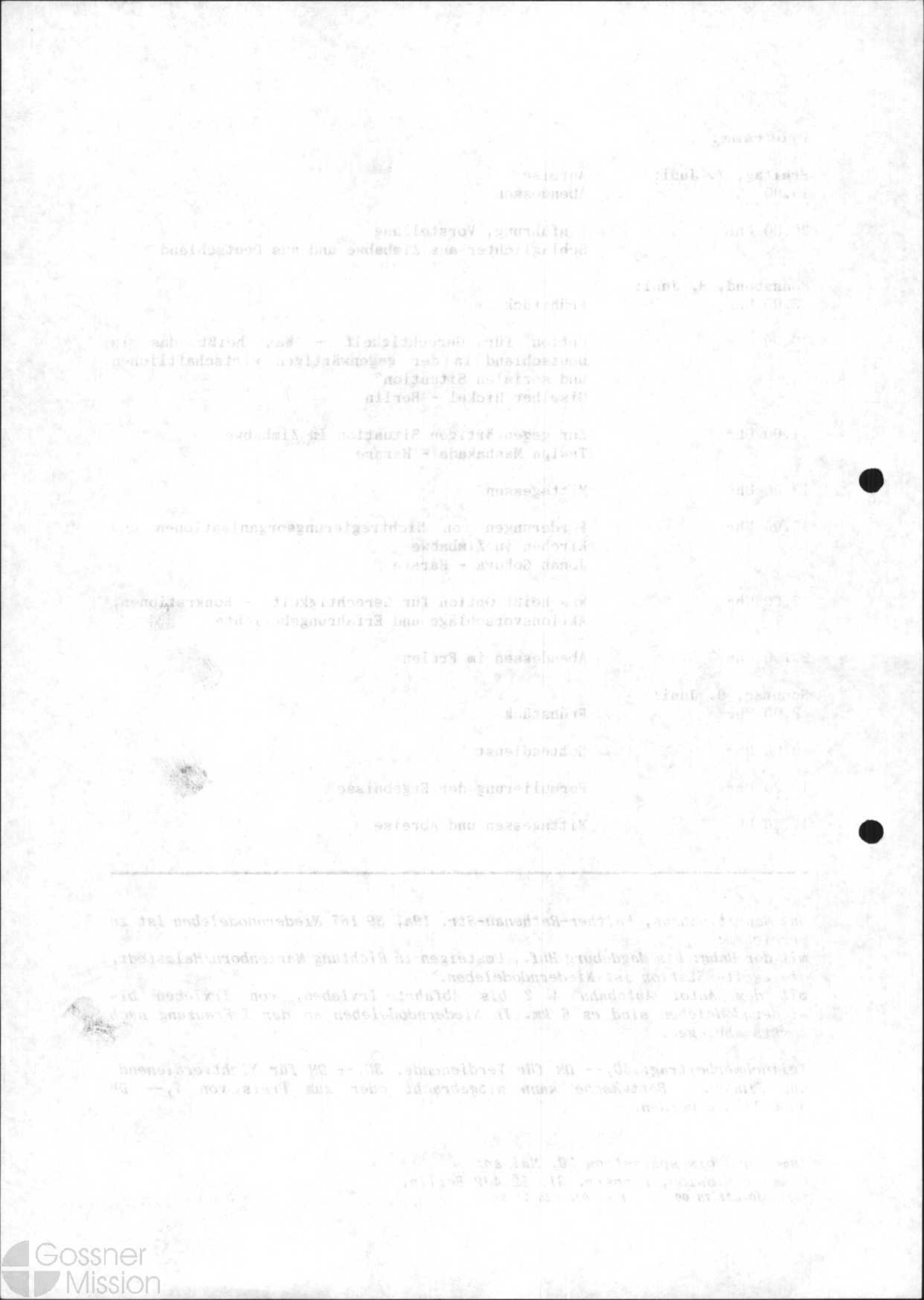
Freitag, 7. Juni:	Anreise
19.00 Uhr	Abendessen
20.00 Uhr	Einführung, Vorstellung Schlaglichter aus Zimbabwe und aus Deutschland
Sonnabend, 8. Juni:	
8.00 Uhr	Frühstück
9.00 Uhr	Option für Gerechtigkeit - Was heißt das in Deutschland in der gegenwärtigen wirtschaftlichen und sozialen Situation? Giselher Hickel - Berlin
11.00 Uhr	Zur gegenwärtigen Situation in Zimbabwe Tawipa Mashakada - Harare
13.00 Uhr	Mittagessen
15.00 Uhr	Forderungen von Nichtregierungsorganisationen und Kirchen in Zimbabwe Jonah Gokova - Harare
17.00 Uhr	Was heißt Option für Gerechtigkeit? - Konkretionen, Aktionsvorschläge und Erfahrungsberichte
20.00 Uhr	Abendessen im Freien
Sonntag, 9. Juni:	
8.00 Uhr	Frühstück
9.00 Uhr	Gottesdienst
10.30 Uhr	Formulierung der Ergebnisse
12.30 Uhr	Mittagessen und Abreise

Das Mauritiushaus, Walther-Rathenau-Str. 19a, 39 167 Niederndodeleben ist zu erreichen:
***mit der Bahn:** bis Magdeburg Hbf., Umsteigen in Richtung Marienborn/Helmstedt, die zweite Station ist Niederndodeleben.*
***mit dem Auto:** Autobahn A 2 bis Abfahrt Irxleben, von Irxleben bis Niederndodeleben sind es 6 km. In Niederndodeleben an der T-Kreuzung nach rechts abbiegen.*

***Teilnehmerbeitrag:** 50,-- DM für Verdienende, 30,-- DM für Nichtverdienende und Kinder. Bettwäsche kann mitgebracht oder zum Preis von 7,-- DM ausgeliehen werden.*

Anmeldung bis spätestens 30. Mai an:
Gossner Mission, Fennstr. 31, 12 439 Berlin,
Tel. 030-631 78 09** **Fax: 030-636 11 98

Gossner Mission



Gossner Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6361198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

29. April 1996

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

im Herbst diesen Jahres soll wieder eine kleinen Gruppe Interessierter nach Zimbabwe fahren, um die Pilotprojekte in Siachilaba, Marume und Matava zu besuchen und vor Ort zu erleben, wie Menschen unter den Bedingungen des neuen Strukturanpassungsprogramms existieren und welche Rolle Kirchen und Gemeinden in ihrer Gesellschaft spielen.
Als Termin schlage ich drei Wochen in der Zeit zwischen dem 20. September und dem 25. Oktober vor.
Die Reise wird etwa 2.500,-- DM kosten, einen Zuschuß können wir beim Ausschuß für entwicklungsbezogenen Bildung und Publizistik (ABP) beantragen.

Bitte meldet Euch/melden Sie sich möglichst bald bei mir, wenn Ihr/Sie Zeit und Lust habt/haben mitzufahren.
Sollten Sie/solltet Ihr zwar prinzipiell an einer Informations- und Studienreise nach Zimbabwe interessiert, zu der genannten Zeit aber verhindert sein, bitte ich ebenfalls um Mitteilung, damit wir längerfristig planen können.

Ich bin gespannt auf Eure/Ihre Antwort.
Mit freundlichen Grüßen

Friederike Schulze

An die
Gossner Mission
Friederike Schulze
Fennstr. 31
12 439 Berlin

Ich habe Interesse an einer Zimbabwe-Reise
im September/Oktober 1996:
günstigsteZeitist.....

zu einem späteren Termin .....

Name: Anschrift:

Gossner Mission

Gossner Mission

ZIMBABWE CONCIL OF CHURCHES

DEVELOPMENT EDUCATION

'LET THE PEOPLE SPEAK'

END OF YEAR REPORT

1995

COMPILED BY
Langton Kuveya
DEVELOPMENT EDUCATION OFFICER

Gossner Mission

Gossner Mission

TABLE OF CONTENTS

1. PREAMBLE
2. OBJECTIVES
3. CONSULTATION MEETINGS
4. DEVELOPMENT EDUCATION VISIT TO GERMANY
5. EXPOSURE VISITS TO BUHERA AND MWENEZI
6. DEVELOPMENT EDUCATION VISIT TO ZAMBIA
7. DEVELOPMENT EDUCATION VISIT TO ZIMBABWE BY GERMANS
8. OBSERVATIONS
9. PROPOSALS AND FUTURE PLANS

. . . / 2

Gossner Mission

1. PREAMBLE

Development Education ("Let The People Speak") Programme tries to assist the poor and the marginalised community members both in rural and urban areas to :-

a) Identify and prioritise their needs and develop appropriate responses.

b) Develop mentality of self-sufficiency and self-reliance which in turn fosters self-empowerment structures capable of insisting other socio-economic development needs.

PILOT PROJECTS

At the present moment, there are three Development Education ("Let The People Speak") Pilot Projects which are in operation.

The purpose of these pilot projects through Development Education ("Let The People Speak") Programme is to:-

a) Assist the poor and the marginalised people to liberate themselves from their problems.

b) Give the poor and the marginalised people hope that they are capable of over-coming some of their problems.

c) Empower the poor and the marginalised people.

d) Assist the poor and the marginalised people to decide the type of life they want to live.

e) Assist the poor and the marginalised people to become self-reliant.

f) Enable the poor and the marginalised people to speak out their minds.

THESE PILOT PROJECTS ARE:-

a) **SIACHILABA PILOT PROJECT 1**

This project is in Binga District in Matabeleland North Region.

CONSTITUENCY

Church of Christ

. . . / 3

Gossner Mission

OTHER ORGANISATIONS

Binga Development Association

b) **MARUME PILOT PROJECT 2**

Marume Pilot Project 2 is in Buhera District in Manicaland Region.

CONSTITUENCY

Reformed Church in Zimbabwe
Methodist church in Zimbabwe

OTHER ORGANISATIONS

Ministry of National Affairs, Employment Creation and Co-operatives.

c) **MATAVA VILLAGE PILOT PROJECT 3**

This project is in MWENEZI District in Masvingo Region.

CONSTITUENCY

Evangelical Lutheran Church in Zimbabwe

OTHER ORGANISATION

Lutheran World Federation.

2. OBJECTIVES

a) Development Education ("Let The People Speak") Programme should be able to empower the poor and marginalised community members in both rural and urban areas so that they realise their self-worth and become self-actualised, self - motivated, self - reliant, action - oriented people who can work together for personal, family, group, village and community development.

b) Community members should be able to:-

I) Identify their problems and work out possible solutions.

ii) Embark on sustainable or long term developmental programmes such as income - generating projects.

. . . / 4

Gossner Mission

iii) Apply active involvement in activities which concern their lives based on:-

- understanding

- motivation

- and commitment in the economic, social, cultural and political process that affect their lives.

iv) Examine some of the Social and human cost of development.

v) Plan, manage, monitor and evaluate their income generating projects.

vi) Differentiate good leadership from bad leadership.

vii) Realise that they are partners in development and their own liberators from the shackles of under - development, deprivation, diseases and hunger.

3. CONSULTATION MEETINGS

Several consultation meetings were held in communities.

The purpose of these consultation meetings was to hear what the people say about:-

a) their problems and root causes of those problems

b) the solutions to their problems

c) their basic needs

d) the effects of ESAP

e) their economy

f) available resources in their areas.

Each community has its available resources and some of these resources are used in some projects so that people become self - reliant.

BINGA

The following are available resources which are found in Siachilaba community:-

a) Trees

b) Grass

. . . / 5

Gossner Mission

c) Soil

d) water

e) Some people with certain knowledge and skills who can be used as resource persons.

Projects which use available resources are:-

a) Carpentry

b) Gardening

c) Basket making

d) Pre - school

e) Adult education

Some of the community members earn their living by selling what they produce in their various projects.

BUHERA

The following are available resources which are found in Marume Community in Buhera:-

a) water

b) Grass

c) Roots

d) Trees

e) Soil

f) Plastic bags

g) Seeds of various fruits

h) People with some skills and knowledge who are used as resource persons.

Projects which use available resources are:-

a) Gardening

b) Craft work

. . . / 6

Gossner Mission

c) Pottery

d) Tree - planting

e) Door - mats

f) Peanut - butter

g) sewing

h) Stockfeeds

I) Shoe - making

In order to become self-reliant and self-sufficient some community members are earning their living by selling what they produce in their projects.

MATAVA

The following are the available resources in Matava community in Mwenezi:-

a) Water

b) Trees

c) Grass

d) Soil

e) Rocks/stones

f) Tins

h) People with knowledge and skills who can be used as resource persons.

The projects which use available resources are:-

a) Pottery

b) sewing

c) Tin smithing

d) Gardening

e) Adult education

f) Basket making

.../7

Gossner Mission

g) Soap making

Some community members earn their living by selling what they produce in some of these projects.

OTHER CONSULTATION MEETINGS

Apart from consultation meetings with the three Pilot Projects, I also held consultation meetings with the community members of the following areas:-

a) Tokwana in Plumtree

b) Kwenda Mission in Chivhu

c) Rukodzi in Murehwa

d) Bromley

e) Simuchembu in Gokwe

f) Chawatama (Reformed Church) in Buhera

g) Gwanda

h) Chitsunge in Buhera

I) Marondera

At all these consultation meetings people were speaking about:-

a) Their problems and root causes of those problems

b) The solutions to their problems

c) Their basic needs

d) The effects of ESAP on their lives

e) Their economy

f) Available resources in their areas.

.../8

Gossner Mission

4. DEVELOPMENT EDUCATION VISIT TO GERMANY

Development Education ("Let The People Speak") visit to Germany was made by three people from Zimbabwe. One came from Siachilaba Pilot Project 1 in Binga District, the other one came from Marume Pilot Project 2 in Buhera district and myself representing Zimbabwe Council of Churches.

The purpose of this visit was to allow the representatives of the grassroots communities to see and learn some of the development strategies in a developed country. The visit was also meant to let the Germans hear how Development Education ("Let The People Speak) Programme is getting on in Zimbabwe and how the poor and the marginalised communities are surviving. The visit was meant to have direct exchange of information on how the communities of the two countries live. This visit was also meant to let the Germans know the effects of policies made by developed countries including Germany on the poor and marginalised communities in Zimbabwe e.g those policies made by The World Bank, IMF and the World Market.

EVALUATION OF THE VISIT TO GERMANY

The purpose and objectives of this visit were achieved. The Germans understood how Development Education programme was going on in Zimbabwe. We Zimbabweans were also able to identify those valuable ideas which were applicable to our situation.

The people we visited were very ready to accept us and they were willing to share some information with us.

This visit enabled us to see similarities and differences between people in Germany and people in Zimbabwe.

5. EXPOSURE VISIT TO BUHERA AND MWENEZI PARTICIPANTS OF THE EXPOSURE VISIT.

There were two people who came from Binga District. I took them to Marume Pilot Project in Buhera District. I then took those two from Binga and two from Buhera to Matava Pilot Project in Mwenezi district.

OBJECTIVES OF THESE EXPOSURE VISIT

The objectives of these exposure visits were that by the end of the visits those who took part in these exposure visits would be able to:-

.../9

Gossner Mission

1. Explain how people in other areas are getting on with their projects which they are carrying out in order to overcome some of their problems.

2. Identify helpful ideas which they could apply in their areas.

3. Compare what they had seen with what they are doing in their areas so that they could improve their ways of operating.

BUHERA

People in Marume village find it difficult to get money for their children's school fees, bus fare and for buying basic things. After they had discussed "Let The People speak" Programme, they intend to solve their problems by carrying out some projects.

The construction of a new school by people of Marume village is an indication which shows that people need to solve their own problems. They should not wait for someone else to come and tell them what to do.

There are other projects which are mushrooming in Marume village as a way of trying to Become self - reliant. Some of the projects are:-

1. Dam construction

2. Vegetable gardening

3. Gum tree plantations

4. Sewing.

MATAVA - MWENEZI

The main problem in Mwenezi area is shortage of water for people and their animals. People in Matava village united and started to construct a dam.

After seeing that they have managed to construct a dam, they started to venture into some projects as a way of becoming self - reliant. Some of these projects are:-

1. Sewing

2. Adult Education

3. Soap making

4. Pottery

5. Tinsmithing

.../10

Gossner Mission

6. Goatkeeping.

The Adult Education programme is carried out in order to combat the problem of illiteracy which is prevalent in Mwenezi District.

The following is the analysis of the adult education group.

GRADE	NUMBER OF LEARNERS	AVERAGE AGE
1	15	42.5
2	20	40
7	28	26

EVALUATION OF EXPOSURE VISITS

All those who participated in this exposure visits felt that the exposure was very educative and fruitful. They echoed that they learnt new approaches of forging ahead with development in spite of some problems. This exposure visit stood as a learning forum.

FUTURE PLANS ON EXPOSURE VISITS

The exposure visits are going to be continued.

INTERNAL EXPOSURE VISIT

Community members shall visit different communities from theirs in order to see and study various approaches to development.

EXTERNAL EXPOSURE VISITS

If funds permit some people from grassroots level shall visit their counterparts in countries of Southern Africa. The purpose of such exposure visits will be to open wider horizons of approaches to development. For example, people, from Zambia or South Africa can visit their counterparts in Zimbabwe.

6. DEVELOPMENT EDUCATION VISIT TO ZAMBIA GWEMBE SOUTH DEVELOPMENT PROJECT.

I was invited by Gwembe South Development project. The purpose of this visit was to share ideas on approaches to development which can lead people to self - reliance.

.../11

Gossner Mission

The poor and the marginalised people of Zambia an Zimbabwe are facing similar problems such as starvation, high cost of living, unemployment, shortage of water, ESAP etc.

Our discussions were centred on the above mentioned problems. We made some proposals and strategies on how we can work together in areas such as training and exposure visits.

We also agreed that Development Education ("Let The People Speak") programme should also be carried out in Zambia. This programme can empower the poor and the marginalised people. We concluded that the poor and the marginalised people should be the initiators and beneficiaries of the projects they are working on.

7. DEVELOPMENT EDUCATION VISIT TO ZIMBABWE BY GERMANS

Three Germans; Rev Friederike Schulze, Hanni Musche and Gunnar Theissen visited Zimbabwe under the auspices of Development Education (Let The People Speak) Programme.

The purpose of this visit was to share experiences, ideas, and information on the devlopment of the poor and the marginalised communities in Zimbabwe. The visit was also meant to afford the visiting Germans the opportunity to have first hand information about "Let The People Speak" programme in Zimbabwe.

The three week programme was quite a busy one which enabled us to evaluate "Let The People Speak" programme and also to plan for the future. The present results of Development Education programme are acting as guidelines to the future plans of the programme.

The programme is highly demanded by, churches, church - related organisations, non-Governmental organisations and individuals because it is the programme which has education for living.

8. OBSERVATIONS

CHURCH PROJECTS

We noticed that many of the church projects focus on a certain section of the community without necessarily involving all members of the community. E.g. Youth, or women and nobody else. We cannot say that the community is developing when a community of about 500 to 1000 people only 12 women are engaged in sewing. Where are the rest of the men, women and youth in that community?

PILOT PROJECTS

.../12

Gossner Mission

In all the three Pilot Project everybody in the community participates in activities of his/her development. We therefore want the churches to be in the forefront of sustainable development in communities.

In all the three Pilot Projects, there are development committees which are the umbrellas of the community development. Below the Development Committees, are various projects which are controlled by committees. This allows all the members in the community to participate and contribute towards the development of their community.

9. PROPOSALS AND FUTURE PLANS

The following are the proposals and future plans for 1996:-

1. That Development Education ("Let The People Speak") programme should continue in Zimbabwe.

2. That grassroots exchange visits shall be as follows:-

   a) Internal exchange or exposure visits by grassroots people (from community to community).

   b) External exchange visits by grassroots people. ie visits to some countries in the Southern Africa to communities which are at the same level with them. (e.g Gwembe South Development Project in Zambia, South Africa, Botswana, Malawi etc.

3. That the exchange visits by Development Education officers shall remain the same ie. Development Education officer - Zimbabwe shall visit Germany and the Development Education officer - Germany shall visit Zimbabwe.

   The two shall visit each other to discuss specific issues such as:-

   - Human rights
   - Poverty
   - Human Development
   - Economic Justice
   - Community Development
   - Effects of ESAP
   - Global Justice
   - Social Change.

.../13

Gossner Mission

The above mentioned topics shall be discussed at conferences, workshops or meetings.

4. That there must be a working group to reinforce the implementation of Development Education ("Let The People Speak") concept.

5. That the churches, communities, church related organisations, non-governmental Organisations and individuals shall be referred to the existing Pilots Project to assist them to forge ahead with self - reliant programmes.

6. That Gossner Mission shall continue its solidarity and advocacy work with Zimbabwe.

7. That Pilot Projects members shall write short reports about what they are doing, how they are doing and what problems they are facing. And that they should also write about their successes.

8. That Gossner Mission and ZCC should form partnership in order to facilitate sustainable development in Southern Africa.

.../14

Gossner Mission

ANNEX

The following are what the people are saying concerning their problems:-

(1) SIACHILABA PILOT PROJECT 1 (BINGA)

1) Problems of illiteracy.

2) Problem of hunger.

3) Shortage of money in families.

4) Clinics and hospitals are far away from people (Diseases)

5) Poor transport system.

6) Problem of unemployment.

7) Very high cost of living.

WHAT THEY SAY AS THE CAUSES OF THEIR PROBLEMS

1) Illiteracy is caused by lack of funds to send children to school.

2) Hunger is caused by poor rainfall and by lack of having cattle and tractors to till their land.

3) Shortage of funds in families is caused by unemployment and by having nothing to sell.

4) Poor transport system is caused by poor or no roads in some areas.

5) Very high cost of living is caused by high prices on essential commodities.

6) Problem of diseases is caused by lack of clinics and hospitals in the area.

7) Problem of unemployment is caused by shortage of jobs and by the increase of the population.

REMEDIES

BEFORE THE INTRODUCTION OF "DEVELOPMENT EDUCATION" "LET THE PEOPLE SPEAK"

.../15

Gossner Mission

The community members wanted to depend much on:-

1) The government

2) The donors

3) Churches and church-related organisations.

AFTER THE INTRODUCTION OF DEVELOPMENT EDUCATION

After consultation meetings on Development Education people began to develop new thoughts about sustainable development.

They still depended on:-

1) The government

2) The donors

3) Churches and church-related organisations

BUT

A new thought on achieving sustainable development emerged. People started to group themselves and began to decide on what type of Development they want in their community. People started to utilise the available resources in their communities . For example:-

1) To solve the problem of illiteracy the Siachilaba community decided to have adult literacy classes. Adults are now learning how to read and write and calculate simple functional mathematics. They are using local human resources to teach others.

   The knowledge gained is used in some of the projects which are run in this community. Knowledge of Mathematics is used by women who are in the sewing project to measure, to buy the material and sell the finished product.

2) To solve the problem of shortage of money in families, the community members are carrying out some income-generating projects such as carpentry, sewing, basketwork. The people are using the available resources. They are trying to fight the effects of ESAP.

3) The community members are also running a pre-school which is manned by two young ladies from the community.

REQUEST FROM THE COMMUNITY MEMBERS

Some courses or Training on:-

.../16

Gossner Mission

1) Skills e.g. in sewing and carpentry.

2) Project Planning and Management

3) Leadership development skills.

4) Family life education

5) Sustainable development.

2) **MARUME PILOT PROJECT 2**

1) Problem of shortage of money in families.

2) Shortage of water for people and their animals.

3) Long distances to and from school.

4) Problem of looking after the sick, disabled and old people.

5) High cost of living.

WHAT THEY SAY AS THE CAUSES OF THEIR PROBLEMS

1) The problem of shortage of money in the family is caused by having Nothing to sell and by unemployment.

2) The problem of shortage of water is caused by poor rainfall and lack of dams.

3) The problem of long distances to schools is caused by lack of Support from the government.

4) The problem of high cost of living is caused by very high prices and ESAP.

REMEDIES

BEFORE THE INTRODUCTION OF "DEVELOPMENT EDUCTION" "LET THE PEOPLE SPEAK"

The community members wanted to depend much on:-

1) The government

2) The donors

Gossner Mission

3) Churches and church - related organisations.

AFTER THE INTRODUCTION OF "DEVELOPMENT EDUCATION"

People still wanted to depend on the government, the donors and other organisations.

BUT

They realised that they could solve some of their problems by themselves. For example:-

1) To solve the problem of shortage of money people started to Organise themselves and began to carry out some income - generating projects, such as sewing, poultry and gardening.

2) To solve the shortage of water people started to build dams using available resources.

3) To solve the problem of walking long distances to schools, people started to organise themselves to build a school using available resources including human resources. The school is now at a roof - level.

4) To solve the problem of looking after the sick, the disabled and the old people, the community members organised themselves and started contributing towards the support of those needy people.

5) To solve the problem of high cost of living and effects of ESAP people started to carry out income-generating projects.

REQUESTS FROM THE COMMUNITY MEMBERS

Some courses or Training on:-

1) Skills e.g. in sewing, welding, bricklaying.

2) Project Planning and Management.

3) Leadership development skills.

4) Family life education.

5) Sustainable development.

3) **MATAVA PILOT PROJECT 3**

.../16

Gossner Mission

1) Problem of shortage of water.

2) Problem of illiteracy.

3) Problem of hunger

4) High cost of living

5) Unemployment

6) Shortage of money in the families.

WHAT THEY SAY AS THE CAUSES OF THEIR PROBLEMS

1) The problem of shortage of water is caused by poor rainfall and lack of dams.

2) The problem of illiteracy is caused by the problem of failing to get funds to send children to schools and also by hunger.

3) The problem of hunger is caused by poor rains and not able to buy some seeds and also by not having cattle to plough the fields.

4) The problem of high cost of living is caused by high prices and by ESAP.

5) The problem of unemployment is caused by lack of jobs and by population increase.

6) The problem of shortage of money is caused by unemployment and by having nothing to sell.

REMEDIES

BEFORE THE INTRODUCTION OF "DEVELOPMENT EDUCATION" "LET THE PEOPLE SPEAK"

The community members wanted to depend much on:-

1) The government

2) The donors

3) Churches and some organisations.

AFTER THE INTRODUCTION OF "DEVELOPMENT EDUCATION"

.../19

Gossner Mission

The concept of wanting to depend on the government, churches and some organisations was still there.

BUT

People began to realise that they could solve some of their problems by themselves. For example:-

1) To solve the problem of shortage of water people organised themselves with the assistance of some facilitators and started to build a dam.

2) To solve the problem of illiteracy, people started to have adult literacy classes and use available resources.

3) To solve the problems of hunger, shortage of money and high cost of living people started to embark on income - generating projects Such as sewing, soap making, pottery, basket - making, tin smithing Goat keeping, etc.

REQUEST FROM THE COMMUNITY MEMBERS

Some courses or Training on:-

1) Skills e.g. in sewing.

2) Project Planning and Management

3) Leadership and development skills

4) Family life Education

5) Sustainable Development.

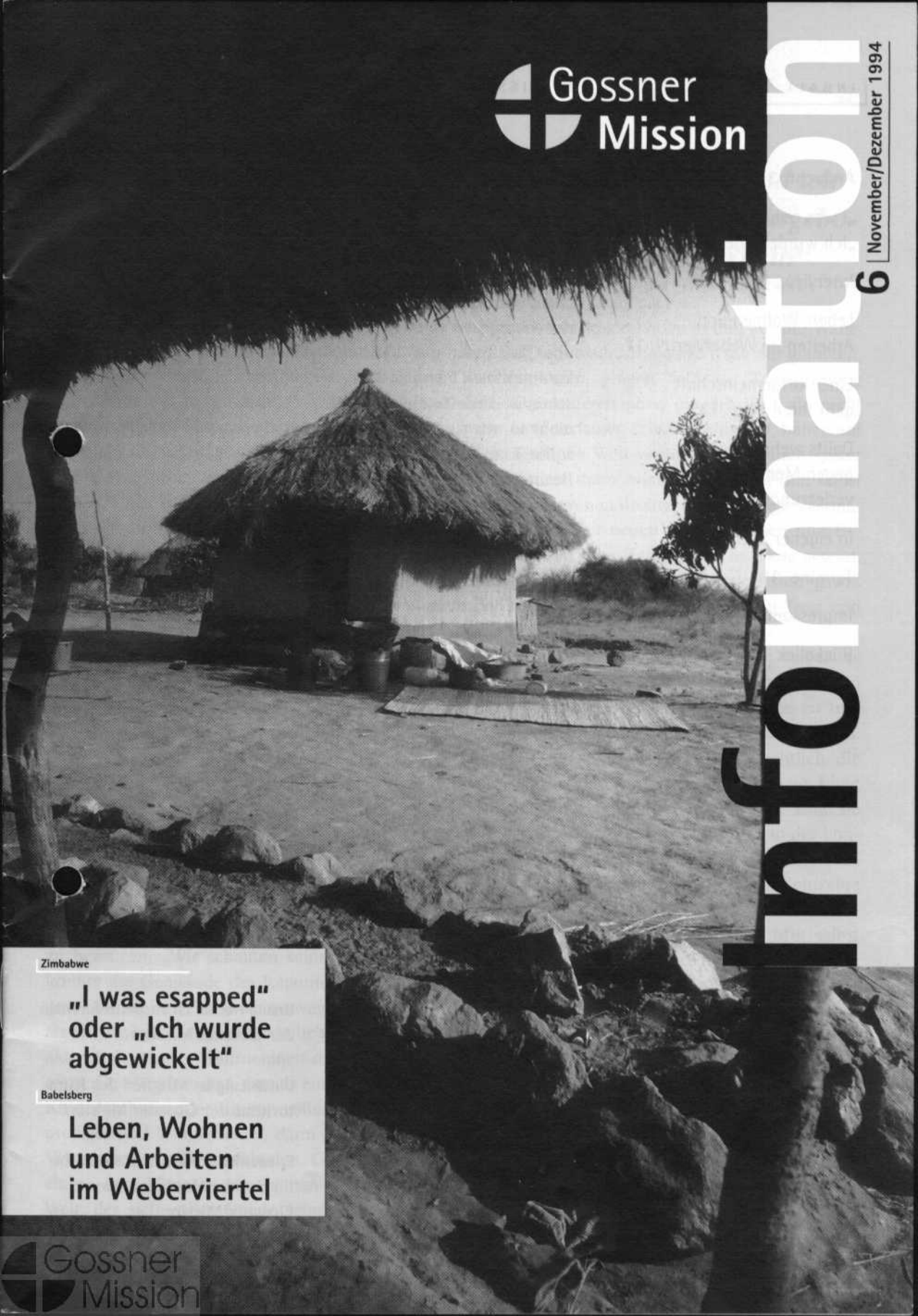
Gossner Mission

Gossner Mission

Gossner Mission

Information

6 November/Dezember 1994



Zimbabwe

„I was esapped" oder „Ich wurde abgewickelt"

Babelsberg

Leben, Wohnen und Arbeiten im Weberviertel

Gossner Mission

INHALT

Andacht **3**

„I was esapped" heißt „Ich wurde abgewickelt" **4**

Interview **9**

Leben, Wohnen und Arbeiten im Weberviertel **11**

Eine Dorfgemeinschaft geht ihren Weg **13**

Dalits wehren sich gegen Menschenrechts-verletzungen **17**

In eigener Sache **18**

Termine **19**

Impressum **19**

Rückblick **20**

ZU DIESER AUSGABE

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

die Adventszeit ist angebrochen, der Heilige Abend, einer der wichtigsten Feiertage für uns Christinnen und Christen, kommt näher. Für viele Menschen ist diese Zeit leider nicht mehr so, wie sie eigentlich sein sollte. Eine Zeit der Muße und Besinnung, eine Zeit der Freude und des Friedens. Und schließlich eine Zeit, zu sich selbst zu finden durch die Erinnerung daran, was Advent und Weihnachten bedeuten.
Wo aber Konsumbefriedigung die Geste des Gebens abgelöst hat und Hektik statt Ruhe die Tage erfüllt, gehen Einzigartigkeit und Beschaulichkeit verloren. Wer nicht weiß, wie die Zukunft für sich und seine Familie aussehen wird, wer verzweifelt ist, hat vielleicht auch wenig Sinn für solche Momente der Vorweihnachtszeit. Die Gossner Mission nimmt die Sorgen, die Existenzängste dieser Menschen wahr, ebenso die Nöte der Flüchtlinge in unserem Land. Die Partner in Indien, Nepal und Zambia sind in diesen Tagen besonders in unseren Herzen.
In diesem Jahr hat sich wieder viel bewegt beim Selbständigkeitsstreben der Menschen im Gwembe-Süd-Projekt. Auf dem Weg dahin ist aber noch Unterstützung nötig, speziell für die Förderung des Handwerks. Dafür erbitten wir mit dem Spendenaufruf in diesem Heft Ihre Hilfe. Mit Ihrer Spende tragen Sie dazu bei, daß sich Frauen und Männer im Gwembetal langfristig selbst versorgen können.
Ein gesegnetes Weihnachtsfest wünscht Ihnen

MARION BUSCH

MITARBEITERINNEN UND MITARBEITER DIESER AUSGABE

Wilhelm Damm ist Zambia-referent der Gossner Mission.

Dieter Hecker ist Direktor der Gossner Mission.

Ursula Hecker ist Indienreferentin der Gossner Mission.

Ulrich Luig ist Mitglied des Kuratoriums der Gossner Mission.

Friederike Schulze ist Referentin für Solidaritätsdienste der Gossner Mission.

Gossner Mission

„Und das Wort ward Fleisch und wohnte unter uns, und wir schauten seine Herrlichkeit, eine Herrlichkeit, die der eingeborene Sohn vom Vater hat, voller Gnade und Wahrheit."

EVANGELIUM NACH JOHANNES 1,14

Das Weihnachtsfest lebt davon, daß es Licht in dunkler Zeit verheißt. Gut plaziert in der Zeit der längsten Nächte und gegen Ende des Jahres zieht es selbst jene Menschen in seinen Bann, die ihr Leben ohne Bezug zu kirchlichen Traditionen zu leben gelernt haben. Licht in dunkler Zeit – wer horchte bei einem solchen Versprechen nicht auf! Denn, weiß Gott, die Zeiten sind finster, und das Vertrauen, daß die Partei(en) oder der wissenschaftlich-technische Fortschritt es schon richtig machen werden, ist weithin geschwunden. So ist es erstaunlich, daß Menschen nach neuen Perspektiven suchen, nach einer Vision für die Zukunft. Eine Vision, die Hoffnung gibt und Kräfte freisetzt für die Neugestaltung unserer Welt. Doch angesichts solcher Erwartungen geraten die Kirchen, die es notorisch mit der Hoffnung auf eine neue Welt zu tun haben, zunehmend unter Druck, weil es ihnen offenbar immer weniger gelingt, die Weihnachtsbotschaft von Gottes Einmischung in die trüben Weltverhältnisse glaubwürdig und einsichtig zu bezeugen. „Wir schauten seine Herrlichkeit" konnte die Gemeinde des Johannes von sich sagen, obwohl ihre Zeiten keineswegs besser waren als die unseren. Schauen ist mehr als sehen; es ist aktives, deutendes Wahrnehmen der Weltverhältnisse. Gesehen hat man damals ein neugeborenes Kind durchreisender Eltern, später den Wanderprediger und Wunderheiler, dann den zum Tode Verurteilten und Hingerichteten. Geschaut haben einige den Mensch gewordenen Schöpfer der Welt, der sich voller Gnade seinen Geschöpfen zuwendet und so ein Leben in und aus der Wahrheit möglich macht. Diejenigen, die nur glaubten, was sie sahen, gingen bald zur Tagesordnung über. Die anderen aber, die die Welt als nicht mehr Gott-verlassen schauen konnten, haben auf lange Sicht die Welt verändert. Und auch später haben immer dann, wenn die Welt an sich selbst zugrunde zu gehen drohte, einige wenige Visionäre diese Welt mit neuen Augen gesehen und Bewegungen auf eine Zukunft hin in Gang gesetzt. Solche geschichtlichen Erfahrungen sind gewiß kein Beweis für die Wahrheit, eher ein Trost und sicher ein Grund zur Hoffnung.



Wie gesagt, die Kirchen haben es notorisch mit einer solch visionären Schau der Weltverhältnisse zu tun. Das ist ihre Sendung, ihre Mission. Indem sie ganz weihnachtlich die eher finstere Welt in neuem Licht sehen lernen und lehren, sind sie bei ihrer Sache. Was das in der konkreten Situation heißt, muß jede einzelne Christin, jeder einzelne Christ, jede Gemeinde, jede kirchliche Organisation mit Phantasie und Mut selbst herausfinden. Aber viele kleine Schritte in die gleiche Richtung bleiben auf die Dauer nicht unbemerkt. Der Erfolg einer so orientierten ökumenischen Bewegung hin auf eine neue Zukunft wird sich schließlich daran messen lassen, ob Menschen in solchem Tun einen Widerschein der Herrlichkeit Gottes in dieser Welt erkennen können und ihnen so ein Licht in der allgemeinen Dunkelheit aufgeht.

In diesem Sinne: Frohe Weihnachten!

ULRICH LUIG

Gossner Mission

„I was esapped" heißt „Ich wurde abgewickelt"

Zimbabwe im September 1994, 14 Jahre nach der Unabhängigkeit, 4 Jahre nach Einführung von ESAP, dem Ökonomischen Strukturanpassungsprogramm, das wirtschaftlichen Aufschwung verspricht und Verelendung schafft. Gemeinsam mit Renate de Haas, Pastorin und Journalistin aus Hohenbruch bei Berlin, und Dr. Jürgen Kunze, Soziologe und Afrikanist aus Leipzig, besuche ich die Dorfgemeinschaften, die der Zimbabwische Kirchenrat als unsere Partner im Rahmen des Projektes „Let the people speak" oder: „Die Macht der kleinen Leute – Gerechtigkeit und Entwicklung in Zimbabwe und in Deutschland" bestimmt hat.

VON FRIEDERIKE SCHULZE

Wir sind beeindruckt von der Infrastruktur: Die Straßen sind in gutem Zustand, nicht nur Teerstraßen, auch Sandstraßen sind begradigt und gut befahrbar. In den ländlichen Gebieten gibt es überall Schulen, auch secondary schools, und medizinische Einrichtungen. Village Development Committees (VIDCO's) vertreten vier bis sechs Dörfer mit bis zu 50 Familien, die Regierung stellt Entwicklungsbeauftragte und Gesundheitsbeauftragte für ein Kreisgebiet (Ward).

Allerdings machen sich überall die Folgen von ESAP bemerkbar. ESAP is killing us, sagen die Leute. ESAP heißt Economic Structural Adjustment Programme, in Zimbabwe wird es interpretiert als: Extended Suffering of African People. I was esapped bedeutet: Ich wurde abgewickelt.

Kinder werden von der Oberschule gewiesen, weil die Eltern das Schulgeld nicht mehr bezahlen können, vor allem sind Mädchen betroffen. Die Grundschulen sind überfüllt, weil im Gegensatz zur Stadt der Schulbesuch auf dem Land noch frei ist, und die Stadtbewohner ihre Kinder aufs Dorf schicken. Die Gebühren für die Krankheitsversorgung wurden vervierfacht, viele Menschen können sich den „Clinic-Besuch" nicht mehr leisten, auch nicht die Schwangerenberatung oder die Entbindung. Tbc breitet sich wieder aus, uns wird über Cholera- und Beulenpestfälle berichtet. In den Dörfern haben viele kleine Läden schließen

Gossner Mission



Traditioneller Tanz zur Begrüßung in Marume/Buhera

müssen, weil keiner mehr etwas kaufen kann. Bei der Dürre 1991/92 sind die wenigen Ersparnisse draufgegangen. Auch die Rinder mußten geschlachtet werden oder sind krepiert. ESAP wurde 1990 beschlossen. Auch wenn der Haushalt Zimbabwes seit langem ein Defizit aufweist, ist das Land durch verstärkte Exportanstrengungen, durch Importbeschränkungen und Devisenkontrolle seinen internationalen Finanzverpflichtungen bis 1990 nachgekommen. Allerdings drängten die Industrie, die kommerziellen Farmer und andere Wirtschaftsorganisationen auf Modernisierung und Investitionserleichterung, auf Handelsliberalisierung und Entschärfung der Preis- und Lohnkontrollen. Sie wurden von der Weltbank gestützt, die in ihren Gutachten der zimbabwischen Wirtschaft Konkurrenzfähigkeit auf dem Weltmarkt bescheinigt hat.

Seit 1991 wird ESAP umgesetzt, mit denselben Zielen und Methoden wie alle Strukturanpassungsprogramme des IWF und der Weltbank: Das Haushaltsdefizit soll verringert werden, Subventionen werden gestrichen, unrentable Betriebe geschlossen bzw. privatisiert, Stellen abgebaut, der Handel wird liberalisiert, die Währung abgewertet, ausländische Investitionen werden gefördert. Der Vertreter der Weltbank in Zimbabwe hat sich lobend geäußert: Dank der guten Gesunheitsfürsorge und der guten Schulbildung gebe es gute Voraussetzungen für die Durchführung des Anpassungsprogramms. Einige wenige Privatunternehmer profitieren von ESAP, für die übergroße Mehrheit der Menschen hat ESAP fatale Folgen. Die Arbeitslosigkeit liegt bei 75%, die vielen jugendlichen Schulabgänger finden keine Jobs, die Kriminalität steigt, die Verelendung nimmt zu. Die Regierung hat zwar einen Sozialhilfefonds eingerichtet, aber weite bürokratische Wege muß überwinden, wer aus diesem Topf eine winzige Unterstützung beziehen will.

Selbstverantwortung statt Finanzhilfe

Was machen „die Armen", die „kleinen Leute", das „Volk" in dieser Situation? Wie überleben sie? Welches sind ihre „Projekte"? Der Zimbabwe Council of Churches (ZCC) führt zusammen mit der Gossner Mission ein bilaterales entwicklungspolitisches Bildungsprojekt durch: Let the people speak. Auf zimbabwischer Seite sind drei Dorfgemeinschaften gewonnen worden, mit denen ein Mitarbeiter des ZCC, Langton Kuveya, zusammenarbeitet. Sie benennen ihre Probleme und überlegen einige Lösungen. Der ZCC und Mr. Kuveya verstehen sich nicht als Pipeline, durch die Geld fließt, sondern als Anwälte der Communities, die ihnen helfen, die Ursachen ihrer Armut zu verstehen und ihre politischen Einflußmöglich-

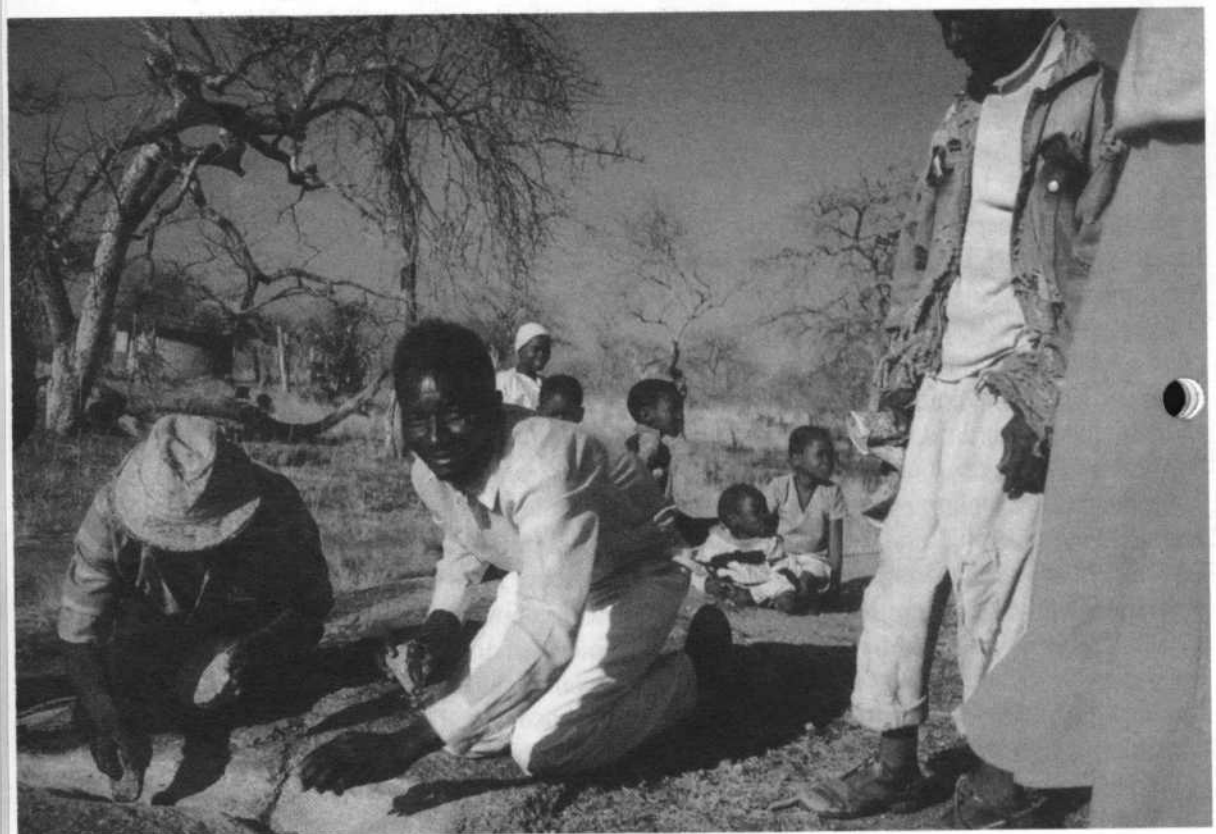
Gossner Mission

keiten zu nutzen. Mr. Kuveya informiert die Dorfgemeinschaften über Organisationen und Programme, die ihnen nützen können, und arbeitet dem ZCC und dessen Bildungsprogrammen mit Informationen über die wirklichen Bedürfnisse der Communities zu. Bei unserem Besuch wurde immer wieder betont: Den Menschen dürfen keine Projekte übergestülpt werden, sie müssen von Anfang an bei der Planung und Durchführung ihrer Projekte beteiligt sein. Sie müssen ihre Entwicklung selbst bestimmen; Entwicklung heißt Überwindung von Abhängigkeit, heißt Selbstverantwortung und Eigeninitiative.

In Siachilaba, Distrikt Binga, in Matabeleland Nord, am Karibasee gelegen, leben vor allem Tongas, 1982 hat sich eine Erwachsenengruppe zusammengefunden, um lesen und schreiben zu lernen. Sie haben ein paar Schulbücher, ein paar Hefte und Stifte. Einige von ihnen könnten den Grundschulabschluß machen, aber es gibt keine Schule, die bereit ist, die Prüfung abzunehmen.

Eine Tischlergruppe (30 Männer) stellt mit einfachsten, selbst gefertigten Werkzeugen simple Stühle und Tische her. Sie haben ein paar Abnehmer, aber das verdiente Geld reicht weder, um aufgeteilt zu werden noch um Werkzeug zu kaufen.

14 Frauen nähen mit zwei Hand-Nähmaschinen, sie verhandeln mit dem Direktor einer nahegelegenen Schule, um den Zuschlag für

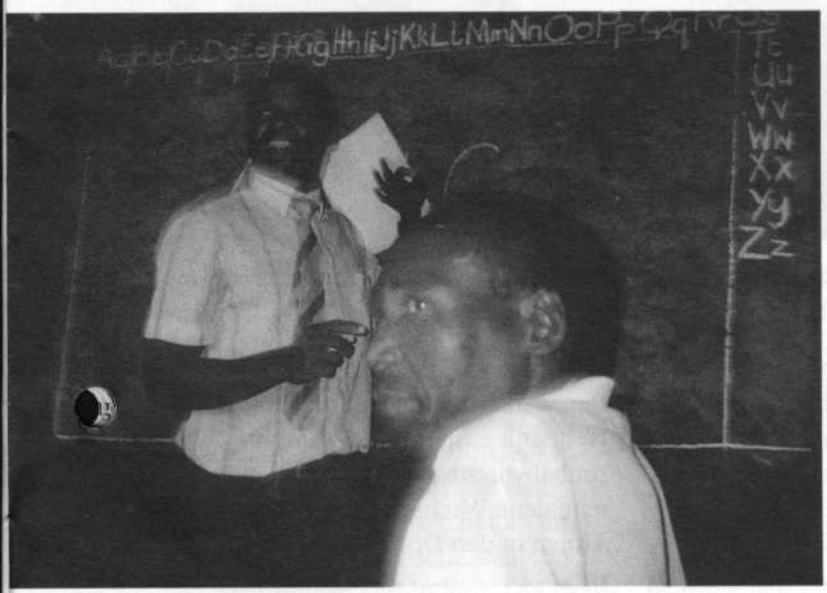


Männer beim Kiesklopfen in Matava

Gossner Mission

die Schulkleidung zu bekommen. 10 ältere Frauen flechten Körbe aus Gras.

In Matava, in der Nähe von Mwenezi, in der Provinz Masvingo, im trockenen Süden, wird ein Damm gebaut. Die Staumauer ist 10 Meter hoch, das Becken soll etwa 200 mal 400 Meter umfassen. Mit ein paar Schaufeln und Schubkarren wird die Erde bewegt, jede Familie muß ihr Stück Graben schaufeln, die Alten zerkleinern Steine. Der Lutherische Weltbund hat mit Rat und Zement geholfen. In der Nähe des Dammes wurde ein Gemeinschafts- und Ausbildungszentrum gebaut: Lehmhäuser mit Grasdächern, mit Tischen und Bänken aus Lehm. Eine Alphabetisierungsgruppe hat sich zusammengefunden, außer eine Wandtafel gibt es kein Arbeitsmaterial. Den „Lehrern" fehlt jede didaktische Ausbildung. Eine Frauengruppe will Seife herstellen, eine andere macht Lehmtöpfe, zwei Frauengruppen und eine Jugendgruppe wollen Schuluniformen nähen. Der Vorsitzende des Projektes ist gelernter Schneider. Ein paar Männer schweißen Zinneimer.



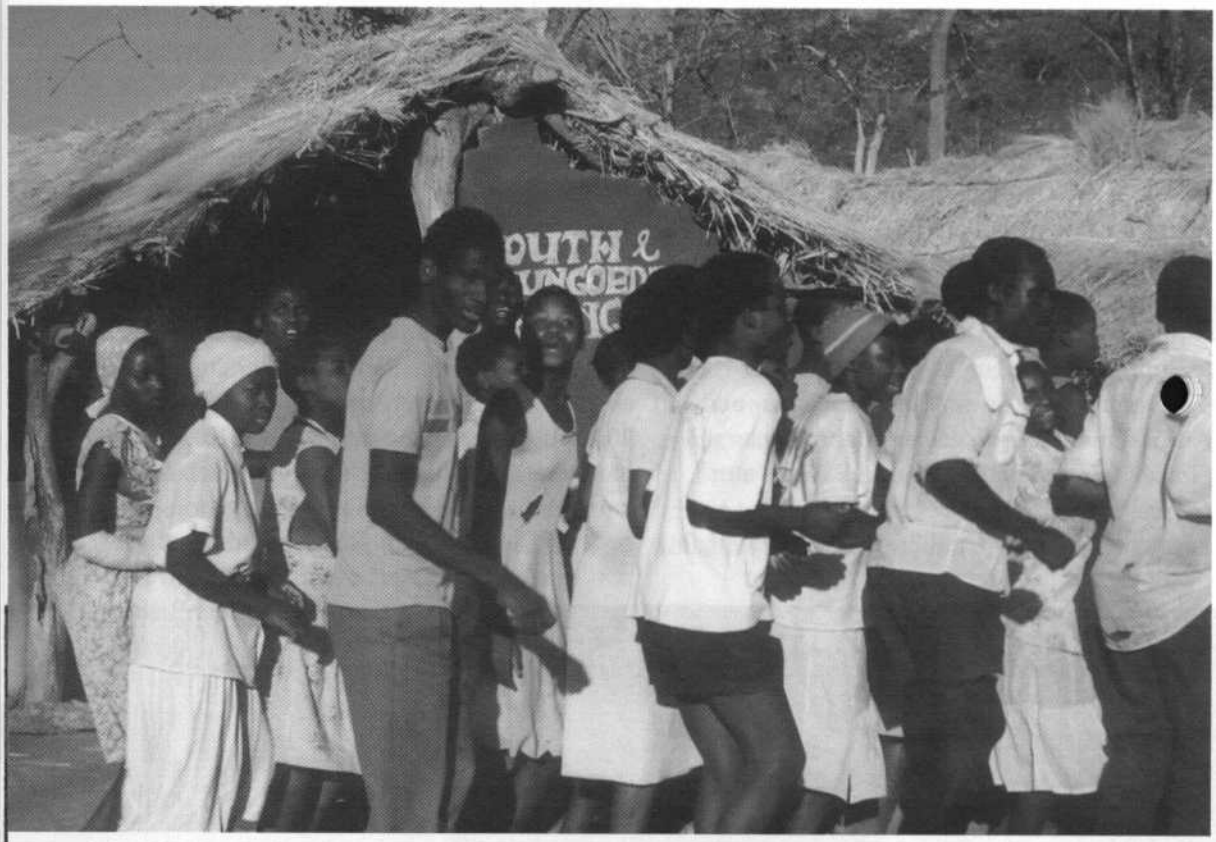
Die Wandtafel ist die einzige Arbeitshilfe zum Lesen- und Schreibenlernen

In Marume, in der Nähe von Buhera, Masvingo-Provinz, sind drei Erddämme fast fertig. Auch hier nähen die Frauen Schuluniformen, allerdings können sie der Konkurrenz kommerzieller Firmen weder von der Qualität noch von den Preisen her standhalten. Alte Leute werden unterstützt. Jede Familie spendet 50 Cent pro Woche für eine Decke oder ein Kleidungsstück für einen alten Menschen. In einer abgelegenen Gegend wird eine Schule für etwa 200 Kinder der ersten und zweiten Klasse gebaut, die jetzt 8 bis 12 km zur nächsten Schule laufen müssen. Die Regierung hat grünes Licht gegeben, den Bauplan geliefert und zugesagt, zwei Lehrer zu stellen. Im Mai wurde mit dem Bau begonnen, nachdem die Eltern einen Sack Mais oder den Gegenwert von 84 Zim$ bezahlt hatten. Jetzt ist das Haus mit zwei Klassen und zwei kleinen Büroräumen so weit fertig, daß Fenster und Türen eingesetzt werden könnten. Aber es fehlt das Geld für Fenster- und Türrahmen sowie das Dach.

„Let the people speak" – in vielen Gesprächen wird uns entgegengehalten: Wieso denkt Ihr, daß die Leute nicht reden? Sie reden, die Frage ist, ob Ihr zuhört.

Wir erleben in der Tat, daß die Leute reden. Sie wissen, was sie wollen, nämlich: ausreichend Nahrung und sauberes Wasser, Häuser, Land, Zugang zu Bildungs- und Gesundheitseinrichtungen und die Möglichkeit, ihr Leben selbständig zu gestalten. Sie

Gossner Mission



Lehmhäuser mit Grasdach bilden das Gemeinschafts- und Ausbildungszentrum in Matava, Provinz Masvingo

wissen, daß sie nicht auf bessere Zeiten warten können, auch wenn sie die Hoffnung auf Hilfe von außen noch nicht aufgegeben haben.

Ihr Kampf um ein menschenwürdiges Leben wird freilich immer wieder zunichte gemacht: Gestiegene Preise, Gebühren, Dürre fressen die wenigen Ersparnisse; auch die lokalen Märkte leiden unter der fehlenden Kaufkraft. Für einkommenschaffende Maßnahmen fehlen technische und qualitative Voraussetzungen.

Politische Einflußmöglichkeiten werden nicht genutzt, weil die Menschen den Politikern nicht trauen. Und eine auf soziale Gerechtigkeit und Sicherung sozialer Grundrechte gerichtete Politik läßt sich nicht durchsetzen, weil sich die Regierung dem IWF und Weltbank ausgeliefert hat. Auch wenn die zimbabwische Wirtschaft im letzten Jahr bescheidene Wachstumsraten aufweist, haben die Armen in den Dörfern und Städten nichts davon. ■

In der nächsten Ausgabe informieren wir Sie über den deutschen Part des Projektes **„Let the People speak".**
Friederike Schulze berichtet dann über die Lobbyarbeit in den Gemeinden hier bei uns.

Gossner Mission

Interview

Im Herbst war der Leiter der Ausbildungsstätte für Evangelistinnen und Evangelisten der Gossner Kirche in Govindpur, John Dang, zu Besuch bei der Gossner Mission. Anläßlich der Septembersitzung des Kuratoriums führte die Indienreferentin Ursula Hecker ein Interview mit Pfarrer Dang.

Frage: Welche Ziele verfolgen Sie mit ihrer Ausbildung?

Rev. J. Dang: Die Ziele für die Ausbildung sind die Pracharaks und Pracharikas vorzubereiten, das Evangelium innerhalb und außerhalb der Kirche zu verkündigen, zweitens Gemeinden zu leiten. Die Ziele haben sich in den letzten Jahren nicht geändert.

Die Evangelistinnen und Evangelisten sind diejenigen, die die Arbeit in den Gemeinden tun. Mit welchen Problemen werden sie vor allem in den Dörfern konfrontiert?

Es gibt viele Probleme. Nichtchristen, vor allem Hindus, akzeptieren nicht, daß das Evangelium gepredigt wird. Viele halten das Christentum für eine ausländische Religion. Sie wollen Bekehrungen verhindern. Die Evangelisten und Christen werden bedroht und verfolgt. Manchmal haben die Hindus im Missionsfeld sogar Kirchen mit Gewalt besetzt und die Kirchen durch ihre Götterbilder entweiht.

Das New Life Light Centre versucht, die Studenten auf einige Probleme vorzubereiten. Wie machen Sie das, und wie zeigen sich die Wirkungen dieser Ausbildung in der Gesamtkirche?

Das New Life Light Centre versucht, die Studenten darauf vorzubereiten, den sozialen und wirtschaftlichen Problemen der Dorfbewohner von Chotanagpur zu begegnen. Nach Abschluß des Kurses versuchen die Studenten, die sozialen und wirtschaftlichen Probleme in ihren Dörfern zu verstehen. Wir führen Seminare für die Dorfbevölkerung durch und laden Experten und Ressource-Personen zu den Seminaren ein. Einmal im Jahr gehen wir in einen der Sprengel oder Kirchenkreise und führen Seminare für die Evangelisten durch. Sie kommen jeweils mit einem oder zwei Delegierten ihrer Gemeinden. In diesen Seminaren geben wir Informationen und diskutieren über soziale und wirtschaftliche Probleme. Dies sind die Methoden, mit denen wir versuchen, in die Kirche hinein zu wirken.

Hat Ihre Institution versucht, mit anderen sozialen Initiativen in der Kirche Kontakt aufzunehmen?

Unsere Gossner Kirche hat keine besondere soziale Einrichtung, mit der sie Initiativen übernehmen könnte. Der Grund dafür ist, daß die Pastoren nicht genügend ausgebildet sind für soziale Aktionen. Sie sind auf ihre seelsorgerlichen Aufgaben beschränkt. Daher schlage ich vor, daß die Kirche einen Plan für soziale Aktionen machen sollte.

Spielt das Fünf-Punkte-Programm der Missionsabteilung eine Rolle in der Ausbildung der Evangelisten (Pracharaks)?

Gossner Mission

Das New Life Light Centre benutzt nicht das Wort Fünf-Punkte-Programm, aber einige der Punkte sind in sein Ausbildungsprogramm aufgenommen. Die Studenten kennen das Fünf-Punkte-Programm, das vom Direktor der Missionsabteilung eingeführt wurde.

Wir haben gehört, daß sich eventuell eine Einigung zwischen der Gossner Kirche und der Nord West Gossner Kirche bis zum Jubiläum 1995 abzeichnet. Wie sehen Sie die Möglichkeiten und Chancen?

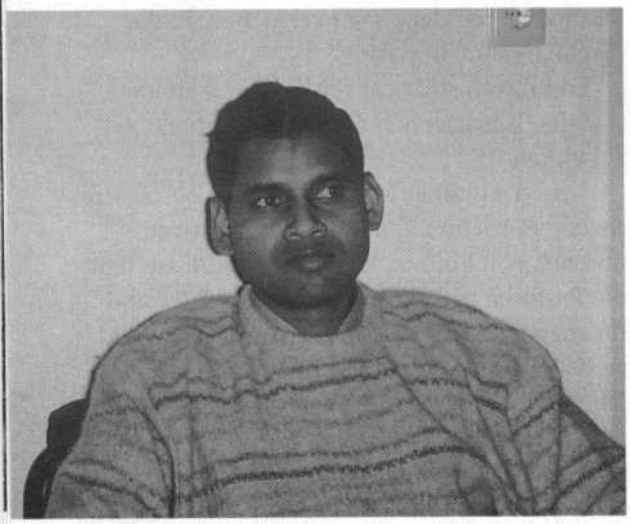
Die Gossner Kirche und die Nord West Gossner Kirche haben vereinbart, daß sie sich bis zum Jubiläumsjahr 1995 vereinigen werden, weil die Spaltung als solche ein nicht erledigtes Programm darstellt. Die Existenz der Kirche muß im Zusammenhang der Jubiläumsfeierlichkeiten in Indien und im Ausland gesehen werden. Daher müssen die beiden Kirchen das Jubiläum zusammen feiern auf ihre soziale, traditionsbedingte und kulturelle Art. Trotzdem wird es noch einige Zeit für die volle Vereinigung brauchen.

Chotanagpur wird von vielen Ländern, auch von der Bundesrepublik Deutschland, immer mehr industriell erschlossen. Welche Gefahren sehen Sie für die Adivasi? – Welche Möglichkeiten gibt es, die Rechte der Adivasi zu beachten? Spielen die Kirchen und vor allem die Gossner Kirche eine Rolle, wenn es um die Unterstützung der Bewahrung der Menschenrechte geht?

Industrialisierung ist auf der einen Seite eine Hilfe für die Adivasi-Bevölkerung. Einige Adivasi haben eine Anstellung in den Fabriken gefunden und so ihre wirtschaftlichen Probleme gelöst. Auf der anderen Seite stellt sie auch eine Bedrohung dar, denn einige Bauern, die zur Adivasi-Gemeinschaft gehören, haben ihr Land an die Unternehmen oder höher gestellte Leute verkauft für Industrie- und Wohnzwecke. Es sieht so aus, daß der Tag kommen wird, an dem sie nicht nur landlose, sondern auch heimatlose Adivasi werden, ohne Häuser und Unterkünfte. Jetzt werden auch noch Computer in den Fabriken eingeführt, und viele Arbeiter und Angestellte werden arbeitslos. Die Gossner Kirche hat noch keine Überlegungen angestellt, wie man ihre Zukunft schützen kann.

Im nächsten Jahr sind es 150 Jahre, daß die ersten deutschen Missionare nach Ranchi kamen. Wie sehen Sie jetzt das Verhältnis der Gossner Kirche zu den deutschen Kirchen und zur Gossner Mission?

Jetzt muß die Partnerschaft zwischen Gossner Kirche und der Gossner Mission neu überlegt und neu definiert werden. Partnerschaft bedeutet Verpflichtung, Gleichheit und Offenheit. Unsere Partnerschaft muß im Lichte der Gleichheit wie etwas zwischen Schwester und Schwester gesehen werden, nicht in der Rolle von Mutter und Tochter. So könnte die Gossner Mission auch teilhaben am Leben der Gossner Kirche durch Publikationen, durch repräsentatives Dabeisein und vieles mehr beim 150jährigen Jubiläum. ■



John Dang in Berlin

Gossner Mission



Leben, Wohnen und Arbeiten im Weberviertel

Bianka Peetz-Mühlstein

Das Weberprojekt bringt Bewegung in den Stadtteil

Im Heft 1/94 informierten wir sie über die Gemeinweseninitiative Babelsberg. Die Gossner Mission ist dort neben anderen Kooperationspartnerin des Stadtteilprojektes NOWA, wie es sich in Kurzform nennt. Inzwischen ist viel Bewegung in die Arbeit der Initiative gekommen. Marion Busch erkundigte sich vor Ort, wie sich das Projekt entwickelt hat.

„Wir wollen beweisen, es geht auch anders" – so läßt sich das Motto der Planungsgruppe von NOWA auf den Punkt bringen. Anders heißt in diesem Fall, daß erhaltenswerte, alte Häuser mit wesentlich weniger Geld restauriert werden können als sonst in Sanierungsgebieten üblich. Grundlagen dafür, wie das funktionieren kann, hat die vierköpfige Planungsgruppe bereits erarbeitet. Die Planungsphase ist aber noch nicht abgeschlossen. Dennoch sollen nach dem Willen des Arbeitsamtes in Potsdam noch in diesem Jahr 21 Handwerkerinnen als ABM-Kräfte mit der praktischen Bautätigkeit am Weberhaus beginnen. Für die Planerinnen ist das zwar zu früh, dennoch suchen sie schon Frauen für die Bautätigkeit

„Bei der Auswahl der Bewerberinnen achten wir darauf, daß die Frauen auch Engagement für den Inhalt des Projektes mitbringen, daß sie das nicht nur als Job sehen", erklärt Bianka Peetz-Mühlstein, Fachfrau für Organisation und Öffentlichkeitsarbeit bei NOWA. Sie weiß aber genau, daß es nicht leicht sein wird, Frauen zu finden, die den Kriterien des Modellprojektes entsprechen. Eingestellt werden Frauen, die vom männerdominierten, bautechnischen Arbeitsmarkt verdrängt worden sind und sich über Anpassungsqualifizierung wieder ins Arbeitsleben integrieren wollen. Wenigstens die Hälfte der 21 ABM-Kräfte sollte eine Grundausbildung in der Baubranche haben. Mit der Arbeit beim Modellprojekt Weberhaus erwerben die Handwerkerinnen eine Zusatzqualifizierung mit den Schwerpunkten Bauökologie und Denkmalpflege. Damit die Arbeitnehmerinnen auch Platz zum Umziehen oder Pausemachen haben, hat die Kirchengemeinde Babelsberg Schulungs- und Sozialräume zur Verfügung gestellt. Das ist deswegen wichtig, weil 10% der Arbeitszeit für die Vermittlung theoretischer Kenntnisse vorgesehen sind. Dieser Unterricht kann schlecht auf der Baustelle erfolgen.

Aus dem einen Projekt viele wachsen lassen

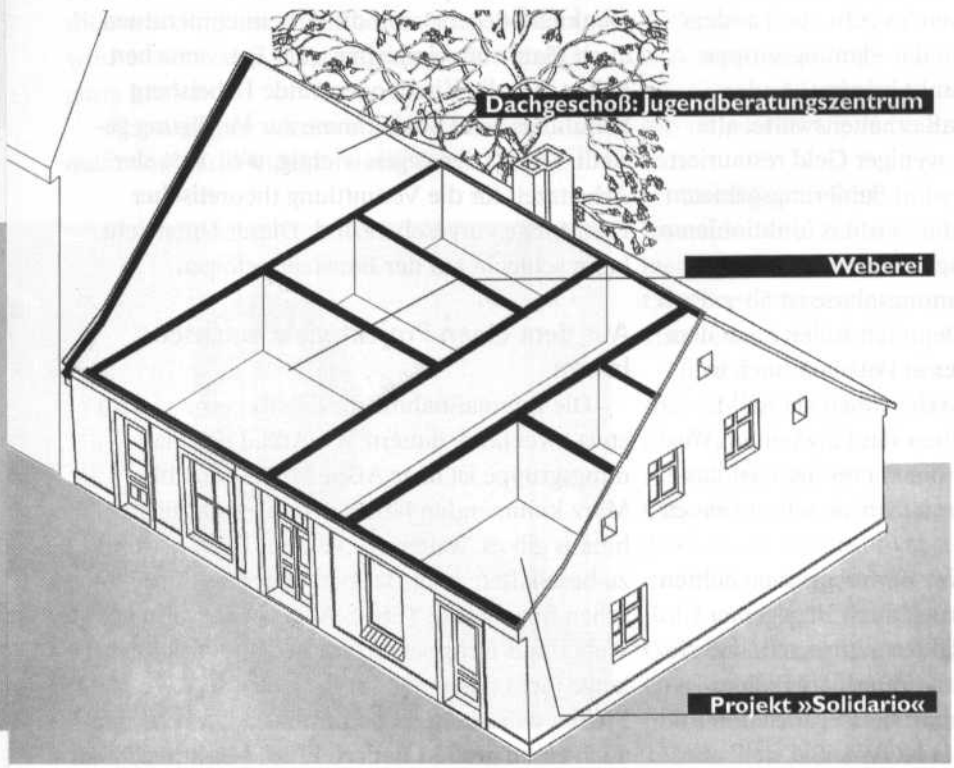
Die Baumaßnahme für das Weberhaus wird etwa zwei Jahre dauern, die Arbeit der Planungsgruppe ist über ABM-Mittel noch bis März kommenden Jahres gesichert. Darüber hinaus gilt es, weitere Gelder zur Finanzierung zu beschaffen, zum Beispiel über den Europäischen Sozialfonds (ESF). Aber selbst wenn das Weberhaus fertig saniert ist, bedeutet das noch lange nicht das Ende des Projektes NOWA. Die Frauen würden gerne weitermachen, und es gibt auch einen großen Bedarf. Eine „Marktlücke"

Gossner Mission

ist beispielsweise die Renovierung von Wohnungen alter Menschen, inklusive Ein- und Ausräumen der Möbel sowie Saubermachen nach dem Renovieren. „In diese Richtung wollen wir weiterdenken", sagt Bianka Peetz-Mühlstein. „Natürlich müssen wir uns da mit dem Widerstand der Kreishandwerkskammern auseinandersetzen". Die sehen nämlich in einer solchen kostengünstigen Alternative eine Konkurrenz für Handwerksbetriebe.

Das Projekt NOWA sieht sich aber nicht nur als Servicestation zur Organisation von Baumaßnahmen, sondern vielmehr als „Dolmetscher zwischen den Leuten, die hier wohnen und den Ämtern", ergänzt Peetz-Mühlstein. Wenn Anwohner ihren Unmut über ein Problem, wie zum Beispiel Lärmbelästigung durch die S-Bahn, äußern, organisiert NOWA einen Gesprächsabend. Dabei soll aber nicht nur geredet werden, sondern am besten soll sich im Anschluß an den Abend eine Gruppe bilden, um das Problem zu lösen. Auf diese Art kann es möglich werden, daß sich etwas tut im Stadtteil. Und die Akzeptanz ist da im Kern von Babelsberg mit etwa 20.000 Einwohnern. Bianka Peetz-Mühlstein sieht die Rolle der Gossner Mission als Kooperationspartnerin darin, daß sie Erfahrungen aus anderen Gemeinwesenprojekten einbringt und damit Fehler vermeiden hilft, die schon anderswo hinderlich waren. Außerdem vermittelte die Gossner-Mitarbeiterin Annette Flade viele Kontakte mit anderen sozialen Projekten. Aus ihrer Sicht hat die Gossner Mission eine doppelte Funktion in Babelsberg. Sie wolle nach innen und nach außen missionieren. „Was die Kirchengemeinde betrifft, bedeutet das, sich kommunal und sozial stärker zu engagieren. Nach außen heißt, daß wir gemeinsam mit Leuten, die sich für den Stadtteil einsetzen, das begleiten, und zwar im Sinne von Beratung, mit der Tendenz, daß sich diese Aktivität unter den Anwohnern mehr ausbreitet. Das verstehen wir unter community organizing". ■

So soll das Weberhaus einmal aussehen



Gossner Mission

Eine Dorfgemeinschaft geht ihren Weg

Was ist geschehen mit dem Integrierten Naluyanda-Projekt (NIP)?

VON WILHELM DAMM

Vor gut zwei Jahren bat der zambische Verwaltungsrat des Naluyanda-Projekts darum, die Leitung allein zu übernehmen. Die landwirtschaftliche Beratung durch den Mitarbeiter der Gossner Mission sollte weitergehen wie bisher. Das führte dazu, daß der Koordinator Jochen Franke mit neuen Aufgaben betraut wurde, im Gwembe-Süd-Projekt. Inzwischen ist auch Berthold Geserick nach 6jährigem Einsatz für landwirtschaftliche Ausbildung, Beratung und Produktion heimgekehrt. Seitdem ist der Verwaltungsrat ganz auf sich gestellt. Er kann sich stützen auf die Erfahrung und Fähigkeit seiner Mitglieder, den Einsatz der zambischen Frauen und Männer im Projekt sowie auf die Zusage der Gossner Mission, auf einige Jahre finanzielle Hilfen zu geben. Seitdem plant und organisiert der Verwaltungsrat die Arbeiten selbständig.

Ein Blick zurück

Vor 8 Jahren wurde das Naluyanda Integrated Project (NIP) als Solidaritätsprojekt von Christinnen und Christen der DDR initiiert, es war übrigens das einzige kirchliche Entwicklungshilfeprojekt mit Personal der DDR in der sogenannten Dritten Welt. Der Ökumenische Rat von Zambia war Partner für die Gossner Mission in der DDR. Er regte zu diesem Projekt an und begleitete es in seinem weiteren Verlauf. Dazu kamen einige Helfer für eine kurzfristige Mitarbeit. An der Aufbauarbeit vor Ort 1986 war maßgeblich Friederike Schulze beteiligt. Danach lag die Verantwortung für das Projekt bei Jochen Franke, Heidelore und Volker Vesper und schließlich wieder bei Vera und Jochen Franke sowie Berthold Geserick.

Das Naluyanda-Projekt: gelegen auf den Hügeln nordwestlich von Lusaka, von denen man noch die Silhouette der Hauptstadt sehen kann. Auch wenn die Gegend erst seit etwa 65 Jahren besiedelt ist und die Häuser und Höfe verstreut liegen, haben die Bewohner ihre eigene Kultur und ihre Ordnungsstrukturen entwickelt. So war es wichtig für „die Leute vom Projekt", die Autorität und Interessen der Dorfältesten und des Chief, die Bedeutung der verschiedenen kirchlichen Gruppen vor Ort, die Rolle der Politiker und der zwar fernen aber unumgänglichen Verwaltung – und auch den starken Einfluß religiöser Heiler oder der Zauberei zu erkennen und ernstzunehmen.

Ein Zentrum wurde errichtet, das Wohn- und Versammlungsgebäude sowie eine Werkstatt umfaßt. Dazu kam ein Trainingszentrum zur polytechnischen Ausbildung junger Bauern in Landwirtschaft, Tischlerei und Hausbau. Unter schwierigen Bedingungen wurde die Wasserversorgung geregelt, und ein Dammbau ermöglichte eine Zeitlang den Anbau unter künstlicher Bewässerung. Eine

Gossner Mission

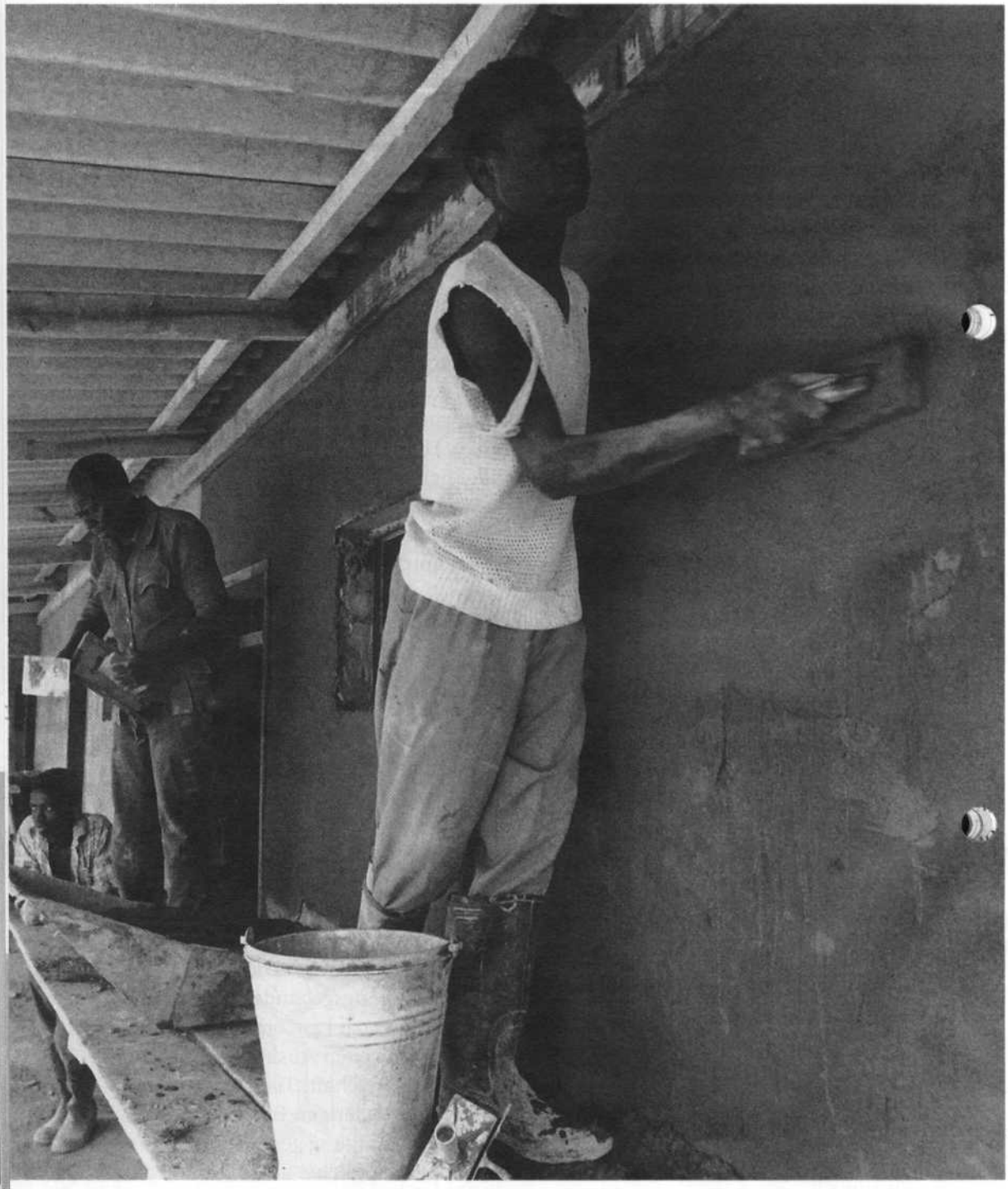


Foto: Littwin

In nur drei Jahren wurde die Dorfklinik gebaut

Gossner Mission

Frauengruppe wurde aktiv, eine Vorschule für etwa 30 Kinder eingerichtet und unterhalten, eine Maismühle in Betrieb genommen, ein Laden betrieben zur Deckung des Grundbedarfs im Haushalt. Fachliche Ausbildung von zambischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, der Besuch von Fortbildungsmaßnahmen in Lusaka oder andernorts gehörten immer zum Programm. Ein Fußballteam entwickelte sich, das als wichtiger Bestandteil des sozialen Lebens gepflegt und gefördert wird.

Die Krise – ein Lernfeld für uns?

Ursprünglich war geplant, deutsche Mitarbeiter für mindestens 10 Jahre im Projekt zu haben. Unsicherheit äußerte sich in Fragen wie: „Ist denn unsere Arbeit dort schon abgeschlossen?" oder: „Die Zambier brauchen uns doch noch viel länger?" oder: „Können die das denn selbst, ohne uns?" Auch im Projekt gab es Stimmen, die den Zusammenbruch beschworen, falls die deutschen Mitarbeiter sich zurückziehen würden. Andererseits war es der Zambische Christenrat, seit 1992 selbst in neuer Besetzung, der in die neue Richtung wies. Er legte der Gossner Mission nahe, die Dorfgemeinschaft mit ihren eigenen Kräften wachsen zu lassen. Das bedeutete, in dieses Projekt keine neuen Mitarbeiter aus dem Ausland zu entsenden, damit die Menschen ihre Sache selbst in die Hände nehmen, selbst entscheiden, was für ihren Lebensraum gut und was nicht gut ist. Denn zu leicht würden sich die Einheimischen noch orientieren an den Erwartungen, den Meinungen, ja auch am Lebensstil der Ausländer in ihrer Nachbarschaft. Die Gossner Mission hat sich, nach langem Nachdenken auch im Naluyanda-Beirat, entschieden, diese Herausforderung anzunehmen, die ja eine Aufforderung zum Vertrauen war.

Selbstbewußtsein haben und zeigen

Einen Beweis im Meistern einer selbstgewählten Aufgabe, den sie eigentlich niemandem schuldig war, gab sich die Dorfgemeinschaft in Naluyanda selbst. Seit langem galt ihr besonderes Interesse einer eigenen, medizinischen Versorgung. Ein Clinic-Komitee hatte sich konstituiert, um eine Lösung zu suchen. Unterstützt durch freiwillige Mitarbeit der Bevölkerung und die Übernahme der Materialkosten durch die Gossner Mission schaffte es das Komitee innerhalb von drei Jahren, eine Dorfklinik zu errichten. In geduldigem Verhandeln mit staatlichen Stellen gelang es jetzt, das benötigte medizinische Personal einzusetzen und eine Grundversorgung mit Medikamenten zu errichten. Daß es der Dorfgemeinschaft ernst war mit der Verantwortung für die eigene Sache, bewies sie dann auch im Juni 1993. Die Neuwahl des Verwaltungsrates im Projekt stand an, und mit feinem Gespür wurden Personen in die Ämter gewählt, die diesen auch gewachsen waren und denen man vertraute. Erster Vorsitzender wurde Mr. Baleni, selbst Laienprediger in der Anglikanischen Kirche, der als alter und weiser Bauer hohe Wertschätzung genießt. Stellvertreter wurde Mr. Chibamba, ein pensionierter Beamter mit viel Verwaltungserfahrung, einer ruhigen Urteilskraft und großem Interesse an der Verbesserung der Lebensbedingungen, und mit Mr. Chingaipe wurde ein zuverlässiger Kassenwart und Protokollführer gewonnen. Dazu kommen noch sechs weitere Mitglieder. Die Wahl durch die Dorfgemeinschaft betraut sie mit der Verantwortung für das ganze Projekt.

Mission ist Bewegung

Vielleicht ist jetzt erreicht, was auch in den Gottesdiensten im Projektzentrum sowie in Deutschland oft gewünscht wurde: daß ei-

ne Bewegung entstehen möge, eine Dynamik zwischen den Bewohnern in Naluyanda und den Mitarbeitern auf Zeit, die nach gemeinsamem Überlegen und Handeln zu einem würdigeren Leben führt. Und es bedeutet dem Verwaltungsrat viel, wenn zu Beginn einer jeden Sitzung eines der Mitglieder aufgefordert wird, ein Gebet zu sprechen. Mit der Eigenverantwortung der Zambier wäre dann eine Mission erfüllt und das Projekt in eine neue Phase getreten. Da es bereits staatlich anerkannt ist, hat es formalen Schutz und bestimmte Rechte. Voraussichtlich werden nicht alle Arbeiten wie bisher weitergeführt. Der Verwaltungsrat mag auch neue Schwerpunkte setzen, wie derzeit mit dem Plan, durch den Bau von zwei kleineren Brücken den Weg nach Lusaka zu verkürzen. Der Bitte aus dem Projekt, gute Freunde zu bleiben und auch tatkräftig weiterzuhelfen, soll entsprochen werden. Der zambische Christenrat kann auf Wunsch beratend tätig werden, besonders im Bereich der Frauenarbeit. Die Gossner Mission wird noch einige Jahre Aktivitäten des Projektes finanziell unterstützen: Dies haben die Naluyanda-Freunde in Deutschland durch ihre Spenden ermöglicht. Zudem wird mit Besuchskontakten und gegenseitigen Informationen die Freundschaft gepflegt. ■



Mr. Baleni (links), der weise Bauer, ist Vorsitzender des Verwaltungsrates Naluyanda

Gossner Mission

Dalits wehren sich gegen Menschenrechtsverletzungen

Im vergangenen Herbst besuchte eine Delegation führender Dalits mehrere europäische Länder. Die Reise fand im Rahmen des Dalit-Solidaritätsprogrammes des Ökumenischen Rates der Kirchen statt. Den Deutschland-Besuch koordinierte Brot für die Welt. Für zwei Vertreter der Delegation, Dr. Swarnalata Devi und Dr. Ram Dayal Munda, organisierte die Gossner Mission in Berlin eine Pressekonferenz.

Der Anthropologie-Professor Munda erklärte bei der Veranstaltung, er sei nach Berlin und nach Deutschland gekommen, um die Menschenrechtsverletzungen in seinem Land anzuklagen und um Unterstützung zu bitten durch die Regierung, Nicht-Regierungs-Organisationen, die Medien sowie die Bevölkerung. Die Hauptsorge der Dalits sei die Koexistenz mit der übrigen Gesellschaft in Indien. Mundas Ansicht nach ist die Ursache für die Diskriminierung der Dalits die soziale Deklassierung durch die Kasten-Hindus. Diese fühlen sich als herrschende Klasse und handeln auch so. Zwar sind in der indischen Verfassung die Gleichstellung der Dalits und eine Quotenreservierung bei öffentlichen Ämtern festgeschrieben, die Wirklichkeit sieht aber anders aus. Von 25% Quotenarbeitsplätzen sind nur 4% tatsächlich von Dalits besetzt. Die wenigen Amtsinhaber aus den Reihen der Dalits „werden von den anderen meist in die Tasche gesteckt oder politisch vereinnahmt", sagte Dr. Munda. 47 Jahre indische Unabhängigkeit haben den Dalits kaum Verbesserung ihrer Lebensumstände gebracht. Nach wie vor gehören sie zu den Ärmsten und Unterdrücktesten im Land. Sie haben so gut wie keine sozialen Rechte, müssen die niedrigsten Arbeiten verrichten wie das Verbrennen der Toten oder die Reinigung der Toiletten. Öffentliches Brunnenwasser dürfen sie nicht selbst holen, sondern müssen warten bis ihnen eine Ration zugeteilt wird. Frauen sind überdies häufig Mißhandlungen oder Vergewaltigungen ausgesetzt, berichtete die Linguistik-Professorin Devi. Die meisten weiblichen Dalits können nicht lesen und schreiben. Swarnalata Devi monierte, daß Dalit-Frauen doppelt entfremdet und diskriminiert sind, nämlich aufgrund ihrer Herkunft und ihres Geschlechts. Christliche Dalits leiden unter einer besonderen Diskriminierung. Nach der indischen Verfassung verlieren Dalits ihre Vorrechte, wenn sie sich zum Christentum bekennen. Für die anderen Religionsgemeinschaften gilt dieser Mißstand der Verfassung nicht. Außerdem sind Dalit-Christen auch in-

Gossner Mission



Dr. Ram Dayal Munda und Dr. Swarnalata Devi bei der Pressekonferenz

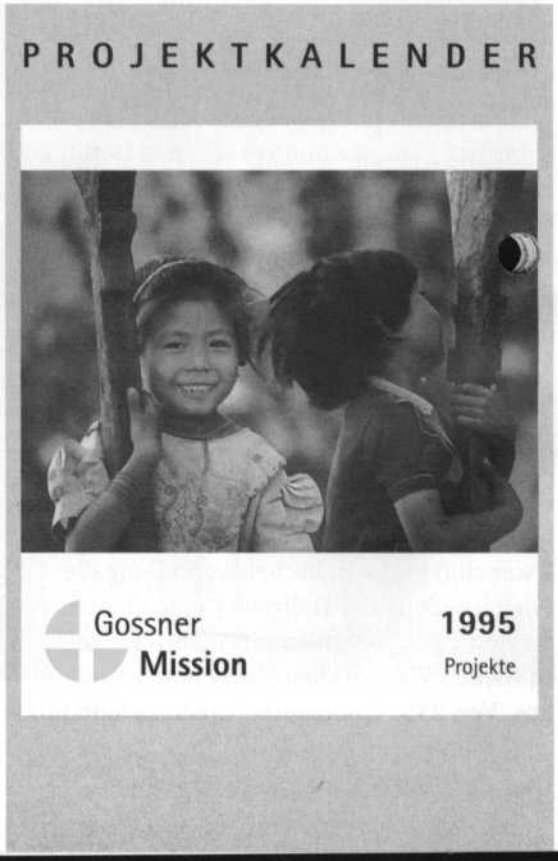


nerhalb der Kirche nicht gleichberechtigt. So gibt es beispielsweise separate Kirchen für verschiedene Kasten, oder auf dem Land dürfen Dalits nicht denselben Eingang zur Kirche benutzen wie ihre Brüder und Schwestern, die einer Kaste angehören. Häufig müssen sie in den hinteren Reihen Platz nehmen. ■

Der Gossner-Projektkalender 1995 ist da!

Erstmals haben wir für Sie einen Kalender mit 13 farbigen Postkarten aus Indien, Nepal, Zambia und Deutschland gestaltet. Auf der Rückseite erhalten Sie genaue Informationen zu den einzelnen Projekten der Gossner Mission. Der Kalender ist gedacht als kleine Aufmerksamkeit für Freunde und Verwandte. Sie können den Kalender in unserer Berliner Geschäftsstelle (Anruf genügt) ab sofort bestellen. Wir möchten Sie um eine Kostenbeteiligung von 5,– DM pro Exemplar bitten.

Außerdem ist der Medienkatalog der Gossner Mission jetzt fertig und steht Ihnen ab sofort zur Verfügung. Sie können ihn ebenfalls über die Geschäftsstelle bestellen.



Gossner Mission

Mainz

Vom 8. bis 11. Dezember 1994 sind die Lehrenden des Fachbereichs Sozialethik Marburg zu Gast. Blockwochenende des Industrieseminars 1994/1995

Berlin

3. Dezember: 10.00–18.00 Uhr
Seminar mit EPOG und AL-Verband zum Thema: Die Globalisierung der sozialen Frage. Standpunkte und Forderungen von Nichtregierungsorganisationen. Ort: Lichtenberger Congress-Center

8./9. Dezember: Afrika-Referentensitzung in Hamburg beim EMW. Teilnahme von Wilhelm Damm

17. Dezember: 15.00 Uhr
Zambia-Nachmittag in der Fennstraße 31, Berlin-Schöneweide

5.–20. Januar 1995: Zambiareise von Marion Busch, Wilhelm Damm, Dieter Hecker

6. Januar 1995: 18.00 Uhr
Epiphanias-Gottesdienst in der Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche. Zuvor, von 16.00–17.30 Uhr, findet in der Kapelle der Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche ein ökumenisches Rahmenprogramm statt.

13./14. Januar 1995: 18.00 Uhr
Solidaritätskonferenz in der Fennstraße 31, Berlin-Schöneweide, Ende: Samstag gegen 18.00 Uhr

Die Zeitschrift „Gossner Mission" erscheint zweimonatlich

Redaktion:
Bärbel Barteczko-Schwedler und Marion Busch
Grafische Gestaltung:
Design pur, Berlin
Gesamtherstellung:
Druckhaus am Treptower Park GmbH
Herausgeber:
Gossner Mission,
Fennstraße 31, 12439 Berlin,
Telefon (0 30) 6 31 78 09
Telefax (0 30) 6 36 11 98
Postbank Berlin
(BLZ 100 100 10)
Konto-Nr. 520 50-100
EDG (BLZ 100 602 37)
Konto-Nr. 139300

Seminar für den Kirchlichen Dienst in der Industriegesellschaft,
Albert-Schweitzer-Straße 31,
55128 Mainz,
Telefon (0 61 31) 23 20 31
Telefax (0 61 31) 23 82 16
Postbank Hannover
(BLZ 250 100 30)
Konto-Nr. 1083 05-308
Mainzer Volksbank
(BLZ 551 900 00)
Konto-Nr. 7522014

Spendenstand am 31.10.1994: 527.425.–

0 für die Gossner Mission 950.000

Gossner Mission

A 4990 F Postvertriebsstück · Gebühr bezahlt
Gossner Mission
Fennstraße 31, 12439 Berlin-Schöneweide

RÜCKBLICK

Liebe Freundinnen und Freunde der Gossner Mission,

wir stehen wieder am Ende eines Jahres. Es war für uns ein angeregtes, aber auch aufregendes Jahr. Selten hatten wir so viele Besucher von unseren Partnern in Übersee. An die Besuche aus Indien sind wir und die Gemeinden bereits gewöhnt. Dazu kamen im Frühjahr noch drei Personen aus Zambia: Edna Maluma von der Frauenarbeit im Gwembetal, Bischof Siatwiinda aus der Vereinigten Kirche Zambias und Generalsekretärin Violet Bredt vom Nationalen Christenrat. Noch seltener kommen Gäste aus Nepal. Daher waren Shanta Sapkota und Shanta Agrawal auch besonders als Gesprächspartnerinnen begehrt. Wir haben selbst durch diese Begegnungen viel Neues gelernt. Auch bei den Gesellschaftsbezogenen Diensten wurden neue Wege beschritten mit dem Versuch, Menschen in Krisengebieten durch das Modell der Lokalen Ökonomie wieder eine neue Perspektive zu geben. Neben Trainingsprogrammen in Sachen Gemeinwesenarbeit gab es ein Ökonomietraining für Frauen in Mainz.

Im Laufe des Jahres hat sich aber gezeigt, daß die Gossner Mission mit dem jetzigen Konzept ihrer Arbeit in erhebliche finanzielle Schwierigkeiten gerät. Worauf wir so stolz waren, daß wir bei der Vereinigung von Ost und West beide Teile voll weiterführen konnten, also bei uns kein Zusammenstreichen oder Aufgeben der Personen oder Erfahrungen aus dem Ostbereich stattgefunden hat, dieses Konzept müssen wir jetzt neu überdenken. Nicht weil es uns nicht mehr sinnvoll erschiene, sondern weil es in einer veränderten finanziellen Lage der Kirchen in Deutschland nicht mehr möglich ist. Unsere Spender haben uns zwar die Treue gehalten, aber wir brauchen dringend zusätzliche Mittel, sonst müssen wir unsere Arbeit spürbar reduzieren. Um das zu vermeiden, sind wir ganz besonders auf Ihre Hilfe angewiesen.

Doch ich möchte diese Zeilen nicht mit Jammern und Klagen beschließen. Wir sind zuversichtlich, daß Gott uns in seiner Mission in der ganzen Welt immer noch brauchen kann und wir sind auch bereit, alles dafür zu tun. Wir wünschen Ihnen eine gesegnete Adventszeit mit neuer Hoffnung auf das stets neue Kommen unseres Herrn Jesus Christus in unser Leben und unsere Welt. Mit aufrichtigem Dank für Ihre bisherige Unterstützung unserer Arbeit und einem herzlichen Gruß, auch von den anderen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gossner Mission bin ich

Ihr
Dieter Hecker, Direktor

Sowan Chelly und Dr. Jele Bokla aus SA,
Captain Kinveya aus Zambia waren auch dabei da!

Gossner Mission

Zimbabwe: Abwicklung auf afrikanisch

Soziologin zum Erfahrungsaustausch im Neuruppin/ Weltbank als „Treuhand"

Neuruppin (tm). Strukturanpassung heißt das Zauberwort, das eine bessere Zukunft verheißt – und viele ins Abseits schiebt. Dies ist nicht nur in Ostdeutschland so, sondern auch in vielen Ländern der „Dritten" Welt. Hier war die Treuhand verantwortlich für die Abwicklung. In Zimbabwe dagegen drängen IWF (Internationaler Währungsfonds) und Weltbank die Regierung zu drastischen Einsparungen.

Unter dem Kürzel „ESAP" werden in dem afrikanischen Land alle Maßnahmen zusammengefaßt, mit denen versucht wird, die Wirtschaft für den Weltmarkt fit zu machen. „I was esapped", heißt : „Ich wurde abgewickelt".

Lizzie Nyati betreut im Auftrag des Kirchenrates von Zimbabwe (ZCC) Projekte zur Selbsthilfe der Betroffenen. Sie hat in Harare, der Hauptstadt des Landes, Soziologie studiert. Mittlerweile ist sie in Binga tätig, einer Region etwa so groß wie das Bundesland Brandenburg. Hier leben vor allem die Tonga, eine Volksgruppe, die in Zimbabwe nur eine kleine Minderheit stellt, zu der Frau Nyati auch gehört. Derzeit besucht die 26jährige Soziologin den Kirchenkreis Neuruppin auf Einladung von Elfie und Siegfried Minke in Wustrau. Die „Gossner Mission" aus Berlin-Schöneweide organisiert einen Erfahrungsaustausch zwischen Menschen aus Ostdeutschland und Zimbabwe, die eine ähnlichen Situation bewältigen müssen.

Bei allen Unterschieden fallen die Parallelen zwischen Zimbabwe und vor allem den ländlichen Regionen Ostdeutschlands ins Auge, stellten die Teilnehmer einer Gesprächsrunde am Mittwoch abend fest, die sich bei Pfarrer Joachim Cierpka zum Erfahrungsaustausch einfand. In Binga leben 87 000 Menschen. Es handelt sich um eine ländliche Region, die aber nicht sehr fruchtbar ist. Landwirtschaft ist also nur beschränkt möglich, Industrie gibt es keine. Arbeit suchen die Menschen in den größeren Städten und den Minen, die Gold, Kupfer und Zinn fördern. Haupteinnahmequelle in der Region ist der Tourismus. Durch den Verfall der Rohstoffpreise verlieren immer mehr Leute ihren Job und ihre Wohnung. Betroffen sind vor allen die schlecht ausgebildeten Arbeiter und die Jugendlichen, die zudem ihre Bindung an die traditionelle Dorfgemeinschaft verloren haben. Sie verelenden in der städtischen Obdachlosigkeit.



Interessante Gespräche beim Erfahrungsaustausch mit der Soziologin Lizzie Nyati (rechts). Foto:Hufnagel

Wie in den neuen Bundesländern tragen auch in Zimbabwe die Frauen besonders schwer an der Last des wirtschaftlichen Umbaus, waren sich die Gesprächsteilnehmer einig. Sie müssen in der Familie versuchen, die Not zu verwalten. Nach dem der ZimDollar, die Landeswährung, drastisch abgewertet worden ist, reicht das Geld kaum noch zum überleben, schilderte die Soziologin die Situation in ihrer Heimat. Auch dort wird versucht, mit Qualifizierungsmaßnahmen und in Beschäftigungsprogrammen die größte Not zu mildern. Allerdings werden diese Maßnahmen aus öffentlichen Geldern und mit Hilfe kirchlicher Organisationen finanziert. Langfristig kann aber nur geholfen werden, wenn es den Projekten gelingt, sich selbst zu tragen.Frau Nyati bleibt noch einige Tage bei Familie Minke in Wustrau, um auch deutschen Alltag kennenzulernen. Außerdem wird sie in der Region noch ein umfangreiches Programm absolvieren.



Letzte Vorbereitungen für die Eröffnu des Rheinsberg Rummels am Wochenende. Foto: Hufnag

Kochkurs für Kinder

Rheinsberg. Einen Kochkurs für Kinder bietet das Rheinsberger Haus der Begegnung ab sofort an. Die Mitarbeiter des Hauses gehen davon aus, daß jeder kochen kann und das es mindestens soviel Spaß macht wie Computerspiele oder „Lego"-Bausteine. Der Kurs spezialisiert sich mehr auf die einfachen Dinge. Deshalb wird dabei nicht so darauf geachtet, etwa Meisterköche auszubilden. Der Kurs soll einfach nur Spaß machen. Kinder die Lust haben, könner daran zweimal im Monat, jeweils am Freitag, teilnehmen Der Kurs kostet monatlich 10 DM.

Schloßruinen-Konzert

Schweizer Jugendorchester zu Gast

Rheinsberg. In der Ruine des Schloßtheaters Rheinsberg findet morgen um 15 Uhr das zweite Konzert, der Reihe „Alte und Neue Musik bei Prinz Heinrich" statt. Zu Gast ist das Schweizer Jugendkammerorchester „Ministrings Luzern", das Musik aus vier Jahrhunderten aufführt. Neben Stücken von Heinrich Ignaz Biber und Guisseppe Tartine erklingen Werke des Norwegers Edvard Grieg und des Jugoslaven Bruno Bjelinski.

Im Kammerorchester spiel seit 1984 unter der Leitung v Herbert Scherz 17 Jugendlic im Alter von 10 bis 16 Jahre Bei ihren Konzerten treten ohne Dirigenten und mit wec selnden Konzertmeistern a Immer wieder beeindrucken Gäste und Kritiker auch auß halb der Schweiz durch ih Klangschönheit und Sicherh im Zusammenspiel. Gastspi führten sie bereits unter and rem in die USA, nach Finnlan Deutschland und Tschechien.

Gossner Mission

Gossner Mission

Afrikaner helfen sich selbst

Hoffnung und Widerstand in Matava

Im September 1994 reiste eine Gruppe der Gossner Mission Berlin unter der Leitung von Pastorin Friederike Schulze nach Zimbabwe, um dort staatlich organisierte Projekte, an denen auch die Kirchen beteiligt sind, zu besuchen. Begleitet wurden sie von Langton Kuveya, dem Beauftragen des Zimbabwe Christian Council. Ein weiterer Bericht von Renate de Haas:

„Rain in Georgia" dudelt das Radio im Cha-Cha-Cha-Store auf einer staubigen Hochfläche im südlichen Zimbabwe. Eben sind wir an einer großen Staumauer vorbeigefahren. Aber kein Tropfen aus dem See berieselt die seit drei Jahren dürre Region. Irgendwo weit weg werden die Felder von Großfarmen damit bewässert.

Einzig das Fischen ist erlaubt, und Frauen sitzen mit ihren Schüsseln da und bieten den Fang an, immer wieder abgedeckt gegen den aufwirbelnden Staub. Im Schatten der Buswartehalle schläft eine Frau, geschützt gegen den scharfen heißen Wind. Sie hatte einen weiten Fußweg, wie alle aus der Umgebung, die von hier aus in die Stadt wollen.

In der Region, in die wir weiterfahren, stemmen sich 160 Familien mit aller Kraft gegen die Dürre. Drei Regenzeiten sind schon ausgefallen, die Reserven sind längst verbraucht. Alle Gärten sind vertrocknet. Das Flußbett ist eine einzige Sandfläche. Eine weit ziehende Staubwolke, braun im Gegenlicht der Sonne, zieht sich am Fuße des gewaltigen Tafelberges hin, der die Landschaft beherrscht. Es sieht so aus, als hinge der schwere Koloß frei in der Luft.

Unter einem fast vertrockneten Baum, dem nur wenige grüne Äste geblieben sind, haben sich die wichtigsten Leute von Matava versammelt, der Chief, der Chairman und eine Frauengruppe mit ihrer Protokollantin, viele Leute, die mitarbeiten im Widerstand gegen die zunehmende Verarmung. Unter ihnen ist Shipo Kupe, eine junge Landwirtin, die vom Lutherischen Weltbund angestellt ist zur Begleitung der hiesigen Projekte.

Viel Gutes haben sie nicht mehr auf dem Leib, und sie leben ausschließlich vom Maisbrei. Die Zuteilung ist genau berechnet. Obst und Gemüse sind weit und breit nicht zu sehen. Eine Rinderherde sucht im trockenen Busch nach Futter.

Nach dem Gebet und nach der Diskussion über ihre Probleme gehen die Leute mit uns am Flußbett entlang. Wir kommen auf felsigen Untergrund. Hier liegen viele Haufen Split. „Was ist das?" „Die Leute schlagen hier Steine kaputt, Tag für Tag, Stein gegen Stein, einfach so mit den Händen. Mit Zement zusammen gibt das unsere Staumauer."

Wie Noah einst die Arche auf trockenem Land in Erwartung des großen Regens baute, so setzen sie hier in Matava ihren Staudamm in den ausgetrockneten Fluß. Bis Mitte Oktober muß alles fertig sein. Nach Wasser hatten sie gebohrt, 120 Meter tief. Es gibt kein Wasser. Also müssen sie es sammeln, wenn es denn kommt. Zehn Meter hoch ist ihre Mauer. Wir gehen auf ihr entlang. Rose zeigt mir drei Frauen, die mit hohen 20-Liter-Gefäßen auf dem Kopf auf das Wasserloch zugehen, das die Region noch ernährt. „Sie kommen 30 km weit hierher", sagt Rose, „und laufen die 30 km wieder zurück".

Frauen und Kinder, Alte und Junge schaufeln und hacken und legen die Fundamente für den Damm drei bis vier Meter tief in die Erde. Kleine Flächen haben sie angefeuchtet, damit die Spitzhacke besser eindringen kann. Das Baby auf dem Rücken seiner Mutter wippt mit dem Köpfchen auf und ab bei jedem Schlag. In Lumpen arbeiten die meisten, wärmen sich manchmal an einem kleinen Feuer. Der Wind, der gestern noch den Staub hochwirbelte, hat heute den ersten Regenschauer hergejagt. Jetzt ist es sehr kalt. In Pullover und Lederjacke schauen wir zu, wie sie hier arbeiten und wie sie frieren.

Unterhalb der Staumauer zeigen sie uns vier langgestreckte Lehmhäuser, in denen Zement lagert, den der Lutherische Weltbund ihnen geliefert hat, wo Eimer hergestellt werden und Seife, wo Frauen und Jugendliche an Tischen aus Lehm gestampft mit handbetriebenen Nähmaschinen Schulkleidung schneidern.

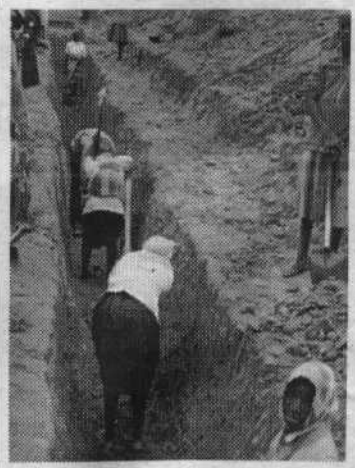
Der Chairman leitet sie an. Dort liegen auch die Töpfe, die in einer Felskuhle nachts im Kuhmist gebrannt worden sind, geformt mit den Händen ohne Töpferscheibe. Und es gibt hier ein Schulhaus für die, die noch lesen und schreiben lernen müssen. In einem großen Rondell, grasüberdacht, treffen sich alle zum Gottesdienst oder zur Gemeindeversammlung.

Dem 5.1.95 Vorgelegt

Gossner Mission

Die Jugendgruppe tanzt und singt mit Ausdauer und großer Musikalität. In der Küche dampft der Maisbrei und im Speisehaus, einer traditionellen Rundhütte, werden wir heute zusammen mit den Honoratioren bewirtet. Die Abendsonne bringt das Dämmerlicht in die Hütte, und während wir schweigend und fast andächtig Maisbrei und Ziegenfleisch essen, tief beeindruckt von allem, was wir hier erlebt haben, wird die Hoffnung immer mächtiger, die verlangt, daß sie hier alle satt werden sollen, daß sie Kleider und Schuhe haben sollen und Wasser für ihre Felder und Herden, daß sie die Ausbildung für ihre Kinder bezahlen können. Das Land ist reich. Viele im Lande haben, was sie zum ganz normalen oder zum recht guten Leben brauchen, Schwarze wie Weiße.

In unserem Auto lag ein Wasserkanister, halbvoll. Jemand hatte ihn in der Stadt gekauft, falls es unterwegs auf der weiten Piste nicht die übliche Coca Cola oder Fanta gäbe. Rose fragte mich. „Was ist das?" „Wasser", sagte ich. so klares Wasser kannte sie nicht. Die Wut kam mir hoch, daß Rose in ihrem Dorf so etwas nicht kaufen kann.



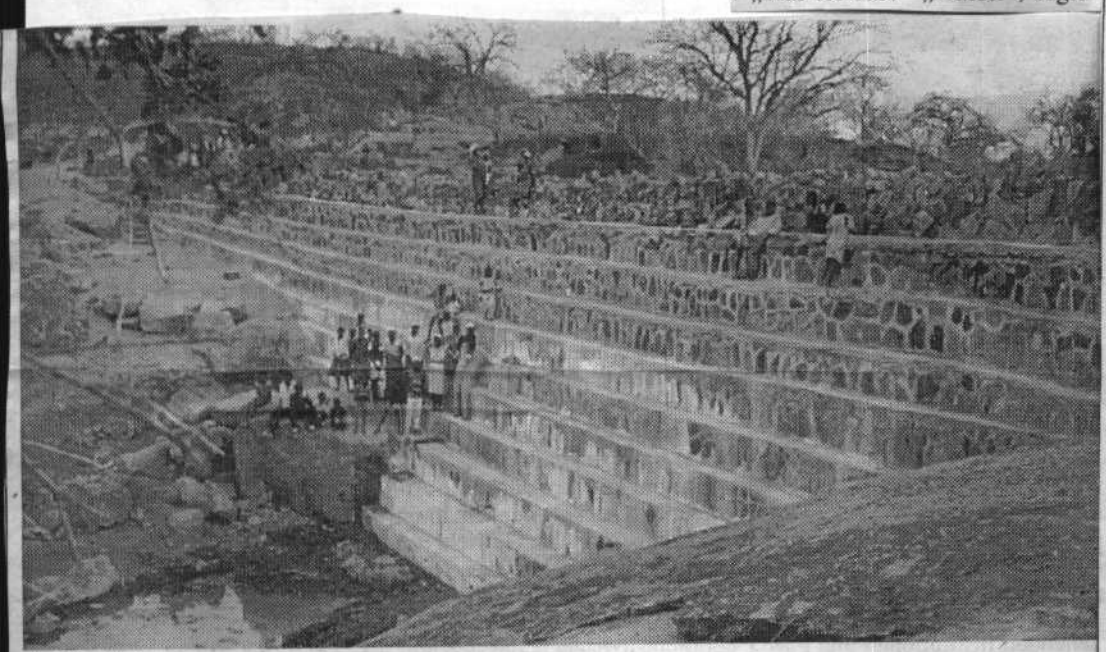
Mit einfachen Geräten heben die Frauen den Graben für das Fundament der Staumauer aus. Fotos: Jürgen Kunze

Wenn sie ihren Staudamm fertig haben und wenn dann der Regen kommt, dann werden sie unabhängig sein und genug zum Leben haben. Wird die Hoffnung in Erfüllung gehn? Und wenn sie es schaffen mit ihrem Mut - wer sind wir neben ihnen, alle, die wir reich sind? Ihre Armut kommt nicht aus der Dürre allein. Sie kommt aus der Ausgrenzung von allem, was allen gehört.

„Afrika", so hörte ich in einer Anhörung im Europa-Parlament in Brüssel, „Afrika muß sich selber helfen". Das sagte Peter Defraigne und andere seiner Kollegen aus der EU-Kommission, die sich auskennen in der Welt, in den Schuldenbergen und in den Entwicklungschancen der Länder. Afrika bringt dem Norden nicht mehr viel nach all den Jahrhunderten, in denen billige Arbeitskräfte und Bodenschätze das Wachstum im Norden hochgetrieben haben.

Die Afrikaner helfen sich selbst. Hoffentlich dürfen wir nicht nur Zuschauer sein.

Renate de Haas



Zehn Meter hoch ist die von Frauen gebaute Mauer des Staudamms.

Gossner Mission

Die Leute von Buhera

Unterwegs zu Basisinitiativen in Zimbabwe

Im September 1994 reiste eine Gruppe der Goßner Mission Berlin unter der Leitung von Pastorin Friederike Schulze nach Zimbabwe, um dort staatlich organisierte Projekte, an denen auch die Kirchen beteiligt sind, zu besuchen. Begleitet wurden sie von Langton Kuveya, dem Beauftragten des Zimbabwe Christian Council. Renate de Haas nahm an der Reise teil:

Der Wagen sollte besser stehenbleiben, wenn es über Stock und Stein durch den ausgedörrten Busch geht. Wir steigen aus und laufen. Da kommt ein Trupp Kinder aus dem Gesträuch hervor. Sie lächeln und grüßen verschämt. Barfuß und verstaubt wandern sie neben uns her. Hin und wieder verschwindet eins von ihnen im Busch, winkt noch. Wir sehen die Grasdächer seines Elternhofes. Nachmittags zwei Uhr sind sie zu Haus. Der Schulweg ist weit. Zwölf bis fünfzehn Kilometer eine Strecke. Die Kinder sind todmüde, an Schularbeiten ist nicht mehr zu denken.

Ihre Väter haben angefangen, den etwa 200 Primarschülern ein Haus in der Nähe zu bauen. Die Regierung gab kommunales Land und erteilte die Baugenehmigung. Bauen müssen sie selbst. Der Ziegelbau für zwei große Klassenräume ist bis in Fensterhöhe fertig. Jede Familie hat sich mit etwa 80 Zimbabwe-Dollar (etwa 16,– DM) oder mit einem Sack beteiligt. Wenn man ihre kleinen Hütten sieht, merkt man schnell, wie sehr dieses Schulhaus ihre Verhältnisse übersteigt. Wenn sie es fertig haben, wird die Regierung Lehrer schicken und bezahlen. Aber der Bau stockt. Es fehlt an Fenster und Türen, die Metallrahmen haben müssen. Die können sie selbst nicht herstellen. Aber ein solches Fenster kostet 800 Zim-Dollar. Die haben sie nicht.

So laufen die Kinder weiter nach Buhera, wo auch die große Sekundarschule steht. Am ersten Schultag sang der Chor für die große Versammlung unter dem Muchakata-Baum, eingekleidet von der Frauengruppe, die das große Glück hat, ein richtiges Haus von der Regierung finanziert zu bekommen. Das Haus ist leer. Auf dem Fußboden nähen die Frauen, was sie auf dem Markt zu verkaufen hoffen.

Jetzt unter dem großen Baum singen und tanzen sie, debattieren und hören gespannt zu. Ob es für sie Veränderungen gibt, wenn ein paar Leute aus Europa ihre Arbeit angesehen haben?

Jugendliche sind auf der Versammlung dabei, die ihre Ausbildung abgeschlossen haben. Sie finden keinen Job. Auch die Väter, die wochentags in der Stadt gearbeitet hatten, sind inzwischen entlassen worden. Die Wirtschaft wird schlank gemacht, die üblichen medizinischen und schulischen Unterstützungen wurden gekürzt, wie es das Finanzierungsprogramm des Weltwährungsfonds (IWF) verlangt. Manche der Kinder müssen jetzt zu Hause bleiben, weil die Eltern das Schulgeld nicht mehr aufbringen können. Einmal im Monat spenden die Familien den Wert von umgerechnet -,10 DM, um alleinstehenden alten Leuten zu helfen. Ein junger Mann, der das Gespräch mit uns sucht, wünscht sich einen Roman. Und Politik? Nein, das interessiert ihn nicht. Lesen möchte er und natürlich Arbeit haben.



Die Frauen von Buhera tanzen in ihr Frauenhaus. Foto: Foto: Renate de Haas

Er wies den Weg aus der Apartheid

Zur Erinnerung an Professor Johan Heyns

Besuchen Sie uns in fünf Jahren

ne biblisch-ethische Rechtferti- chen, gegenüber der Politik und

Goßner Mission



Gossner Mission

Ermutigung allein reicht nicht aus

Selbsthilfe-Workshop in Binga in Zimbabwe

Im September 1994 begleitete unsere Autorin, Renate de Haas, eine Gruppe der Berliner Gossner Mission bei einem Besuch in Zimbabwe zu staatlich organisierten Projekten, an denen auch die Kirchen beteiligt sind. In ihrem letzten Bericht beschreibt sie die Begegnung mit einer mutigen Frau.

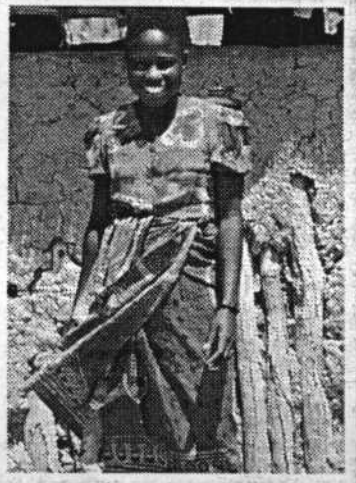
Was tun, wenn die Ernährungsgrundlage mehr als dürftig ist, die Wasserversorgung vielleicht gerade noch funktioniert, die Männer keine Jobs mehr haben, die Kinder aber unbedingt in die Schule gehen sollen, um einmal eine Existenzgrundlage zu haben?

An ein bißchen Wohlstand ist nicht zu denken. Es reicht gerade noch zur Ernährung der Familie. Sorgfältig sind sie gekleidet, Frauen, Männer und Jugendliche. Umsorgt sind die Babys. Die Kinder sind eher eine Rasselbande, wenn sie die Schulkleidung abgelegt haben. Neugierig scharen sie sich um die Erwachsenen, die sich von Zeit zu Zeit in Workshops treffen, um wieder einmal über Möglichkeiten zu debattieren, wie man gemeinsam etwas Geld zusammenbringen kann.

Sie machen die traditionellen schönen Handarbeiten. Doch das können andere auch. Wer kauft ihnen das schon ab? Sie bauen mit einfachstem Werkzeug Bänke und Stühle. Aber wer kann sie bezahlen? Es fehlt an Fachkräften, an Management, und es ist schwer, sich immer wieder gegenseitig Mut zu machen, daß sich doch noch Wege finden lassen für eine gewisse Sicherung der Existenz.

Die Regierung hat „Community mobiliser" eingesetzt, das sind Lehrer, die mindestens vier afrikanische Sprachen hin und her übersetzen können oder Arbeitsgruppen anleiten. Oft aber sind es junge Frauen, die eine ungeheure Ausstrahlungskraft entwickeln und selbst auch in Kursen weitergebildet werden.

Eine von ihnen ist Selina Mudenda. Ihr Vater, ein reicher Bauer, der 50 Kühe besaß, starb, als sie ein Kind war. Nach dem Erbrecht bekam alles der Bruder. Nichts blieb für die Ehefrau mit den Kindern. Selina konnte nicht mehr zur Schule gehen. Sie mußte mit ihrer Mutter fürs Überleben der Kinderschar sorgen. Aber sie ist sehr sprachbegabt. Und sie



Selina Mudenda.

machte mit ihrer großen Intelligenz wett, was sie in der Schule versäumte. Der Kirchenrat in Harare nahm sie in eine Ausbildung auf, für die sie keine Zeugnisse mitbringen konnte. Aber sie bestand die Aufnahmeprüfung mit Bravour.

Selina ist zwanzig Jahre alt. Mit sechzehn hat sie geheiratet. Ihr Mann ist heute Kraftfahrer in Harare. Und ihr Schwiegervater, der als Landrat der Region am Workshop teilnahm, ist eine solche Respektsperson, daß die Schwiegertochter nicht mit ihm in einem Raum essen oder ihn gar von sich aus grüßen darf.

Das aber ist nicht die größte Hürde für die lebhafte, immer zum Lachen aufgelegte junge Frau. Mit ihrem kleinen Gehalt ernährt sie noch ihre Mutter und jüngere Geschwister. Und die Frage, was denn für sie übrig bleibe, hat sie gar nicht verstanden.

Sorgen macht sie sich vielmehr um die Weiterarbeit mit den vielen tüchtigen Frauen und Männern. Sie sieht sehr klar die Beschränktheit ihrer Arbeitsmöglichkeiten. Für zehn Frauen in einer Gruppe haben sie 20 Zim-Dollar (etwa 5,– DM) zur Verfügung. Doch nur von Ermutigung kann keine Kommune leben.

Renate de Haas



Jugendliche an einem Brunnen in Binga. Fotos: de Haas

Anzeige



Gossner Mission

Let the people speak oder: Die Macht der kleinen Leute
Gerechtigkeit und Entwicklung in Zimbabwe und Deutschland

Hintergrund und Rahmenbedingungen:
Das Projekt geht auf Überlegungen zurück, die im Afrika-Referat von "Brot für die Welt" formuliert wurden, die aber auch an anderen Stellen laut werden.

Die Erklärung "Den Armen Gerechtigkeit", die "Brot für die Welt" 1989 herausgegeben hat, geht davon aus, daß bisherige Entwicklungsstrategien im großen und ganzen als gescheitert angesehen werden, wenn das Ziel kirchlichen Entwicklungshandelns Gerechtigkeit ist. Die Erklärung benennt die breite Palette interner und externer Ursachen, vor allem die Rechtlosigkeit der Armen, einschl. der Frauen, die Verschuldung der Länder der "Dritten Welt" und deren außenwirtschaftlicher Abhängigkeit. Auf der Suche nach neuen situationsgerechten Strategien folgert die Erklärung, daß neben einer sachgerechten Projektarbeit und einem verstärkten Eintreten für die sozialen, wirtschaftlichen, kulturellen, religiösen und politischen Rechte der Armen in der "Dritten Welt" **im Norden** mehr getan werden muß, nämlich "verstärktes Eintreten in den eigenen Kirchen und in der eigenen Gesellschaft für eine gerechtere Weltwirtschaftsordnung...
- Ökumenisches Lernen als Bewußtseinsbildung und Entwicklungserziehung (Development Education) und -
Wahrnehmung öffentlicher Verantwortung (Advocacy)"
Die Stärkung der Armen und ihre Beteiligung an sozialen Prozessen wird als wesentliche Aufgabe genannt. Anm 1)

Spätestens seit den Diskussionen um die "Schuldenkrise" Mitte der 80er Jahre ist uns deutlich geworden, daß die internationalen Finanzinstitutionen IWF und Weltbank dem Süden keine Chance zu einer eigenständigen Entwicklung lassen, soziale Programme und alternative traditionelle oder genossenschaftliche Wirtschaftsformen im Süden werden Strukturanpassungsmaßnahmen geopfert. Länder des Südens müssen sich den Bedingungen von IWF und Weltbank fügen, wenn sie neue Kredite wollen. Sie werden den Bedingungen der Weltwirtschaft angepaßt, ohne Rücksicht auf soziale oder ökologische Auswirkungen. Auch gutwillige Regierungen in den Ländern des Südens sind nur noch begrenzt handlungsfähig, demokratische Reformen werden zur Farce.

Seit dem Ende des Ost-West-Konflikts durch den Zusammenbruch des Sozialismus zeigt sich, daß die kapitalistische Weltwirtschaft immer weniger Lösungen für die Probleme Armut, Verelendung, Ungerechtigkeit, Krieg, Vernichtung der natürlichen Umwelt anzubieten hat. Unser bisheriges "Entwicklungsverständnis" mit den Komponenten Wirtschaftswachstum und Industrialisierung führt nicht weiter. Das Konzept der nachholenden Entwicklung ist in seiner sozialistischen Variante gescheitert und führt in seiner kapitalistischen Variante in die soziale und ökologische Katastrophe. Die Produktions- und Lebensweise des Nordens ist nicht globalisierbar, und sie produziert auch im Norden zunehmend mehr Probleme als sie zu lösen in der Lage ist. Anm. 2)

Gossner Mission

mal in der Woche, um zu nähen und zu stricken.
Einmal monatlich wird Kochen, einmal pro Woche werden Methoden der natürlichen Familienplanung unterrichtet.
Der größte Teil des Materials kommt von der Gossner-Mission, der Rest wird durch die Mitgliedsbeiträge (5 Kwacha im Monat) und den Verkauf eigener Produkte finanziert.

c) Straßenkomitee
Das Komitee hat verschiedentlich getagt und die Wege und Brücken begutachtet.

d) Sport- und Erholungs-Komitee
Das Projekt fördert ein Fußball-Team.

Probleme und Lösungsvorschläge

a) Das Clinic-Komitee hat Schwierigkeiten, die Leute zur Arbeit zu mobilisieren. Viele erscheinen nicht, weil ihre Dorfvorsteher sie nicht informieren.
Das Exekutivkomitee hat vorgeschlagen, 6 Arbeitsgruppen zu bilden, die an bestimmten Tagen eines Monats arbeiten sollen.

b) Straßenkomitee
Das Komitee hat seine Arbeit nicht fortgesetzt, weil der Vorsitzende das Land verlassen hat. Die Sekretärin hat sich nur selten an der Arbeit beteiligt, weil ihr die Funktion einer Sekretärin im Brückenbaukomitee, das sich außerhalb des Projektes gebildet, übertragen wurde.
Das Exekutivkomitee muß deshalb dieses Komitee neu bilden.

x) hat

c) Fußball
Das Fußballteam hat ein kleines Feld, auf dem aber keine richtigen Spiele stattfinden können. Ein gutes passendes Feld muß gefunden und ausgebaut werden.

d) Frauenclub
Die Instrukteurinnen haben aufgrund der Gruppenstärke Schwierigkeit, die Frauen zu unterrichten und zu kontrollieren. Dem Club fehlen gut ausgebildete Instrukteure, die die Arbeit organisieren und anweisen können.
Sobald die Arbeit wieder beginnt, sollten Workshops geplant werden, die an der Lösung des Problems arbeiten.

Oekumenischer Austausch

1. Besucher aus anderen Projekten und Institutionen
Eine Gruppe aus Tusole Project in Magoye (Südprovinz) und Studenten der Mindole Ecumenical Foundation (Jugendleiterprogramm) haben das Projekt besucht.

2. Ausländische Organisationen
Eine Delegation des Afrikanischen Netzwerkes von CCPD (Beteiligung der Kirchen an der Entwicklung)/Südafrika-Region hat das Projekt besichtigt.
Dr. A.B. Bergemans aus einer Ortsgemeinde in den Niederlanden und Dr. Mai von "Brot für die Welt", BRD, haben das Projekt besucht.
Mitarbeiter der ANC-Farm sind zu uns gekommen, eine herzliche Freundschaft hat sich entwickelt.

Finanzsituation

Das Projekt bezieht z.Zt. aus dem Inland und dem Ausland materielle und finanzielle Unterstützung.
Die Unterstützung aus dem Inland kommt im wesentlichen vom Nationalen Christenrat Zambias, der sowohl Materialien, Werkzeuge, gebrauchte Kleidung von Gruppen und Einzelnen aus den Kirchen in der DDR als auch

/3

Gossner Mission

Das Projekt "Let the people speak" oder: Die Macht der kleinen Leute - Gerechtigkeit und Entwicklung in Zimbabe und Deutschland

Diese Einsichten sollen in einem zunächst auf drei Jahre begrenztem bilateralen Pilotprojekt exemplarisch am Beispiel Zimbabwe - BRD konkretisiert werden.

Für die zimbabwische Seite ist der Zimbabwe Council of Churches (ZCC) Träger des Projekts, die Aufgaben, die auf deutscher Seite wahrgenommen werden müssen, sollten ursprünglich bei "Brot für die Welt" angesiedelt werden. Dies hat sich aus Mandatsgründen nicht realisieren lassen. "Brot für die Welt" hat deshalb nach einer deutschen Durchführungsorganisation gesucht und sie schließlich in der Gossner Mission gefunden.

Das Projekt soll dazu beitragen, daß

1. die Zusammenhänge zwischen Reichtum und Armut, Entwicklung und Unterentwicklung am Beispiel Zimbabwe deutlich werden,
2. die Auswirkungen der gegenwärtig vorherrschenden Weltwirtschaftsordnung auf die Menschen in Zimbabwe und in Deutschland bewußt und publik gemacht werden,
3. Menschen an der gesellschaftlichen und kirchlichen Basis mit ihren Erfahrungen, Interessen und ihrem Engagement miteinander ins Gespräch kommen und sie dadurch
4. ermutigt werden, sich nicht länger als Objekte und Opfer von Entscheidungen anderer zu verstehen, sondern ihre Entwicklung selbständig zu bestimmen.

Auf zimbabwischer Seite soll das Projekt beitragen, daß Gruppen marginalisierter Menschen ihre Erfahrungen und Vorstellungen bei der Verbesserung ihrer Lebensbedingungen artikulieren und durchsetzen lernen. Communities und Projekte sollen miteinander vernetzt und zur Zusammenarbeit mit NGO's oder Parteien ermutigt werden, damit sie ihre Interessen effektiver vertreten können. Zunächst aber muß den Armen zugehört und herausgefunden werden, was sie wollen.

Auf deutscher Seite geht es darum, auf die Situation der Marginalisierten, auf ihre Probleme, Hoffnungen, Strategien, Aktivitäten aufmerksam zu machen. Dazu gehören die Kenntnis ihrer Situation, die Auseinandersetzung mit der Wirtschaft und Politik Zimbabwes, mit der Rolle des gegenwärtig vorherrschenden Weltwirtschafts- und -finanzsystems, einschließlich des bundesdeutschen Anteils. Dazu gehören Bewußseinsbildungs- und Öffentlichkeitsarbeit in Kirche und Gesellschaft. Dazu gehört der Austausch von Communities und Basisgruppen aus Zimbabwe und der BRD, die ihre Probleme und ihr Engagement kennenlernen, voneinander lernen und sich gegenseitig ermutigen sollen.

Das Gespräch über das Nord-Süd-Verhältnis und seine Auswirkungen auf die Menschen, über die Ursachen von Armut und Ungerechtigkeit, über die Notwendigkeit einer veränderten globalen Entwicklung, über Kultur und menschliche Werte, über Fortschritt und Entwicklung, über unser Welt- und Menschenverständnis soll konkret werden.

Gossner Mission

Pläne:
Eine Organisation, die Medikamente bereitstellen könnte, wäre sehr willkommen.
Dem Bau eines Gesundheitszentrums kommt höchste Priorität zu.

Noel Munkumba

Vorschule

Einführung:
Im Januar 1989 wurden 36 Kinder (20 Jungen, 16 Mädchen) in die Vorschule des Naluyanda-Projektes aufgenommen. Am Jahresende, im November, wenn die Kinder für die Grundschule angemeldet werden, wurden 12 Kinder in die Tubalange- und in die Kapopo-Grundschule aufgenommen, sie beginnen 1990 die erste Klasse.

Aktivitäten:
Die Kinder erlernen Anfänge im: Schreiben, Rechnen, Lesen, Kreativität, Musik, Englisch, Spiele und Sport.

Fortschritte:
Die Kinder begreifen leichter, weil die Vorschule Unterrichtsmaterial von außerhalb (vom Christenrat, von der Gossner-Mission und den ausländischen Geberorganisationen) erhält.

Beiträge:
Von Januar bis Mai 1989 hat jedes Kind einen Monatsbeitrag von 2 Kwacha bezahlen müssen, ab Juni wurde der Beitrag auf 3 Kwacha erhöht. Trotzdem ist die Beitragszahlung vorbildlich geblieben.

Teilnahme:
Die Teilnahme war während des ganzen Jahres gut, mit Ausnahme der Monate Januar, Februar und März, als die Kinder, die jenseits des Kakakombo wohnen, den Fluß wegen der Überflutung nicht überqueren konnten. Die geringste Teilnehmerzahl vor allem im Februar betrug 21 Kinder.

Weitere Pläne:
Bau eines Spielplatzes
Urteil: Die Vorschule entwickelt sich gut; wir meinen, daß sie einen weiteren Schritt nach vorn tun wird, wenn richtige Klassenräume und der Spielplatz errichtet sein werden.

Paulina Phiri
Vorschullehrerin

Bericht über die Landwirtschaft

Das Jahr 1989 war ein sehr geschäftiges Jahr für die Landwirtschaft des N.I.P.:
2 acres Mais, 2 acres Sojabohnen und ein Viertel Lima (= 1/12 acre) Gemüse wurden in der Saison 88/89 angebaut. Die Ernte war gut, ausgenommen bei Mais, der zu spät (Beginn des Januar) gesät worden war: 7 Sack Sojabohnen, 100 kg Kartoffeln und mehrere kg Gemüse wurden angebaut und verkauft. Der wenige Mais wurde für die Versorgung der trainees zurückbehalten.
Der Garten wurde mit Stacheldraht eingezäunt, um Kühe und Ziegen fernzuhalten. Das bedeutet eine wirkliche Verbesserung gegenüber der Einzäunung mit Dornenbüschen.
Die zweite Gruppe trainees wurde aufgenommen, ihre Ausbildung begann unmittelbar nach der feierlichen Verabschiedung der Vorgänger.

Gossner Mission

Fragen, die zunächst in Zimbabwe diskutiert werden müssen, sind z.B.:

- Welche Gründe sehen die Armen für ihre Armut?
- Verstehen sie sich überhaupt als "arm"?
- Was bedeutet Armut für sie?
- Was brauchen sie? Was wollen sie verändern? Welche Strategien haben sie?
- Was verstehen sie unter "Entwicklung"? Was unter "Gerechtigkeit"?
- Welche Wirtschaftsformen wollen und brauchen sie? Was können sie selbst für eine sozial und ökologisch verträgliche Wirtschaft tun?
- Welche Organisationen helfen ihnen, ihre Interessen durchzusetzen?
- Wie erleben sie die Kirchen und den Kirchenrat?
- Wie sehen und bewerten sie den Norden, einschl. der BRD?

Hier ist zu fragen:

- Wie ist der Norden, einschl. der BRD, an der Verarmung Zimbabwes beteiligt?
- Was verstehen wir unter "Entwicklung"? Was unter "Gerechtigkeit"?
- Welche Strategie verfolgen wir - Armutsbekämpfung oder Reichtumsbekämpfung?
- Welche Rolle spielt die Kirche für die Akzeptanz bzw. die Kritik der gegenwärtigen Weltwirtschaftsordnung?
- Welche Folgen hat die Marktwirtschaft für die Menschen im Norden?
- Was heißt Armut im Norden? Welche Ursachen haben Armut und Ungerechtigkeit im Norden?
- Wie können "die Leute" im Norden Entwicklung beeinflussen?

Bei einem Kurzbesuch in Zimbabwe Ende November 1993 haben sich die beiden Organisatoren des Projektes auf einige Richtlinien geeingt:

1. Entwicklungspolitische Bildung ist ein Prozeß, in dem sich Menschen aus Ungerechtigkeit und Unterentwicklung befreien und in dem sie kontinuierlich die Bedürfnisse ihrer Gemeinschaft im Blick haben und umsetzen.
2. Entwicklungspolitische Bildung muß bei den Erwartungen der kleinen Leute an "Entwicklung" und "Verbesserung" ansetzen, ohne dabei stehen zu bleiben. Gemeinsam müssen Lösungsvarianten erarbeitet werden.
3. Niemand kann die Armen befreien und entwickeln, wenn sie es nicht selbst tun.
4. Entwicklungspolitische Bildung soll dazu beitragen, daß die Armen die Ursachen ihrer Armut erkennen und beseitigen können.
5. ZCC und BfdW suchen nach praktikablen und realistischen Entwicklungsstrategien, die von den Armen selbst bestimmt und umgesetzt werden,
6. Entwicklungspolitische Bildung dient nicht der Geldbeschaffung oder der Gründung neuer Projekte, sondern der Ermutigung und Befähigung der Armen, die ihre eigenen Ideen praktizieren wollen.
7. Es geht nicht um einen neuen Typ technischer Ausbildung, sondern um die Stärkung der Armen, damit sie die Ursachen

Gossner Mission

sie sich selbst versorgt. Eine Zeckenkrankheit (Coreda-desease) hat die Rinderbestände um durchschnittlich 70 % dezimiert und damit viele Kleinfarmer um ihre Reserven gebracht. Die Krankheit ist durch Anti-Seuchentanks (dip-tanks) zu verhüten, ein dip-tank ist aber in Bau und Unterhaltung sehr kostspielig.

Am Naluyanda wird gearbeitet

Der Besuch im Naluyanda-Projekt litt ein wenig darunter, daß die Arbeit der einzelnen Gruppen seit Mitte Dezember unterbrochen war. Eine Woche vor Weihnachten hatten Ferien begonnen. Im Januar war in Lusaka und Umgebung die Cholera ausgebrochen und deshalb ein Versammlungsverbot von der Regierung verhängt worden. Seit dem 19. März erst durften Vorschule, Frauenclub, Ausbildungsprogramm wieder mit der Arbeit beginnen, Sitzungen des Exekutivkomitees und Treffen der Unterkomitees wieder stattfinden. Die Arbeitswochen für die einzelnen Dorfgemeinschaften mußten neu organisiert werden.

Vera und Jochen Franke hatten sich seit ihrer Rückkehr aus dem Urlaub im Februar wieder voll in die Arbeit gestürzt. Gemeinsam mit Osborne Hamajata, Berthold Geserick und Ben Mulonga haben sie die Landwirtschaft betrieben, Mais gehackt und gejätet, Tomaten, Paprika, Okra, Rape gepflanzt, geerntet und verkauft.
Die tägliche Kleinarbeit: Trink- und Brauchwasser holen, Wäschewaschen, Einkäufe fürs Projekt und für die Mitarbeiter, Krankentransporte nimmt viel Zeit und Kraft in Anspruch.
Die Tage sind kurz: Bis 18.00 oder 18,30 Uhr - so lange ist es draußen hell - wird gearbeitet. Dann ist es dunkel. Beim Schein der Petroleumlampe kann nur noch gegessen, erzählt, Radio gehört werden.

Leider mußte Berthold Geserick am Tage unserer Ankunft (12. März) vorzeitig in die DDR abreisen: Seit Wochen hatte er eine Nieren- und Blaseninfektion verschleppt. Kein Medikament wirkte. Die Ärztin lehnte jede weitere Behandlung in Zambia ab und forderte die Rückkehr in die DDR. So konnten wir ihn nicht "vor Ort" erleben und mußten gar Pläne andenken für den Fall, daß sein Einsatz beendet werden muß.

Alles in allem aber überwog die Gewißheit, daß das Projekt auf dem richtigen Weg ist. Die Verabschiedung der Verfassung, die Aufnahme von Mitgliedern, die Neuwahl des Exekutivkomitees und der Subkomitees, die Registrierung des Projektes beim Innenministerium sind wichtige Schritte, die Organisiertheit des Projektes zu verbessern und damit seine Arbeit zu stabilisieren.

In Osborne Hamajata, mit Aaron Phiri, dem Schatzmeister, Daniel Banda und Janny Kahyata, den Sekretären, hat das Projekt hoffnungsträchtige Stützen. Sie alle sind jüngere engagierte Leute, die in der Gegend am Naluyanda zu Hause sind, die dazulernen möchten, vertrauenswürdig sind und von der Dorfgemeinschaft akzeptiert werden. Sie gehören zum Exekutivkomitee und könnten eines Tages die volle Verantwortung für das Projekt übernehmen. Daß sie Gemeinschaftsaufgaben immer zusätzlich zur Arbeit auf den eigenen Feldern wahrnehmen müssen, muß bei der Projektkonzeption und -planung von vornherein im Blick bleiben. Der Vorsitzende, Philomen Phiri, zugleich einer der Parteisekretäre des Gebietes, nimmt seine Aufgaben ernst und weiß sich der Gemeinschaft und dem Gesamtprojekt verpflichtet.

Das Projekt ist keine "Insel der Seligen"

Am 9. April, eine Woche nach unserer Rückkehr, erreichte uns die schlimme Nachricht, daß in der Nacht zuvor ein bewaffneter Überfall auf das Projekt verübt worden war, bei dem Vera Franke schwer, dankenswerterweise jedoch nicht lebensgefährlich verletzt worden ist.
Bereits in der Nacht vom 4. zum 5. April wurde in das Gemeinschaftshaus und in die Garage eingebrochen. Jochen Franke hat den Einbruch am

von Ungerechtigkeit und Unterentwicklung erkennen und sich ihrer eigenen Kraft und ihrer potentiellen Macht bewußt werden und sie praktizieren können.

8. Entwicklungspolitische Bildung muß dafür sorgen, daß die Marginalisierten ihre Interessen selbst entdecken und weiterentwickeln.
9. Die Stärkung der Armen macht den fundamentalen Sinn von entwicklungspolitischer Bildung aus und ist die Basis für jegliche Entwicklung.
10. Die Partizipation an Entscheidungsprozessen ist unaufgebbar für eine integrale menschliche Entwicklung.

Die Beteiligten

Zimbabwe ist ein typisches Land der "Dritten Welt", dessen politische Befreiung trotz guter Ausgangsbedingungen: relativ hohe Industrialisierung, Reichtum an Rohstoffen, kein Bürgerkrieg nicht wirtschaftlich und sozial untersetzt werden konnte.
1990 ist das Land dem IWF beigetreten, seit Frühjahr 1991 wird ein Strukturanpassungsprogramm (ESAP) durchgeführt, das unter Federführung von Finanzminister Chidzero erarbeitet worden ist, von dem behauptet wurde, es sei auf die Verhältnisse in Zimbabwe zugeschnitten, das aber nach demselben Muster funktioniert wie andere Strukturanpassungsprogramme auch.
1991/92 war das Land von einer Dürre heimgesucht, die die Verarmung vieler Menschen und die Staatsverschuldung beschleunigt hat. Kredite mußten für den Ankauf von Mais verwendet werden. Der ZimDollar wurde mehrere Male abgewertet. Das offizielle SAP-Papier geht davon aus, daß 20.000 Beschäftigte der Industrie, 2.000 aus halbstaatlichen Unternehmen und 10.000 aus der öffentlichen Verwaltung entlassen werden sollen. Anm. 3) In den Städten und für die Secondary Schools wurde wieder Schulgeld eingeführt, ebenso muß für die medizinische Versorgung wieder bezahlt werden.

Der Zimbabwe Council of Churches (ZCC) hat die Entwicklung des Landes seit der Unabhängigkeit konstruktiv-kritisch unterstützt. Seit Anfang der 80er Jahre führt der ZCC ein Programm "Learning for transformation" durch und unterhält als Teil seiner Arbeit ein Human Resource and Training Centre in Harare, in dem Kurse zu entwicklungspolitischen, theologischen, gesellschaftlichen Problemen durchgeführt und praktische Kenntnisse in Projektorganisation und -managament vermittelt werden. ESAP betrifft die Arbeit des ZCC, weil die Auswirkungen auch in den Projekten des ZCC zu spüren sind. Über die Kursteilnehmer kann der Development Educator in Zimbabwe die Gruppen rekrutieren, mit denen er arbeiten wird.

Für das Projekt sollen über den ZCC und die Kirchen hinaus auch Kontakte zu NGO's genutzt werden, die mit Basisgruppen arbeiten.

Weil Zimbabwe ein Agrarland ist und die ländliche Armut noch gravierender als die städtische, sollen zunächst Gruppen und communities aus den ländlichen Gegenden, vor allem Matabeleland, für die Mitarbeit gewonnen werden.

Gossner Mission

Mai 1990 (5)

Für das Jahr 1989 haben die zambischen Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen im Naluyanda Integrated Project einen Bericht vorgelegt, den wir Ihnen in ""naluyanda aktuell 5" weitergeben möchten, weil dieser Bericht besser, als wir es mit unseren Worten könnten, die Entwicklung des Projektes widerspiegelt und davon zeugt, daß es am Naluyanda Menschen gibt, die für das Zusammenleben Verantwortung übernehmen wollen, die die Interessen ihrer Gemeinschaft formulieren und in Aufgaben umsetzen können.

In der Zeit vom 12.3. bis 2.4. sind Dr. Hans-Jochen Bauckmeier aus Dresden, Mitglied des Naluyanda-Beirates, und Friederike Schulze von der Dienststelle der Gossner-Mission in der DDR zu einem Arbeitsbesuch in Zambia gewesen. Berichte über ihre Eindrücke, über die Arbeit im Projekt, die Situation unserer Mitarbeiter finden Sie ebenfalls in diesem Heft.

Seit dem 8. Mai ist Osborne Hamajata, der Landwirt des Projektes, bei uns in der DDR. Er absolviert ein dreimonatiges Praktikum in einer Gärtnerei in der Nähe von Zeitz. Der Erfahrungsaustausch mit seinem Mentor soll ihm viele Anregungen für biologische Anbaumethoden, für Tierhaltung und -nutzung, für Planung und Vermarktung vermitteln.

I. Arbeitsbericht Januar bis Dezember 1989 - Naluyanda-Integrated-Project

Einleitung

1989 war ein geschäftiges Jahr für das Naluyanda-Integrated-Project. Während des Jahres wurden viele Ereignisse und Aktivitäten in Gang gesetzt, die die Wirksamkeit der täglichen Arbeit des Projektes verbessern sollen.
Die Projektverfassung wurde mit Hilfe der Entwicklungs- und Beratungsabteilung des Nationalen Christenrates von Zambia formuliert und von den örtlichen Leitern (17 headmen haben unterzeichnet), der Regierung und der Dorfgemeinschaft angenommen.
Danach konnte mit der Aufnahme von Mitgliedern begonnen werden, bisher haben sich 236 Mitglieder registrieren lassen.
Mitglied kann nur werden, wer in der Gegend am Naluyanda wohnt.
Wahlen fanden statt, und 6 aktive und energische Funktionsträger wurden gewählt.
Subkomitees wurden gebildet, die die Entwicklung des Projektes voranbringen sollen.
Folgende Subkomitees sind entstanden: 1. Clinic-, 2. Frauenclub-, 3. Ausbildungs-, 4. Straßenbau-, 5. Vorschul-Komitee.
Das Projekt ist beim Innenministerium unter dem Vereinigungsgesetz der Regierung Zambias registriert.
Das Gesundheitsministerium gab uns "grünes Licht" für den Bau der Clinic.
Der Bezirksgouverneur hat das Projekt erstmalig besucht.
Während des Jahres erlebte das Projekt die feierliche Verabschiedung der ersten ausgebildeten jungen Männer.
Die Lizenz für den Verkauf einiger Grundnahrungsmittel wurde erteilt.

Aktivitäten der Subkomitees

a) Clinic-Komitee
Den Bau einer Clinic betrachtet die Dorfgemeinschaft als vordringliche Aufgabe. Die Bevölkerung gräbt und holt den Sand aus dem Fluß ums Projekt, um Steine herzustellen. Bis jetzt wurden 4.000 Zementsteine geformt.
Das Komitee hat einen Platz für die Clinic vorgeschlagen, der vom Exekutivkomitee, dem Gesundheitsinspektor, den ärztlichen Dorfvorstehern und der Dorfgemeinschaft bestätigt wurde.

b) Frauenclub-Komitee
Der Frauenclub hat gegenwärtig 60 Mitglieder, die sich in zwei Gruppen (Jüngere und Ältere) aufgeteilt haben. Sie treffen sich zwei-

Auf deutscher Seite soll das Projekt seinen Schwerpunkt im Osten Deutschlands haben, weil hier Menschen von einer schnellen kapitalistischen Strukturanpassung betroffen sind, die vergleichbare Tendenzen hat.
Nach dem Zusammenbruch der DDR und der Vereinigung haben ca. 35 %, in vielen ländlichen Gegenden 60-70% ihren Arbeitsplatz verloren. Industrie und Landwirtschaft müssen sich an die Gegebenheiten des Westens anpassen. Gewachsene soziale Beziehungen gehen kaputt.

Gemeindegruppen aus einer dörflichen Situation sollen zur Mitarbeit gewonnen werden, vor allem solche, die an wirtschaftlichen und sozialen Selbsthilfeinitiativen beteiligt sind. Außerdem sollen "Dritte Welt"-Gruppen mitarbeiten, die ihre Sachkenntnis und ihr Engagement einbringen und nach Möglichkeit und Bedarf Zimbabwekenner und Fachpersonen.

Kooperationsmöglichkeiten gibt es mit dem Zimbabwe-Netzwerk und anderen entwicklungspolitischen NGO's und den kirchlichen entwicklungspolitischen Organisationen.

Arbeitsvorhaben auf deutscher Seite:

1. Identifizieren von interessierten Gruppen, Besuche bei ihnen, um das Projekt vorzustellen
2. Anfang Mai bis Mitte Juni: Besuch von Langton Kuveya in Deutschland, Besuche bei Gruppen und Partnerorganisationen
3. Oktober/November: Besuch einer kleinen Gruppe in Zimbabwe
4. Arbeit mit den Gruppen hier, Seminare
5. Januar 1995 (Solikonferenz?): Besuch einer zimbabwischen Gruppe hier

23.03.1994
Friederike Schulze

Anm. 1) "In den letzten Jahren wuchs die Einsicht, daß das "Ökumenische Lernen" weit mehr Bedeutung hat als bisher angenommen. Man hat erkannt, daß die Menschen, denen zu helfen ist, nicht länger reine Objekte der Zuwendung sein dürfen, sondern Subjekte ihres Handelns werden müssen. Daher sind Bildungs- und Ausbildungsprogramme in der Dritten Welt mehr als bisher ... auf die "Stärkung der Kraft der Armen" auszurichten. Die Verantwortung für Strukturveränderungen wird damit nicht etwa einseitig den Opfern von Ungerechtigkeiten zugewiesen. Gleichermaßen sind im reichen Norden Folgerungen aus den Erkenntnissen zu ziehen, die den eigenen Schuldanteil an der Verursachung von Armut aufzeigen und die Wege zu mehr Gerechtigkeit und zu verbesserten Überlebenschancen in der Dritten Welt weisen." (Teil IV, 35)

Gossner Mission

rechten Hang. Offenbar keine Regulierung des Hauptflusses möglich, auch keine Spülmöglichkeit/Stauraum verlandet / Damm in gefährlich verfallenen Zustand/Hochwasser soll 1 m über Oberfall stehen können, geschätzt: 20 m x 1 m x 5 m/s = 100 m^3/s (Aussage wichtig für Chunga-Brücke). Gibt es Karten, gibt es hydrologische Kennzahlen?

2.4. Montag

Rückfahrt!
Die begann mit einem übervollen Toyota: Wohl 21 Leute insgesamt zwängten sich auf die kleine Ladefläche. Alle Lehrlinge begleiteten uns zum Flugplatz. Viele sahen zum ersten Mal ein Flugzeug landen. Bei der Fahrt zum Flugplatz landete gerade neben uns die Aeroflot-Maschine, mit der wir dann abfliegen wollten. Alle standen auf. Ein Schreck für mich. Bei 80 km/h und 30 cm hohen Bordwänden standen sie, um möglichst genau die Landung zu sehen.
Doch es war gut, als letzten Händedruck den von denen zu haben, weswegen wir ja letztlich hier waren.

Dr.-Ing. Hans-Jochen Bauckmeier

- - - - - - - - - - - - - - - - - -

Achtung - wir haben eine neue Adresse !!!

Gossner-Mission in der DDR
Rodelbergweg 6
Berlin
1 1 9 5
Tel. 632 80 77

Gossner Mission

Anm. 2) "Entwicklung darf nicht länger als etwas verstanden werden, das in erster Linie für den Süden, die sog. EL nötig ist. EZA darf nicht länger als etwas betrachtet werden, das vom Norden auf den Süden appliziert wird. Entwicklung muß neu definiert werden als demokratischer Prozeß gesellschaftlicher, politischer und wirtschaftlicher Veränderung, der im Norden und im Süden gleichzeitig und interdependent stattfindet. Viele der Probleme, die im Süden existieren und dort die sog. "Unterentwicklung" prägen, sind im Norden ebenfalls vorhanden (Zerstörung der Umwelt, soziale Ungerechtigkeit, Flüchtlingsprobleme). Viele der Ziele, die im Rahmen von EZA für den Süden definiert werden, sind für den Norden genauso wichtig (Stärkung demokratischer Basisstrukturen, umweltverträglicher Nahrungsmittelanbau, gesellschaftliche Integration marginaler Bevölkerungsgruppen). Und schließlich: ein Großteil der Probleme, die im Süden existieren, hängen ursächlich mit Strukturen und Verhaltensweisen im Norden zusammen (Verschuldung, ungerechte Handelsstrukturen, kulturelle Entfremdung).
Die Dominanz des Nordens über den Süden gründet auf der wirtschaftlichen und militärischen Vormacht. Eine ökonomistische Sichtweise, wie sie auch in der EZA vorherrscht, rechtfertigt dadurch die einseitige Einmischung Nord-Süd. Diese Sichtweise widerspiegelt eine versteckte Ideologie der nachholenden Evolution und des Eurozentrismus und übernimmt die "Logik" marktwirtschaftlichen Denkens: Die Industrieländer werden als Weltmittelpunkt und Modell betrachtet, dem die EL als Rand- und Nebengebiete zugeordnet sind..." (Elisa Fuchs, Zürich: EZA muß im Süden und im Norden ansetzen, die Durchsetzung von Menschenrechten auch" - Referat einer Tagung in Bad Boll über die MR-Konditionalität, 26.10.91)

Anm 3) Zahlen nach Gerd Hönscheid-Groß: Fünfbeinige Giraffe in: informationsdienst südliches afrika 1/92, S.30

Gossner Mission

Gossner Mission

Verhängnis des Reichtums - Auf der Suche nach einer ökumenischen Ökonomie.

Solidaritätskonferenz 1993

Referate und Beiträge

Gossner Mission, Fennstr. 31, O - 1190 (Neue PLZ: 12 439) Berlin
Telefon: 030 / 631 78 09 - Fax: 030 / 636 11 98
Postgiro Berlin West: BLZ: 100 100 10, Konto: 520 50-100 - EDG Kiel, BLZ: 100 602 37, Konto: 139 300

Bericht über den Besuch von Mr. Langton Kuveya, Mitarbeiter des Zimbabwe Council of Churches (ZCC) für das entwicklungspolitische Projekt "Let the people speak"

Mr. Kuveya war vom 9. Mai bis zum 11. Juni zu Besuch in der BRD. Das Programm ist beigefügt.
Ziele dieses ersten Besuches waren:

- Diskussionen und Absprachen über Inhalt und Durchführung des Projektes "Let the people speak"
- Kennenlernen möglichst vieler Aspekte der deutschen Situation: der Veränderungen nach der Wende, Vorzüge und Nachteile einer hochindustrialisierten Gesellschaft, sozialer Probleme und sozialer Initiativen
- Kennenlernen der entwicklungspolitischen Diskussion im Norden
- Kontakte mit Gemeinden und Gruppen, vor allem im Osten der BRD, die als permanente Partner für das Projekt in Frage kommen
- Kennenlernen von kirchlichen Strukturen, die für das Projekt relevant sind
- Vorstellung des Projekts
- Interesse an Zimbabwe wecken und über Zimbabwe informieren

Chancen und Probleme:
Der Besuch war eine gute Gelegenheit, das Projekt "Le the people speak" einzuführen. Unsere Gesprächspartner: Pastoren und Pastorinnen, Bauern, Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen von hiesigen Projekten und Initiativen waren sehr gesprächsbereit und haben uns ausführlich über ihre Probleme und ihre Aktivitäten informiert. Gemeindeveranstaltungen zum Thema Zimbabwe waren relativ schwach besucht. Die Idee einer Mitarbeit an dem Projekt durch Gemeindepartnerschaften oder Arbeitsgruppen hier fand kein so großes Echo. Die Gründe dafür liegen m.E. darin, daß engagierte Leute meistens ohnehin überlastet sind, Gemeinden und Pastoren fürchten zusätzliche finanzielle Verpflichtungen, einige von denen, die an "Nord-Süd" Problemen interessiert sind, haben bereits Partner, andere suchen vor allem praktische Handlungsfelder, sie wollen etwas möglichst Konkretes zugunsten von Menschen des Südens machen. Der entwicklungspolitische Ansatz dieses Projektes erscheint zu theoretisch.

Bisher haben die Gemeinde Crussow, Kirchenkreis Angermünde, die Anti-Apartheid-Initiative Berlin, Dr. Jürgen Kunze von der DAFRIG Leipzig, Herr und Frau Huni, Cafe Regenbogen, Leipzig, ihre Mitarbeit zugesagt. Mit weiteren Gemeinden und Gemeindegruppen bin ich im Gespräch. Ebenfalls bin ich im Gespräch mit Kollegen und Kolleginnen der kirchlichen entwicklungspolitischen Szene.
Als Zimbabwe-Kenner lassen sich sowohl frühere Mitarbeiter des DDR-Außenministeriums als auch ehemalige westdeutsche EntwicklungshelferInnen zur unterschiedlich intensiven Mitarbeit gewinnen.

Beobachtungen und Eindrücke zur Situation in Deutschland:
Durch die Besuche sind nicht nur wir mit vielen Problemen und interessanten Projekten konfrontiert worden, auch unsere Partner, die unser Programm vor Ort organisiert haben, haben manches Neues über ihren lokalen Kontext erfahren.

Überall war Arbeitslosigkeit das wichtigste Thema.
In den Dörfern leben die bäuerlichen Betriebe von der Milchquote und anderen Fördermitteln, mit dem Ergebnis, daß ein Teil der Fläche intensiv genutzt wird (z.B. für Raps), andere Flächen brach liegen bleiben. Die Privatisierung wird gefördert, "Wiedereinrichter" bekommen billige Kredite, viele sind hoch verschuldet. Agrargenossenschaften haben zu kämpfen, sie bekommen nur kurzfristige Pachtverträge und kommerzielle Kredite. Ungelöste Eigentumsfragen behindern Investitionen; daß es inzwischen Bestrebungen gibt, die Bodenreform von 1946 rückgängig zu machen, empört die Leute. Zwischen den Interessen von Bauern und Naturschützern gibt es

Gossner Mission

Spannungen. Wir haben viele Klagen über einen zunehmenden Trend zur Individualisierung in den Dörfern gehört, gelegentlich auch Berichte über weiterlaufende Nachbarschaftshilfe.
Überall wurde uns gesagt, daß ohne öffentliche Fördermittel "nichts läuft", die funktionierenden Projekte hängen von einer aktiven und informierten Geschäftsführung ab, die weiß, wie und wo Projektmittel zu beantragen sind. Dabei zahlt sich Publizität direkt aus.

Der Besuch bei Opel in Rüsselsheim war beeindruckend: Hochtechnologie und Effizienz bedingen sich gegenseitig, Roboter haben längst Aufgaben von Arbeitern übernommen, sie sind flexibel einsetzbar und arbeiten präzise. Ganz ohne Handlangeraufgaben geht es aber auch bei Opel nicht, sie werden im allgemeinen von Ausländern gemacht. Opel Rüsselsheim hatte gerade einige Wochen Kurzarbeit hinter sich, wird aber weiter Personal abbauen.

Ein Sekretär der IG Metall in Leipzig hat uns durch sein vielfältiges Engagement sehr beeindruckt: Innerhalb seiner Gewerkschaft kämpft er um die Gleichstellung der Kollegen im Osten, er organisiert Demonstrationen, Betriebsbesetzungen und Betriebsumstrukturierungen und ist einer der Promotoren eines Kultur- und Sportzentrums für Jugendliche und Ausländer.

Zur Situation in Zimbabwe:
ESAP ist der Schlüsselbegriff, der die Situation in Zimbabwe gegenwärtig kennzeichnet: Economic Structural Programme. Die Armen und Marginalisierten in den ländlichen Gebieten wissen zwar nicht genau, wie ESAP funktioniert, aber sie kennen seine Auswirkungen: Subventionen werden gestrichen, wer bezahlte Arbeit hatte, wird entlassen und kann die Verwandten auf dem Land nicht mehr unterstützen. Städter kehren in die Dörfer zurück und müssen mit versorgt werden. Die Schulen auf dem Land sind überfüllt, weil dort der Schulbesuch noch frei ist. Die Kosten für die secondary school und die medizinische Versorgung sind unerschwinglich. Die Preise für Grundnahrungsmittel steigen. Die Regierung redet davon, daß der Gürtel jetzt enger geschnallt werden muß, um des Wirtschaftswachstums willen. Die öffentlichen Ausgaben, einschließlich der Personalkosten, werden drastisch gesenkt. Dennoch erhöht sich die Regierung die Gehälter. Kleinbetriebe und Projekte gehen bankrott, weil Kredite zu teuer sind.
Die sozialen Folgen des ESAP sind verheerend für Kleinbauern, Klein- und Mittelbetriebe, für Kooperativen und Projekte. Frauen müssen die sozialen Folgen abfangen.

Wirtschaftliche und Verwaltungsreformen waren auch in Zimbabwe überfällig, aber ESAP bietet keine Lösung, sondern macht innovative Veränderungen kaputt und hat verheerende soziale Spannungen zur Folge. Die Trockenheit der Jahre 1991 und 1992 hat die sozialen Probleme noch verschärft und dazu geführt, daß Gelder, die für das ESAP bestimmt waren, in den laufenden Haushalt geflossen sind.

In Leipzig wurde Mr. Kuveya von einer Studentin gefragt, welche Projekte die Verschuldung Zimbabwe bewirkt haben. Seine Antwort war: Nach der Unabhängigkeit 1980 wurde das Straßensystem ausgebaut, Erziehung, Ausbildung und medizinische Versorgung waren kostenlos. In den letzten Jahren muß die Regierung Nahrungsmittelhilfe finanzieren. Das alles hat zur Verschuldung geführt.

Der Vergleich zwischen der Situation in Zimbabwe und der im Osten Deutschlands liegt auf der Hand: Auch in der DDR gab es kostspielige soziale Programme, die in keinemVerhältnis zur ökonomischen Stärke des landes standen. Die Verwaltung war bürokratisch und ineffektiv. Reformen waren dringend nötig. Es fehlte die offene Diskussion über die Probleme und Ziele der Gesellschaft. Das Volk wurde nicht gehört, bis es rief: Wir sind das Volk. Aber dann war es offensichtlich zu spät für Reformen, jetzt wird der Osten Deutschlands dem Kapitalismus angepaßt.

Gossner Mission

Das Projekt "let the people speak" in Zimbabwe:
Mr. Kuveya hat seit Dezember 1993 vier dörfliche Gemeinschaften mit je etwa 100 Bewohnern (entsprechend der Verwaltungaseinheit WARD) in Manicaland, Matabeleland, Midlands and Masvingo besucht und über lokale Kontaktpersonen wie Chiefs, Pastoren, Verwaltungsbeamte oder Entwicklungsbauftragte Zugang gefunden. Diese communities haben ihre Probleme benannt: Hunger, mangelhafte Wasserversorgung, mangelhafte Gesundheitsversorung, fehlende Geldeinnahmen, Arbeitslosigkeit, Transportprobleme, fehlendes Land, Analphabetismus. Gemeinsam wurden Lösungsmöglichkeiten überlegt, die von Alphabetisierungskursen bis zu Bewässerungs- und Landwirtschaftsprojekten reichen. Mr. Kuveya sucht gemeinsam mit den communities nach Implementierungsmöglichkeiten durch Selbsthilfe und Nutzen vorhandener Resourcen, durch Mobilisierung der politisch Verantwortlichen in den jeweiligen Gegenden, durch Verbindungen zu existierenden NGO's und Ausbildung und ggf. auch durch Vermittlung von Finanzen.
Über die internationale entwicklungspolitische Ausrichtung des Programms war er nicht ausreichend informiert, für ihn lag der Sinn der Zusammenarbeit mit der BRD zunächst vor allem darin, daß die Geber nach der genauen und effektiven Verwendung ihrer Spenden fragen.

Während des Besuches haben wir verabredet, daß er weiterhin exemplarisch mit diesen communities arbeiten wird, dabei ist durchaus mit Ausfällen zu rechnen. Er wird uns über deren Situation, ihre Projekte und ihre Probleme informieren.
Daneben wird er uns über die Entwicklung von ESAP und die sozialen Folgen im allgemeinen und die Folgen von ESAP auf die communities im besonderen informieren.

In Deutschland anfallende Aufgaben:
Im Deutschen nenne ich das Projekt: Die Macht der kleinen Leute - Gerechtigkeit und Entwicklung in Zimbabwe und Deutschland.
Gelingen oder Mißlingen des Projekts hängt m.E. wesentlich davon ab, inwieweit hier Partner gefunden werden, die sich auf einen längerfristigen Austausch mit Zimbabwe einlassen. Deshalb bin ich weiter dabei, Gruppen zu suchen, die an einer Partnerschaft mit einer Gemeinschaft in Zimbabwe Interesse haben. Das können Gemeinden oder Kirchenkreise sein oder auch Gruppen, die sich über Gemeinde- und Kirchenkreisgrenzen hinaus bilden. Das sollten auch "Dritte Welt Gruppen", Selbsthilfegruppen und soziale Initiativen sein. Ob sich alle diese Gruppen auf eine permanente Partnerschaft einlassen oder gelegentlich als Gesprächspartner zur Verfügung stehen, muß sich zeigen. Beides ist sinnvoll und nötig.

Ein Aspekt des Projektes ist Lobbyarbeit für die Armen und Marginalisierten, das schließt Öffentlichkeitsarbeit, Weitergabe von Informationen über deren Situation, Seminare, Konferenzen ein. Welche Kontakte genutzt werden können und wo die Lobbyarbeit sinnvoll ansetzen kann, muß sich ebenfalls erweisen. Ich denke dabei nicht in erster Linie an die große Politik, mehr an die, die hier von Strukturanpassung betroffen sind.

Als **Schwerpunktthema** haben wir benannt: **Die Auswirkungen von ESAP auf die Menschen in Zimbabwe - Die Auswirkungen der Anpassung Ostdeutschlands an den Westen.** Biblisch-theologische Reflexionen zu Armut und Reichtum, Gerechtigkeit und Entwicklung, Wirtschaft und Menschenwürde sind inhärenter Bestandteil des Themas.

Termine:
Im September 1994 wird eine kleine Gruppe von 3 Leuten für drei Wochen nach Zimbabwe reisen, um die Situation dort kennenzulernen. Das Programm soll mit einem Workshop beginnen, an dem VertreterInnen der vier communities und Fachleute der mittleren Ebene für Entwicklungsfragen und "Community organizing" teilnehmen. Die ländlichen Communities und einige Projekte sollen besucht werden, am Ende findet ein Auswertungsseminar statt.

Gossner Mission

Im April oder Mai 1995 besucht eine kleine Gruppe aus Zimbabwe für drei Wochen die BRD. Das Programm soll ebenfalls ein Einführungs- und Auswertungsseminar und Besuche in Gemeinden, Gruppen und Projekten enthalten.

In Kooperation mit dem Zimbabwe Netzwerk ist für das erste Halbjahr 1995 eine Konferenz über ESAP geplant.

Die englischen Berichte von Langton Kuveya und mir über seinen Besuch in Deutschland und eine Projektbeschreibung in deutsch können angefordert werden.

Friederike Schulze
17. Juni 1994

Gossner Mission

Visit of Mr. Langton Kuveya,
Development Educator, Zimbabwe Council of Churches,
8th of May to 5th of June 1994
Programme Proposal

09/05:	8.35 hrs. arrival at Berlin Introductionary workshop: Gossner Mission - its theological and historical background Church and society in Germany German history after 1945 (together with visitors from Zambia and Nepal)
10 - 15 May Berlin	talks with Friederike Schulze getting familiar with Berlin visiting an unemployment project in Berlin
12/05	20.00hrs, BAOBAB-Infoshop: Development and ESAP in Zimbabwe - a perspective from below (presentation by Mr. Kuveya)
13/05:	11.00 hrs., DED - German Volunteer Service (Mr. Kirwald)
14/05:	9.30: Hohenbruch - talks with Rev. de Haas, visiting an agriculture association (Dr. Grützmacher) aftn: visiting Sachsenhausen - Memorial, Nazi Concentration Camp between 1936 and 1945 19.00: meeting with the congregation, discussion about the situation in both Zimbabwe and Germany, focussing on agriculture and rural life
15/05:	day off lunch at Friederike Schulze's place, sightseeing by boat
16 - 19 May	visiting a rural area in the North East of Brandenburg region: 16/05: 7.30 hrs. departure for Schwedt, former petrochemistry centre: talks with Rev. Hans-Rainer and Monika Harney visiting an Employment Association visiting a Children's Association (girls meeting place) 19.30: meeting with a parish group
17/05:	visiting Crussow, talks with Rev. Uecker and Mrs. Uecker and members of the congregation 16.00: meeting with children 19.30: meeting with a parish group

Gossner Mission

18/05:	9.00: visiting a research project on Miskanthus (reed gras to be used as renewable resource in various fields) in Pinnow
	12.00: talks with a private farmer
	14.00: talks with Rev. and Mrs. Uecker and other members of the congregation concerning further cooperation
	20.00: Berlin: South Africa after the elections (briefing by Mrs. Doro Giesche, election monitor)
19/05:	8.00 hrs. departure for Brodowin - ecological village, talks with Rev. Rau
20/05:	11.00 hrs. departure for Springe-Eldagsen 14.00 hrs. meeting with Rev. Florian Sorkale, Niederndodeleben, development secretary, Church Province of Saxony,
20-23/05:	workshop with former German Volunteers in Zimbabwe on: Ecology and sustainable development in Zimbabwe venue: ecological centre Eldagsen, Am Elmenbusch, tel. 05044-380
23/05:	travelling to Mainz
24-25/05:	Gossner Mission Mainz - Centre for the Service of churches in an industrialized society,
accomodation:	Gossner Mission, Albert-Schweitzer-Str. 113-115, tel.: 06131/232031
	9.00: talks with Michael Sturm, Gossner Mission staff 11.00: visiting Opel Car Plant 14.00: visiting a youth employment project
25/05:	departure for Stuttgart with stop in Speyer, visiting Speyer Cathedral
accomodation:	D. Friederici, Rainäcker Str. 13, Filderstadt, tel. 0711/771235
26/05:	Talks in the "Bread for the World" office with 9.00: Wilhelm Claasen, Finance Secretary, 10.00: Helmut Hess, Africa desk and Dr. Wolfgang Mai, former African Secretary
	14.00 participation in a planning meeting for the newly founded Advocacy Desk (Dr. Mai)

Gossner Mission

27/05: 9.00: talks with Bernward Causemann, Zimbabwe network
11.00. talks with Manfred Röttjes, FAKT

28/05: travelling to Leipzig
accomodation: Leipzig Mission, Paul-List-Str. 19, tel.0341/32604

18.00: informal meeting with ecumenical volunteers and a group from Papua New Guinee at Leipzig Mission

29/05: 10.00: church service Thomas Church
meeting with Dr. Jürgen and Dr. Cornelia Kunze
excursion to Wittenberg

30/05: 10.00: visiting a church unemployment initiative

lunch with Mr. and Mrs. Huni
sightseeing in Leipzig (Monument for the battle of the nations in 1913, German Library, Russian Orthodox Church)

20.00hrs.: meeting with students at "Cafe Rainbow", lecture by Mr. Kuveya on: ESAP and its effects for Zimbabwe

31/05: 10.00: talks with Mr. Peter Suck, Secretary of the IG Metall Leipzig (industrial union of metalworkers)

14.00 departure for Berlin
19.00 public meeting on Development in Zambia with Bishop Siatwinda, UCZ and Mrs. Edna Maluma, female extension worker of GwembeSouth Development Project

accomodation at Gossner Mission, Fennstr. 31, 12439 Berlin, tel.: 030/6317809

01-11/06: Berlin

01/06: 11.00 hrs. talks with Rev. Schülzgen, Ecumenical Affairs and Mission in the Church of Berlin-Brandenburg
14.30: talks with Friederike Schulze on the further programme
18.00: evening with community workers from different European Countries, briefing by Rev. Messlin of Gossner Mission on the workers struggle in Bischofferode

02/06: reading papers, writing report

Gossner Mission

17.00: participation in the official opening of an exhibition about Provost Dr. Grüber - Pontifex not partisan,

03/06: 9.00: talks with Mr. Klein, Seddin, Boarding school for adults from rural areas

12.00: talks with Friedrich Heilmann, member of the Executive Committee of the Green Party, in Teltow

04/06: 10.00 - 16.00: evaluation and planning meeting with people interested in the project "Let the people speak"

19.00: Concert in the Berlin Cathedral: Elias Oratorium from Mendelssohn-Bartholdy

05/06: 14.00 - 16.00 church meeting in Oranienburg with people from the church district

06/06: 17.00: Anti Apartheid Coordination Berlin

19.00: Hendrik Kraemer House - talks with staff members and members of the "Anti Mammon Group"

07/06: 13.00: talks with Prof. Dr. Peter Stier, EPOG (Development Policy Society)

08/06: day off
19.30 hrs. attendance of a public discussion on: Elections in South Africa

09/06: 9.00 Zehlendorf: talks with Rev.Telschow on village life after the change
14.30: confirmation class

10/06: 10.00: participation in the "Development Policy Round Table"

16.00: Advisory Board on Southern Africa of the Berlin Mission Society

11/06: departure from Berlin Tegel Airport 14.25 hrs.

Gossner Mission

ZIMBABWE COUNCIL OF CHURCHES

A REPORT on

DEVELOPMENT EDUCATION TRIP TO GERMANY

As from 8th May to 12th June 1994

compiled by

Development education officer

LANGTON KUVEYA

9th May 1994

I felt very pleased to find Rev. Friederike Schulze waiting for me at Berlin Airport. She straightaway took me to Gossner Mission Centre where there was an introductory workshop meeting.

Introductory workshop meeting

Present at this meeting were delegates from Zambia, Nepal, Gossner Mission staff members and myself from Zimbabwe. Friederike introduced me to the director of Gossner Mission who was chairing the meeting and to the delegates.

Gossner Mission: its history and its work

The director of Gossner Mission welcomed delegates to Gossner Mission. He told delegates that Gossner Mission came into being through the work of Pastor Johannes Evangelista Gossner who began sending missionaries to all continents in 1836.

Delegates were told that after World War 2 Gossner Mission took up missionary functions in Germany mainly among workers and in the destroyed villages.

Gossner Mission conducts development work in the following areas:

- Health
- Education
- Crafts
- Small Scale Village Industry
- Agriculture
- Reforestation
- And the advancement of women.

In grassroots village development projects Gossner Mission tries together with the local population to create the possibilities for a decent life.

By following Christ, Gossner Mission wants to join forces with the people in God's liberating history which promises justice and human dignity for the poor.

10th May 1994

Meeting between:

Development Education Officer - Germany and
Development Education Officer - Zimbabwe.

Gossner Mission

Agenda
1. Development Education Programme in Zimbabwe
2. Development Education Programme in Germany
3. Discussing our five-week programme.

DEVELOPMENT EDUCATION PROGRAMM IN ZIMBABWE
"LET THE PEOPLE SPEAK"

Development Education Programme in Zimbabwe is taking place in marginalised communities where people are suffering from various types of problems.

The main objectives of carrying out Developmemt Education Programmes in marginalised communities are to:
1. Let people identify their problems
2. Let people discover causes of their problems
3. Let people liberate themselves from problems which confront them.
4. Let people participate in the affairs which affect their day to day activities.
5. Let people become self-reliant.

In Zimbabwe, Development Education Programme is based on people's needs. Practicable and realistic development strategies are determined and implemented by the people themselves in their own capacities.
I am using Development Education Programme as a means to empower the poor people in order for them to use their own available resources.
I shall be concentrating on four marginalised communities and see how they can develop themselves.

DEVELOPMENT EDUCATION PROGRAMME IN GERMANY
"LET THE PEOPLE SPEAK"

Rev. Friederike Schulze reported that by introducing Development Education Programme in Germany she is trying to:
1. make the Germans know what is involved in Development Education Programme in Zimbabwe so that they can also learn how other people live.
2. bring closer relationship at grassroot level between Germans and Zimbabweans.
3. make the Germans understand root causes of poverty and problems of people in the South so that they can influence people in the North to think seriously on policies of International Monetary Fund (IMF) and World Bank towards the development of developing countries.

5 week programme
Friederike and I discussed how we were going to follow the scheduled 5 week programme.
We agreed that we were going to do the following:
1. Visiting people in their groups or individuals for an example: pastors, workers, students, the unemployed, rural and urban areas, leaders etc.
2. Holding meetings and workshops
3. Discussing the concept of Development Education ("Let The People Speak")

Gossner Mission

11th May 1994

Solidarity committee

A meeting between 9 solidarity committee members of Gossner Mission and myself was held at Gossner Mission Office at 18.00 hours.
This Solidarity Committee has interest in the development of Southern Africa. One of the solidarity committee members is the wife of the former Germany Ambassador to Zimbabwe.
We discussed Development Education Programme in Zimbabwe and in Germany. The solidarity committee members were very pleased to learn that Development Education Programme is run by Zimbabwe Council of Churches to empower the marginalised communities.

The solidarity committee suggested that it would find ways of assisting marginalised communities in Zimbabwe in solving their problems.

12th May 1994

BAOBAB-INFOSHOP

Anti-Apartheid Initiative Group

A meeting between an Anti-Apartheid Initiative Group and myself was held at 20.00 hours. Rev. Friederike Schulze introduced me to the group. The group deals with justice in Southern Africa.

Effects of ESAP in Zimbabwe

The meeting discussed the effects of ESAP and agreed that the goal of ESAP is economic growth. Its economic central fallacy is that economic growth is equated with development of the country which will benefit all. In the face of the working people rural and marginalised people, ESAP is increasing poverty to people. People are getting poorer. ESAP is increasing poverty, increasing unemployment, declining health standards and declining education standards.
The business people, the industrialists, the commercial sectors, the ruling elite and international aid donors seem to support ESAP.

Suggestions

The meeting suggested:

1. that the supra-national organisations such as International Monetary Fund (IMF) and The World Bank should review their objectives and policies regarding structural adjustment.
2. that economic reforms should be designed to achieve socially and environmentally sustainable development to meet the basic needs of poor people i.e. food, shelter, education, employment and health care.
3. that the North be more responsive to the needs of countries of the South, this means promoting more equitable terms of trade.

14th May 1994

Hohenbruch - agriculture association

Friederike and I visited Hohenbruch. We were welcomed by Rev. de Haas. Dr. Grützmacher, the General Secretary of Hohenbruch Agriculture Association, gave us the background of the association. It started in 1952 as a co-operative. Individuals were forced to join the co-operatives by the government. People brought their land and animals to the co-operative.

Gossner Mission

Present situation
Hohenbruch Agriculture Association is registered and is 1.600 ha in size. There are 400 cows for dairy and 400 calves.
30 people are working there, 19 of them are members of the association and 11 are empoyees.

Tour of the premises
After briefing us on the history and background of the association Dr. Grützmacher showed us the dairy, wheat fields and rape fields.

Advantages of joining agriculture association
Dr. Grützmacher told us the advantages of joining the agriculture association:
1. People produce more when they work as a team.
2. People can take leave whilst others continue with the work.
3. People can share responsibilities
4. People can solve their problems as a group.
5. People become united.

Disadvantages
The following are the disadvantages:
1. People lose independence.
2. People's creativeness is limited.

Sachsenhausen-memorial, Nazi Concentration Camp
In the afternoon we visited Nazi Concentration Camp which was used during Hitler's reign between 1936 and 1945.

Meeting with the congregation
Friederike and I held a meeting with the congregation. The meeting was organized by Rev. de Haas. People wanted to know how Development Education Programmes are carried out in Germany and in Zimbabwe. I gave an outline of how the Programme is going on in Zimbabwe. Friederike explaind how she was going to involve the Germans into the Programme of Development Education. People in that meeting supported the concept of Development Education. This was a friendly and fruitful meeting.

15th May 1994
Friederike, her friend and myself had lunch at Friederike's place. After lunch we went sightseeing by boat.

16th May 1994
North East of Brandenburg Region
Friederike and I visited a rural area in the North East of Brandenburg region.

Schwedt
In Schwedt we met Rev. Harney and Mrs. Harney. We briefed them about Development Education Programmes in Zimbabwe and in Germany.

Youth Training Centre in Schwedt
We held a meeting with the director of Youth Training Centre, Heide-Marie Lobbert. The director told us that the centre started mainly for school leavers and those who are academically weak but is now open for all.

Gossner Mission

The centre provides preparatory courses on metal work, gardening, carpentry, cookery, building and home economics. She informed us that some of the youth from the centre had joined the industry. The centre is playing a vital role in the community of Schwedt because the youth are prepared for future roles. The centre also runs training for trainers courses. There are plans to teach English language at this centre.

Asylum Seeker's Centre
Rev. Harney took us to a place where Asylum seekers are staying. We had the opportunity to see nationals from Angola, Zaire, Nigeria, Iran and some other countries. These people are living in a comfortable environment.

Mädchentreff - Children's Association Centre
Rev. Harney took us to this centre which was started in 1991. The secretary of the Executive Committee told us that the purpose of having this centre was to assist girls in self defence and use of leisure time.

There are 14 projects which are run at this centre. There are 35 staff members working at this centre and are paid by the state. Some of the projects are painting (Art and Craft) and sewing. Girls are given assistance in doing their homework. This centre is helping girls to play meaningful roles in communities.

Meeting with the congregation
Rev. Harney organised a meeting for us with the congregation. I explained how I am running our Development Education Programme in Zimbabwe. Friederike explained how she was going to run the Programme in Germany. The congregation asked many questions about Zimbabwe. This was a very interesting and constructive meeting.

17th May 1994
Crussow
In Crussow we were welcomed by Rev. Uecker.

Meeting with children
Rev. Uecker and Mrs. Uecker organised a meeting for us and children. Those children were between 7 and 14 years of age.
I told those children the role of children in our churches in Zimbabwe, their main games and school activities. The children asked me many questions about people and life in Zimbabwe. They were very keen to know more about Zimbabwe.

Meeting with adults
Adults wanted to know about Development Education Programme in Zimbabwe and people there. I explained how I am running the Programme and why running such a programme.
Friederike explained how she hopes to run Development Education Programme in Germany. The congregation showed interest, they also wanted to be involved in assisting the programme because they felt that it is a very important and useful programme.

18th May 1994
Agricultural and industrial project
Rev. Uecker took us to an agricultural and industrial project which is carrying out experiments on Miscanthus. Miscanthus is a type of grass. The

Gossner Mission

purpose of this experiment is to bring agriculture and industry together. Miscanthus is grown as grass and will be turned into industrial use eg building ie bricks and roofing tiles when it is mixed with other material. Miscanthus prevents soil erosion.

Rocket Museum

Still at agricultural and industrial project we had an opportunity to see Rocket Museum. We saw rockets of various types and sizes.

Private farmer

Still in Crussow we held a meeting with a private farmer. The farmer told us how he was getting on with his work. He went on telling us the land issue problem and reclaiming of land by previous owners. The farmer told us about his successes and failures and his future plans.

Meeting with the congregation

Rev. Uecker organised a meeting between the congregation and ourselves. The purpose of the meeting was to evaluate our visit in the area. The congregation supported the idea of Development Education Programmes in the South and in the North. They were willing to be involved in the programme.

19th May 1994

Brodowin - Ecological village

Friederike and I visited Brodowin area. We held a meeting with Rev. Rau. Rev. Rau told us how people in Brodowin are carrying out self-help projects. I explained how Development Education Programme is run in Zimbabwe. Friederik explained how she intends to run the Programme in Germany. Rev. Rau supported the idea of Development Education.

20th May 1994

Meeting with Rev. Florian Sorkale

Rev. Florian Sorkale is Development Secretary, Regional Church of Saxony. We held a meeting with him. Friederike and I explained how we are running Development Education Programme "Let The People Speak" in partnership. The Rev. told us that in his development programmes in this area he is assisting a group of people who are trying to become self-reliant through trading.

The Rev. supported the "Let The People Speak" Programme and would also like to be involved in that programme whenever his assistance is rquired.

20-23 May 1994

Workshop with former Germany volunteer service in Zimbabwe (GVS)

Venue: The Energie- und Umweltzentrum (Energy and Environmental Centre)

The Energie- und Umweltzentrum is a self organised association working for more than 10 years in the following areas:

1. Renewable Energy
2. Energy Saving
3. Ecological Building
4. Environmental conservation.

The workshop was on Ecology and sustainable development in Zimbabwe. The delegates to this workshop once worked in Zimbabwe when Zimbabwe became independent as volunteers.

Gossner Mission

Topics discussed at this workshop were:
1. Wildlife management
2. Solar energy
3. Ecological farming/gardening
4. Construction of simple but durable houses.

Friederike and I were given opportunity at this workshop to explain Development Education Programme in Zimbabwe and in Germany. Delegates to this workshop supported the idea of Development Education and showed willingness to assist the programme in any way whenever they are requested to assist.

24th May 1994
Gossner Mission Mainz

Opel car manufactoring industry
Mr. Michael Sturm member of staff of Gossner Mission in Mainz took us to Opel car manufacturing factory where we saw the first stage of car making to the finishing stage. It was an advantage for me to see development at its highest level.

Self-help group in Mainz
Michael took us to a self-help group in Mainz. The group was started by people who were unemployed. The purpose of the formation of this group was to solve the problem of unemployment to some extent.
The group is working on the following projects:
1. Metal work
2. Repairing and recycling bicycles
3. Ecological vegetable gardening.

This group is doing well and its members are earning a living from the project.

26th May 1994
Stuttgart:
Meeting with Bread for the World Staff

9.00 hours: Meeting with Wilhelm Clasen, Finance Secretary
In our discussion Wilhelm Clasen pointed out:
1. that my half-year reports should be accompanied by financial reports.
2. that Rev. Friederike Schulze should also write half-year reports.
3. that he still needs a revised Development Education Programme Budget.

10.00 hours: Meeting with Helmut Hess, Africa Desk and Dr. Wolfgang Mai, former Africa desk secretary.
In that meeting I explained how I am running Development Education Programme "Let The People Speak" in Zimbabwe. Rev. Friederike Schulze also explained how she intends to run Development Education Programme in Germany. Friederike and I explained in that meeting how we are working as partners in this programme. We explain our proposals which guide us in our partnership.
The following were the agreed proposals:
1. People in the North and people in the South should meet and learn from each other ie visiting each other, exchanging periodical reports and other information.

Gossner Mission

2. People in the North and people in the South should hold and attend workshops, seminars and meetings on topics related to development internally and externally.
3. That areas of development should be identified so that necessary assistance, support or guidelines can be given.

This was a very important meeting, because we all tried to brainstorm on how best can Development Education Programme be run. At the end we agreed that we do it the way. Friederike and I had planned and see the outcome, but members of Bread for the World and Zimbabwe Council of Churches need to be kept informed on how the programme is going on.

14.00 hours: Bread for the World staff meeting
Friederike and I were invited by Dr. Mai to attend and participate in Bread for the World staff meeting. It was a planning meeting for newly founded Advocacy Desk. Dr. Mai was chairing the meeting. He asked the meeting to brainstorm over the topic. It was an interesting discussion.

27th May 1994
9.00 hours: Meeting with Mr. Bernward Causemann, Zimbabwe Network
Bernward Causemann is a representative of Zimbabwe Network. He gave us a brief account of what Zimbabwe Network is all about. This organisation started supporting Zimbabwe during the liberation struggle. We then discussed Development Education Programmes in Germany and in Zimbabwe. Mr. Causemann showed interest in the programme and would like to hear mor about it.

10.00 hours: Meeting with Mr. Manfred Rottjes
Mr Rottjes briefed us about his organisation and how to use private consultants when dealing with development programmes eg projects. We also briefed him about Development Education Programme in Germany and Zimbabwe. He supported the idea of Development Education.

28th May 1994
Leipzig
Leipzig Mission

18.00 hours: We had an informal meeting with ecumenical volunteers, a group of people from Papua New Guinee and one from Tanzania at Leipzig Mission.

29th May 1994
10.00 hours: Church Service
We attended a church service at Thomas Church.

11.30 hours: Excursion to Wittenberg
Dr. Jürgen und Dr. Cornelia Kunze took us from the church to Wittenberg. This is the city where Martin Luther lived and worked. We had the opportunity to see his 95 theses on the door, the house he lived and his grave. Mr. and Mrs. Kunze did a jolly good job to take us to that place. The excursion was very educative.

Gossner Mission

30th May 1994

10.00 hours: A church unemployment initiative

We held a meeting with people who are involved in church unemployment initiative. The centre for church unemployment initiative deals with the following people:

1. Socially backward people
2. Unemployed people
3. Retrenched people

The centre also does a lot of counselling.

12.30 hours: Mr. and Mrs. Huni family (Zimbabweans)

We had lunch at Mr. and Mrs. Huni's place. Mrs. Huni took us for sightseeing in Leipzig to Monument for the battle of the nations in 1913. We visited German Library and Russian Orthodox Church.

20.00 hours: Meeting with university students

Dr. Kunze who is a university sociology professor and leader of Germany African Society organised a meeting between students and us. I lectured on effects of ESAP in Zimbabwe from the ordinary people's point of view. There was question and answer time. Six Zimbabwean students who are studying at Leipzig University attended the meeting.

31st May 1994

10.00 hours: Meeting with the secretary of the IG Metall Leipzig (Industrial Union of Metalworkers)

Dr. Kunze took us to Mr. Peter Suck who is the Secretary of the IG Metall Leipzig (Industrial Union of Metalworkers). He told us how his union works and how it protects workers.

Friederike and I explained Development Education Programme "Let the People Speak".

1st June 1994

Back in Berlin

11.00 hours: Meeting with Rev. Schülzgen

Friederike and I held a meeting with Rev. Schülzgen. He is a former director of Gossner Mission in the GDR and works for Ecumenical Affairs and Mission in the Church of Berlin-Brandenburg. We explained Development Education Programme, how it is run in Zimbabwe and in Germany. Rev. Schülzgen supported the idea and encouraged us to carry on.

14.30 hours: Meeting of Development Education officers

Friederike and I held a meeting between ourselves. We discussed how we were going to finish our 5 week programme.

2nd June 1994

Documents on development and report writing

On the 2nd of June we were busy reading documents on development. This was also a starting day to write our 5 week programme report.

17.00 hours: Friederike and I participated in the official opening of an exhibition about Provost Dr. Grüber - Pontifex.

Gossner Mission

3rd June 1994

9.00 hours: Boarding school for adults

Friederike and I held a meeting with Mr. Klein, Seddin, at a boarding school for adults. Courses are organised for adults who then come to this centre for their courses. I learnt a lot from this institution.

12.00 hours: The Green Party

Mr. Friedrich Heimann, member of the Executive Committee of the Green Party in Teltow, explained to us policies of his party. It was very interesting to hear Mr. Heimann saying that one of their objectives is to make the German Government reduce its army so that the money saved from reduction of the army could be redirected towards development in Germany and in developing countries.

We explained Development Education Programme.

4th June 1994

10.00 hours: Evaluation and Planning Meeting

It was held at Gossner Mission Office. The meeting was attended by people who are interested in the programme "Let the People Speak".

Friederike explained how we followed the 5 week programme.

I explained what I gained from the 5 week programme and how I was going to apply some of the ideas gained in the Zimbabwean situation.

The meeting brainstormed on future plans. At the end, the meeting supported the proposals which Fiederike and I made. (Proposals are found in this report under 26th May).

19.00 hours: Concert at the Cathedral

We were entertained by a choir which was narrating the story of Prophet Eliah in music. It was very interesting.

5th June 1994

Church meeting in Oranienburg

We attended a church meeting in Oranienburg.

The theme of this meeting was "Fighting Violence".

I was asked to introduce myself and say a few words about violence.

Adults and children acted plays showing violence. People went into groups to discuss violence. Many people argued that violence starts from family level up to international level. It was a very interesting meeting.

6th June 1994

17.00 hours: Anti Apartheid Coordination Berlin

Friederike and I attended a meeting of Anti Apartheid Coordination Berlin. The purpose of the meeting was to plan future meetings on; effects of International Monetary Fund (IMF), the World Bank and World Market Policies to developing countries.

19.00 hours: Hendrik Kraemer House

We held a meeting with staff members and members of the "Anti Mammon Group". The meeting discussed matriarchal society in Mexico. The topic was led by one of the members of that group. We all participated in the discussion. It was very interesting to learn how economy and political power are shared in a matriarchal society in Mexico.

Gossner Mission

7th June 1994

13.00 hours: Meeting with Professor Dr. Peter Stier, EPOG (Development Policy Society)

Friederike and I held a meeting with Professor Peter Stier. We discussed effects of International Monetary Fund (IMF), The World Bank and World Market Policies to developing countries.

9th June 1994

Zehlendorf

9.00 hours: We held a meeting with Rev. Telschow on village life after the unification period in Germany. Rev. Telschow highlighted the problem of land issue because of reclaiming of land by previous owners. We also discussed changes in the education system.

Private Farmer

Rev. Telschow took us to a private farmer who is running dairy farming. He has 40 cows. He supplies 1000 litres of milk a day.

Confirmation class

We held a meeting with the confirmation class in the church. I gave a short speech to the group. There was question and answer time. The group was happy to hear about church activities in Zimbabwe.

10 June 1994

10.00 hours: Development Policy - Round Table

Friederike and I participated in the Development Policy Round Table. Topics discussed were:

1. Poverty
2. Unemployment
3. Marginalized Communities
4. Situation in Rwanda
5. United Nations World Summit for social development

I was given the chance to explain Development Education Programm in Zimbabwe.

16.00 hours Berlin Mission Society

We attende a meeting of the Advisory board on Southern Africa of the Berlin Mission Society.

Aspects discussed were:

1. South Africa after elections
2. South Africa land issues

I explained how Zimbabwe Council of Churches is running Development Education Programme "Let the people speak".

EVALUATION

Firstly I would like to sincerely commend Rev. Friederike Schulze for making a very comprehensive programme which was full of varied and educative activities.

The programme was full of similar activities to those which are found in Zimbabwe, although based on different background and different level. Like Zimbabwe Germany is also experiencing the following:

1. Unemployment
2. Retrenchment

Gossner Mission

3. Poverty
4. Ignorance about effects of IMF, World Bank and World Market Policies, to developing countries
5. Struggling to carry out self-help projects
6. High prices of commodities
7. High cost of living
8. Problem of land ownership.

I believe that problematic situations are the locomotives of development. Most of the projects we saw in Germany emaneted from certain problems.
I was very eager to learn more about how people solve their problems.

CONCLUSION

Use of knowledge gained

I gained a lot of knowledge during our 5 week programme. From all the ideas which I collected, I am going to apply those which are applicable to Zimbabwean situation. I am very hopeful that the knwoledge and ideas I gained during our 5 week programme are goint to improve the operations of my programme.

Gossner Mission staff

I would like to thank the Director of Gossner Mission and all the staff for making my stay in Germany comfortable.
I would also want to thank my counterpart Rev. Friederike Schulze for all what she did for me. Our 5 week programme was a success because of her. She worked very hard through the programme.
I would also like to thank Friederike's secretary for typing my report.

Gossner Mission

Reinforced perforation
Lochung verstärkt
Perforation renforcée

Weitere Trennblätter lieferbar:
LEITZ 1652 in 6 Druckfarben

1		—
2		Ein- — ladungen
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
0		

LEITZ
1650 hinterklebt
1654 mit Ösen
Made in Germany

Umweltzeichen
weiß aus 100 % Altpapier

Gossner Mission

Gossner Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6361198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

An die Mitglieder
des Zambia-und Solidaritäts-Ausschusses
des Naluyanda-Beirates
der Zimbabwe-Arbeitsgruppe

7. Februar 1997

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

in der Anlage schicke ich Ihnen/Euch das Protokoll der Sitzung vom 14. Dezember. Gleichzeitig möchte ich Sie/Euch, auch im Namen des Vorsitzenden des Zambia-Ausschusses, Wolfgang Mehlig, sehr freundlich zur gemeinsamen Sitzung aller Gremien und Gruppen der Gossner Mission zum Südlichen Afrika einladen, die am Sonnabend, dem 5.April 1997, von 11.00 bis 16.00 in unserer Dienststelle in Berlin, Fennstr. 31, Berlin-Schöneweide, stattfinden soll.

Den Termin haben wir so verabredet, um nicht zu viel Zeit nach unserer Rückkehr von der Zambia/Zimbabwe-Reise verstreichen zu lassen und auch denen die Teilnahme zu ermöglichen, die in einem nichtkirchlichen Arbeitsverhältnis stehen.

Als Tagesordnung schlage ich vor:

1. Bericht von der Zambia-/Zimbabwe-Reise / Naluyanda
2. Überlegungen zur Weiterarbeit der Ausschüsse und Arbeitsgruppen
3. Vorschläge für das Kuratorium
4. Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen, auch von Aloysia Strittmatter,
bin ich Ihre/Eure

Friederike Schulze

Anlagen: Protokoll
Final Report

Gossner Mission

Gossner Mission

Gossner Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6361198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

30. April 1996

Liebe Mitglieder des Solidaritätsausschusses,
Liebe Mitglieder der Zimbabwe-Arbeitsgruppe,

in der Anlage schicke ich das Protokoll der letzten Sitzung.
Als neue Termine noch für diese Jahr haben wir den 12. August und den 25. November verabredet. Bitte reserviert die Tage schon einmal in Euren Kalendern.

Des weiteren lege ich die beiden Abschlußdokumente von der FOCCESA/NORDIC-Konferenz bei. Ein schriftlicher Bericht ist mir versprochen, aber er ist noch nicht eingetroffen.
Den Artikel aus der Frankfurter Rundschau fand ich lesens- und nachdenkenswert und gebe ihn deshalb weiter.

Beigefügt sind auch die Einladung zu einem Seminar in Niederndodeleben mit den beiden zimbabwischen Gästen. Niederndodeleben war überraschenderweise wieder frei geworden, und da der Ort für Seminare ideal und auch für Menschen aus dem Westen gut erreichbar ist, habe ich uns dort eingemietet. Es wäre schön, wenn Ihr teilnehmen würdet. Bitte gebt die Einladung auch weiter.

Letzteres gilt auch für die Einladung zur Reise nach Zimbabwe. Da die Gruppe sicher nicht größer als drei oder vier Personen sein sollte, kommt ein Besuch vielleicht doch noch in diesem Jahr zustande.

Im Protokoll der letzten Sitzung findet Ihr auch die Eckdaten und die bereits feststehenden Termine für die Besucher aus Zimbabwe. Am 6. Juni wird außerdem noch ein Abend in der Kirchgemeinde Niederschöneweide stattfinden, der gleichzeitig ein Abend "Ökumene im Gespräch" sein soll und unter dem Thema steht: Kirchen in Zimbabwe zwischen Befreiung und Anpassung.
Wenn Jonah Gokova noch in eine Eurer Gemeinden oder Gruppen kommen soll, bitte ich um schnelle Nachricht.

Ich wünsche Euch einen freundlichen Mai und grüße herzlich
Eure

Friederike Schulze

Gossner Mission

Gossner
Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6361198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

29. April 1996

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

vom 7. bis zum 9. Juni 1996 findet im Mauritius-Haus in Niederndodeleben ein Seminar zum Thema:

UNSERE GEMEINSAME OPTION FÜR GERECHTIGKEIT

IN ZIMBABWE UND IN DEUTSCHLAND

statt.

Wir wollen den Besuch von zwei Gästen aus Zimbabwe nutzen, um uns über die Situation in Zimbabwe und in Deutschland zu informieren und über Perspektiven und Strategien nachzudenken, die sich aus unserer gemeinsamen Option für Gerechtigkeit ergeben.

Das Seminar steht im Zusammenhang des Projekts: Let the People Speak - oder: Die Macht der kleinen Leute - Gerechtigkeit und Entwicklung in Zimbabwe und in (Ost-)Deutschland, ist aber offen für alle Interessenten und Interessentinnen.

Aus Zimbabwe werden teilnehmen:
Jonah Gokova vom Ecumenical Support Services (ESS). ESS koordiniert die Gespräche Zimbabwischer Nichtregierungsorganisationen mit der Weltbank über eine Veränderung der Strukturanpassungspolitik und initiiert basisbezogene Programme zur Befreiung und Selbstbestimmung unterdrückter und an den Rand gedrängter Menschen in Zimbabwe.
Tapiwa Mashakada, Ökonom und Mitarbeiter des Gewerkschaftsdachverbandes ZCTU. Herr Mashakada hat an einer Studie von ZCTU über Alternativen zum Strukturanpassungsprogramm mitgearbeitet.
Leider mußte Langton Kuveya wegen anderer Verpflichtungen seinen Besuch absagen.

Ich lade zu diesem Seminar sehr herzlich ein und grüße in der Hoffnung auf Ihre/Eure Teilnahme

Friederike Schulze

Gossner Mission

Programm:

Freitag, 7. Juni:	Anreise
19.00 Uhr	Abendessen
20.00 Uhr	Einführung, Vorstellung Schlaglichter aus Zimbabwe und aus Deutschland
Sonnabend, 8. Juni:	
8.00 Uhr	Frühstück
9.00 Uhr	Option für Gerechtigkeit - Was heißt das in Deutschland in der gegenwärtigen wirtschaftlichen und sozialen Situation? Giselher Hickel - Berlin
11.00 Uhr	Zur gegenwärtigen Situation in Zimbabwe Tawipa Mashakada - Harare
13.00 Uhr	Mittagessen
15.00 Uhr	Forderungen von Nichtregierungsorganisationen und Kirchen in Zimbabwe Jonah Gokova - Harare
17.00 Uhr	Was heißt Option für Gerechtigkeit? - Konkretionen, Aktionsvorschläge und Erfahrungsberichte
20.00 Uhr	Abendessen im Freien
Sonntag, 9. Juni:	
8.00 Uhr	Frühstück
9.00 Uhr	Gottesdienst
10.30 Uhr	Formulierung der Ergebnisse
12.30 Uhr	Mittagessen und Abreise

Das Mauritiushaus, Walther-Rathenau-Str. 19a, 39 167 Niederndodeleben ist zu erreichen:
***mit der Bahn:** bis Magdeburg Hbf., Umsteigen in Richtung Marienborn/Helmstedt, die zweite Station ist Niederndodeleben.*
***mit dem Auto:** Autobahn A 2 bis Abfahrt Irxleben, von Irxleben bis Niederndodeleben sind es 6 km. In Niederndodeleben an der T-Kreuzung nach rechts abbiegen.*

***Teilnehmerbeitrag:** 50,-- DM für Verdienende, 30,-- DM für Nichtverdienende und Kinder. Bettwäsche kann mitgebracht oder zum Preis von 7,-- DM ausgeliehen werden.*

Anmeldung bis spätestens 30. Mai an:
Gossner Mission, Fennstr. 31, 12 439 Berlin,
Tel. 030-631 78 09** **Fax: 030-636 11 98

Gossner Mission

Gossner
Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6361198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

29. April 1996

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

im Herbst diesen Jahres soll wieder eine kleinen Gruppe Interessierter nach Zimbabwe fahren, um die Pilotprojekte in Siachilaba, Marume und Matava zu besuchen und vor Ort zu erleben, wie Menschen unter den Bedingungen des neuen Strukturanpassungsprogramms existieren und welche Rolle Kirchen und Gemeinden in ihrer Gesellschaft spielen.
Als Termin schlage ich drei Wochen in der Zeit zwischen dem 20. September und dem 25. Oktober vor.
Die Reise wird etwa 2.500,-- DM kosten, einen Zuschuß können wir beim Ausschuß für entwicklungsbezogenen Bildung und Publizistik (ABP) beantragen.

Bitte meldet Euch/melden Sie sich möglichst bald bei mir, wenn Ihr/Sie Zeit und Lust habt/haben mitzufahren.
Sollten Sie/solltet Ihr zwar prinzipiell an einer Informations- und Studienreise nach Zimbabwe interessiert, zu der genannten Zeit aber verhindert sein, bitte ich ebenfalls um Mitteilung, damit wir längerfristig planen können.

Ich bin gespannt auf Eure/Ihre Antwort.
Mit freundlichen Grüßen

Friederike Schulze

An die
Gossner Mission
Friederike Schulze
Fennstr. 31
12 439 Berlin

Ich habe Interesse an einer Zimbabwe-Reise
im September/Oktober 1996:
günstigsteZeitist.....

zu einem späteren Termin .....

Name: Anschrift:

Gossner Mission

Gossner
Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6361198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

30. April 1996

Liebe Mitglieder des Solidaritätsausschusses,
Liebe Mitglieder der Zimbabwe-Arbeitsgruppe,

in der Anlage schicke ich das Protokoll der letzten Sitzung.
Als neue Termine noch für diese Jahr haben wir den 12. August und den 25. November verabredet. Bitte reserviert die Tage schon einmal in Euren Kalendern.

Des weiteren lege ich die beiden Abschlußdokumente von der FOCCESA/NORDIC-Konferenz bei. Ein schriftlicher Bericht ist mir versprochen, aber er ist noch nicht eingetroffen.
Den Artikel aus der Frankfurter Rundschau fand ich lesens- und nachdenkenswert und gebe ihn deshalb weiter.

Beigefügt sind auch die Einladung zu einem Seminar in Niederndodeleben mit den beiden zimbabwischen Gästen. Niederndodeleben war überraschenderweise wieder frei geworden, und da der Ort für Seminare ideal und auch für Menschen aus dem Westen gut erreichbar ist, habe ich uns dort eingemietet. Es wäre schön, wenn Ihr teilnehmen würdet. Bitte gebt die Einladung auch weiter.

Letzteres gilt auch für die Einladung zur Reise nach Zimbabwe. Da die Gruppe sicher nicht größer als drei oder vier Personen sein sollte, kommt ein Besuch vielleicht doch noch in diesem Jahr zustande.

Im Protokoll der letzten Sitzung findet Ihr auch die Eckdaten und die bereits feststehenden Termine für die Besucher aus Zimbabwe. Am 6. Juni wird außerdem noch ein Abend in der Kirchgemeinde Niederschöneweide stattfinden, der gleichzeitig ein Abend "Ökumene im Gespräch" sein soll und unter dem Thema steht: Kirchen in Zimbabwe zwischen Befreiung und Anpassung.
Wenn Jonah Gokova noch in eine Eurer Gemeinden oder Gruppen kommen soll, bitte ich um schnelle Nachricht.

Ich wünsche Euch einen freundlichen Mai und grüße herzlich
Eure

Friederike Schulze

Gossner Mission

Gossner Mission

Gossner
Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6361198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

+ Am 2.5. an 128 Interessenten verschickt. (Adr. hat Friederike angedruckt)

29. April 1996

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

vom 7. bis zum 9. Juni 1996 findet im Mauritius-Haus in Niederndodeleben ein Seminar zum Thema:

UNSERE GEMEINSAME OPTION FÜR GERECHTIGKEIT
IN ZIMBABWE UND IN DEUTSCHLAND

statt.

Wir wollen den Besuch von zwei Gästen aus Zimbabwe nutzen, um uns über die Situation in Zimbabwe und in Deutschland zu informieren und über Perspektiven und Strategien nachzudenken, die sich aus unserer gemeinsamen Option für Gerechtigkeit ergeben.

Das Seminar steht im Zusammenhang des Projekts: Let the People Speak - oder: Die Macht der kleinen Leute - Gerechtigkeit und Entwicklung in Zimbabwe und in (Ost-)Deutschland, ist aber offen für alle Interessenten und Interessentinnen.

Aus Zimbabwe werden teilnehmen:
Jonah Gokova vom Ecumenical Support Services (ESS). ESS koordiniert die Gespräche Zimbabwischer Nichtregierungsorganisationen mit der Weltbank über eine Veränderung der Strukturanpassungspolitik und initiiert basisbezogene Programme zur Befreiung und Selbstbestimmung unterdrückter und an den Rand gedrängter Menschen in Zimbabwe.
Tapiwa Mashakada, Ökonom und Mitarbeiter des Gewerkschaftsdachverbandes ZCTU. Herr Mashakada hat an einer Studie von ZCTU über Alternativen zum Strukturanpassungsprogramm mitgearbeitet.
Leider mußte Langton Kuveya wegen anderer Verpflichtungen seinen Besuch absagen.

Ich lade zu diesem Seminar sehr herzlich ein und grüße in der Hoffnung auf Ihre/Eure Teilnahme

Friederike Schulze

Programm:

Freitag, 7. Juni:	Anreise
19.00 Uhr	Abendessen
20.00 Uhr	Einführung, Vorstellung Schlaglichter aus Zimbabwe und aus Deutschland
Sonnabend, 8. Juni:	
8.00 Uhr	Frühstück
9.00 Uhr	Option für Gerechtigkeit - Was heißt das in Deutschland in der gegenwärtigen wirtschaftlichen und sozialen Situation? Giselher Hickel - Berlin
11.00 Uhr	Zur gegenwärtigen Situation in Zimbabwe Tawipa Mashakada - Harare
13.00 Uhr	Mittagessen
15.00 Uhr	Forderungen von Nichtregierungsorganisationen und Kirchen in Zimbabwe Jonah Gokova - Harare
17.00 Uhr	Was heißt Option für Gerechtigkeit? - Konkretionen, Aktionsvorschläge und Erfahrungsberichte
20.00 Uhr	Abendessen im Freien
Sonntag, 9. Juni:	
8.00 Uhr	Frühstück
9.00 Uhr	Gottesdienst
10.30 Uhr	Formulierung der Ergebnisse
12.30 Uhr	Mittagessen und Abreise

Das Mauritiushaus, Walther-Rathenau-Str. 19a, 39 167 Niederndodeleben ist zu erreichen:
***mit der Bahn:** bis Magdeburg Hbf., Umsteigen in Richtung Marienborn/Helmstedt, die zweite Station ist Niederndodeleben.*
***mit dem Auto:** Autobahn A 2 bis Abfahrt Irxleben, von Irxleben bis Niederndodeleben sind es 6 km. In Niederndodeleben an der T-Kreuzung nach rechts abbiegen.*

***Teilnehmerbeitrag:** 50,-- DM für Verdienende, 30,-- DM für Nichtverdienende und Kinder. Bettwäsche kann mitgebracht oder zum Preis von 7,-- DM ausgeliehen werden.*

Anmeldung bis spätestens 30. Mai an:
Gossner Mission, Fennstr. 31, 12 439 Berlin,
Tel. 030-631 78 09 Fax: 030-636 11 98

Gossner Mission

Gossner
Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6361198

29. April 1996

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

im Herbst diesen Jahres soll wieder eine kleinen Gruppe Interessierter nach Zimbabwe fahren, um die Pilotprojekte in Siachilaba, Marume und Matava zu besuchen und vor Ort zu erleben, wie Menschen unter den Bedingungen des neuen Strukturanpassungsprogramms existieren und welche Rolle Kirchen und Gemeinden in ihrer Gesellschaft spielen.
Als Termin schlage ich drei Wochen in der Zeit zwischen dem 20. September und dem 25. Oktober vor.
Die Reise wird etwa 2.500,-- DM kosten, einen Zuschuß können wir beim Ausschuß für entwicklungsbezogenen Bildung und Publizistik (ABP) beantragen.

Bitte meldet Euch/melden Sie sich möglichst bald bei mir, wenn Ihr/Sie Zeit und Lust habt/haben mitzufahren.
Sollten Sie/solltet Ihr zwar prinzipiell an einer Informations- und Studienreise nach Zimbabwe interessiert, zu der genannten Zeit aber verhindert sein, bitte ich ebenfalls um Mitteilung, damit wir längerfristig planen können.

Ich bin gespannt auf Eure/Ihre Antwort.
Mit freundlichen Grüßen

Friederike Schulze

An die
Gossner Mission
Friederike Schulze
Fennstr. 31
12 439 Berlin

Ich habe Interesse an einer Zimbabwe-Reise
im September/Oktober 1996:
günstigsteZeitist.....

zu einem späteren Termin .....

Name: Anschrift:

Gossner Mission

Gossner Mission

Absender:

Zum Seminar;
Unsere gemeinsame Option für Gerechtigkeit in Zimbabwe und in Deutschland
vom 7. bis 9. Juni melde ich mich

mit .....Personen
verbindlich an.

Unterschrift.....

G o s s n e r
Mission
Fennstr. 31

12439 Berlin

Gossner Mission



Gossner Mission

Gossner Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6361198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

Soli-Ausschuß,
Zimb-AK

11. April 1996

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

wir haben bei unserer letzten Zusammenkunft im November als Termin für die nächste Sitzung den 16. April festgelegt. Ich hoffe, der Termin steht in Ihrem/Eurem Terminkalender und Sie können/Ihr könnt mir deshalb verzeihen, daß ich die Einladungen so spät verschicke.

Ich lade also hiermit, auch im Namen von Irma Richter, sehr herzlich zum **16. April, 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr, nach Berlin, in die Räume unserer Dienststelle ein.**

Tagesordnung:
1. Jahresbericht 1995 (s.Anlage)
2. Besuch von Jonah Gokova vom Ecumenical Support Services und Tapiwa Mashakada vom Zimbabwe Congress of Trade Unions im Mai/Juni
3. Gruppenreise nach Zimbabwe
4. Besuch von Langton Kuveya
5. Bericht vom Treffen im Februar in Hannover (s. Anlage)
6. Kurzbericht über die Konferenz: Structural Adjustment and Economic Justice
7. Überlegungen zur Weiterführung des Projekts
8. Verschiedenes

Ich hoffe, daß Sie/ Ihr ein ebenso schönes Osterfest hatten/hattet wie ich und grüße bis zum Wiedersehen am kommenden Dienstag sehr freundlich.
Ihre/Eure

Friederike Schulze

Gossner Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6361198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

Berlin, 20. November 1995

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

im Oktober hatten Hanni Musche aus Bernburg, Gunnar Theißen aus Berlin und ich Gelegenheit, im Rahmen unseres Projektes:

Let the people speak
oder:
Die Macht der kleinen Leute
Entwicklung und Gerechtigkeit in Zimbabwe und in Deutschland

Zimbabwe zu besuchen.

Wir haben mit Vertretern des Zimbabwischen Kirchenrates und einzelner Kirchen, von NGO's und dem Gewerkschafsdachverband ZCTU sprechen, die verheerende Dürre sehen können, uns über die Folgen des Strukturanpassungsprogramms informiert und die Pilotprojekte in Binga, Buhera und Matava besucht.

Über unseren Besuch wollen wir am

Sonnabend, dem 9.Dezember,
von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr
in der Fennstr. 31
12439 Berlin - Schöneweide

berichten.

Programm:

10.00 Uhr	Zur Situation im Land: ESAP I und ESAP II
	Aktivitäten der Kirchen, von ZCTU und NGO's
12.30 Uhr	Mittagessen
13.30 Uhr	Die Pilotprojekte
15.00 Uhr	Weiterarbeit

Wir laden zu diesem Informationstag sehr herzlich ein!
Ihre

Friederike Schulze

Gossner Mission

LET THE PEOPLE SPEAK

oder:

DIE MACHT DER KLEINEN LEUTE -

Entwicklung und Gerechtigkeit
in Zimbabwe und in Deutschland

Erfahrungen und Eindrücke von einer Reise

ESAP - Kirchen, Gewerkschaft und NGO's zu ESAP - Die Situation in den Pilotprojekten - Learning for Transformation - Weiterarbeit

---

I N F O R M A T I O N S T A G

am Sonnabend, dem 9. Dezember 1995,
10.00 Uhr bis 16.00 Uhr
in den Räumen der GOSSNER MISSION,
Fennstr. 31,
12 439 Berlin - Schöneweide
(5 min. Fußweg vom Bahnhof Schöneweide)

Gossner Mission

Gossner Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6361198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

13.11.1995

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

ganz herzlich lade ich ein zu der lange verabredeten gemeinsamen **Sitzung von Solidaritätsausschuss und Zimbabwe-Arbeitsgruppe am 28.November, 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr in unsere Dienststelle, in Berlin-Schöneweide, Fennstr. 31.**

Auf der Tagesordnung stehen folgende Punkte:
1. Bericht von der Zimbabwe-Reise

2. Überlegungen zur Weiterarbeit

3. Zusammenführung der beiden Referate Solidienste und Zambia

4. aktuelle Informationen

5. Verschiedenes

Für die **Mitglieder des Solidaritätsausschusses** liegt außerdem die **Einladung zur gemeinsamen Sitzung mit dem Zambia-Ausschuss zum 24. November nach Hannover** bei. Bitte entschuldigt die Terminhäufung. Es ist leider im Moment etwas schwierig, die verschiedenen Arbeitsgruppen und Ausschüsse so zu koordinieren, daß es keine Dopplungen gibt. Wenn es irgend möglich ist, bitte ich die Mitglieder des Solidaritätsausschusses, beide Termine wahrzunehmen. Inhaltlich geht es ja doch um unterschiedliche Schwerpunkte.

Den langen - vorerst nur englischen - Bericht lege ich bei.

Ich würde mich freuen, wenn Sie/Ihr an der Sitzung teilnehmen würdet, bei Verhinderung bitte ich um eine kurze Nachricht.
Mit freundlichen Grüßen
Ihre/Eure

Friederike Schulze

Let the people speak
Development Education
in Zimbabwe and Germany

Report on the visit to Zimbabwe
12-10-1995 until 02-11-1995

Content:

1. Assessment after two years (L. Kuveya, F. Schulze)

2. Visits, experiences and observations
2.1. Binga/Buhera (H. Musche)
2.2. Binga/Buhera (G. Theissen)
2.3. Matava (F. Schulze)
2.4. Other projects (F. Schulze)

3. ESAP (F. Schulze,G. Theissen)

4. Plans, next steps, commitments (F. Schulze)

Participants:

Mrs. Hanni Musche, Bernburg/Germany
Rev. Friederike Schulze, Gossner Mission, Berlin/Germany
Mr. Gunnar Theissen, Berlin/Germany
Mr. Langton Kuveya, ZCC, Harare/Zimbabwe
Miss Janet Moyo, ZCC, Harare/Zimbabwe

GOSSNER MISSION
FENNSTR. 31
D-12439 BERLIN
Tel. 030-6317809
Fax: 030-6361198

Gossner Mission

1. Assessment after two years of implementation

The 3 years pilot program "Let the people speak" (LPS) has been implemented in Zimbabwe since August, resp. December 1993, in Germany since April 1994. For the Zimbabwean part funds were approved for 3 years, for the German part for 2 years.

A review of the program is necessary in order to improve its implementation and its effectiveness and specify tasks for the time being.

In **Zimbabwe**, LPS focussed on community development with the 3 pilot projects in Siachilaba/Binga, Marume/Buhera and Matava/Mwenezi.

When the people understood and accepted the concept of self-reliance through Development Education Program the following projects began to be carried out:

SIACHILABA (BINGA) PILOT PROJECT 1
(1) Adult literacy classes
(2) Carpentry
(3) Sewing
(4) Pre-school
(5) Craft work (basket-making)

MARUME PILOT PROJECT 2 (BUHERA)
(1) Building a school
(2) Sewing
(3) Gardening
(4) Construction of dams
(5) Poultry

MATAVA PILOT PROJECT 3 (MWENEZI)
(1) Dam construction
(2) Sewing
(3) Soap making
(4) Poultry
(5) Tin smithing
(6) Goat keeping
(7) Adult learning

The concept of self-reliance has been understood by the communities but for them to achieve meaningful and effective development they also need external support from e.g. ZCC in the form of training, NGOs and Zimbabwe government. **Self-reliance does not mean to release government from its obligations.**

The 3 pilot projects interlink with LFT courses. The LFT participants visit the pilot projects during training in order to see how communities are trying to become self-reliant.

Development education (Let The People Speak) program has become a feeder to the Training Centre. Some LFT participants and participants of other courses on development come from the pilot projects. After training the participants go back to their respective places to assist members of their communities to become self-reliant.

The work of the pilot projects must be documentarised and conceptualised, in

Gossner Mission

order to give other projects, the ZCC and donor agencies the chance to review their project policy.

A working group shall be established.

The three pilot projects are reference projects for those who are interested in LPS. The exchange between the project holders motivated the members to improving their work.

In **Germany**, LPS have had a broad approach, aiming at:

- bringing into contact grass-root people from communities and congregations in both countries who are in a similar way, although on different levels, victims of structural adjustment programmes.

- raising a deeper awareness in our congregations and churches of the role of the dominant economy and policy in the North which causes poverty and dependancy in the South, Zimbabwe being the example.

- improving our advocacy work in using first hand informations from our partners in Zimbabwe about their situation, their struggle and their strategies.

- wakening a critical approach on Northern development pattern as well as on the role of IMF and WB through which the South (and the East) are adjusted to the requirements of the dominant global market economy with millions of people being marginalised all over the world.

- working on common strategies against impoverishment and marginalisation of masses of people.

- searching for steps towards a sustainable global development that comprehends human, economic, social, cultural, spiritual development.

Under those objectives GM organised seminars and conferences. Congregations, church circuits, church and one world groups where briefed, information material and a few articles in church and local newspapers were published. A relevant role played the exchange visits with grassroot people of both countries, since they materialised resp. personalised the concept.

A working group has been established.

All in all, however, the response and effectiveness of the work done is little. The main reason is that the program has been overloaded. It is emphasising too much on theory and analysis instead of action. This is in particular an obstacle for grassroot people who are more interested in solving their problems, than in theorising and analysing them.

Since the program has not been action or/and fund raising oriented congregations and groups questioned its meaningfulness and criticised its effectiveness. Church circuits and congregations, communities and projects have always been and are still willing to cooperate in the exchange program, as long as Gossner Mission is implementing and organising it. They are however not ready to run a permanent exchange program by their own, due to existing and feared language and finance problems. Congregations and churches

Gossner Mission

in East Germany are looking, if at all, for new ecumenical partners in Eastern Europe than in Zimbabwe that seems to be far away. Since there are no historical and denominational links between churches in Germany and Zimbabwe, the emotional basis for an ecumenical partnership is weak.

Development Education is still referring to something different in the Zimbabwean and German part of "LPS". While the Zimbabwean part is focussing on community development, the German part is more concentrating on issues of global justice. We see the interlinkages and interrelations, but did not define them so far.

Exchange visits have a substiantial impact on those directly involved. The political impact, however, is relativly weak.

Visits by Germans to the pilot projects may motivate the people to go on in their efforts, on the one side, they are on the other side counterproductive in undermining the concept of self-reliance, since Germans must be seen as potential donors to whom to submit finance applications. We have to find ways how to handle those application without loosing confidence.

It seems as if LPS in Zimbabwe can be operating without the German partner, whereas LPS in Germany relies on informations from the Zimbabwean side in order to do proper advocacy work.

Langton Kuveya
Friederike Schulze

2. Visits, experiences and observations

2.1. Binga and Buhera

Since the short visit of Mr. Langton Kuveya, Miss Leocadia Mutisindikwa and Miss Lizzi Nyathi in the "One World Shop" Bernburg, in May 1996, we are corresponding with Miss Mutsindikwa. Our work in the "One World Shop", of that members are mainly students shortly before their school leaving examinations, focusses on selling goods from "Third World" countries. I was interested to visit Zimbabwe in order to see, whether and under which circumstances goods are produced that we hope to sell in our shop.

In Zimbabwe, our programm had three main parts:
1. meetings
2. participation in the Learning for Transformation (LFT) course
3. visiting pilot projects

Due to my poor English it was difficult for me to follow the meetings. Nevertheless, I understood the structure, the program and the methods of the Ecumenical Resource and Training Centre, we were briefed on by Mrs. Shido Makunike. I appreciated in particular, that the programm is not limited to Zimbabweans, and I regretted that nobody sponsors me for an English course.

On Saturday, the 14th of October, we visited Marondera, the home city of Mr. Kuveya where we had a meeting with members of various churches, who are dealing with social problems of their town.

In a meeting with Mrs. Kowo, the Director of the ZCC Department Church in Society, I regretted in particular not to speak English. Mrs. Kowo thinks

Gossner Mission

different about the issue of flower trade. We are more focussing on the problematic aspects like terrible working conditions, use of pesticides and herbicides etc. If these are the conditions in Zimbabwe, too, as in Latinamerican countries, the church must take over responsibility and struggle for human and ecologically sustainable working conditions.
We learned that the Department for Ecumenical Procurement Service under the leadership of Mrs. Chaita prepares a cataloque to advertise products of church projects which could be sold in Germany as well.

A five weeks LFT course began almost at the same time as our program. We all introduced ourselves, in sharing our expectations and fears. In a lesson and a groupdiscussion about "development" we shared our understanding of development whereby all the participants and the facilitator defined development in a positive way. I think however that there are negative developments, too. Unfortunatly we had no time to participate in one of the bible discussions.

Together with Mr. Kuveya and Gunnar Theissen I visited projects in Binga that are part of the work of BIDA. The people there are Tonga, who had to pay the price for "development". They were more or less forcibly resettled from their traditional places on the Zambezi banks, when the Kariba Dam was built. They were dispossessed of their traditional land and their way to make their living by fishing. Due to their different language they got less access to education, and are still poor.

We participated in the adult literacy class. Women urged the need to learn how to read and write, because of their bad experience. One women when being in hospital was told the number of her bed. Since she was not able to read the number she could not find her bed. Another women sold a chicken but got only 2 Z$ since she could not decipher the value of the coins she got. The adult literacy class is far way from German standard but it is of immense value for those participating.

The carpentry project makes simple and handy stools. Sewing seems to be more difficult from a technical as well as an economic point of view. The sewing machines are old, and wore and tore out. To repair them is problematic due to lacking skills and spareparts. The demand for schooluniforms seems to be there, it is however difficult to meet it.

Some women make baskets out of grass that must be purchased. To dye parts of the grass with natural colour requires much work. It takes two days to finish the beautiful weaved baskets. Apart from baskets they made also lampshades. One part of their goods is sold locally, another part Mr. Kuveya takes along to Harare for sale. Each product has got a little tag indicating the name and the price, so that each woman gets the money for her basket after it was sold. Calculating the price is part of the training. The baskets were of good quality, that has improved within one year, as Friederike Schulze told us, who visited the project one year ago. I hope to find ways through GEPA (German Trade Company to promote partnership with the "3rd World" ltd) to market those baskets.

After we had seen and heard a lot we got a nice meal with sadza, chicken and vegetables.

After two interesting days in Binga we travelled back to Harare, and after the weekend there, Mr. Kuveya took us to Buhera where we were hosted by Miss

Gossner Mission

Leocadia Mutsindikwa. Miss Mutsindikwa works for the Ministry for Rural Development, Cooperatives and Job Creation.
We visited the primary school the community is going to build. At present they don't have money, to buy roofsheets, therefore the building has not been finished. A teacher's house must be erected, and a borehole drilled, otherwise the government will not open the school and send a teacher. These are obstacles we are not familiar with and we would not know how to overcome them.

We visited a poultry cooperative and a dam project. Everybody of the community can contribute something according to her or his ability and capacity. An old women proudly told me that she cannot any longer do hard work but still feed chicken. The chicken are sold, to members of the cooperative as well as to others.

The people of Marume planted a vegetable garden after they had built a small dam. I was in particular interested to learn how they make strings out of sisal.

We thought to establish a permanent contact between our One World Shop group on Bernburg and a youthgroup in Buhera which is supposed to be difficult since both groups are too different in terms of age, education, and commitment. I think however that other groups in Bernburg, like the Protestant Johannesstift or the Workshop for Training and Meeting, can contact Buhera since they deal with similar problems like youth unemployment.

From Buhera we travelled further down to the South. We spend the night on Lake Kyle, and started in time early in the morning, in order to see Matava and to fetch Friederike and Janet Moyo. We crossed a marvellous landscape with rocks. In my feelings I was torn between the austere beauty spots of nature and the fact that those beauty spots mean poor and dry land for the people.
In Matava we saw the dam built by the people by hand. Old women showed us how to smash stones into gravel. We visited two sewing groups, the bucket making group, and the adult literacy classes. We had a meeting where the groups sang their songs like: We have developed ourselves, we have achieved a lot, now we dream of electricity.

In Germany we would probaly say: Matava is a showpiece. The people have mastered to imlement their plans. In comparison with the problems we are facing in East Germany, problems in Zimbabwe are much more difficult to solve. The traditional and the governmental leadership structures must collaborate. As far as I see, positive development depends more than in Germany on the commitment and reliability of persons in certain positions. This is true also for those who demand: Let the people speak. I hope that the people learn to express themselves and find somebody listening to them.

Hanni Musche

2.2. Binga and Buhera

In Binga we visited the Siachilaba community centre consisting of two blocks and one open shelter wich are used for gatherings, literacy courses, sewing groups, basket making and carpentry groups.

Gossner Mission

The quality of baskets has indeed improved. Langton takes often a bigger amount to Harare to sell them there. The prices are affordable. A small one is sold for 7 Z$, bigger ones for up to 14 Z$. To some respect there is a diversification in products, because they started also to weave lampshades. We learned, what natural material is used, including natural colours and how the grass is cooked to colour it in different browns. The design and the colour of baskets are fine, they could probably sold in "One-World-Shops" in Germany. We suggested the Siachilaba group to make pictures of their products and hand them over to the ZCC Procurement Service which is working on a catalogue for crafts from different communities to advertise on national and international markets.

The sewing group has produced several show-pieces of school uniforms, to show the headmaster of the nearby Siachilaba Secondary School. They hope to get thereby a constant source of income.
The market for clothes in Binga is very small. The quality of products cannot compete with (second-hand) clothes sold in towns. There is only a chance to sell clothes locally. Probably the low demand and high transport costs are protecting the local market from industrially manufactured clothes.
The clothes market is highly risky. Last year people had only few chances to sell their products because of the severe drought. Since the people had to invest all money for food supply to stay alive, expenditures in other goods like clothes had to be cut down totally. The situation will not change probably in future, since Binga is a drought striven area. I felt some of the expectations of the sewing groups only realistic, if there will be enough rain. The risky situation is reflecting the mode of production: The sewing groups do not operate on stock basis. Clothes is only sewed when somebody has ordered and will definitely buy. People said that better training for the sewing groups is necessary in order to improve their products. They also like to get more hand driven sewing machines. They asked partly for external funding. I had the feeling that there are only few niches where local sewing groups can find a market, namely school and church uniforms. A 'uniform' designed by local people has not to compete with other clothes, whereas low-cost clothes for everyday for local people must compete with second-hand clothes. Extraordinary designs based on local tradition and colours, which could be sold as traditional "sunday" clothes for local people or for tourists or even in shops in town, need of course high skills in production and design and probably the creativity to partly reinvent "traditional" clothes.

The carpentry project was a big surprise. The production of stable folding chairs, benches and tables was done with three different types of axes, only. The chairs were sold for 48 Z$, a price which is probably competitive on the Zimbabwean market. I had the feeling that especially the folding chairs could be produced in larger scale. The main problem is the shortage of tools. Those involved in the carpentry project said, they also would like to get further training in order to improve their production. The main problem is however that they cannot enter the market for school benches, because they cannot produce in large scale. (It takes one and a half day at least to make one folding chair). Therefore schools get often equipped with industrially manufactured benches and chairs. I suggest BIDA to consider to co-ordinate different carpentry groups in Binga district, which produce similar products like a school bench e.g., so that people can train each other. This would probably make it possible, too, to equip a classroom fast, and satisfy local educational authorities who want an order to be met soon. BIDA could also help in getting access to the school room market.

Gossner Mission

In Siachilaba we visited the adult literacy course. Courses are held three days a week in the afternoon. A group of up to 20 persons of different niveau is tought by local teachers. BIDA produced adult literacy booklets in Tonga, which help to motivate people to attend courses. In the formal schooling system people are often tought in Ndebele or Shona which shows that teachers often did not grow up in Binga district. Only few books are published in Tonga.

Attendants of the adult literacy class learn mainly Tonga, English and maths. We had the chance to discuss with some of them. Generally more women attend these courses. We were told by one woman: "Women are more concerned of their education and that of their children than men", whereas another answered: "You know these men, they prefer to go to a bottle store to drinking beer, rather than attending an education course." We got also quite convincing answers, why people attend. One woman told us:
"One day I went to the Siachilaba general dealer to sell a chicken. The man to whom I sold my chicken gave me some coins. I was quite happy to have some money, but I didn't know how much it was, since I could not read and count. When I walked into the shop to buy some few things I realised that I couldn't get hardly anything for that money. It was really a bad deal, and I felt very sad. Then I decided to attend this course. I won't get cheated anymore!"

Sombody else gave her own example: "If you feel sick or your children are not fine you have to attend the clinic. Once I was there they gave me a bed. They said it is number 5. I was very frightened because I didn't know the sign for "five" and could not find my bed. I continued to ask for my bed and I was very scared that somebody would find out that I could not read. It is also very dangerous. They gave me medicine for my child and told me to be careful, to give the right dosis. But if you can't read, you will probably give too much pills to your baby, and it will afterwards get more sick or even die!"

An old friend of Langton Kuveya who was just recently appointed as school supervisor in Binga District spend one day with us, which was an interesting chance for us. He was happy to visit not only schools but also to get into contact with the local communities we visited. In Binga District there are about 65 primary and 8 secondary schools. The schooling situation is worse than in the rest of Zimbabwe. Partly this is due to historical developments. The missionaries did not come in former times to Binga because they could not cope with the hot climate and the danger of malaria. They opened their schools mainly in the highlands and in and around Harare. After independence a lot of schools have been built, which can be identified easily, since they are the only big buildings in a given area and do often function not only as schools but also as community centres. The educational qualification of an average teacher in Binga district is low. Three quarters of the teachers did not attend any teacher training college but started teaching directly after O-level. The majority of teachers sent to Binga takes the first chance to leave. There is a constant brain drain to other parts of Zimbabwe. One of the main concerns of the school supervisor have been poor accomodation facilities for teachers in Binga. "The only way to keep qualified teachers here is to provide proper accomodation according to the national standard. Otherwise teachers will do their best to leave, or work less. We are constantly understaffed in our schools." One central problem for teachers and district educational authorities is lacking transport. "We are four people in our district office to look after more than 60 schools spread over the whole district. Some of the schools can't even be reached by bus or car. To one school you have to make a five hours foot-walk. You can imagine what that

Gossner Mission

means for us supervisors and the teachers, since we have only one old pick up which has more often breakdowns than it drives. Often it takes a teacher more than two days to collect his monthly salary in Binga growth point because buses are driving each second day, only. And once again, one teacher is missing school." One big motivation killer is the cut of the annual 13th allowance, recently announced by the government in order to reduce government spendings, which is one of the targets of ESAP and a pressure of the World Bank. "Our teachers are very angry. Now they feel to have the right to work less, and their commitment gets more and more detoriating." We also discussed the issue of a curriculum reform, pinting out that the colonial inherited focus on academic skills doesn't really fit into the needs of 90 % of school leavers, who probably won't find a job in the formal sector. There is more need for entrepreneurial skills, agricultural and vocational training or community development education (like the LFT-program), to be additionally introduced into the formal syllabus. This might also motivate people to attend schools and limit the drop-out rate of school-children. It is estimated that because of drought and the limited advantages of school-education only half of the children of school-going-age in the district are attending primary school.

Generally, both local communities and officials in governmental administrative structures benefit from visits in the pilot projects. People in decision-making positions are confronted with and integrated in local community development efforts, which on the other side improves chances for local projects to get additional governmental resources. It might be also educative for government officers who often think that nothing can happen without them and without organising money. They might also benefit from development education and overcome the "donorpledge" mentality.

In Buhera, the meeting at Marume school was attended by several community members, Kraalheads, Village Development Committee (VIDCO) officers and the local councillor.

The primary school has been built since more than one year. The communities around the school made more bricks and continued to build the walls up to rooflevel. 10 windowframes and 4 doorframes were bought thanks to a donation from Mrs. de Haas` church in Germany. The foundation for the toilett block has been laid.
Now money is lacking to buy roofsheets, timber for the roofconstruction, pipes for the toilett and cement for the groundfloor. Traditional roofing is no alternative since grassroofs have to be rapaired every year and don't meet the official standards for governmental schools.
The school will serve 6 villages, about 300 schoolchildren are expected to attend. Until now the construction is according to the standards for primary schools.

People told me that they tried their very best to collect money. Due to the drought they failed almost, and the state authorities refused to finance the building because of lacking funds. They only promised to send a teacher after the school is erected. One or two teacher's houses must also be built, a borehole must be drilled (estimated costs 6000 Z$) before a school can be opened. I told the people that Gossner Mission is not a donor organisation. All what Gossner Mission could do is to ask parishes to collect money. I told them as well to go on with their efforts, but to try as well to get support from the District Ministry of Education. That would guarantee also in a longer run the involvment of the government.

Gossner Mission

Part of development education shall be to equip people with skills for political advocacy work on local governmental and institutional levels, which can give additional support for activities started by communities. I have got the feeling that our "big aim": political advocacy work with grassroot people on issues like ESAP or international justice is overstretched and not according to the primary daily issues of people in rural disadvantaged areas in Zimbabwe. It is more appropriate to focus on local democracy, like in workshops under Let the people speak - Program. On community level issues of democracy and responsible leadership (dealing with traditional authorities, selecting development committees e.g), and possible internal conflicts are major problems which people want to solve. I am not so sure if big political issues are issues of the communities. I wonder also whether they are prepared to struggle for their rights through governmental, church or nongovernmental structures on local or district level. Since that issue is sensitive (leaders can mobilise against communities if they feel threatened in their positions e.g.), it is important to train people in political skills, i.e. how to make people aware of their rights, how to involve officials into community development without getting overruled, how to change their attitudes, when political pressure does help, when not at all, how to write letters to official authorities, how to write funding proposals, how to contact a newspaper, etc. What is the adequate strategy in the different context from community to communit ? What is the role of the Development Officer in that respect? Shall he just teach skills and let local people do the concrete political work or shall he assist, to what degree, in the whole process?

I hope we can use the next one and a half year to get more experience in this field in order to make some helpful recommendations in the end. I think we have to reconsider what political advocacy means in rural communities. Does it make sense to teach people macro-economic or global issues in the first line? Even if those issues are very important, they may give the people the feeling to be powerless and helpless. I think it is more appropriate to adjust awareness building and political advocy work to the local enviroment, where people can influence and do something that might change their own situation?

Gunnar Theissen

2.3. Mwenezi/Matava

Approaching Matava one drives through a marvelous rocky but dried out landscape. The soil is brownish, rivers are dry. Women have to go long distances to fetch water from holes in the riverbeds. If one comes nearer to Matava, one is suprised to see a green spot, suddenly, and a lake full of water: The dam that the community begun to build in 1992, is almost ready. Its capacity is around 250.000 cbm, the catchment is about 30 sqkm, the waterdepth goes up to 10 m. The people are very happy, and sing proudly: We have developed ourselves, now we dream of electricity.
The next steps are to build the channel to the land that is going to be used for irrigation agriculture. The community wants to cultivate a common field. It took the community three years to build the dam. Support came from the Lutheran World Federation in terms of technical advice, tools and cement. Even the cement was given only after the community had supplied 100 bags of cement by their own.

Gossner Mission

Parallel to the dam the community started other projects. In the morning people worked on the dam, in the afternoon they worked in their respective projects.

The adult literacy classes (with 20 beginners in grade one, 15 in grade two, and 15 in grade 3 to 6) are tought by three volunteers. The names are given to the Ministry for Education for recognition and payment as teachers, until now there is no reply. The classes are open for people of any age, also for youngsters who cannot afford school fees or schooluniforms. More women than men attend, since more boys got formal education.

Two sewing groups (women) make school uniforms and children's dresses. Sewing machines are bought on loan basis. The members contributed some money in the beginning to buy material, now they share the profit resp. use it to repay the loan. A grant they got from a German congregaton was invested into goats. The demand for schooluniforms is there, but they can't not produce for stock, because of lacking capital. The women have specialised the labour, one designs, another cuts, the third joins, the fourth sews.

The tin smithing group (21 men) makes buckets from tin bought in South Africa, since it is cheaper than in Zimbabwe. The buckets are hammered not welded. One person produces 6 buckets per day. We were told: The women gave us a good example, therefore we started our project. One man knew the technique and tought the others.

The soap making group with 75 members, mainly youth, does also fine. The members contributed 7Z$ in the beginning and got a loan to buy the ingredients (cow fat, caustic soda, millimeal and Surf washingpowder). The demand is there, the profit is used to repay the loan.

The pottery goup (15 members) makes claypots for the local market. They fetch the clay from a place 10km away. The profit is shared and invested into 10 goats.

Matava is indeed a showpiece, of that others can learn a lot: The traditional and the development structures cooperate. Out of the damproject other activities emanated. The people did understand that development is an ongoing process. The strong and influential LWF did not make the communities dependant but assisted them.
Unfortunately nobody of the Executive Committee can attend a LFT course since they don't belong to a ZCC memberchurch, and LWF sponsors only members of a Lutheran church.

2.4. Other projects

Accompagnied by Miss Janet Moyo I visited the United Congregational Church of Southern Africa in Bulawayo, the Headoffice in 40 Jason Moyo Str., Tenyason Hlabanga School, the traditional Inyathi Mission School and Farm, and Dombodena School, near Plumtree.

The aim of the UCCSA is to get 50% financially independent in 1998. The church is looking for income generating projects, they build a new house on the church compound, and want to erect a church centre that can be hired by the community. They bought new premises in town, and it is the big dream of the General Secretary, Rev. Ndlovu, to build there a three story house with one floor for the Headoffice, another one for a big hall and one floor for

Gossner Mission

offices to rent. Rev. Ndlovu, a very energetic and dynamic man, emphasised the necessity to administer the church professionally. He gave us a long list with all the various plans for the next years.

The secondary schools are going to be upgraded, therefore a lot of building and repairingwork is required and going on. Buildings are halfready, new dormitaries have been built, others restored. Some of the activities of Inyathi Mission like cattle keeping and the vegetable garden are to run commercially.
Four primary schools are going to be repossessed by the church, the church hopes to get back the former church hospital as well which was taken over by the government.

I was told that both tuition and borading fee in UCCSA schools are still low, more girls than boys attend boarding schools because parents feel their daughters protected there. There are almost no dropouts, one girl each second year might leave before O level. Some practical lessons like fashion and fabrics or building and woodwork are part of the curriculum.

I was quite impressed by all the acitivities but got ambivalent feelings as well: What is the prophetic role of the church in Zimbabwe today? What is the mission of the church? To repossess property because the government cannot afford any longer to run clinics and schools? What does the church do for the poor? With the poor? What is the role of church schools for the surrounding communities?

The Reformed Church in Masvingo organised a two days program for us. Mrs. Ushe, head of the women's department, and Mr. Mhaka, development officer, took us to various women's projects in Gutu and along the road to Mwenezi.

The women's projects were of relatively high although different standard: The Gutu group sews dresses and schooluniforms, and runs a nice vegetable garden that needs urgently rain. The Mabida group works as cooperative. Out of 12 women, four hold a masters certificate for farming, and three more will get it soon. They sew schooluniforms for two schools, keep chicken and sell the eggs to the schools. They made a contract with a chibuku brewery to plant sorghum. Most of the women are widows or singles. The treasurer of that project, Mrs. Chengeti, runs her own nice farm apart from the project activities.

Members of a garment making group pay 75Z$ per months for the teacher to get a proper training. They bring their own material and sew for their families, not yet for sale since they are still learning. The garment we saw was of good quality. Another project again runs a bakery and a poultry, and they sew. Others make jerseys and schooluniforms.
All groups told us that the demand for schooluniforms is high but cannot be met due to lacking start capital.
Asked whether the husbands support the project activities the women told us: Yes, since we bring something home. They share the profit, and use their share for the family in accordance to the phrase: Support a women, and you support a family. I must confess, that I am not happy with that slogan, since those who carry already a big load, have carry another burden. Where are projects to change husbands and to make the burden for women easier?

I learned that both UCCSA and RCZ don't ordain women until now, although they have women preachers. Women of the RCZ formed a Women's Association to stand

Gossner Mission

for women's rights in the church. Until now, only one women is member of the highest body of the RCZ, the Synod, which is the result of the election procedure from down to top. The Executive Committee of the Women's Association struggles for a direct mandate to the Synod. I wish them to succeed soon.

Friederike Schulze

3. ESAP

After 5 years of ESAP and shortly before the start of ESAP II, people in particular in rural areas seemed to be tired of discussing ESAP. They feel more effected by drought, and they have developed their strategies to survive, already before ESAP.
This does not mean that they don't suffer from ESAP. The opposite is true. They told us that their living conditions got worse since 1990. Many can afford to have only one meal per day. But they don't dinstiguish clearly between drought and ESAP caused problems.

In meetings with Mr. Tawanda Mutasah of the Peace Justice and Reconciliation Department of ZCC and Mr. Jonah Gokowa of the Ecumenical Support Services, we learned that an Economic Justice Network (EJN) was founded in April 1995 after a central workshop on ESAP held in December 1994, and four regional workshops in Bulawayo, Gweru, Masvingo and Mutare. In September 1995 EJN and Christian Aid held a workshop on advocacy, where participants agreed to link with other NGO's, ZCTU, Silveira House a.o., and to plan activities around the World Bank's annual meeting on 9/10 October. Meetings with the Harare office of the World Bank and preparatory-meetings for NGP's are planned for the end of October and for November.

It seems to be the new policy of the World Bank to approach NGO's. National offices of the World Bank got the order by the Headoffice at New York to report monthly of their talks with NGO's. This new move is partly the result of the general failure of SAP's, and must be seen as the attempt to cushion social effects of ESAP through NGO's and to keep calm critical voices against ESAP. The Harare office of the World Bank has invited several NGO's for consultation and accepted also other NGO's as participants. The EJN organised a preparatory meeting for NGO's to discuss issues of their interest. Whilst the World Bank wanted to limit discussions on poverty, NGO's insist in getting involved in the dicussion on the general policy of adjustment programs and in the planning process of ESAP II.
The World Bank has indicated to provide even finances for NGO's and apparantly already given money to a few. Whether or not this goes along the mandate of the World Bank must be checked. Between NGO's there is a general awareness of getting addicted to the World Bank if the Bank finances NGO's.

ZCTU, the Zimbabwe Congress of Trade Unions, works on project: Beyond The Structural Adjustment Programme: Framework for a long term Development Strategy in Zimbabwe. and has published a Memorandum and an Interim Report as part of that project: They point out that EASP has failed to meet almost all targets. Despite low wages, compared to other countries, only a few foreign investors came. The labour market under ESAP has not been growing. They emphazise the need of a strategy for human resource development by pursuing an employment intensive growth strategy, by strenghening the capacity for Policy implementing, by creatiung flexibility through decentralisation and creating opportunities for disadvantaged groups.

Gossner Mission

Gunnar Theissen has visited Dr. Godfrey Kanyenze of ZCTU who is one of the co-authors of the reports. He is interested in any form of cooperation with German groups and Zimbabwe NGO's, stressing the necessity for NGO's not only to deal with social impacts of ESAP but to look for alternatives to the traditional IMF pattern of structural adjustment.

Informative material on ESAP is also available through the Harare UNICEF office.

In a meeting with Mr. Tawanda Mutasah (ZCC), Mr. Jonah Gokova (ESS), Mr. Langton Kuveya (LPS) we discussed ideas how to improve our cooperation and advocacy work. Mr. Mutasah and Mr. Gokova are willing to provide us with their information material. They will discuss with other NGO's under the Economic Justice Network the intended target of our cooperation.

In the meeting with the General Secretary of ZCC, Rev. Kuchera, we were reminded again in the original objective of the Let the people speak - Program, namely to arm communities with required informations and skills, so that they can formulate their interests and implement their own projects. He emphasised the need to strengthen individuals as well, so that they can earn their living. He wants the concept of "LPS" to be implanted into the member churches of ZCC and thinks a working group being helpful in this regard.
He welcomed our attempts to bring congregations from our countries together. Givers and receivers of "Bread for the World" money should encounter to overcome both the giver's and receiver's mentality.
He backed also our proposal to cooperate with the Economic Justice Network on ESAP related issues, and to intensify the regional exchange with communities in neighbouring countries.

In the debriefing meeting at Kentucky Airport Hotel participants pointed out that the cooperation between the Economic Justice Network and grassroot communities would be essential, as well. Part of Development Education should be burning issues like land, justice, poverty, whereby the poor must be empowered and armed with the knowledge, they need to achieve what they struggle for. The German role in the "LPS" program could be the demand for more transparency of the World Bank/IMF policy and for a change in the lending and debt policy of the Northern countries.

Friederike Schulze
Gunnar Theissen

4. Plans and next steps, commitments

For the time being we think to split the "LPS" program into one part "Community Development" and another one on ESAP related issues. The interlinkages and the interrelationship of the two parts must not be neglected but to improve the political relevance and the efficiency of the program it shall become more specific on each side.

4. 1. LPS in Zimbabwe shall focus on Community Development. The cooperation with the three pilot projects shall go on, they are reference projects for other communities, for development departments of churches and the ZCC, for LFT and overseas donors like "Bread for the World". The process of developing and getting self-reliant as community shall be documented. Terms of reference can be: seize, location, history of the community, cultural and traditional values, the role of the government, of churches and NGO's present,

Gossner Mission

relationship between traditional and governmental leaders and structures, motivations for development, obstacles, key players in the decision making and implementing process, gender issues, limitations of the community, necessary complimentary political strategies, financial assistance etc.

The community instead of the church related approach shall be highlighted on, since we think that our mission is the comprehensive development of humans and societies, to which churches shall contribute.

The internal exchange in Zimbabwe between the three communities shall be intensified and in a longer run extended to other communities.

The regional exchange between grassroot communities in Zambia (Gwembe South Development Project and Naluyanda Integrated Project) and South Africa (with resettling communities) shall be facilitated by Gossner Mission that cooperates with the respective communities.

4. 2. The exchange program with Gossner Mission Germany shall focus on issues of mutual interest and commitment like: social, economic and human impact of ESAP, Community Development and Local Economy, Human Rights and Social Rights, Global Justice and Global Development, Poverty, with participants from other sectors of the Zimbabwean Church and Society than the pilot projects only, without excluding them.
All the issues have a theological impact that must be reflected as well.

4. 3. In Germany Gossner Mission shall continue its solidarity and advocacy work with focussing on Zimbabwe. A little brochure on Zimbabwe, her history, the present economic, social and political situation, the role of churches and the ZCC, informations about the pilots projects etc.) is going to be prepared and will be published hopefully still in 1995, latest in the beginning of 1996. Seminars are planned for the first half of 1996.

4. 4. In 1996, the political advocacy and lobby work in Germany shall get priority. Therefore Gossner Mission shall be planning a workshop with German Church agencies and NGO's that do advocacy work. The aim of that workshop shall be to organise a campaign on ESAP related issues.
The Economic Justice Network and the Ecumenical Support Services are willing to cooperate in providing informations on their ESAP related activities and highlighting certain topics for a campaign in Germany. EJN and ESS will consult other NGO's in order to discuss the intended German contribution on ESAP issues.

Gossner Mission will discuss with its partners in Germany and with the Council on Ecumenical and International Relations of the Church of Norway whether some Germans shall participate in the conference of ZCC with Nordic Churches planned for February 1996. To make the Zimbabwean-German cooperation more specific it might however be more useful to separate both meetings, at least partly.
ESS would be willing to organising a German - Zimbabwean workshop, the essential question however is, how to sustain a common camgaign which definitely will have an impact on staff and finances.

4. 5. To improve the communication with the pilot projects it would be helpful if the project field workers could send copies of their reports they have to write regularly, to LPS in Zimbabe and in Germany (if these reports are not confidential).

Gossner Mission

4. 6. Dr. Kunze, Leipzig, has drafted a questionnaire for a survey about living conditions of the people in the pilot projects. The idea behind is not so much to implement a scientific research but to find a method to make the people speak on their individual situation, on how they see the impacts of ESAP and what they want to be transformed. A similar questioning shall be hold in Germany as well.

Mr. Langton Kuveya and Mrs. Lizzie Nyathi will discuss whether they think a survey of that kind is the right instrument and managable, and decide before February 1996 whether the survey shall be implemented in Binga first, in the other projects later.
Dr. Kunze and Mr. Gunnar Theissen will search for material on methods for surveys, i.e. how to introduce the idea to the people, how to motivate them, the role of the pretest, how to question illiterates, etc. The material will be sent to LPS Zimbabwe as soon as possible.

4. 7. One world shops in Germany are willing to sell products from the pilot and other projects. Mrs. Hanni Musche will check whether German Third World Trading Companies. (i.e. GEPA) are ready to import those products directly. Mr. Kuveya will discuss with ZCC's Ecumenical Procurement Service whether those products can be advertised in its catalogue.

Friederike Schulze

Gossner Mission

Program:

12-10: Thursday	Arrival
13-10: Friday	Meetings with Mr. Kuveya and Miss Moyo: Introduction into the programme First assessment of the project LPS Meeting with Mrs. Makunike, acting director of ERTC
4-10: Saturday Marondera	Meeting with Church leaders and pastors and leaders of church related organisations, visit of Willovdale Sec.School of the Methodist church
15-10: Sunday	Visiting Harare Gardens with the Art's Gallery
16-10: Monday	Meeting with ZCC staff: Mr. Kowo, Director of the Department Church in Society , Mrs.Chaita, Director of the Ecumenical Procurement Department Service and Mr. Mutasah, Director of the Department for Justice, Peace and Reconciliation Meeting with the staff of the Church and Development Department: Mrs. Munonyara and others Attending LFT course Discussion with some participants of the LFT course
17-10: Tuesday	Attending LFT course, lesson and group discussion on: Development

18-10 Wednesday	J. Moyo and F. Schulze: travelling to Bulawayo visiting the United Congregational Church of Southern Africa (SynodSecr. Rev. Ndlovu), visiting Tenyason Hlabanga Sec.School	H. Musche, L. Kuveya and G. Theissen: travelling to Binga
19-10 Thursday	Visits to Inyathi Mission-School and Farm, the ZCC Office in Bulawayo, Chipangali Wildlife Orphanage	meetings with BIDA
20-10 Friday	Visiting Dombodena School, near Plumtree	visiting Siachilaba and other projects
21-10 Saturday	travelling back to Harare	travelling back to Harare

22-10: Sunday	Service at the Lutheran church, meeting with Mr. Samson and Mrs. Renate Huni and their children, visiting The Botanic Garden and the home of the Huni's in Buridiru

Gossner Mission

23-10 Monday	J. Moyo and F.Schulze: travelling to Masvingo, visiting the Reformed Church, Women's project near Gutu	L.Kuveya, H.Musche, G.Theissen: travelling to Buhera
24-10 Tuesday	short meeting with RCZ leaders, visting women's projects along the road to Mwenezi	visiting the primary school
25-10 Wednesday	visiting Matava, projects and dams	visiting projects, meeting women, travelling to Lake Kyle
26-10 Thursday	meeting with the community incl. the chief, kraalhead, ward secretary, councillor, LWF development worker travelling back to Harare with a stopover in Great Zimbabwe	travelling to Matava visiting projects, dam, meeting travelling back

27-10:
Friday — First assessment of the visits, discussions on guidelines for the report and the future of Let the people speak Program
in the evening: informal meeting with Mr. Gokova

28-10:
Saturday — free
Hanni Musche visits Victoria Falls, F. Schulze and G. Theissen go shopping,
in the evening: meeting with ZCC GenSecr. Rev. Kuchera and Mrs. Makunike

29-10:
Sunday — Writing reports, departure of G. Theissen, dinner with Mr. Kuveya and family

30-10:
Monday — Writing reports (struggling with the computer!)

01-11:
Tuesday — Debriefing meeting
Meeting in town with Mrs. Huni

02-11:
Wednesday — Attending LFT session on: Gender problems
Short visit at UNICEF,
Meeting with Mr. Mutasah and Mr. Gokova on our cooperation on ESAP related issues

03-11:
Thursday — Writing report, short meeting with Mr. Kuveya on his visit to Zambia
Departure

Gossner Mission

Gossner Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6361198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

An die Mitglieder des Soli-Ausschusses

27.9.1995

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

ich möchte Sie/ Euch hiermit noch einmal daran erinnern, daß der **Solidaritätsausschuß** gemeinsam mit dem **Zambia-Ausschuß am Freitag, dem 6. Oktober, von 8.30 Uhr bis 10.30 Uhr**, also unmittelbar vor der kommenden Kuratoriums-Sitzung im **Elisabeth-Krankenhaus, Lützowstr. 24-26, 10785 Berlin-Tiergarten**, tagt.

Wichtigster Tagesordnungspunkt ist die Zukunft unserer Afrika-Arbeit und die Zusammenführung der Referate (s. beigefügte Vorlage). Daneben werden wir einige aktuelle Informationen weitergeben.

Ich bedaure sehr, daß die ursprünglich geplante gemeinsame Sitzung am 15. September nicht zustande gekommen ist. Jetzt bleibt nur noch diese Sitzung, um vor dem Kuratorium unsere Vorschläge für eine zukünftige Afrika-Arbeit zu diskutieren. Umso wichtiger ist es, daß wir zu einem guten Ergebnis kommen.

Ich hoffe sehr, daß Sie/Ihr trotz des sehr frühen Beginns an der Sitzung teilnehmen könnt. Wer am Vortag anreist und uns dies noch nicht mitgeteilt hat und möglicherweise noch ein Bett braucht, möge uns dies möglichst umgehend mitteilen.

Mit freundlichen Grüßen
Ihre/Eure

Friederike Schulze

P.S. Das Elisabeth-Krankenhaus ist zu erreichen: mit der U-Bahn, Kurfürstenstraße und mit den Bussen 148, 341, 129 Lützowstr. oder Potsdamer Brücke.

Gossner Mission

Zusammenführung der beiden Referate Zambia und Solidaritätsdienste zu einem Referat: Solidaritätsdienste Südliches Afrika

Die bisherigen konzeptionellen Überlegungen gehen davon aus, daß die Gossner Mission weiterhin in Zambia präsent bleibt und die Arbeit in Zimbabwe und Südafrika weitergeführt wird.
Die beiden Referate Zambia und Solidienste sollen mittelfristig, d.h. 1997/98, zusammengeführt und in ein Referat "Solidaritätsdienste Südliches Afrika" umgewandelt werden.

1. **Die bisherige Arbeit im südlichen Afrika** umfaßte Projektarbeit, Solidaritätsarbeit und ökumenischen Austausch. Die Projektarbeit soll mittelfristig zu Ende gebracht werden. Dafür sprechen verschiedende Gründe: die langjährige Mitarbeit, vor allem im GSDP, der notwendige Abbau entstandener Abhängigkeiten, Beispiele gelungener eigenständiger Programme, die erklärte Bereitschaft der zambischen Partner, die weitere Verantwortung für die derzeitigen Programme nach einer Übergangsphase zu übernehmen und schließlich auch der Rückgang der finanziellen Mittel. Der ökumenische Austausch und die Solidaritätsarbeit sollen intensiviert und verbreitert werden, um ökumenisches Lernen im Norden und im Süden zu ermöglichen, und auf die globalen wirtschaftlichen und sozialen Herausforderungen reagieren zu können.

2. **Aufgaben in Zambia:**
- Dezentralisierung des GSDP, d.h. Überführung der z.Z. noch unterstützten Programme in selbständige Aktivitäten bzw. Ankopplung an vorhandene lokale Strukturen;
- Zambianisierung des GSDP, d.h. Reduzierung des ausländischen Personals
- die stufenweise Reduzierung der finanziellen Unterstützung für GSDP, VSP und NIP
- die Suche nach neuen Kooperationsmöglichkeiten mit dem CCZ und der UCZ und möglichen neuen Partnern.
- Begleitung ökumenischer Partnerschaften zwischen Gemeinden und Kirchenkreisen
- Verwaltung der Gästehauser in Ibex Hill
- Beobachtung der kirchlichen und gesellschaftlichen Entwicklung

3. **Aufgaben in Zimbabwe:**
- Weiterführen der Zusammenarbeit mit dem ZCC beim Projekt "Let the people speak": Beobachtung der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung unter den Bedingungen von ökonomischer Strukturanpassung,
- Kontakte zu Kirchen und kirchlichen Organisationen, die missionarisch, dh. gesellschaftlich aktiv sind,
- Organisation des ökumenischen Nord-Süd-Austausches
- Organisation des Süd-Süd-Austausches zwischen entsprechenden Partnern in Zambia, Zimbabwe, Südafrika, ggf. Indien und Nepal

4. **Aufgaben in Südafrika:**
- Suche nach geeigneten Kooperationsmöglichkeiten mit dem Interdenominational Committee for Industrial Mission (ICIM - Industrie- und Gemeinwesenarbeit),
- Kontakte zu den rücksiedelnden Dorfgemeinschaften in Nordkap und ihren Organisationen, ggf. im Rahmen der "Bundesschluß-Aktion",
- Kontakte zu kirchlichen Gruppen und Initiativen wie dem ICT, dem TEP
- Beobachtung der kirchlichen, wirtschaftlichen und politischen Entwicklung in Südafrika und in der Region

Gossner Mission

5. zukünftiges Afrika-Referat:
Mit den Veränderungen in der Zambiaarbeit muß eine Reduzierung und eine klare Beschreibung des Projektverwaltungsanteils in der Geschäftsstelle in Berlin einhergehen, so daß das neu zu beschreibende und neu zu besetzende Referat "Südliches Afrika" seinen Schwerpunkt bei der Öffentlichkeits- und Bildungsarbeit im Inland haben kann. Die Projektverwaltung kann eine Sachbearbeiterin anteilig mit 50% übernehmen.

Aufgaben:
- Weitergabe und Erarbeiten von Informationsmaterialien zum südlichen Afrika,
- theologische Reflexion
- Organisation von Bildungsveranstaltungen: Solidaritätskonferenz, Seminare, auf Gemeindeebene, in Konventen, Predigerseminaren und interessierten Gruppen,
- Organisation und Begleitung von ökumenischen Partnerschaften
- Organisation des Nord-Süd-Austausches
- Kooperation mit deutschen und europäischen kirchlichen und säkularen Partnern je nach Inhalten und Möglichkeiten: BMW, Anti-Apartheid-Koordination Berlin, Anti-Apartheid-Initiative, Koordinationsstelle Südliches Afrika (KOSA), HEKS, Christian Aid, Kampagnen zur Entschuldung, Zimbabwe-Netzwerk, SODI, EPOG
- Gremienarbeit je nach Kapazität: BMW-Beirat Südliches Afrika, EMW - Afrika Kommission, EKSA, ÖMW,
- Fundraising
- Projektbegleitung

6. Stellenplanung/zeitliche Planung/Kostenplanung:
6.1. in Zambia sind im GSDP die Stelle der Projektleiterin bis 10/98, die für Frauenarbeit und für angepaßte Landwirtschaft durch zambische Fachkräfte bis einschl. 1999 besetzt. Das Liaison-Office soll ab 7/96 mit einem Theologen/einer Theologin besetzt werden, mit der Aufgabe: ökumenische Zusammenarbeit im südlichen Afrika - Programmentwicklung. Für die anfallende Büroarbeit sollte eine einheimische Bürokraft mit 50% angestellt werden.

	1996	1997	1998	1999
Projektleiterin GSDP:				
10/95 bis 10/98	20.000	21.000	22.000	
DÜ-Amtshilfemodell	*60.000*	*63.000*	*66.000*	
Frauenarbeit				
bis 1999 - *Spenden*	*28.000*	*30.000*	*30.000*	*30.000*
Angepaßte Landwirtschaft				
bis 1999 - *BfW bis 97/98*	*28.000*	*30.000*	*30.000*	*30.000*
Handwerksförderung				
bis 3/97 - DED	--	--	--	
VSP bis 3/96	22.000			
Buleya Malima bis 2/96	11.000			
Liaison Office				
bis 6/96	42.000			
ab 7/96	40.000	80.000	80.000	80.000
Verwaltung				
bis 6/96	15.000			
ab 7/96	5.000	10.000	10.000	10.000
	155.000	**111.000**	**112.000**	**90.000**
	116.000	*123.000*	*126.000*	*60.000*

Gossner Mission

6.2. **Referat in Berlin:**
Die Referate in Berlin werden mit dem Ausscheiden von Friederike Schulze (spätestens März 1997) und Wilhelm Damm (Juni 1997) zusammengelegt. Wenn die o.g. Aufgaben wahrgenommen werden sollen, braucht die GM ein Referat "Südliches Afrika" mit Schwerpunkt Bildungs- und Öffentlichkeitsarbeit (mit mindestens 50%, ggf. gekoppelt mit Direktorats- und weiteren Öffentlichkeitsaufgaben) und eine 50%-Sachbearbeitungsstelle für die verbleibende Verwaltung der Projekte in Zambia, die technische Abwicklung von Finanzierungsanträgen u.ä.

Personalkosten in der Berliner Dienststelle:

	1996	1997	1998	1999
Referentin Solid.	76.000	20.000		
ABP-Anteil	*30.000*	*7.500*		
Referent Zambia	135.000	65.000		
Referent "Südl. Afrika" (50%)		70.000	70.000	70.000
Sachbearbeiterin (50%)	43.000	43.000	45.000	45.000
Sekretrin (50%) bis 8/96	15.000			
	269.000	**198.000**	**115.000**	**115.000**
	30.000	*7.500*		

Die Sachkosten werden sich in der im Haushaltsplan veranschlagten Größenordnung bewegen:

4120 GSDP-Projektmittel	100.000	70.000	50.000	40.000
4121 Sachkosten	10.000	20.000*	40.000*	40.000*
4122 Liaison Office	20.000	20.000	20.000	20.000
4123 *Projektmittel Naluyanda*	*18.000*	*15.000*	*10.000*	*6.000*
4160 Reisekosten	10.000	20.000*	20.000*	20.000*
4161 Ausreise/Rückkehr	12.000		3.000	
4180 Ökumenische Arbeit	5.000	10.000	20.000*	20.000*
4190 Sonderprojekte	30.000	40.000	40.000	40.000
5120 Südafrikaaufgaben	4.000			
5121 Sachmittel Zimbabwe	15.000	3.000		
5140 Stipendiaten	13.000			
5141 Einzelfallhilfe	1.000			
5150 Bewußtseinsbildung	2.000			
5160 Austausch/Besucher	4.000			
5191 Soliprojekte Ausland	40.000			
	266.000	**183.000**	**193.000**	**180.000**
	18.000	*15.000*	*10.000*	*6.000*

**gesamt für Inland und Ausland*

Wilhelm Damm
26. September 1995
solid\zusmf1\txt

Friederike Schulze

Vorlage für Zambia- und Solidaritätsausschuß am 06.10. 95 und Konzeptionsausschuß am 29.09. 95

Gossner Mission

Gossner
Mission

Gossner Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
[redacted]
030/6361198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

An die Mitglieder des
Zambia- und Solidaritätsausschusses

6. September 1995

Gemeinsame Sitzung des Zambia- und Solidaritätsausschusses

Sehr geehrte Damen und Herren,

in der Hoffnung, daß Sie alle auf eine erholsame Sommerpause zurückblicken können, grüße ich Sie herzlich, auch im Namen von Friederike Schulze. Ich möchte Ihnen mitteilen, daß die für den 15. September d.J. angesetzte gemeinsame Sitzung beider Ausschüsse in Berlin zum Thema der zukünftigen Zusammenlegung des Zambia- mit dem Solidaritätsreferat in der Berliner Geschäftsstelle - aus Gründen der Kosteneinsparung - verschoben worden ist. Wir hoffen auf Ihr Einverständnis für diesen Schritt.

Deshalb möchten wir einladen zum **Freitag, dem 6. Oktober 1995, morgens um 8.30 Uhr,** vor Beginn der Kuratoriumssitzung. Diese findet aus organisatorischen Gründen am ersten Tag statt im **Elisabethenkrankenhaus, Lützowstraße 24-26, 10785 Berlin (Tiergarten).** Genauere Angaben hierzu werden Sie noch mit der Kuratoriumspost erhalten, der auch zwei Texte als Gesprächsgrundlage für unsere Sitzung beiliegen: einer zur Zusammenlegung der Referate, der andere zu den zukünftigen Aufgaben des Liaison Office in Lusaka.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich Sie davon informieren, daß die Ausreise von Frau Lieby als neue Projektleiterin im GSDP nun definitiv auf den 9./10. Oktober 1995 gebucht wurde. Damit kann dann endlich die 16-monatige Vakanz auf der Chairman-Stelle beendet werden. Der Zambia-Ausschuß sollte sich namens der Gossner Mission in geeigneter Weise an jene im Gwembetal werden, die von der Vakanz betroffen waren.- Mit Blick auf die Belastung der dortigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, auf die bevorstehenden einschneidenden Veränderungen im Projekt und seine Übergangsphase hoffen wir, daß Frau Lieby sich schnell einarbeiten wird. Ich werde Frau Lieby selbst begleiten und bei einigen wichtigen Personen und Gremien einführen und zusätzlich die Gelegenheit zu Projektbesuchen in Naluyanda und dem Gwembetal sowie zu Gesprächen in Lusaka und Choma nutzen.

Ich freue mich auf die gemeinsame Weiterarbeit und wünsche Ihnen eine sichere Reise nach Berlin.

Ihr W. Damm

Wilhelm Damm
Zambia Referent

Anlage für Zambiaausschuß: Arbeitsbericht A. Strittmatter

Gossner Mission

Gossner Mission

Gossner Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6361198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

28. Juli 1995

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

sehr herzlich möchte ich, auch im Namen unserer Vorsitzenden Irma Richter, einladen zu unserer

nächsten gemeinsamen Sitzung
des Solidaritätsausschusses und der Zimbabwe-Arbeitsgruppe
am 14. August, 10.00 bis 14.00 Uhr
in unsere Dienststelle, Fennstr. 31, 12439 Berlin-Schöneweide.

Den Termin hatte ich mit dem Protokoll vom 7. März schon bekanntgegeben. Ich hoffe sehr, daß er Ihnen/Euch durch die Urlaubszeit nicht weggerutscht ist.

Tagesordnung:

1. Auswertung des Zimbabwe-Besuches
   Die Berichte der drei Gäste und von mir müßten Euch/Ihnen bereits vorliegen. Wer sie nicht bekommen hat, melde sich bitte umgehend.
   Ich lege jetzt noch eine deutsche Kurzfassung der zimbabwischen Berichte bei.
2. Vorbereitung der nächsten Zimbabwe-Reise
3. Fragekatalog für die zimbabwischen Partner
4. Bericht über die Konferenz: Auswirkungen von ESAP auf Nichtregierungsorganisationen in Zimbabwe (20.-24.03. in Harare)
5. Zwischenbilanz zum Projekt "Let the people speak"
6. Überlegungen zur Zusammenführung der beiden Referate Zambia und Solidaritätsdienste
7. Südafrika-Arbeit
8. Solidaritätskonferenz 1996
9. Verschiedenes

Das Programm ist leider sehr voll, wir werden hoffentlich trotzdem eine gedeihliche und ertragreiche Sitzung haben.

Wie bereits angekündigt, wollen wir gemeinsam mit dem Zambia-Ausschuß im September eine Vorlage über die Zusammenführung der beiden Referate für das Kuratorium erarbeiten. Diese Sitzung findet - auf einen Tag verkürzt - am Freitag, dem 15.09., 11.00 - 16.00 Uhr statt. Die Verkürzung kommt hoffentlich allen entgegen und trägt zu einer möglichst vollständigen Teilnahme bei.

Ich wünsche Euch allen/Ihnen allen einen schönen Sommer mit einem erholsamen Urlaub und grüße sehr freundlich
Eure/Ihre

Friederike Schulze

Abl.

Gossner Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6361198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

Mitglieder des Soli-Ausschusses

Berlin, d. 24.4.1995

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

unsere Gäste aus Zimbabwe, Locadia, Lizzie und Langton, sind jetzt seit 2 Wochen im Osten Deutschlands unterwegs; sie haben Gemeinden und Projekte kennengelernt, an Seminaren und Gemeindeveranstaltungen teilgenommen.
Während der nächsten beiden Wochen bis zur Abreise am 8. Mai haben wir noch ein volles Programm, das auch das letzte Wochenende vom 5.-7. Mai mit einschließt.
Deshalb muß ich leider die **Sitzung des Solidaritätsausschusses**, die ursprünglich für den 5. Mai ab 15.00 Uhr vorgesehen war, **vorverlegen auf Mittwoch, den 3. Mai, 17.00 Uhr.**
Ich hoffe sehr, daß Ihr/Sie trotzdem teilnehmen könnt.
Gleichzeitig möchte ich zu dieser Sitzung des Solidaritätsausschusses und der anschließenden Informationsveranstaltung alle die sehr herzlich einladen, die das Programm für unsere Gäste mitgestaltet haben.
Die Sitzung findet vor der öffentlichen Veranstaltung **"Ökumene im Gespräch"** statt, was den Vorteil hat, daß die Gäste nur einmal ausführlich berichten müssen.

Tagesordnung:

1. Kurze Auswertung des Besuchs
2. Weitere Absprachen
3. Eindrücke und Überlegungen nach 4 Wochen Aufenthalt in Ostdeutschand.

Mit freundlichen Grüßen

(Friederike Schulze)

Gossner Mission

Gossner Mission

BERLINER MISSIONSWERK

BERLINER MISSIONSWERK • HANDJERYSTRASSE 19 • 12159 BERLIN

Frau Pfn.
Friederike Schulze

GOSSNER MISSION

Fennstraße 31

12439 B E R L I N



MISSIONSWERK DER EVANG. KIRCHE
IN BERLIN-BRANDENBURG (BERLIN),
DER EVANG. LANDESKIRCHE ANHALTS
(DESSAU),
DER EVANG. KIRCHE DER KIRCHENPROVINZ
SACHSEN (MAGDEBURG),
DER POMMERSCHEN EVANG. KIRCHE
(GREIFSWALD),
DER EVANG. KIRCHE DER SCHLESISCHEN
OBERLAUSITZ (GÖRLITZ)
UND DER EVANG. KIRCHE DER UNION

TEL.: 030/85 00 04–0

TELEFAX: 030/859 30 11
TELEX: 186655 BLNMW D

REFERAT:	DURCHWAHL:	UNSER ZEICHEN /AZ:	
SÜDL.AFRIKA	34/35	Su/-	23-2-1995

Betr.: Tagung des Solidaritätsausschusses

Sehr geehrte Frau Schulze!

Herr Decke ist natürlich an Zimbabwe interessiert und würde daher gerne am **7. März 1995 , 10 - 14 Uhr,** dabeisein - aber leider hat er an diesem Tag die Kollegiumssitzung im Haus und weil er nun etliche Wochen in Äthiopien war, ist die erste Sitzung nach seiner Rückkehr besonders wichtig. Das verstehen Sie sicherlich.

Mit freundlichen Grüßen,
auch im Namen von Herrn Decke
Ihre

i/A Inge Suntinger

ZWEIGSTELLE: BERLINER MISSIONSHAUS • GEORGENKIRCHSTRASSE 70 • 10249 BERLIN • TEL.: 030/[redacted] 240 63-220
MISSIONSBUCHHANDLUNG: GEORGENKIRCHSTRASSE 70 • 10249 BERLIN • TEL.: 030/[redacted] 240 63-228
TAGUNGS– UND BEGEGNUNGSSTÄTTE: MORGENLÄNDISCHE FRAUENMISSION • FINCKENSTEINALLEE 23–27 • 12205 BERLIN • TEL.: 030/833 70 31
URLAUBER– UND GÄSTEHAUS • AUGUSTASTRASSE 25A • 12203 BERLIN • TEL.: 030/833 80 41

BANKVERBINDUNGEN: BERLINER VOLKSBANK • BLZ 100 900 00 • KTO. NR.: 13036004 • EV. DARLEHNSGENOSSENSCHAFT KIEL, FILIALE BERLIN • BLZ 100 602 37 • KTO. NR.: 71617
POSTBANK BERLIN • BLZ 100 100 10 • KTO. NR.: 4062 50–108

Gossner Mission

Gossner Mission

Gossner Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6361198

Berlin, den 23. Februar 1995

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

in Absprache mit der Vorsitzenden unseres Solidaritätsausschusses, Irma Richter, lade ich Sie/Euch sehr herzlich zur nächsten gemeinsamen Sitzung des Solidaritätsausschusses und der Zimbabwe-Arbeitsgruppe ein. Wie in den letzten Briefen und Protokollen bereits mitgeteilt, soll die Sitzung

am Dienstag, dem 7. März,
10.00 bis 14.00 Uhr,
in unserer Dienststelle,
Fennstr. 31, 12439 Berlin-Schöneweide,

stattfinden.

Tagesordnung:

1. Theologische Überlegungen zur Solidaritätsarbeit
2. Arbeitsbericht 1994
3. Bericht aus dem Konzeptions-Ausschuß:
   Überlegungen zur Zusammenführung des Zambia- und des Solidaritätreferats
4. Besuchergruppe aus Zimbabwe (9.04 bis 5.05.)
5. Bericht aus der Südafrika-Arbeit
6. Verschiedenes

Ich hoffe, daß Sie/Ihr teilnehmen können/könnt, wenn nicht, bitte ich um eine kurze Mitteilung.

Mit freundlichen Grüßen

Friederike Schulze

Gossner Mission

Gossner
Mission

Gossner Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6351198

030/6361198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

5.1.1995

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

wir hatten bei unseren letzten Sitzungen den 11. Januar als Termin für die nächste Zusammenkunft festgelegt. Ich möchte diesen Termin nach einigen Hin- und Herüberlegungen nun aber **absagen**, weil keine konkreten Probleme anliegen.
Aus Zimbabwe habe ich seit unserem Besuch dort nichts gehört, und hier muß ich zunächst noch mehr Gemeinden und Gruppen besuchen, bevor ich über relevante Überlegungen und Aktivitäten berichten kann.
Ich denke, keiner von Euch/Ihnen wird über die Absage traurig sein.

Schön wäre es, wenn wir uns bei der **Solidaritätskonferenz am 13. und 14. Januar zum Thema: Solidarität hat Gesichter- Inhalte und Chancen oekumenischer Partnerschaft** sehen würden.

Hinweisen möchte ich bereits auf den **7. März: Von 10 bis 14 Uhr tagt der Solidaritätsausschuß.** Es wäre schön, wenn dazu auch die Zimbabwe-Interessierten kommen könnten.
Wir müssen ohnehin entscheiden, ob die beiden Gruppierungen nicht besser zusammengelegt werden sollten. Diese Entscheidung wäre dann zu treffen.

Anfang März werde ich außerdem wissen (hoffentlich!), ob und wann im April eine Besuchergruppe aus Zimbabwe kommen wird. Und ich werde hier noch ein paar Besuche gemacht haben, über die zu berichten lohnt.

Ich grüße Sie/Euch mit guten Wünschen für das gerade begonnene Jahr!

Ihre/Eure

Friederike Schulze

(Friederike Schulze)

Gossner Mission

Gossner Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6351198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

030/6361198

An die
Mitglieder des Solidaritätsausschusses

Berlin, d. 1.11.1994

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

ganz herzlich lade ich im Namen unserer Vorsitzenden Irma Richter zu einer Sitzung unseres Ausschusses für Dienstag, den 29. November 1994, 10.00 bis 15.00 Uhr in die Räume der Gossner Mission, Fennstr. 31, in Berlin-Schöneweide ein.

Tagesordnung:
1. Zum Stand des Zimbabwe-Projektes
2. Zum Stand der Südafrika-Arbeit
3. Perspektiven der Solidaritätsarbeit
4. Weiterarbeit des Ausschusses
5. Verschiedenes

Leider ist die Arbeit unseres Ausschusses bislang nicht sehr befriedigend gewesen, gewiß nicht aus böser Absicht, sondern aus guten Gründen. Dennoch bzw. deshalb müssen wir überlegen, wie wir weiterarbeiten sollen. Es wäre also gut, wenn möglichst viele von Ihnen/Euch an der Sitzung teilnehmen könnten.

Damit wir das Mittagessen vorbereiten können, bitte ich um eine Nachricht, falls Sie/Ihr verhindert seid.

Ich hoffe auf eine ertragreiche Zusammenkunft am 29. November und grüße sehr freundlich

Ihre/Eure

Friederike Schulze

Gossner Mission

Gossner Mission

Fennstraße 31
D-12439 Berlin

Telefon
030/6317809
Telefax
030/6351198
030/6361198

Gossner Mission Fennstraße 31 D-12439 Berlin

27.6.1994

Liebe Freundinnen, liebe Freunde,

im Nachgang zur Kuratoriumspost schicke ich Euch weitere 2 Papiere zum Zimbabwe-Projekt.

Bitte notiert schon jetzt in Euerm Kopf und Kalender den 28. September, 18.00 - 21.00 Uhr, als Termin für eine Zusammenkunft des Soli-Ausschusses und eines möglichen Zimbabwe-Arbeitskreises.

Frau de Haas, Dr. Kunze und ich werden dann von einem Besuch in Zimbabwe zurückgekehrt sein und berichten können. Außerdem geht es darum, die weitere Programmgestaltung zu verabreden.
Ich wünsche Euch einen schönen Sommer!

Mit freundlichen Grüßen

Friederike Schulze

(Friederike Schulze)
Ref. Solidaritätsdienste

Gossner Mission

27.6.1994

Liebe Freundinnen, liebe Freunde,

im Nachgang zur Kuratoriumspost schicke ich Euch weitere 2 Papiere zum Zimbabwe-Projekt.

Bitte notiert schon jetzt in Eurem Kopf und Kalender den 28. September, 18.00 - 21.00 Uhr, als Termin für eine Zusammenkunft des Soli-Ausschusses und eines möglichen Zimbabwe-Arbeitskreises.

Frau de Haas, Dr. Kunze und ich werden dann von einem Besuch in Zimbabwe zurückgekehrt sein und berichten können. Außerdem veit es darum, die weitere Programmgestaltung zu verabreden.
Ich wünsche Euch einen schönen Sommer!

Mit freundlichen Grüßen

(Friederike Schulze)
Ref. Solidaritätsdienste

Gossner Mission

An die Mitglieder
des Solidaritätsausschusses und
Freunde der Zimbabwe-Arbeit

27. April 1994

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

vom 9. Mai bis 11. Juni wird **Langton Kuveya**, Mitarbeiter des Zimbabwe Council of Churches für Entwicklungserziehung und mein counterpart in dem bilateralen **Projekt:**

Let the people speak -
Entwicklung und Gerechtigkeit in Zimbabwe und Deutschland

seinen ersten Arbeitsbesuch bei uns machen.

Aus diesem Anlaß lade ich den Solidaritätsausschuß und den weiteren Kreis der Zimbabwe-Interessenten zu einer Sitzung

am 11. Mai, 18.00 bis ca. 21.00 Uhr,
in unsere Dienststelle Fennstr. 31
(Nähe S-Bahnhof Schöneweide)

ein.

Für die Tagesordnung (ab 18.3o Uhr, nach einem Imbiß) ergeben sich folgende Punkte:

1. Entwicklungserziehung in Zimbabwe - konzeptionelle Überlegungen und erste praktische Schritte
2. Entwicklungspolitische Bildung in Deutschland - konzeptionelle Überlegungen und erste praktische Schritte
3. Besuchsprogramm für Langton Kuveya
4. Verschiedenes

Es wäre schön, wenn Sie/Ihr an dieser Sitzung teilnehmen würden/t.

Ein Auswertungs- und Planungsgespräch mit allen, die das Besuchsprogramm mitgestaltet haben, soll am Sonnabend, dem 5. Juni, 10.00 bis 17.00 Uhr, ebenfalls in unserer Dienststelle stattfinden. Auch zu dieser Zusammenkunft lade ich sehr herzlich ein. Bitte geben Sie uns eine kurze Nachricht, wenn Sie verhindert sein sollten.

Mit freundlichen Grüßen!

Friederike Schulze

(Friederike Schulze)

Gossner Mission

Gossner Mission

Verhängnis des Reichtums - Auf der Suche nach einer ökumenischen Ökonomie.

Solidaritätskonferenz 1993

Referate und Beiträge

Gossner Mission, Fennstr. 31, O - 1190 (Neue PLZ: 12 439) Berlin
Telefon: 030 / 63:1 78 09 - Fax: 030 / 636 11 98
Postgiro Berlin West: BLZ: 100 100 10, Konto: 520 50-100 - EDG Kiel, BLZ: 100 602 37, Konto: 139 300

Gossner Mission

Telefon
030 / 631 78 09
Telefax
030 / 636 11 98

Neue Postleitzahl
12439

Gossner Mission · Fennstraße 31 · O-1190 Berlin · Neue PLZ 12439

An die
Mitglieder des
Solidaritätsausschusses

7. Juli 1993

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

zur nächsten Sitzung des Solidaritätsausschusses lade ich Sie/Euch sehr herzlich ein.
Wir tagen - wie beim letzten Mal verabredet -

am 21. August, von 10.00 bis 14.00 Uhr
in unserer Dienststelle, Fennstr. 31,
Berlin-Schöneweide (Nähe S-Bahnhof Schöneweide).

Für die Tagesordnung schlage ich folgende Punkte vor:
1. Anfrage von"Brot für die Welt" zur Zusammenarbeit mit dem Zimbabwe Christian Council
2. Zusammenarbeit mit Südafrika
   2.1. Besucher
   2.2. Solarprojekt
   2.3. Wahlunterstützung
   2.4. Diskussionspapier (s.Anlage)
3. Seminarvorschlag: Demokratisierung in Afrika- die Rolle der Kirchen
4. Berichte:
   4.1. Konsultation zur EKD -Wirtschaftsdenkschrift, 18.-20.3. in Erfurt
   4.2. Afrika-Seminar , 13.-15.8. in Bad Saarow
5. Verschiedenes

Ich hoffe sehr, daß Sie/ Ihr teilnehmen könnt und bitte um eine kurze Nachricht, wenn dies nicht der Fall sein sollte.

Mit freundlichen Grüßen und guten Wünschen für ein paar erholsame Sommerwochen

Ihre/Eure

Friederike Schulze

Anlagen: Diskussionspapier des SA-Arbeitskreises
Unterlagen zum Dialogprogramm (s.Protokoll der letzten Sitzung)
Brief von und an Frei Betto
Mandela und Chikane bei der Beerdigung von Chris Hani

Gossner Mission

Gossner Mission

Eingegangen
28. April 1993
Erledigt:.....

ADDRESS BY ANC PRESIDENT,
NELSON ROLIHLAHLA MANDELA,
AT THE FUNERAL OF MARTIN CHRIS HANI
FNB STADIUM - MONDAY 19th APRIL, 1993

Comrade Chairpersons,
To the family,
Our daughter-in-law, Limpho,
and grandchildren Neo,
Nomakwezi and Lindiwe,
Gilbert and Mary Hani, parents of Chris,
Dushe and Nkosana, Chris's older and younger brothers,
Distinguished participants at this solemn occasion,
To the tens of thousands of you, both here in the stadium, those gathered already at the graveside, and all participating in memorial services throughout the country; we have all come together to pay our last respects to the one of the greatest revolutionaries this country has ever known.

I ask you all to rise for a moment's silence in tribute to his memory. Even as we do so, let us also remember those who have died in the last few days and hours here at FNB, at Sebokeng, Vanderbijlpark and elsewhere during these days of mourning.

Thank you.

Sabalele, in Cofimvaba district, is a place well known to me. Not for its beauty, but for its harshness. No running water. No electricity. No decent housing. Inadequate health care. Little formal education. Yet this small, virtually unknown village produced a Chris Hani, whose life shook the whole country and impacted on the world's stage.

Chris Hani's passion for justice, for addressing the problems that plague the rural poor, were rooted in his childhood in Sabalele. His roots were so deep, so true, that he never lost them.

Through three decades of exile Chris Hani remained steadfast in his commitment to free our people from bondage.

Feted in many capitals of the world, he never succumbed to the glamour and glitter that was offered him.

He was taken to our hearts, as a people, as a nation, because he lived so that we may be free.

Chris Hani touched the very heart of millions of us because he knew our pain, and eased it by giving us hope, giving us courage, giving us a way forward.

Chris Hani loved life, and lived it to the full. But he loved freedom more.

Chris Hani loved our people, our organisations, our South African nation, and for that love he was brutally murdered.

Yesterday, thousands of you filed past his coffin to pay your last respects. Like me, I am sure that upon leaving you had difficulty holding back the tears.

Chris Hani's murder was no abberation. It was consistent with the patterns of the past. Scores of assassinations remain "unsolved". Rick Turner, Matthew Goniwe, Sparrow Mkhonto, David Webster, Ruth First, and Dulcie September are but a few. Their killers remain unnamed because the criminals investigate themselves.

By killing Chris Hani the murderers made a fatal error, for he will not become just another statistic.

Gossner Mission

The regime has announced the arrest of a leading member of the Conservative Party, Clive Derby Lewis, in connection with this murder. We insist he be brought before the courts without delay. We demand to know what he did, who he worked with, and above all we demand justice. We do not want to see a situation where those arrested for such heinous crimes simply go free wants the hue and cry dies down, as has happened in the past.

In 1991, when we spoke of a Third Force being responsible for the violence, we were ridiculed and criticised by everyone. Now both South Africa and the world recognise not only the existence of that same Third Force, but also the extent of its activities.

That is why De Klerk retired army and police generals with golden handshakes, but neither we nor the country know what activities they were dismissed for.
When Chris Hani criticised the theft of weapons from the Air Force Base, and said those weapons were not stolen, but were taken to be used in covert operations, he too was ridiculed. Guns from those same stolen weapons were used to kill him.

This secret web of hit men and covert operations is funded by our taxes. While we remain without homes, without food, without education, almost nine billion rand was spent in the last two years on these secret operations.

But we, the taxpayer, do not know what it was spent on. We only know that our people continue to die in violence on the trains, in massacres, and by assassination.

The killing must stop!

A major initiative that Chris Hani proposed shortly before his death was that peace brigades be established under the National Peace Accord.

Let us pay tribute to his memory by forming such Peace Brigades throughout the country.

Let them be part of the reconstruction of our country, ravaged by the war waged against us over 45 years of apartheid rule.

There has been a deliberate and massive propaganda offensive against Umkhonto we Sizwe, its cadres and leadership. No effort has been spared to criminalise both MK and Chris Hani. This has deliberately created a climate of acceptance when an MK cadre is assassinated, as dozens have been over the past months.

To criminalise is to outlaw, and the hunting down of an outlaw is regarded as legitimate. That is why, although millions of people have been outraged at the murder of Chris Hani, few were really surprised.

Those who have deliberately created this climate that legitimates political assassinations are as much responsible for the death of Chris Hani as the man who pulled the trigger, and the conspiracy that plotted his murder.

In this regard, the Minister of Law and Order and the Chief of the Army both have a great deal to answer for.

But culpability does not stop there. The indecent haste with which Minister Kobie Coetsee pushed the Indemnity Bill through the President's Council granted a licence to kill to the men who wish to plunge this country into a racial war. Through this legislation, they were told that they could murder without fear of punishment.
We say to them, loud and clear, that we do not recognise such indemnity. We will not accept that a murder can be committed and the assassin pleads political indemnity. Justice must be carried out

Gossner Mission

to the full extent of the law.

We want a police force that is there to serve our communities, to protect our lives and property, to respect us as citizens. That is our right.

We want an army that is professional, that does not regard us as the enemy.

The only way to get this is by bringing all security forces and armed formations under multi-party control with immediate effect. This should include the SADF, the South African Police, Umkhonto we Sizwe, the KwaZulu Police, the Transkei Defence Force, the Bophuthatswana police force and any other such formations. Only then will we be able to begin the task of training, upgrading and developing a South African Army and Police Force that serves all South Africans. Only then can we being to change the culture so prevalent in the police force and army that the people are the enemy.

And nowhere has this attitude of seeing us as the enemy been more clearly demonstrated than in President De Klerk's actions since the assassination of Chris Hani.

His first response was to call a meeting of the State Security Council. His second response was to deploy 23,000 more troops, telling white South Africans that they had enough troops for them to feel secure. But why deploy troops against mourners?

They say we cannot control our forces. We are not cattle to be controlled. And we say to De Klerk: it is your forces that lost control and, completely unprovoked, shot innocent marchers in Protea.

It is you who have allowed the bully boy tactics of the AWB to go unchallenged. We, the victims of violence, have been blamed for the very acts that take our lives. Yet you treat the far right with kit gloves, allowing them to publish hit lists when it is a crime to do so. Your police do not protect marchers from gunmen who mow them down, as in Vanderbijlpark.

Black lives are cheap, and will remain so as long as apartheid continues to exist. And let there be no mistake: there have been many changes, and negotiations have started, but for the ordinary black person of this country apartheid is alive and well.

Thousands of us die from TB every year, our children still play in open sewers, and die from preventable diseases. Education is still a privilege. Our homes remain the tin shacks and overcrowded townships. And no black South African has the vote.

They talk of peace as if wanting peace is pacifism. They paint a picture of us as militant youth, or mindless radicals. They want to present the ANC as the other half of the National Party.

We want peace, but we are not pacifists. We are all militants. We are all radicals. That is the very essence of the ANC, for it is a liberation movement fighting for freedom for all our people. It is our unceasing struggles - in the prisons, in mass campaigns, through the armed struggle - that has brought the regime to the negotiating table. And those negotiations are themselves a site of struggle.

It is not a question of armed struggle or negotiations. Armed struggle brought about negotiations. It is precisely because negotiations will force them to relinquish power that certain elements are resorting to the cowardly tactics of assassinations.

This government is illegitimate, unrepresentative, corrupt and unfit to govern.

We want the immediate installation of a Transitional Executive

Gossner Mission

Council with one purpose: to ensure that free and fair elections are held in the shortest possible time.

This TEC must put in place multi-party control of such areas as the security forces, the budget, foreign relations, local government. An Independent Electoral Commission must be established.

We also want an Independent Media Commission. We have the right to know what is going on, to receive accurate information, and to put our views across without manipulation and distortion.

Above all, we want an agreed election date to be announced.

What does an election mean for us?

A one-person, one vote election, throughout South Africa - and that includes the TBVC states - is, at this point in time and given the gains we have made, the shortest route to a real transfer of power.

Such an election will produce a government that, for the first time in our long and arduous struggle, will be a government that represents the democratic wishes of all South Africans.

For the first time in our history an elected government will be answerable to all the people.

That government will face tremendous challenges.

South Africa will then, through radical opposition to apartheid, be transformed into a united, non-racial, democratic and non-sexist country.

Of the highest priority will be the issues that were closest to the heart of Chris Hani: the reconstruction of South Africa so as to ensure that apartheid is not reformed, but uprooted in its entirety.

In the interests of all our people we will build national unity, drawing on the wealth of our human resources, the courage and strength of all our people.

We want to build a nation free from hunger, disease and poverty, free from ignorance, homelessness and humiliation, a country in which there is peace, security and jobs.

These achievements will be living monuments to the heroes like Chris Hani, who died fighting for such a vision.

Speed is of the essence. We want an end to white minority rule now. We want an election date now. We want to know when we will have a government of our choice, that follows a programme that is in the interests of all the people of this country.

Forward movement can no longer be held hostage to narrow party political or even individual interests. Freedom, peace and stability can no longer be postponed because of selfish and sectarian goals.

We warn all who seek to impose endless negotiations that any further delay will discredit the negotiation process itself and place on the national agenda the need for change by other means.

We take this solemn occasion to make an earnest appeal to all political leaders and organisations in our country to recognise the urgency and gravity of the situation.

It demands of all of us that we act with real respect for human life. It demands that those who still occupy government office end their ideas of reverting to repression against our people.

It demands new initiatives to move our country forward to freedom

Gossner Mission

as quickly as possible. We will be consulting leaders of civil society, religious leaders, community organisations, business, cultural and other leaders on such initiatives.

The leadership of the ANC draws its strength from you, our people. Over the death of Chris Hani you have shown your determination, your courage, your love of freedom.

We will be leaving here shortly to go to the cemetery and the Hani home, to place the mortal remains of this great son of our soil in its last resting place.

Before we go, I wish to address a few words to all of you.

Minister Kriel blusters on and says that today's proceedings are a test of our political leadership. We say to him: he has tested our patience too long. Where were the police during the four hours when gunmen rampaged through Sebokeng last night leaving over 15 people dead? Where was his political leadership exercised in decisive action against those who opened fire in Protea?

In this situation, it is the government and its ministers who have been found to be sadly lacking in both leadership, vision and ability.

Chris Hani has a very special place in our hearts. But each and every one of you is precious to us. You are our people, our pride and joy, our future. We love you all.

And we want all of you to reach home safely. When we leave here, let us do so with the pride and dignity of our nation. Let us not be provoked.

The struggle is far from over. You are our soldiers of peace, our army for the elections that will transform this country. Go back to your homes, your regions, and organise as never before. Together, we are invincible.
That is how we will pay the greatest tribute we can to Chris Hani - freedom in South Africa. Let Chris Hani live on through all of us.

To the Hani family, you have suffered a loss that no amount of tears can replace. The ANC and SACP have lost a giant of struggle. But perhaps the greatest loss is to South Africa as a whole, now and in the future, for our country has been deprived of the wisdom, courage and insight that was unique to Chris Hani.

I would also like to address a final word to Chris himself - comrade, friend and confidant.

We worked together in the National Executive Committee of the ANC. We had vigorous debates and an intense exchange of ideas. You were completely unafraid. No task was too small for you to perform. Your ready smile and warm friendship was a source of strength and companionship. You lived in my home, and I loved you like the true son you were.

In our heart, as in the heart of all our people, you are irreplaceable. We have been struck a blow that wounds so deeply that the scars will remain forever. You laid down your life so that we may know freedom. No greater sacrifice is possible.

We lay you to rest with the pledge that the day of freedom you lived and died for will dawn. We all owe you a debt that can only be repaid through the achievement of the liberation of our people, which was the passion of your life.

Fighter, revolutionary, soldier for peace, we mourn deeply for you. You will remain in our hearts forever.

Amandla!

Gossner Mission

Gossner Mission

Gossner Mission

Eingegangen
28. April 1993
Erledigt:.....

ADDRESS BY ANC PRESIDENT,
NELSON ROLIHLAHLA MANDELA,
AT THE FUNERAL OF MARTIN CHRIS HANI
FNB STADIUM - MONDAY 19th APRIL, 1993

Comrade Chairpersons,
To the family,
Our daughter-in-law, Limpho,
and grandchildren Neo,
Nomakwezi and Lindiwe,
Gilbert and Mary Hani, parents of Chris,
Dushe and Nkosana, Chris's older and younger brothers,
Distinguished participants at this solemn occasion,
To the tens of thousands of you, both here in the stadium, those gathered already at the graveside, and all participating in memorial services throughout the country; we have all come together to pay our last respects to the one of the greatest revolutionaries this country has ever known.

I ask you all to rise for a moment's silence in tribute to his memory. Even as we do so, let us also remember those who have died in the last few days and hours here at FNB, at Sebokeng, Vanderbijlpark and elsewhere during these days of mourning.

Thank you.

Sabalele, in Cofimvaba district, is a place well known to me. Not for its beauty, but for its harshness. No running water. No electricity. No decent housing. Inadequate health care. Little formal education. Yet this small, virtually unknown village produced a Chris Hani, whose life shook the whole country and impacted on the world's stage.

Chris Hani's passion for justice, for addressing the problems that plague the rural poor, were rooted in his childhood in Sabalele. His roots were so deep, so true, that he never lost them.

Through three decades of exile Chris Hani remained steadfast in his commitment to free our people from bondage.

Feted in many capitals of the world, he never succumbed to the glamour and glitter that was offered him.

He was taken to our hearts, as a people, as a nation, because he lived so that we may be free.

Chris Hani touched the very heart of millions of us because he knew our pain, and eased it by giving us hope, giving us courage, giving us a way forward.

Chris Hani loved life, and lived it to the full. But he loved freedom more.

Chris Hani loved our people, our organisations, our South African nation, and for that love he was brutally murdered.

Yesterday, thousands of you filed past his coffin to pay your last respects. Like me, I am sure that upon leaving you had difficulty holding back the tears.

Chris Hani's murder was no abberation. It was consistent with the patterns of the past. Scores of assassinations remain "unsolved". Rick Turner, Matthew Goniwe, Sparrow Mkhonto, David Webster, Ruth First, and Dulcie September are but a few. Their killers remain unnamed because the criminals investigate themselves.

By killing Chris Hani the murderers made a fatal error, for he will not become just another statistic.

Gossner Mission

The regime has announced the arrest of a leading member of the Conservative Party, Clive Derby Lewis, in connection with this murder. We insist he be brought before the courts without delay. We demand to know what he did, who he worked with, and above all we demand justice. We do not want to see a situation where those arrested for such heinous crimes simply go free wants the hue and cry dies down, as has happened in the past.

In 1991, when we spoke of a Third Force being responsible for the violence, we were ridiculed and criticised by everyone. Now both South Africa and the world recognise not only the existence of that same Third Force, but also the extent of its activities.

That is why De Klerk retired army and police generals with golden handshakes, but neither we nor the country know what activities they were dismissed for.
When Chris Hani criticised the theft of weapons from the Air Force Base, and said those weapons were not stolen, but were taken to be used in covert operations, he too was ridiculed. Guns from those same stolen weapons were used to kill him.

This secret web of hit men and covert operations is funded by our taxes. While we remain without homes, without food, without education, almost nine billion rand was spent in the last two years on these secret operations.

But we, the taxpayer, do not know what it was spent on. We only know that our people continue to die in violence on the trains, in massacres, and by assassination.

The killing must stop!

A major initiative that Chris Hani proposed shortly before his death was that peace brigades be established under the National Peace Accord.

Let us pay tribute to his memory by forming such Peace Brigades throughout the country.

Let them be part of the reconstruction of our country, ravaged by the war waged against us over 45 years of apartheid rule.

There has been a deliberate and massive propaganda offensive against Umkhonto we Sizwe, its cadres and leadership. No effort has been spared to criminalise both MK and Chris Hani. This has deliberately created a climate of acceptance when an MK cadre is assassinated, as dozens have been over the past months.

To criminalise is to outlaw, and the hunting down of an outlaw is regarded as legitimate. That is why, although millions of people have been outraged at the murder of Chris Hani, few were really surprised.

Those who have deliberately created this climate that legitimates political assassinations are as much responsible for the death of Chris Hani as the man who pulled the trigger, and the conspiracy that plotted his murder.

In this regard, the Minister of Law and Order and the Chief of the Army both have a great deal to answer for.

But culpability does not stop there. The indecent haste with which Minister Kobie Coetsee pushed the Indemnity Bill through the President's Council granted a licence to kill to the men who wish to plunge this country into a racial war. Through this legislation, they were told that they could murder without fear of punishment.
We say to them, loud and clear, that we do not recognise such indemnity. We will not accept that a murder can be committed and the assassin pleads political indemnity. Justice must be carried out

Gossner Mission

to the full extent of the law.

We want a police force that is there to serve our communities, to protect our lives and property, to respect us as citizens. That is our right.

We want an army that is professional, that does not regard us as the enemy.

The only way to get this is by bringing all security forces and armed formations under multi-party control with immediate effect. This should include the SADF, the South African Police, Umkhonto we Sizwe, the KwaZulu Police, the Transkei Defence Force, the Bophuthatswana police force and any other such formations. Only then will we be able to begin the task of training, upgrading and developing a South African Army and Police Force that serves all South Africans. Only then can we being to change the culture so prevalent in the police force and army that the people are the enemy.

And nowhere has this attitude of seeing us as the enemy been more clearly demonstrated than in President De Klerk's actions since the assassination of Chris Hani.

His first response was to call a meeting of the State Security Council. His second response was to deploy 23,000 more troops, telling white South Africans that they had enough troops for them to feel secure. But why deploy troops against mourners?

They say we cannot control our forces. We are not cattle to be controlled. And we say to De Klerk: it is your forces that lost control and, completely unprovoked, shot innocent marchers in Protea.

It is you who have allowed the bully boy tactics of the AWB to go unchallenged. We, the victims of violence, have been blamed for the very acts that take our lives. Yet you treat the far right with kit gloves, allowing them to publish hit lists when it is a crime to do so. Your police do not protect marchers from gunmen who mow them down, as in Vanderbijlpark.

Black lives are cheap, and will remain so as long as apartheid continues to exist. And let there be no mistake: there have been many changes, and negotiations have started, but for the ordinary black person of this country apartheid is alive and well.

Thousands of us die from TB every year, our children still play in open sewers, and die from preventable diseases. Education is still a privilege. Our homes remain the tin shacks and overcrowded townships. And no black South African has the vote.

They talk of peace as if wanting peace is pacifism. They paint a picture of us as militant youth, or mindless radicals. They want to present the ANC as the other half of the National Party.

We want peace, but we are not pacifists. We are all militants. We are all radicals. That is the very essence of the ANC, for it is a liberation movement fighting for freedom for all our people. It is our unceasing struggles - in the prisons, in mass campaigns, through the armed struggle - that has brought the regime to the negotiating table. And those negotiations are themselves a site of struggle.

It is not a question of armed struggle or negotiations. Armed struggle brought about negotiations. It is precisely because negotiations will force them to relinquish power that certain elements are resorting to the cowardly tactics of assassinations.

This government is illegitimate, unrepresentative, corrupt and unfit to govern.

We want the immediate installation of a Transitional Executive

Gossner Mission

Council with one purpose: to ensure that free and fair elections are held in the shortest possible time.

This TEC must put in place multi-party control of such areas as the security forces, the budget, foreign relations, local government. An Independent Electoral Commission must be established.

We also want an Independent Media Commission. We have the right to know what is going on, to receive accurate information, and to put our views across without manipulation and distortion.

Above all, we want an agreed election date to be announced.

What does an election mean for us?

A one-person, one vote election, throughout South Africa - and that includes the TBVC states - is, at this point in time and given the gains we have made, the shortest route to a real transfer of power.

Such an election will produce a government that, for the first time in our long and arduous struggle, will be a government that represents the democratic wishes of all South Africans.

For the first time in our history an elected government will be answerable to all the people.

That government will face tremendous challenges.

South Africa will then, through radical opposition to apartheid, be transformed into a united, non-racial, democratic and non-sexist country.

Of the highest priority will be the issues that were closest to the heart of Chris Hani: the reconstruction of South Africa so as to ensure that apartheid is not reformed, but uprooted in its entirety.

In the interests of all our people we will build national unity, drawing on the wealth of our human resources, the courage and strength of all our people.

We want to build a nation free from hunger, disease and poverty, free from ignorance, homelessness and humiliation, a country in which there is peace, security and jobs.

These achievements will be living monuments to the heroes like Chris Hani, who died fighting for such a vision.

Speed is of the essence. We want an end to white minority rule now. We want an election date now. We want to know when we will have a government of our choice, that follows a programme that is in the interests of all the people of this country.

Forward movement can no longer be held hostage to narrow party political or even individual interests. Freedom, peace and stability can no longer be postponed because of selfish and sectarian goals.

We warn all who seek to impose endless negotiations that any further delay will discredit the negotiation process itself and place on the national agenda the need for change by other means.

We take this solemn occasion to make an earnest appeal to all political leaders and organisations in our country to recognise the urgency and gravity of the situation.

It demands of all of us that we act with real respect for human life. It demands that those who still occupy government office end their ideas of reverting to repression against our people.

It demands new initiatives to move our country forward to freedom

Gossner Mission

as quickly as possible. We will be consulting leaders of civil society, religious leaders, community organisations, business, cultural and other leaders on such initiatives.

The leadership of the ANC draws its strength from you, our people. Over the death of Chris Hani you have shown your determination, your courage, your love of freedom.

We will be leaving here shortly to go to the cemetery and the Hani home, to place the mortal remains of this great son of our soil in its last resting place.

Before we go, I wish to address a few words to all of you.

Minister Kriel blusters on and says that today's proceedings are a test of our political leadership. We say to him: he has tested our patience too long. Where were the police during the four hours when gunmen rampaged through Sebokeng last night leaving over 15 people dead? Where was his political leadership exercised in decisive action against those who opened fire in Protea?

In this situation, it is the government and its ministers who have been found to be sadly lacking in both leadership, vision and ability.

Chris Hani has a very special place in our hearts. But each and every one of you is precious to us. You are our people, our pride and joy, our future. We love you all.

And we want all of you to reach home safely. When we leave here, let us do so with the pride and dignity of our nation. Let us not be provoked.

The struggle is far from over. You are our soldiers of peace, our army for the elections that will transform this country. Go back to your homes, your regions, and organise as never before. Together, we are invincible.
That is how we will pay the greatest tribute we can to Chris Hani - freedom in South Africa. Let Chris Hani live on through all of us.

To the Hani family, you have suffered a loss that no amount of tears can replace. The ANC and SACP have lost a giant of struggle. But perhaps the greatest loss is to South Africa as a whole, now and in the future, for our country has been deprived of the wisdom, courage and insight that was unique to Chris Hani.

I would also like to address a final word to Chris himself - comrade, friend and confidant.

We worked together in the National Executive Committee of the ANC. We had vigorous debates and an intense exchange of ideas. You were completely unafraid. No task was too small for you to perform. Your ready smile and warm friendship was a source of strength and companionship. You lived in my home, and I loved you like the true son you were.

In our heart, as in the heart of all our people, you are irreplaceable. We have been struck a blow that wounds so deeply that the scars will remain forever. You laid down your life so that we may know freedom. No greater sacrifice is possible.

We lay you to rest with the pledge that the day of freedom you lived and died for will dawn. We all owe you a debt that can only be repaid through the achievement of the liberation of our people, which was the passion of your life.

Fighter, revolutionary, soldier for peace, we mourn deeply for you. You will remain in our hearts forever.

Amandla!

Gossner Mission

Gossner Mission

An die
Mitglieder des
Solidaritätsausschusses
der Gossner Mission

Berlin, d. 25.1.1993

Liebe Freundinnen, liebe Freunde,

in Absprache mit unserer Vorsitzenden, Irma Richter, lade ich Sie/Euch sehr herzlich zu unserer nächsten Sitzung ein, die - wie in Stralsund verabredet und im letzten Protokoll angezeigt - am 15. Februar, 10.00 - 14.00 Uhr, in unserer Dienststelle, Fennstr. 31, in der Nähe des S-Bahnhofes Schöneweide, stattfinden soll.

Tagesordnung:

1. Bericht von der Solidaritätskonferenz
2. Einladung zur Solidaritätskonferenz des ANC
3. Bericht von der Teilnahme am Oekumenischen Beobachter-Programm (Dorothea Giesche)
4. Arbeitsbericht 1992
5. Arbeitsvorhaben 1993
6. Verschiedenes

Ich grüße Euch/Sie sehr freundlich und hoffe auf Eure/Ihre Teilnahme und eine interessante Sitzung.

Friederike Schulze
(Friederike Schulze)

Einl. EKD - Kammer
Berlin Bad Boll
SA. AK. 12. Mai

Gossner Mission

Gossner Mission

3.12.1992

Herrn
Dr. Jens Langer
Friedrich-Engels-Str. 20
O-2500 Rostock 1

Lieber Jens,

Schade, daß Du bei der Sitzung in Stralsund nicht dabei warst. Wir hätten Deine Gedanken, Dein Wissen und Deine Fragen gut gebrauchen können. Was kann die Gossner Mission tun, um Dich mal wieder für ihre Arbeit zu gewinnen?
Neben dem Protokoll schicke ich Dir ein Angebot für eine Ausstellung über Namibia mit. Die Veranstalter würden sie gern im Norden des östlichen Deutschlands zeigen. Ist St. Marien oder eine andere Kirche in Rostock geeignet?
Falls Du eine interessierte Gemeinde kennst, bitte ich Dich, direkt mit den Leuten in Bremen Kontakt aufzunehmen.

Mit freundlichen Grüßen und Wünschen für eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit

Gossner Mission

Gossner Mission

An die
Mitglieder des
Solidaritätsausschusses
der Gossner Mission

Berlin, d. 2.11.1992

Liebe Freundinnen, liebe Freunde,

zu unserer für den 14. November verabredeten Sitzung lade ich Sie/Euch sehr freundlich ein.
Wir wollen nun doch diesmal in Stralsund tagen, um unseren Mitgliedern aus dem Norden die Mitarbeit zu erleichtern.

Tagungsort ist die Wohnung von Frau Dr. Karin Behl,
Wilhelm-Külz-Str. 34, O-2300 Stralsund,
Tel. 03831- 393804 / privat.

Die Sitzung beginnt 10.30 Uhr und endet gegen 15.30 Uhr.

Tagesordnung:
1. Konstituierung und Wahl des/r Vorsitzenden
2. Bericht aus den Arbeitskreisen
3. Vorbereitung der Solidaritätskonferenz
4. Arbeitsschwerpunkte für 1993
5. Verschiedenes.

Ich hoffe sehr, daß Ihr/Sie teilnehmen könnt/können und bitte nur für den Fall der Verhinderung um eine Nachricht.

Mit freundlichen Grüßen!

Ihr / Eure Friederike Schulze

(Friederike Schulze)

Anlagen

Gossner Mission

Gossner Mission

Gossner Mission Fennstraße 31 D-1190 Berlin

Telefon
003 72 / 635 11 98
Telefax
003 72 / 635 11 98

Postgiro Berlin West
BLZ 100 100 10
Konto 520 50-100

EDG Kiel (Fil. Berlin)
BLZ 100 602 37
Konto 139 300

Gossner Mission

2.6.92

An die Mitglieder des Solidaritätsausschusses

Liebe Brüder und Schwestern,

als Anlage schicke ich Ihnen/Euch das Protokoll unserer Sitzung vom 30. Mai.
Auch wenn wir nur sehr wenige waren, waren die Gespräche für mich doch sehr nützlich.

Die nächste Sitzung unseres Ausschusses soll am 3. Oktober stattfinden. Wir, die wir diesen Termin verabredet haben, wissen, daß dies ein Feiertag ist, meinten aber, daß vielleicht gerade deshalb Ihre/Eure Teilnahme möglich sein wird.

Mit freundlichen Grüßen

(Friederike Schulze)

Anlagen
- Protokoll
- Kopie von „Richtlinien für Investitionskodex f. Südafr. EKSA 21/92

Gossner Mission

Gossner Mission
Fennstr. 31
0-1190 Berlin
Tel. 635 11 98

d, 19.5.1992

- Solidaritätsdienste -

An: Hans Luther, BMW, Jens Langer, Rostock, Katharina Richter, Irma Richter, Karin Behl, Iris Wujanz

Liebe Freunde, liebe Freundinnen,

wie bereits angekündigt, soll am 30. Mai die konstituierende Sitzung des Ausschusses für das Referat "Solidaritätsdienst" stattfinden.

Ich lade Sie/Euch hiermit sehr herzlich zu dieser Sitzung ein. Wir tagen in der Zeit von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr in unseren neuen Büroräumen in Berlin-Schöneweide, Fennstr. 31 (5 min. Fußweg vom Bahnhof Schöneweide entfernt, an der Ausfallstraße Richtung Süden).

Tagesordnung:

1. Wahl eines/r Vorsitzenden
2. Konzeption und Aufgabenbeschreibung des Referates
   (die beigefügten Papiere sind als Diskussionsgrundlage für das Kuratorium bzw. die Dienststelle geschrieben)
3. Information zum Naluyanda-Projekt
4. Verschiedenes.

Für den Fall, daß Ihre/Deine Teilnahme nicht möglich ist, bitte ich um eine kurze Nachricht.

Ich freue mich auf die gemeinsame Arbeit und grüße Sie/Euch sehr freundlich!

Ihre/Eure

(Friederike Schulze)

Anlagen

Gossner Mission

Gossner
Mission

10.3.92

Frau
Irma Richter
Geschwister-Scholl-Str- 46
O-1251 Neu-Zittau

alt

Liebe Irma,

bei der konstituierenden Sitzung des Kuratoriums am 5. und 6. März in Magdeburg bist Du in den Solidaritäts-Ausschuß berufen worden. Ich hoffe sehr, daß Du diese Berufung annehmen kannst und freue mich auf die Zusammenarbeit mit Dir.

Leider konnten wir aus Zeit- und Mitgliedermangel die konstituierende Sitzung nicht gleich in Magdeburg durchführen, aber die anwesenden Mitglieder haben einen Termin verabredet, zu dem diese Sitzung stattfinden soll:

Sonnabend, 30. Mai, 10.00 - 15.00 Uhr in
1190 Berlin, Fennstr. 31 (unsere neuen Diensträume).

Eine Einladung kommt rechtzeitig im Mai, ich bitte Dich, aber schon jetzt den Termin vorzumerken.

Mit freundlichen Grüßen

ebenso an:

Dr. Karin Behl
Jörg Wagner
Katharina Richter
Dr. Jens Langer

Gossner Mission

Gossner Mission

10.3.92

Herrn
Direktor Hans Luther
c/o Berliner Missionswerk
Handjerystr. 19/20
W-1000 Berlin 41

Lieber Herr Luther,

bei der konstituierenden Sitzung des Kuratoriums am 5. und 6. März in Magdeburg sind Sie in den Solidaritäts-Ausschuß berufen worden. Ich hoffe sehr, daß Sie diese Berufung annehmen können und freue mich auf die Zusammenarbeit mit Ihnen.

Leider konnten wir aus Zeit- und Mitgliedermangel die konstituierende Sitzung nicht gleich in Magdeburg durchführen, aber die anwesenden Mitglieder haben einen Termin verabredet, zu dem diese Sitzung stattfinden soll:

Sonnabend, 30. Mai, 10.00 - 15.00 Uhr in
1190 Berlin, Fennstr. 31 (unsere neuen Diensträume).

Eine Einladung kommt rechtzeitig im Mai, ich bitte Sie, aber schon jetzt den Termin vorzumerken.

Mit freundlichen Grüßen

Gossner Mission

Gossner Mission

Reinforced perforation
Lochung verstärkt
Perforation renforcée

Weitere Trennblätter lieferbar:
LEITZ 1652 in 6 Druckfarben

1		
2		
3	Protokolle	
4		
5		
6		
7		
8		
9		
0		

LEITZ
1650 hinterklebt
1654 mit Ösen
Made in Germany

Umweltzeichen
weiß aus 100 % Altpapier

Gossner Mission

Protokoll der Sitzung des Solidaritätsausschusses und der Zimbabwe-Arbeitsgruppe vom 16. April 1996, 10.00 bis 14.00 Uhr, in Berlin

anwesend: H. Musche, I. Richter (Vorsitz), I. Schleicher
Dienststelle: W. Damm, F. Schulze

entschuldigt: C. Heilmann, J. Kunze, F. Sorkale, C. Schattat

Die Sitzung wird mit zwei Texten zu Klgl. Jer. 3 eröffnet, einen Text hat Elsbeth Strohm auf dem Hintergrund ihrer Arbeit in Elendsvierteln in Osaka/Japan verfaßt, der andere stammt von Martin Richter aus der Zeit der Rehoboth-Arbeit.

TOP 1: Der **Jahresbericht** liegt schriftlich vor.
W. Damm teilt mit, daß sein Antrag auf krankheitsbedingten Vorruhestand genehmigt ist und er ab Juli in Pension geht.

TOP 2: Besuche aus Zimbabwe
Jonah Gokova vom ESS und Tapiwa Mashakada von ZCTU werden von Ende Mai bis Mitte Juni in Deutschland sein. Jonah Gokova kommt auf Einladung der Gossner Mission, Tapiwa Mashakada auf Einladung der KOSA (Koordination Südliches Afrika). Beide werden an der KOSA-Konferenz vom 31.05. bis 02.07. in Köln zum Thema: Das südliche Afrika im Kontext der weltwirtschaftlichen Entwicklung teilnehmen, im Anschluß daran sind Gepräche mit Politikern und NGO's in und um Bonn geplant.
Am 13. Juni findet in Hannover das zweite Treffen der Gruppen und Organisationen statt, die zu Strukturanpassung, Verschuldung und Zimbabwe arbeiten (s. TOP 5).
Mit beiden Gästen wird eine Veranstaltung im Rahmen des Initiativprogramms der Ökumenischen Versammlung in Erfurt (13. bis 16. 6.) organisiert.
Mr. Mashakada wird Gespräche mit Gewerkschaftlern führen, Mr.Gokova wird auch Gemeindebesuche machen.
Am 7./8. Juni soll ein Seminar in Berlin stattfinden. (Anmerkung der Protokollantin: Das Seminar findet vom 7. bis zum 9. Juni in Niederndodeleben statt. Einladungen liegen bei)

TOP 3: Gruppenreise nach Zimbabwe
Da einige Leute ihr Interesse an einer Reise nach Zimbabwe signalisiert haben, soll trotz ursprünglich anderer Absprache mit Langton Kuveya doch versucht werden, noch in diesem Jahr einen Besuch mit einer kleinen Gruppe in Zimbabwe zu machen. Interessenten sollten sich möglichst bald in der Dienststelle der Gossner Mission melden.

TOP 4: Besuch von Langton Kuveya
Langton Kuveya hat seinen ursprünglich ebenfalls Ende Mai bis Mitte Juni geplanten Besuch abgesagt, weil er an einem Kursus in Kanada teilenimmt. Er möchte gern im Juli oder August kommen, was aber wegen der Ferien ungünstig ist. Ein Termin im November oder Dezember zur Auswertung der Pilotphase des Projekts "Let the people speak" ist günstiger. Das muß mit ihm abgesprochen werden.

TOP 5: Treffen in Hannover:
Am 8. Februar haben Vertreter und Vertreterinnen verschiedene Gruppen und Organisationen in Hannover darüber beraten, wie die Solidaritäts- und Lobbyarbeit zu Zimbabwe verbreitert und intensiviert werden kann. Das Protokoll der Sitzung wurde bereits verschickt.

Gossner Mission

TOP 6: An der **Konferenz der Kirchen des südlichen Afrika und Skandinaviens: Structural Adjustment and Economic Justice**, die vom 10. bis zum 14. April in Harare stattgefunden hat, haben aus dem EKD-Bereich Prof. Gerhard Grohs aus München, Vorsitzender der Tanzania-Arbeitsgruppe des Dialogprogramms und Vizevorsitzender der Kammer für kirchlichen Entwicklungdienst, und Udo Semper aus Oranienburg, Vizepräsident der Synode der EKiBB, teilgenommen. Die Konferenz hat eine Abschlußresolution und einen offenen Brief an die Weltbank verabschiedet. Beide Dokumente werden vorgelesen. Ein schriftlicher Bericht ist angekündigt.

TOP 7: Überlegungen zur Weiterführung des Projekts
Ein gründliche Auswertung der Pilotphase muß im Oktober/November erfolgen. Laut Aussagen von Langton Kuveya soll im August das Ecumenical Resource and Training Centre evaluiert werden, einschl. der Abteilung Development Education. Die Ergebnisse müssen in die Auswertung des "Let the people speak" Projekts einbezogen werden.
Auf deutscher Seite kann nach dem Ende der Pilophase mit dem Ausscheiden von F. Schulze ab 1997 das Zimbabwe-Netzwerk und die Werkstatt Ökonomie in Heidelberg die auf ESAP bezogene Lobbyarbeit weiterführen. Der Besucheraustausch und die Anfänge von Partnerschaftsarbeit sollen bei der Gossner Mission Berlin - Afrikareferat bleiben, der Austausch zwischen Zambia und Zimbabwe kann vom Liaison-Office in Lusaka organisiert werden.

TOP 8: Verschiedenes
1. Hanni Musche berichtet, daß der Eine Welt-Laden in Bernburg seine bisher sehr günstig im Zentrum der Stadt gelegenen Räume wegen Eigenbedarfs des Eigentümers tortz Mietvertrags bis zum März 1997 aufgeben muß. Nach neuen Räumen wird gesucht.
Aus Zimbabwe gibt es leider noch keine Nachrichten, ob Waren für den Verkauf im Dritte-Welt-Handel geliefert werden können.

2. nächste Termine:
7.- 9. Juni: Seminar in Niederndodeleben
12. August und 25. November: Sitzungen von Solidaritätsausschuß und Zimbabwe-Arbeitskreis

Berlin, 29. April 1996
für das Protokoll: Friederike Schulze

Gossner Mission

Protokoll der gemeinsamen Sitzung des Solidaritäts- und Zambia-Ausschusses am 15.3.1996, im LKA in Hannover

Anwesende: Markmann, Richter, Mehlig, Haas, Luig, Dr. Smid;
Geschäftsstelle: Damm, Schulze, Strittmatter

1. Der Vorsitzende, Wolfgang Mehlig, begrüßt die Teilnehmer und eröffnet die Sitzung mit einer Meditation über das Kreuz.

2. Wilhelm Damm gibt dem Ausschuß bekannt, daß die Ev.-Luth. Kirche in Oldenburg seinen Antrag auf Versetzung in den Ruhestand aus gesundheitlichen Gründen zum 1.7.1996 genehmigt hat.
Einer Teilzeitbeschäftigung im Bereich Gemeindekontakte für die Zambia-Arbeit für ein weiteres Jahr hat der Verwaltungsausschuß am 13.2.d.J. zugestimmt.

Der Ausschuß bittet darum, daß die Geschäftsstelle die Arbeitsorganisation und die Verantwortung im Zambiareferat für die verbleibende Zeit regelt.

3. Vom 8.5. bis zum 4.6.1996 werden vier Besucher aus dem Gwembe-Süd-Entwicklungsprojekt die BRD besuchen. Auf Vorschlag aus dem Tal sind Lilian Hamusiya von der Frauenarbeit, Monica Chiimba, Verwaltung, Davison Munsanda, GSDP-Coordinator, und Bazak Lungu, Berater für Standortgerechte Landwirtschaft, von der Geschäftsstelle eingeladen worden. Das endgültige Besuchsprogramm wird den Ausschußmitgliedern zugestellt werden.

Es wird angeregt, die Gelegenheit dieses Besuches zu einem Seminar in Berlin über die zukünftige Projektentwicklung zu nutzen. Die Vorbereitung liegt beim Zambiareferat. Der Ausschuß legt sich mehrheilich auf den Termin 30.5. mittags bis 31.5. mittags fest.

Grundlage soll das Konzeptionspapier von Ulrich Luig sein (s.u. zu 5), das in der Zwischenzeit im GSDP diskutiert werden soll.

4. Es wird mit Bedauern zur Kenntnis genommen, daß eine private Einladung an Edna Maluma für einige Wochen ab Ende Mai nach Deutschland sowie die Programmgestaltung nicht mit der Gossner Mission koordiniert worden ist.

5. Ulrich Luig beschreibt in Kürze das Papier: Gossner Mission/GSDP: Future Work in Sinazongwe District, das der Ausschuß als Tischvorlage zur Kenntnis nimmt.- Es soll überarbeitet bzw. um die fehlenden Daten ergänzt und über Frau Lieby dem GSDP zur baldigen Diskussion und Kommentierung zugestellt werden.

Der Ausschuß spricht sich mehrheitlich dafür aus, daß dazu auch alle zu erwartenden Kosten einschließlich der Personalkosten offen genannt und diskutiert werden.

Gossner Mission

6. Für die Besetzung der Stelle im Liaison Office, Lusaka, stellen sich nacheinander Markus Lesinski und Andrea Janßen, beide Pfarramtskandidaten der Ev.-Luth. Landeskirche Hannover, vor.

Nach einer sich anschließenden Aussprache entscheidet der Zambiaausschuß, beide Bewerber dem Verwaltungsausschuß zu präsentieren. Trotzdem soll die Bewerbungsfrist noch offenbleiben.

In Zusammenhang mit der Stellenbesetzung in Lusaka informiert Friederike Schulze das Gremium, daß Sie evtl. bereit ist, für 2-3 Monate nach Zambia zu gehen, um einerseits die Vakanz im Liaison Office zu überbrücken, und um andererseits den neuen Menschen in die Position einzuführen.

Für das Protokoll:
Wilhelm Damm

Berlin, d. 24.3.1996/Zamaus13.ptk

Gossner Mission

Zusammenfassung der Gespräche zum Projekt " Die Macht der kleinen Leute" am 25./26. März, 1..Mai und 4. Juni in der Gossner Mission , Fennstr. 31, 12439 Berlin

1. Bei einer **ersten Zusammenkunft am 25. und 26. März** in Berlin ging es darum, über bereits existierende **Beziehungen zwischen Zimbabwe und Deutschland** und über das **Projekt "Let the people speak"** zu informieren. Teilgenommen haben: Otto Becker, Hans-Peter Puffky, Dr. Hans-Georg und Ilona Schleicher (ehemalige Mitarbeiter des DDR-Außenministeriums in Zimbabwe), Dr. Jürgen Kunze von der DAFRIG, Leipzig, und Renate Koenitz und Samson Huni aus Leipzig, Friederike Schulze. Eingeladen waren auch ehemalige Mitarbeiter des DED aus Berlin, die über die Beziehungen BRD-Zimbabwe berichten sollten, aber verhindert waren.

Hans-Georg Schleicher, von 1983 - 1988 Botschafter der DDR in Zimbabwe, hat über die **Beziehungen DDR-Zimbabwe** berichtet:
Seit 1960 gab es Kontakte zur National Democratic Union (Vorsitzender Nkomo), aus der 1961 die ZAPU hervorging. Die DDR hat die ZAPU (unter Nkomo) auch nach der Abspaltung der ZANU (1963) unterstützt, seit 1964 auch militärisch. 1965 wurden die Handelsbeziehungen zu Rhodesien offiziell abgebrochen, inoffiziell aber weitergeführt. 1967 gab es einen SED-Beschluß, den bewaffneten Kampf zu unterstützen, ab 1974/5 wurde die Zusammenarbeit intensiviert, um den revolutionären Prozeß im südlichen Afrika zu unterstützen. Zwischen 1977 und 1979 war Nkomo mehrere Male in der DDR. Jährlich wurde für ca. 8 Mio M materielle Hilfe geleistet (mehr als für ANC und SWAPO zusammen). 1978/79 waren 155 Studenten und Praktikanten in der DDR. Im Zusammenhang der Afrikareise Honeckers 1979 wurde die medizinische Hilfe für die ZAPU beschlossen und medizinisches Personal an das ZAPU Krankenhaus in Lusaka entsandt. Politisch hat die DDR die "interne Lösung" des Rhodesienproblems ohne ZANU oder ZAPU abgelehnt, d.h. auf den Sieg der Befreiungsbewegungen und deren Einheit gesetzt. Im Konflikt zwischen ZANU und ZAPU stand die DDR wegen der China-Orientierung der ZANU auf seiten der ZAPU, differenzierte Positionen gegenüber der ZANU wurden von der SU blockiert.

1980 hat die DDR sowohl Mugabe als auch Nkomo als den Führern der Patriotischen Front zum Wahlsieg gratuliert, die ZANU wurde als Wahlsieger nicht erwähnt. Die ZANU hat daraufhin die DDR nicht zu den Unabhängigkeitsfeierlichkeiten eingeladen. Erst am 1.11. 1980 wurden diplomatische Beziehungen aufgenommen. 1981/82 wurden eine Reihe von Verträgen im Handel, in der wissenschaftlich-technischen Zusammenarbeit, im Luftverkehr und im Medienbereich abgeschlossen, 1983 besuchte Mugabe die DDR, 1984 wurde eine Botschaft in Berlin eröffnet. Der Handel auf der Basis von Gegengeschäften (barter trade) betrug 1985 über 76 Mio M, lag danach bei ca. 30 Mio M pro Jahr. 1987 hat eine FDJ-Brigade das Berufsbildungszentrum Mashayamombe aufgebaut, das jetzt vom DED weitergeführt wird.

(Das Referat von H.G. Schleicher liegt schriftlich vor und kann angefordert werden).

Zum **Projekt "Let the people speak" vgl. das beigefügte Papier.**

2. Zum 11. Mai waren Mitglieder des Solidaritätsausschusses und potentielle Mitglieder eines erweiterten Solidaritätsausschusses zu einem **Treffen mit Langton Kuveya** eingeladen worden. An dem Gespräch haben teilgenommen: Elisabeth Adler, Cordula Heilmann, Gerd Decke, Luisa Mucavale, Cornelia

Gossner Mission

Schattat, Ilona Schleicher, Friederike Schulze.

Langton Kuveya berichtet:
Von Dezember 1993 bis April 1994 hat er vier verschiedene Communities besucht: in Manicaland, Matabeleland, Midlands und Masvingo. Die Communities wurden ihm durch Absolventen des "Learning for Transformation" - Programms der ZCC und durch die lokalen Autoritäten wie Regierungsbeamte, Chiefs oder Pastoren vermittelt. Eine Community besteht aus ca. 100 Bewohnern (entsprechend der Verwaltungseinheit Ward).
Die Leute haben als ihre Probleme benannt: Hunger, fehlende Transportmöglichkeiten, Mangel an Land, an Wasser, an Geld, fehlende medizinische Versorgung, Schulgebühren, Analphabetismus, etc.
Gemeinsam wurde nach Lösungsmöglichkeiten gesucht: In einer Community gibt es inzwischen eine Alphabetisierungsgruppe für Erwachsene unter Leitung von zwei Mitgliedern der Community, die die Arbeit freiwillig ohne Bezahlung tun. Es fehlt an Büchern und Materialien.
Die lokalen Autoritäten sollen auf ihre Funktion als Volksvertreter angesprochen, u.U. soll auf sie Druck ausgeübt werden, damit sie sich als "Diener des Volkes" verstehen.
Die lokalen Kirchenführer können als Kontaktpersonen oder Motivatoren genutzt werden, wenn sie ihre Funktion nicht zur Werbung von Kirchenmitgliedern mißbrauchen.
Mit einer der Communities hat L.Kuveya einen workshop durchgeführt, in dem Themen wie: Entwicklung, Leben in der Familie, Teilen besprochen wurden.
Er möchte mit zwei bis vier Communities arbeiten, um einen breiteren Erfahrungshintergrund zu haben.

Im Gespräch wurde die Frage laut, welche Funktion die deutsche Beteiligung für diese Communities haben wird: Wird damit bei ihnen die Erwartung geweckt, daß die Geldgeber kommen? Wie können wir vermeiden, daß die Communities als Studienobjekte behandelt werden?
Diese Gefahren müssen uns bewußt sein, damit wir ihnen nicht erliegen. Sie sollen uns aber nicht hindern, auf die Communities zu hören und mit ihnen einen Erfahrungsaustausch zu beginnen.

3. Ein **drittes Treffen fand am 4. Juni**, am Ende des Besuches von Langton Kuveya statt, das Ziel war die **Auswertung des Besuches und die weitere Planung**. Eingeladen waren neben denen, die zu den ersten beiden Treffen eingeladen worden waren, auch die, die das Besuchsprogramm mitgestaltet hatten. Teilgenommen haben außer Langton Kuveya und Friederike Schulze: Dr. Kunze, Gerd Decke, Louisa Mucavale und Feli (?) von der AAI Berlin.

In einer kurzen **Reflexion über Mk. 6,35-44** haben wir uns die Ökonomie Jesu bewußt gemacht: Jesus vertraut nicht der Ökonomie des Kaufens, sondern der des Teilens. Die vorhandenen Resourcen werden geteilt und vermehren sich. Gerechtigkeit und Wachstum gehen Hand in Hand. Langton Kuveya verweist darauf, daß die Jünger die Dienenden sind, nicht die Privilegierten.

Zur **Auswertung des Besuches** (vgl. seinen Bericht) betont Langton Kuveya, daß er nicht erwartet hat, in der reichen BRD etwas lernen zu können, sondern gemeint habe, in Deutschland gebe es keine Probleme und von daher auch nichts zu lernen. Als Hauptprobleme hat er kennengelernt: Arbeitslosigkeit, Wohnungsprobleme trotz leerstehender Häuser, Drogen, das Preisniveau und die Frage nach den Jugendlichen in der Kirche.

Für die weitere **Konkretion und Planung des Projekts** wird verabredet:

Gossner Mission

In Zimbabwe wird L.Kuveya mit max. vier Communities arbeiten, mit ihnen workshops vor Ort und nationale workshops durchführen, um den Erfahrungsaustausch untereinander zu organisieren und die eigenständige Entwicklung zu unterstützen. Wenn sie Hilfe, auch finanzielle, von außen brauchen, versucht er Unterstützung zu finden, aber es muß Unterstützung für selbstbestimmte Projekte sein.
Mitglieder dieser Communities sollen gelegentlich auch in die BRD kommen, aber das wird nur wenige betreffen. L. Kuveya wird uns über ihre Situation und ihre Aktivitäten informieren.

In der BRD versuchen wir zum einen Partner für die Comunities zu finden, zum anderen aber auch eine breitere Öffentlichkeit auf die sozialen Folgen der dominierenden Weltwirtschaft und von ESAP auf die Menschen in Zimbabwe aufmerksam zu machen. Zum dritten wollen wir die Communities, evtl. auch andere Interessenten in Zimbabwe, über die sozialen Folgen des Kapitalismus in Deutschland (Schwerpunkt Ostdeutschland) informieren und ihnen zeigen, wie Menschen damit umgehen.

G.Decke macht noch einmal darauf aufmerksam, daß mit einer Partnerschaft auch die Erwartung da ist und wächst, daß materielle und finanzielle Hilfe kommen wird. Wenn Unterstützung ausbleibt, werden die Menschen den Eindruck haben, mißbraucht zu werden. Wie kann vermieden werden, daß durch uns hohe Erwartungen geweckt werden? Wie kann andererseits verhindert werden, daß wir die Menschen als Objekte unseres sozialen und politischen Interesses behandeln?

J. Kunze betont, daß wir auch danach fragen müssen, was das Beste für unsere Partner in Zimbabwe ist. Beide Seiten müssen aus solch einem Projekt Nutzen ziehen - wenn auch auf unterschiedlichen Gebieten. Die DAFRIG in Leipzig wäre u.U. und zu einem späteren Zeitpunkt durchaus bereit, für bestimmte Entwicklungsprojekte finanzielle Unterstützung zu organisieren.

F. Schulze will die finanzielle und technische Hilfe nicht direkt mit diesem Projekt verbinden, sondern allenfalls Hinweise geben, wo und wie finanzielle Unterstützung organisiert werden kann.

Terminabsprachen:
Im September werden drei Leute nach Zimbabwe reisen. Das Programm soll mit einem Workshop zu ESAP und zur sozialen Situation in der BRD beginnen. An diesem workshop sollen Entwicklungsarbeiter der mittleren Ebene und Vertreter der vier Communities, als Resource Personen einzelne Mitarbeiter des Human Resource Centres beim ZCC und von einzelnen NGO's teilnehmen. In der zweiten längeren Phase finden Besuche in den Communities und in Projekten statt, zum Schluß findet ein Auswertungs- und Planungsworkshop statt.

Die Idee, für Dezember eine Person aus Zimbabwe zum Seminar über die "Globalisierung der sozialen Frage" (in Vorbereitung des Weltsozialgipfels im März 1995) einzuladen, wird aus Finanz- und Konzeptionsgründen verworfen.

Eine Gruppe aus Zimbabwe sollte im April/ Mai 1995 nach Deutschland kommen.

Friederike Schulze
23.06. 1994

Gossner Mission

Gossner Mission

Abe.

Protokoll der Sitzung des Solidaritätsausschusses und der Zimbabwe-Arbeitsgruppe am 28.11. 1995 in Berlin

anwesend: C. Heilmann, Dr. J. Kunze, H. Musche, I. Richter, G. Theissen
Dienststelle: W. Damm, F. Schulze
entschuldigt: O.Becker, G. Decke, F.Sorkale, C. Schattat

Tagesordnung:
1. **Berichte von der Zimbabwe-Reise**
2. Weiterarbeit
3. Zusammenführung der Referate Solidienste und Zambia
4. Südafrika-Arbeit
5. Verschiedenes

TOP 1: **Berichte von der Zimbabwe-Reise**
Der schriftliche Bericht liegt vor.
In der Diskussion geht es um
1. **die Bewertung der Weltbankstrategie**, nach der verstärkt Kontakt zu NGO's geknüpft werden. Offensichtlich zieht auch die WB Konsequenzen aus der Erfahrung, daß NGO's eher als Regierungen die Menschen an der Basis erreichen und oft effektiver und mit weniger Verlusten arbeiten. Zudem haben viele NGO's Druck auf die WB ausgeübt, sie sollen jetzt auch bei der Umsetzung der WB-Politik, z.B. bei Umweltschutzkonditionalitäten, mit einbezogen werden. Unklar ist, ob die WB von ihrem Mandat her NGO's finanzieren kann, und zu welchen Bedingungen. Bisher fehlen uns auch Informationen, welche sektoralen Programme in Zimbabwe die WB bzw. der IWF finanzieren. In Zambia z.B. bekommt das Bewässerungsprojekt in Bulyea Malima Geld aus dem Agricultural Sector Investment Programme (ASIP).

Anders als vor zwei Jahren, als das Land als Musterschüler bei der Strukturanpassung beurteilt wurde, kritisiert die WB Zimbabwe heute, weil die Regierung Mugabe das Programm nicht rigoros umsetzt. Etwa 100 Mio $, die noch für ESAP I bestimmt sind, werden nicht ausgezahlt, solange die Inflationsrate weiter so hoch ist (27%).

Die Anwesenden bitten die Referentin, Informationsmaterial zu den Bretton Woods Finanzinstitutionen WB und IWF zusammenzustellen (2 bis 4 Seiten), das in das geplante Arbeitsmaterial zu Zimbabwe mit aufgenommen werden kann.

2. die Zusammenarbeit mit Christian Aid. W. Damm weist darauf hin, daß er im Zusammenhang der Zambiaarbeit Kontakte zu Christian Aid (Water Programme) hat. Wegen der Advocacy-Aktivitäten von Christian Aid zu Zimbabwe sollte die Zusammenarbeit auch auf europäischer Ebene intensiviert werden.

3. die Konsequenzen aus der Zwischenauswertung. C. Heilmann betont, daß sie den Austausch auf Basisebene langfristig für wichtig hält, weil alternative lokale Projekte, die sich selbst tragen, zukunftsträchtig sind. Der Austausch bietet außerdem eine Chance für Gemeinden, die Probleme des Südens möglichst konkret kennenzulernen und sich in Entwicklungspolitik einzumischen. Die Informations- und Öffentlichkeitsarbeit sollte intensiviert, ihre Wirkungen nicht unterschätzt werden. Auch wenn die großen Entwicklungshilfeorganisationen derzeit Themen wie lokale Ökonomie oder Strukturanpassung nicht aufnehmen, könnte die Zeit kommen, daß sie sich für die Ergebnisse interessieren.

Dr. Kunze hält das Projekt als ein Projekt interkulturellen Lernens bei jedem

Gossner Mission

Gossner Mission

Ergebnis für relevant. Er sieht den Wert in der Horizonterweiterung und in der Ermöglichung von Lerneffekten bei uns und in Zimbabwe. Der Lerneffekt wird aber erschwert, weil die Interessen der Partner nicht äquivalent und klar definiert sind. Konkrete Anknüpfungspunkte müssen gefunden und gemeinsame substantielle Interessen beschrieben werden, damit der bilaterale Charakter des Projektes wirksam wird.

H. Musche hält eine Partnerschaft für schwierig, weil die potentiellen Partner zu unterschiedlich sind: Die Ladengruppe in Bernburg besteht vor allem aus Gymnasiasten, die potentiellen Partner in Buhera sind junge Männer um die 30, die Landwirtschaft betreiben oder Frauen, die handwerkliche Produkte herstellen. Sie wird aber versuchen, in Bernburg Partner zu finden, die vergleichbare Programme (Berufsweiterbildung, Sozialarbeit) durchführen.

TOP 2: Weiterarbeit
1. Das Arbeitsmaterial zu Zimbabwe ist in Arbeit, wird vorraussichtlich aber erst Anfang nächsten Jahres fertig.
2. Die Umfrage zur Lebenssituation der Menschen in den Pilotprojekten braucht mehr Professionalität als ursprünglich gedacht. Geeignete Befrager in Zimbabwe müssen gefunden und geschult werden. Der Fragebogen muß vor Ort, nach einem Pretest, überarbeitet werden. Dr. Kunze wäre bereit, die Umfrage vor Ort zu organisieren und vorläufig auszuwerten. Bevor weitere Schritte z.B. zur Finanzbeschaffung eingeleitet werden können, braucht es "grünes Licht" von Langton Kuveya. Dr. Kunze und F. Schulze fragen bei ihm an.

3. F. Schulze hat bei veschiedenen Organisationen (Brot für die Welt, Zimbabwe-Netzwerk, WEED, "Entwicklung braucht Entschuldung", KOSA, DÜ, EPOG, Werkstatt Ökonomie Heidelberg) angefragt, ob sie bei der Vorbereitung einer Kampagne zu ESAP in Zimbabwe mitarbeiten würden, mit bisher positivem Echo. Noch angesprochen werden sollen: KED, EMW, DGB, KDA, Landesstelle für Entwicklungspolitik beim Berliner Senat, DGB.
Der Termin für eine erste Zusammenkunft steht noch nicht fest, sie sollte aber nicht später als im Februar stattfinden.

TOP 3: Zusammenführung der Referate Solidienste und Zambia
fällt aus, da es z.Z. keine neuen Entwicklungen gibt.

TOP 4: Südafrika-Arbeit
1. Die **Kontakte zu ERDP** stagnieren, angeforderte Empfehlungen wurden verweigert. Offensichtlich will Rev. Phenyeke jetzt ein Beratungszentrum gründen. Pfarrer Dr. Peter Johann, Sonnenburg, KK Gransee, der Interesse an einer Zusammenarbeit mit einer Dorfgemeinschaft in SA als Teil der Aktion Bundesschluß hat, wird im Januar am Internationalen Bonhoefferkongress in Kapstadt teilnehmen und will dann auch Kimberley und Schmidsdrift besuchen.

2. Eine **Gruppe: Befreiende Theologie in Südafrika** hat sich am 8.11. zum ersten Mal getroffen. Die Mitglieder, vor allem Theologiestudenten und -studentinnen und einige andere Interessierte, wollen sich mit theologischen und kirchlichen Entwicklungen in Südafrika beschäftigen.

3. Die **Solikonferenz findet vom 12.bis 14. Januar 1996 zum Thema: Es gibt keine Rassen - aber es gibt Rassismus. ANTI RASSISMUS in Kirche und Gesellschaft** statt. An der Vorbereitung und Durchführung beteiligen sich mehrere Berliner Gruppen. Als Referentin aus Südafrika ist Mrs. Pancy Tlakula, Exekutivdirektorin der Black Lawyers Association und Mitglied der Human Rights Commission, eingeladen. Sie wird vom 7.1. bis 16.1. hier sein. Sie hat den Wunsch geäußert, Kontakte zu Geberorganisationen vermittelt zu bekommen. Außerdem sollen einige Gemeindebesuche stattfinden.

Gossner Mission

Gossner Mission

TOP 5: Verschiedenes:

1. Für 1996 sind bisher geplant:

- Treffen mit Organisationen und Gruppen zu einer möglichen ESAP Kampagne
- Workshop in Zimbabwe zu ESAP mit dem Netzwerk für ökonomische Gerechtigkeit beim ZCC und dem Ecumenical Support Services
- Seminar mit dem Mauritiushaus in Niederndodeleben
- Der Planungsworkshop mit dem CCZ, der UCZ, dem ZCC und anderen Partner im südlichen Afrika sollte nach der Berufung eines neuen Mitarbeiters für das Liaison-Office in Lusaka, aber vor Dezember 1996, dem Ende der Pilotphase für das Projekt Let the people speak, stattfinden, damit Langton Kuveya noch teilnehmen kann.

2. nächste Sitzung: 16. April 1996

Berlin, 30. November 1995

Irma Richter
Vorsitzende

Friederike Schulze

solas11.prk

Gossner Mission

Gossner Mission

Hbl.

Protokoll der gemeinsamen Sitzung des Solidaritäts- und Zambiaausschusses am 24.11.1995, im LKA in Hannover

Anwesend: Haas, Knauss, Luig, Markmann, Mehlig, Richter, Smidt;
Geschäftsstelle: Damm, Schulze, Strittmatter;
als Gast: Armin Kreiter, Buleya Malima Irrigation Scheme

Der Vorsitzende, Wolfgang Mehlig, eröffnet die Sitzung mit dem Glaubensbekenntnis von Dietrich Bonhoeffer, 1942.

1. Diskussion auf der Grundlage der Berichte von Aloisia Strittmatter und Wilhelm Damm.

1.1 Es wird nochmals hervorgehoben, daß die nun beendete lange Vakanz in der Chairperson-Stelle dem Gesamtprojekt und auch dem Ansehen der Gossner Mission in Zambia geschadet hat. Speziell VSP war davon betroffen, und die Frauenarbeit hat an Schwung eingebüßt.- Auf der Grundlage der neuen Arbeitsplatzbeschreibung ist die neue Chairperson jetzt angestellt als Leiterin mit der letzten Verantwortung für das Projekt.

1.2 Der Ausschuß wird auch mündlich über die Situation von VSP informiert. Mit dem Vertragsende von Karl Waldschütz zum 31.03.1996 ist die Zusammenarbeit zwischen der Gossner Mission und VSP abgeschlossen. Das soll auch schriftlich dokumentiert werden.

1.3 Der Vertrag mit der zambischen Regierung wird erneut infrage gestellt. Diese Zusammenarbeit begünstigt den "Versorgungsansatz" und drängt den Selbsthilfeansatz zurück. Es wird gefragt, in wieweit auch die jetzt anlaufenden ASIP-Projekte (Agriculture Sector Investment Program) die Selbstverantwortung und Eigeninitiative der Bevölkerung überflüssig macht.- GSDP muß dagegen in der täglichen Arbeit versuchen, die Selbsthilfebereitschaft weiterhin zu fördern. Außerdem braucht die Gossner Mission für die abschließende Phase im GSDP die zambische Regierung als Mitträger. Deshalb kommt der Ausschuß erneut zu dem Schluß, den Vertrag um weitere 5 Jahre verlängern zu lassen. Es ist an der Zeit vorzuplanen, in welcher Form die Gossner Mission nach dem Jahr 2000 im Gwembetal präsent sein will.

1.4 Die Aktionspläne der einzelnen Projektkomponenten von 1994 werden jetzt überarbeitet. Danach soll eine Zusammenfassung vorgelegt werden, in der die einzelnen Programmentwicklungen aufgezeigt und koordiniert werden. Ulrich Luig bietet hierfür seine Mitarbeit an.- Zur Orientierung und ggf. Koordinierung der Projektaktivitäten in der Endphase schlägt der Zambiareferent einen GSDP-workshop für 1996 oder 1997 vor.

2. Bericht von Armin Kreiter
Im Rückblick auf seine fast dreijährige Beratertätigkeit in Buleya Malima beschreibt Armin Kreiter die Fortschritte und Schwächen des Systems.

2.1 Grundsätzlich ist es lebensfähig und sind die Bauern zu organisieren, wenn an der Pumpstation Wasser vorhanden ist. Seit Angang 1995 liegt durch den Ausfall des Regens das System trocken und die Aktivitäten erlahmten.

2.2 Mit Beginn des nächsten Jahres werden IFAD-Mittel (International Fund for Agricultural Development; 4-Jahresprogramm) zur Verfügung stehen zur Rehabilitation, d.h. zum Bau einer neuen Pumpstation am Minimum-Seewasserspiegel, einer 1,2 km langen Rohrleitung, zur Verbesserung von Kanälen usw. - Technisch ist nach Armins Einschätzung die Rehabilitierung möglich und sinnvoll.

Gossner Mission

2.3 Probleme liegen im überforderten Management, in der Organisierung der Bauern und ihrem Verwaltungsrat, und auch in der Fremdfinanzierung der Rehabilitierung. Die Aussicht auf eine verbesserte Wasserbevorratung kann hier Bewegung bringen.

2.4 Die Vermarktung der Früchte kann als relativ gut und gesichert gelten, sowohl durch den projekteigenen Transport als auch durch selbstabholende Kunden. Außer den selbsterwirtschafteten Rücklagen bei der Gossner Mission für den Lastwagen sind keine Sicherheiten für den zukünftigen Transport vorhanden. Hierfür sollten Fremdmittel erhältlich sein, um die sich die Verwaltung selbst kümmern muß.

2.5 Der Ausschuß diskutiert kontrovers die Frage, welche Verantwortung die Gossner Mission jetzt hat, und welchen Anteil daran, wenn das Bewässerungssystem technisch und finanziell machbar ist.- Dem Vorschlag, ab 1996 für drei Jahre eine qualifizierte zambische Fachperson durch das GSDP für die Beratung zur Verfügung zu stellen, wird schließlich zugestimmt. Dazu gehört ein Motorrad durch das GSDP.- Die Geschäftsstelle stimmt diesen Schritt mit allen Beteiligten ab und macht dabei die damit verbundenen Probleme deutlich. Eine qualifizierte Auswahl nach angemessenen Beraterkriterien, werden der PAO in Choma und Mitarbeiter des GSDP einschl. Armin Kreiter vornehmen.

3. Naluyanda Integrated Project

Wilhelm Damm gibt ergänzende Informationen zu seinem Bericht über das NIP. Derzeit wird das Projekt evaluiert durch Edna Maluma, S. Munsanda und Bazak Lungu. Sie werden ihren Bericht in Kürze vorlegen. Es wird vorgeschlagen, einigen Vertretern des NIP zur Anregung für die Projektarbeit Exkursionen zu ermöglichen, z.B. zum Matava-Projekt oder zur Fambidzanai-Farm in Zimbabwe.

4. Friederike Schulze erläutert anhand ihres vorliegenden Berichtes nochmals die einzelnen Stationen des Besuches in Zimbabwe.

5. Verschiedenes

5.1 Menno Smidt berichtet über den Stand der Verhandlungen mit der Hannoverschen Landeskirche über die Besetzung der Stelle in Lusaka mit Hilfe des Projektes "50 zusätzliche Pastoren". Mit einer Vorentscheidung ist in diesen Wochen zu rechnen. Kandidaten müssen möglichst direkt angesprochen werden.

5.2 Dem Zambiareferat liegt eine Wirtschaftslichkeitsstudie für das Liaison Office in Lusaka vor. Der Konzeptionsausschuß wird darüber beraten. Danach sollte ein Nutzungskonzept des compound entwickelt werden.

5.3 Es wird nochmals darauf hingewiesen, daß Edna Maluma und Karl Waldschütz für ihren außerordentlichen schweren Dienst der vergangenen 15 Monate eine besondere Anerkennung erhalten sollten.

5.4 Der vom Finanzplanungsausschuß und vom Kuratorium gewünschte vierteljährliche Kontenstand liegt auch für das Zambiareferat (bis 31.10.1995) vor. Aus Zeitmangel wird er nicht mehr beraten. Er liegt diesem Protokoll zur Kenntnisnahme bei.

6. Die nächste Sitzung soll am Freitag, dem 15.03.1996 um 11.30 wieder im Landeskirchenamt Hannover, Rote Reihe 6, stattfinden.

Für das Protokoll: Wilhelm Damm Berlin, den 5. Dezember 1995/Zam12.ptk

W. Damm

Gossner Mission

Aufstellung Finanzen Zambia 1995

	Soll 1995	Soll 9/95	Stand per 31.10.95
4110 Personalkosten	387.000.00	340.000.00	266.731.02
4120 Projektmittel	130.000.00	120.000.00	93.800.44
4121 Sonst. Sachk.	15.000.00	14.000.00	4.992.15
4122 L.O. Lusaka	45.000.00	22.000.00	14.914.72
4123 Nalyanda	45.000.00	23.000.00	23.801.00
4160 Reisekosten	5.000.00	8.000.00	11.445.00
4161 Ausr./Rückk.	10.000.00	10.000.00	13.647.12
4180 Ökum. Dienst	00.000.00	3.000.00	00.000.00
4190 Sonderprojekte	50.000.00	40.000.00	00.000.00
Ausgaben	687.000.00	580.000.00	429.331.45

Berlin, den 24.11.1995/Finanz1.txt

Gossner Mission

Protokoll der gemeinsamen Sitzung von Solidaritäts-Ausschuß und Zimbabwe-Arbeitsgruppe 14. August 1995, 10.00 bis 14.15 Uhr in Berlin

anwesend: I.Richter, O.Becker, M.Herrbruck, J.Kunze
Dienststelle: W.Damm, F.Schulze
entsch.: G.Decke, R.de Haas, C.Heilmann, F.Sorkale, I.Schleicher

Die Vorsitzende, I.Richter, eröffnet die Sitzung mit Gedanken zu Jos. 24 (Landtag zu Sichem): Die Entscheidung Josuas für Gott hat Folgen für das israelische Gemeinwesen und die israelische Wirtschaft. Sein Glaube an den Gott der Befreiung und Gerechtigkeit gibt ihm die Gewißheit bei seiner Entscheidung, nicht der schnelle oder vordergründige Erfo

TOP 1: Auswertung des Zimbabwebesuches
F. Schulze fragt an, ob die Ausführlichkeit und Dupliztät der Berichte Sinn macht. Die Anwesenden halten die Art der Berichte für gerechtfertigt, weil sie den Projektverlauf dokumentieren und Fakten festhalten. Die Frage sei aber, wie das Material für eine breitere Öffentlichkeit aufbereitet wird. Die Zusammenstellung der Berichte soll an alle besuchten Gruppen und Projekte verschickt werden, wünschenswert ist eine bessere Pressearbeit unter dem Motto: Wie sehen uns andere? Leider ist es versäumt worden, mit den BesucherInnen Interviews zu machen.
Ein Extrakt soll auch den entwicklungspolitischen Landesstellen, den entwicklungspolitischen Sprechern der Parteien und den Fachministerien zur Verfügung gestellt werden.

Die Berichte bieten Material für die weitere Diskussion mit den Partnern in Zimbabwe:
1. Es scheint so, als hätten die Zimbabwer mehr gelernt als die Deutschen. Stimmt der Eindruck? Lassen sich die Lernprozesse und -ergebnisse inhaltlich beschreiben?
2. Welche Einflußmöglichkeiten haben die "kleinen Leute" in Zimbabwe? Welche in der Bundesrepublik? Die Berichte erwecken den Eindruck, als seien die Einflußmöglichkeiten in Zimbabwe größer. Stimmt das?
3. "Entwicklung" darf nicht nur auf die Ökonomie bezogen werden, sondern muß Kultur, Geschichte, soziales und individuelles Leben, Menschenrechts- und Erbrechtsfragen einschließen. Wer definiert "Entwicklungsziele"? Wie werden sie umgesetzt? Welche Strukturen ermöglichen selbstbestimmte Entwicklung?
4. Was heißt entwicklungspolitische Bildung in Deutschland? Was in Zimbabwe? Welches Verhalten muß sich ändern? Wie läßt sich Verhalten ändern? In Zimbabwe scheint pädagogischer Optimismus zu herrschen, bei uns pädagogischer Pessimismus.

Beim nächsten Besuch muß mehr Raum für Reflexionsphasen, vor allem am Ende des Programms, unter stärkerer Beteiligung der gastgebenden Gemeinden und Gruppen und unter Hinzuziehung von Experten, eingeplant werden.

TOP 2: Vorbereitung der nächsten Zimbabwe-Reise:
Die Reise kann nicht wie ursprünglich geplant im September, sondern erst nach dem 8. Oktober stattfinden. Drei Wochen Aufenthalt sind vorgesehen.
Die Gruppe steht noch nicht fest. Angefragt sind ein Vertreter aus dem KK Neuruppin (S. Minke), der noch nicht fest zugesagt hat, und eine Vertreterin des Oekumenekreises Halle Neustadt (J. Schmidt), die wegen einer

Gossner Mission

Umschulungsmaßnahme gerade abgesagt hat. Angefragt werden soll noch die Jugendgruppe in Bernburg (3. Welt-Laden). G. Theißen, Student aus Berlin, wird zusätzlich mitfahren.

TOP 3: Fragekatalog für die zimbabwischen Partner
J. Kunze legt den Entwurf eines Fragebogens vor, der in Absprache mit Langton Kuveya den Leuten in den Pilotprojekten vorgelegt werden soll. Ziel der Befragung ist die Erhebung von Fakten über die individuelle Situation der Menschen in den Dörfern. Sie trägt außerdem dazu bei, daß die Befragten ihre Situation reflektieren.
W.Damm äußert sich skeptisch über Befragungen und berichtet aus dem Gwembetal, daß die Befragten den Sinn nicht sehen konnten und sich lediglich als Objekte akademischer Neugier verstanden haben.
F. Schulze wendet dagegen ein, daß die Auswertung mit den Befragten diskutiert werden muß und dazu dienen soll, daß sie ihre Probleme und Erwartungen zur Sprache bringen. Die Ergebnisse sind Material für das weitere Gespräch mit ihnen.
Den Befragten soll deutlich gemacht werden, daß ihre Meinung sowohl für den ZCC als auch für uns von Interesse ist und für die Entwicklungs- und Projektpolicy Folgen hat.
I. Richter weist daraufhin, daß ein Fragebogen den nötigen Erfahrungsaustausch nicht ersetzen oder verkürzen darf. Erfahrungsaustausch braucht Zeit und geht nicht in Fragen und Antworten auf.

Die Befragung soll nach Möglichkeit schon vor unserem nächsten Besuch in Zimbabwe über Langton Kuveya und seine Gewährsleute in den Pilotprojekten durchgeführt werden, keinesfalls von uns.
Die Freunde in Zimbabwe werden gebeten, einen vergleichbaren Fragebogen für deutsche Gemeinden und Gruppen zu erarbeiten.

Für das weitere Verfahren wird verabredet: Die Anwesenden gehen die Fragen noch einmal kritisch durch (u.a. daraufhin, welche Erwartungen u.U. geweckt und welches Vorverständnis vorausgesetzt wird). Veränderungsvorschläge werden umgehend an Dr. Jürgen Kunze geschickt, der bis Ende August die Fragen gemeinsam mit F. Schulze überarbeitet und sie übersetzt. Die Fragen werden von der Dienststelle mit der Bitte um Überarbeitung und Durchführung bzw. Beginn der Befragung an Langton Kuveya weitergeleitet.

TOP 4: Der Bericht über die Konferenz: Auswirkungen von ESAP auf Nichtregierungsorganisationen in Zimbabwe (20.-24.März in Harare) fällt aus Zeitgründen weg. Das Kommunique und eine Selbstdarstellung des Veranstalters Ecumenical Support Services liegt in deutsch vor (s.Anlage), weitere Papiere (in englisch) zu: Soziale Folgen von ESAP, Gesundheit, Landwirtschaft, Frauen können in der Dienststelle angefordert werden.

TOP 5: Zwischenbilanz zum Projekt "Let the people speak" wird als gesonderter TOP aus Zeitgründen ebenfalls vertagt, einzelne Einschätzungen gehen aus den Berichten und TOP 1 hervor.

TOP 6: Überlegungen zur Zusammenführung der beiden Referate Zambia und Solidaritätsdienste
F. Schulze legt ein Papier vor, das den derzeitigen Diskussionsstand zusammenfaßt (s. Anlage).
W.Damm betont, daß seiner Meinung nach die Partner im südlichen Afrika sagen

Gossner Mission

müssen, was sie von der Gossner Mission erwarten. Demgegenüber meinen I.Richter und F. Schulze, daß wir unsere Themen und Interessen einbringen und durch gemeinsam interessierende Fragestellungen die Zusammenarbeit der Partner in den drei Ländern Zambia, Zimbabwe und Südafrika unterstützen sollten.

TOP 7: Südafrika-Arbeit
Der Versuch, einen jungen Theologen für ca. ein halbes Jahr zum Interdenominational Committee for Industrial Mission (ICIM) über ein Sondervikariat der EKiBB zu schicken, ist gescheitert. Andere Finanzierungsmöglichkeiten sind z.Z. nicht in Sicht.

Für das Ecumenical Land Restoration and Development Project (ELRDP) ist ein Antrag zur finanziellen Unterstützung der Rücksiedlung zwangsumgesiedelter Dorfgemeinschaften bei der Nord-Süd-Brücken-Stiftung gestellt. Bisher war unklar, ob die Gossner Mission dort antragsberechtigt ist. Dies scheint laut telefonischer Auskunft von H.J.Döring aufgrund des Gutachtens der Senatsstelle für Justiz der Fall zu sein. Aus Südafrika fehlen noch spezifizierte Angaben über die geplante Verwendung des Geldes.

F. Schulze wird vom 3. bis 13. September an der ersten Phase des Trialog-Programms "Vom gerechten Umgang mit der Vergangenheit" teilnehmen, das vom Ökumenischen Büro Berlin, INKOTA, der Evangelischen Akademie Berlin-Brandenburg in Zusammenarbeit mit dem Südafrikanischen Kirchenrat und polnischen Partnern durchgeführt wird. Die erste Phase findet in Berlin, Auschwitz und Warschau statt, die zweite in Kapstadt.

TOP 8: Solidaritätskonferenz 1996
F. Schulze fragt an, ob der gewohnte Termin: zweites Wochenende im Januar verschoben werden soll, um den nächsten Besuch der Zimbabwe-Gruppe zur Weiterarbeit an dem Thema: Partnerschaft zu nutzen und dazu dann evtl. weitere Partner einzuladen. Dagegen spricht, daß sich der Termin im Januar eingespielt hat und die Monate April oder Mai oft anderweitig verplant werden. Eine Entscheidung muß von der Dienststelle getroffen werden.

TOP 9: Verschiedenes:
1. Gemeinsame Sitzung des Solidaritätsausschusses und des Zambia-Ausschusses: ~~Freitag, 15. September 11.00 bis 16.00 Uhr in Berlin~~ Verlegt auf 6.Okt., 830 im Elisabethkrankenhaus
2. Gemeinsame Sitzung des Solidaritätsausschusses und der Zimbabwe-Arbeitsgruppe: Dienstag, 28. November, 10.00 bis 16.00 Uhr in Berlin

16. August 1995

Friederike Schulze
Referentin Solidaritätsdienste

Irma Richter
Vorsitzende

Gossner Mission

Gossner Mission

Protokoll der gemeinsamen Sitzung von Solidaritäts-Ausschuß und Zimbabwe-Arbeitsgruppe 14. August 1995, 10.00 bis 14.15 Uhr in Berlin

anwesend: I.Richter, O.Becker, M.Herrbruck, J.Kunze
Dienststelle: W.Damm, F.Schulze
entsch.: G.Decke, R.de Haas, C.Heilmann, F.Sorkale, I.Schleicher

Die Vorsitzende, I.Richter, eröffnet die Sitzung mit Gedanken zu Jos. 24 (Landtag zu Sichem): Die Entscheidung Josuas für Gott hat Folgen für das israelische Gemeinwesen und die israelische Wirtschaft. Sein Glaube an den Gott der Befreiung und Gerechtigkeit gibt ihm die Gewißheit bei seiner Entscheidung, nicht der schnelle oder vordergründige Erfo

TOP 1: Auswertung des Zimbabwebesuches
F. Schulze fragt an, ob die Ausführlichkeit und Dupliztät der Berichte Sinn macht. Die Anwesenden halten die Art der Berichte für gerechtfertigt, weil sie den Projektverlauf dokumentieren und Fakten festhalten. Die Frage sei aber, wie das Material für eine breitere Öffentlichkeit aufbereitet wird. Die Zusammenstellung der Berichte soll an alle besuchten Gruppen und Projekte verschickt werden, wünschenswert ist eine bessere Pressearbeit unter dem Motto: Wie sehen uns andere? Leider ist es versäumt worden, mit den BesucherInnen Interviews zu machen.
Ein Extrakt soll auch den entwicklungspolitischen Landesstellen, den entwicklungspolitischen Sprechern der Parteien und den Fachministerien zur Verfügung gestellt werden.

Die Berichte bieten Material für die weitere Diskussion mit den Partnern in Zimbabwe:
1. Es scheint so, als hätten die Zimbabwer mehr gelernt als die Deutschen. Stimmt der Eindruck? Lassen sich die Lernprozesse und -ergebnisse inhaltlich beschreiben?
2. Welche Einflußmöglichkeiten haben die "kleinen Leute" in Zimbabwe? Welche in der Bundesrepublik? Die Berichte erwecken den Eindruck, als seien die Einflußmöglichkeiten in Zimbabwe größer. Stimmt das?
3. "Entwicklung" darf nicht nur auf die Ökonomie bezogen werden, sondern muß Kultur, Geschichte, soziales und individuelles Leben, Menschenrechts- und Erbrechtsfragen einschließen. Wer definiert "Entwicklungsziele"? Wie werden sie umgesetzt? Welche Strukturen ermöglichen selbstbestimmte Entwicklung?
4. Was heißt entwicklungspolitische Bildung in Deutschland? Was in Zimbabwe? Welches Verhalten muß sich ändern? Wie läßt sich Verhalten ändern? In Zimbabwe scheint pädagogischer Optimismus zu herrschen, bei uns pädagogischer Pessimismus.

Beim nächsten Besuch muß mehr Raum für Reflexionsphasen, vor allem am Ende des Programms, unter stärkerer Beteiligung der gastgebenden Gemeinden und Gruppen und unter Hinzuziehung von Experten, eingeplant werden.

TOP 2: Vorbereitung der nächsten Zimbabwe-Reise:
Die Reise kann nicht wie ursprünglich geplant im September, sondern erst nach dem 8. Oktober stattfinden. Drei Wochen Aufenthalt sind vorgesehen.
Die Gruppe steht noch nicht fest. Angefragt sind ein Vertreter aus dem KK Neuruppin (S. Minke), der noch nicht fest zugesagt hat, und eine Vertreterin des Oekumenekreises Halle Neustadt (J. Schmidt), die wegen einer

Gossner Mission

Umschulungsmaßnahme gerade abgesagt hat. Angefragt werden soll noch die Jugendgruppe in Bernburg (3. Welt-Laden). G. Theißen, Student aus Berlin, wird zusätzlich mitfahren.

TOP 3: Fragekatalog für die zimbabwischen Partner
J. Kunze legt den Entwurf eines Fragebogens vor, der in Absprache mit Langton Kuveya den Leuten in den Pilotprojekten vorgelegt werden soll. Ziel der Befragung ist die Erhebung von Fakten über die individuelle Situation der Menschen in den Dörfern. Sie trägt außerdem dazu bei, daß die Befragten ihre Situation reflektieren.
W.Damm äußert sich skeptisch über Befragungen und berichtet aus dem Gwembetal, daß die Befragten den Sinn nicht sehen konnten und sich lediglich als Objekte akademischer Neugier verstanden haben.
F. Schulze wendet dagegen ein, daß die Auswertung mit den Befragten diskutiert werden muß und dazu dienen soll, daß sie ihre Probleme und Erwartungen zur Sprache bringen. Die Ergebnisse sind Material für das weitere Gespräch mit ihnen.
Den Befragten soll deutlich gemacht werden, daß ihre Meinung sowohl für den ZCC als auch für uns von Interesse ist und für die Entwicklungs- und Projektpolicy Folgen hat.
I. Richter weist daraufhin, daß ein Fragebogen den nötigen Erfahrungsaustausch nicht ersetzen oder verkürzen darf. Erfahrungsaustausch braucht Zeit und geht nicht in Fragen und Antworten auf.

Die Befragung soll nach Möglichkeit schon vor unserem nächsten Besuch in Zimbabwe über Langton Kuveya und seine Gewährsleute in den Pilotprojekten durchgeführt werden, keinesfalls von uns.
Die Freunde in Zimbabwe werden gebeten, einen vergleichbaren Fragebogen für deutsche Gemeinden und Gruppen zu erarbeiten.

Für das weitere Verfahren wird verabredet: Die Anwesenden gehen die Fragen noch einmal kritisch durch (u.a. daraufhin, welche Erwartungen u.U. geweckt und welches Vorverständnis vorausgesetzt wird). Veränderungsvorschläge werden umgehend an Dr. Jürgen Kunze geschickt, der bis Ende August die Fragen gemeinsam mit F. Schulze überarbeitet und sie übersetzt. Die Fragen werden von der Dienststelle mit der Bitte um Überarbeitung und Durchführung bzw. Beginn der Befragung an Langton Kuveya weitergeleitet.

TOP 4: Der Bericht über die Konferenz: Auswirkungen von ESAP auf Nichtregierungsorganisationen in Zimbabwe (20.-24.März in Harare) fällt aus Zeitgründen weg. Das Kommunique und eine Selbstdarstellung des Veranstalters Ecumenical Support Services liegt in deutsch vor (s.Anlage), weitere Papiere (in englisch) zu: Soziale Folgen von ESAP, Gesundheit, Landwirtschaft, Frauen können in der Dienststelle angefordert werden.

TOP 5: Zwischenbilanz zum Projekt "Let the people speak" wird als gesonderter TOP aus Zeitgründen ebenfalls vertagt, einzelne Einschätzungen gehen aus den Berichten und TOP 1 hervor.

TOP 6: Überlegungen zur Zusammenführung der beiden Referate Zambia und Solidaritätsdienste
F. Schulze legt ein Papier vor, das den derzeitigen Diskussionsstand zusammenfaßt (s. Anlage).
W.Damm betont, daß seiner Meinung nach die Partner im südlichen Afrika sagen

Gossner Mission

müssen, was sie von der Gossner Mission erwarten. Demgegenüber meinen I.Richter und F. Schulze, daß wir unsere Themen und Interessen einbringen und durch gemeinsam interessierende Fragestellungen die Zusammenarbeit der Partner in den drei Ländern Zambia, Zimbabwe und Südafrika unterstützen sollten.

TOP 7: Südafrika-Arbeit
Der Versuch, einen jungen Theologen für ca. ein halbes Jahr zum Interdenominational Committee for Industrial Mission (ICIM) über ein Sondervikariat der EKiBB zu schicken, ist gescheitert. Andere Finanzierungsmöglichkeiten sind z.Z. nicht in Sicht.

Für das Ecumenical Land Restoration and Development Project (ELRDP) ist ein Antrag zur finanziellen Unterstützung der Rücksiedlung zwangsumgesiedelter Dorfgemeinschaften bei der Nord-Süd-Brücken-Stiftung gestellt. Bisher war unklar, ob die Gossner Mission dort antragsberechtigt ist. Dies scheint laut telefonischer Auskunft von H.J.Döring aufgrund des Gutachtens der Senatsstelle für Justiz der Fall zu sein. Aus Südafrika fehlen noch spezifizierte Angaben über die geplante Verwendung des Geldes.

F. Schulze wird vom 3. bis 13. September an der ersten Phase des Trialog-Programms "Vom gerechten Umgang mit der Vergangenheit" teilnehmen, das vom Ökumenischen Büro Berlin, INKOTA, der Evangelischen Akademie Berlin-Brandenburg in Zusammenarbeit mit dem Südafrikanischen Kirchenrat und polnischen Partnern durchgeführt wird. Die erste Phase findet in Berlin, Auschwitz und Warschau statt, die zweite in Kapstadt.

TOP 8: Solidaritätskonferenz 1996
F. Schulze fragt an, ob der gewohnte Termin: zweites Wochenende im Januar verschoben werden soll, um den nächsten Besuch der Zimbabwe-Gruppe zur Weiterarbeit an dem Thema: Partnerschaft zu nutzen und dazu dann evtl. weitere Partner einzuladen. Dagegen spricht, daß sich der Termin im Januar eingespielt hat und die Monate April oder Mai oft anderweitig verplant werden. Eine Entscheidung muß von der Dienststelle getroffen werden.

TOP 9: Verschiedenes:
1. Gemeinsame Sitzung des Solidaritätsausschusses und des Zambia-Ausschusses: Freitag, 15. September 11.00 bis 16.00 Uhr in Berlin

2. Gemeinsame Sitzung des Solidaritätsausschusses und der Zimbabwe-Arbeitsgruppe: Dienstag, 28. November, 10.00 bis 16.00 Uhr in Berlin

16. August 1995

Friederike Schulze
Referentin Solidaritätsdienste

Irma Richter
Vorsitzende

Gossner Mission

vorläufige Fassung

Zusammenführung der beiden Referate Zambia und Solidaritätsdienste zu einem Referat: Solidaritätsdienste Südliches Afrika

Der Konzeptionsausschuß geht in seinen bisherigen Überlegungen davon aus, daß die Gossner Mission weiterhin in Zambia präsent bleibt und die Arbeit in Zimbabwe und Südafrika weitergeführt wird. Die beiden Referate Zambia und Solidienste sollen mittelfristig, d.h. 1997/98, zusammengeführt und in ein Referat "Solidaritätsdienste Südliches Afrika" umgewandelt werden.

Diese Überlegungen gehen einher mit Überlegungen des **Zambiareferats** und des Zambiaausschusses, die an einer neuen Projektpolicy arbeiten, die die Zambianisierung des GSDP bis zum Jahr 2000 zum Ziel hat. Angestrebt werden:
- die Dezentralisierung des GSDP und Überführung in selbständige kleinere Projekte
- eine Reduzierung des ausländischen Personals im GSDP
- die stufenweise Reduzierung der finanziellen Unterstützung für GSDP, VSP und NIP
- die Suche nach neuen Kooperationsmöglichkeiten mit dem ZCC und der UCZ und möglichen neuen Partnern.

Die Veränderungen in Zambia müßten u. E. eine Verringerung des Verwaltungsaufwandes in Berlin mit sich bringen und Kapazitäten für Aufgaben des Referats Solidaritätsdienste freisetzen.

Aus der Arbeit des **Referats Solidaritätsdienste** müssen weitergeführt werden:
- die Zusammenarbeit mit dem ZCC beim Projekt "Let the people speak"
- die Südafrika-Arbeit mit dem ICIM (Industriearbeit, Gemeinwesenarbeit), den rücksiedelnden Dorfgemeinschaften in der Provinz Nordkap (ELRDP, ANCRA, Bundesschluß), evtl. mit Partnern wie dem ICT, dem TEP, Practical Ministeries, die wir aus der bisherigen Arbeit kennen und die sich jetzt neu orientieren müssen.
- Bildungs- und Öffentlichkeitsarbeit in Deutschland
- Gremienarbeit und Kontakte zu Gruppen

Durch die Zusammenführung werden sich **neue Fragestellungen und neue Aufgaben** ergeben:
- die Rolle des neuen Südafrika in der Region
- wer sind unsere Partner in der Region? (Kirchen, kirchl. Organisationen, NGO's)
- Aufgaben einer prophetischen bzw. missionarischen Kirche
- Erfahrungsaustausch auf dem Gebiet der ländlichen Entwicklung in Zambia, Zimbabwe, Südafrika (Partizipation, informeller Sektor)
- Kirche und Industriegesellschaft im südlichen Afrika
- die Folgen von und der Umgang mit Strukturanpassungsprogrammen
- Situation der Tonga in Zambia und Zimbabwe
- Organissation von Austauschprogrammen innerhalb des südlichen Afrika und mit der Bundesrepublik
- Lobby- und Advocacyarbeit
- Ermöglichung ökumenischen Lernens, Mitarbeit bei Gemeindepartnerschaften

Stellenplanung und zeitliche Planung:
Mittel- bzw. langfristig ist an 3 Stellen gedacht:
- das Referat in Berlin
- eine Kontakt- und Koordinierungsstelle in Lusaka,
- eine Stelle im Gwembetal, die schwerpunktmäßig mit der Kirche dort zusammenarbeitet.

Gossner Mission

Es ist zu überlegen, ob eine oder mehrere dieser Stellen mit Zambianern oder anderen Afrikanern besetzt werden kann.

Die Referate in Berlin können mit dem Ausscheiden von Friederike Schulze (spätestens März 1997) und Wilhelm Damm (spätestens Mitte 1998) zusammengelegt werden. Wünschenswert wäre die Wiederbesetzung der Stelle von F. Schulze mit dem neuen Referenten für das Südliche Afrika vor dem Ausscheiden von W. Damm, für eine Überlappungs- und Einarbeitungsphase.

Ab Mitte 1996 soll in einer zweijährigen Erkundungsphase ein/e Mitarbeiter/in im Liason-Office in Lusaka tätig sein,

Ab Oktober 1995 arbeitet eine neue Mitarbeiterin für drei Jahre als chairperson im Gwembetal. Weitere Stellen im Gwembetal, die mit "expatriates" besetzt sind, sollen nach Auslaufen der Verträge nicht wieder besetzt werden. Ab 1998 müßte GSDP zambianisiert sein und die Stelle im Gwembetal ein neues Profil bekommen.

Friederike Schulze
11. August 1995

LPS: J

Gossner Mission

Protokoll der gemeinsamen Sitzung
von Solidaritäts-Ausschuß und Zimbabwe-Arbeitsgruppe
14. August 1995, 10.00 bis 14.15 Uhr in Berlin

anwesend: I.Richter, O.Becker, M.Herrbruck, J.Kunze
Dienststelle: W.Damm, F.Schulze
entsch.: G.Decke, R.de Haas, C.Heilmann, F.Sorkale, I.Schleicher

Die Vorsitzende, I.Richter, eröffnet die Sitzung mit Gedanken zu Jos. 24 (Landtag zu Sichem): Die Entscheidung Josuas für Gott hat Folgen für das israelische Gemeinwesen und die israelische Wirtschaft. Sein Glaube an den Gott der Befreiung und Gerechtigkeit gibt ihm die Gewißheit bei seiner Entscheidung, nicht der schnelle oder vordergründige Erfo

TOP 1: Auswertung des Zimbabwebesuches
F. Schulze fragt an, ob die Ausführlichkeit und Dupliztät der Berichte Sinn macht. Die Anwesenden halten die Art der Berichte für gerechtfertigt, weil sie den Projektverlauf dokumentieren und Fakten festhalten. Die Frage sei aber, wie das Material für eine breitere Öffentlichkeit aufbereitet wird. Die Zusammenstellung der Berichte soll an alle besuchten Gruppen und Projekte verschickt werden, wünschenswert ist eine bessere Pressearbeit unter dem Motto: Wie sehen uns andere? Leider ist es versäumt worden, mit den BesucherInnen Interviews zu machen.
Ein Extrakt soll auch den entwicklungspolitischen Landesstellen, den entwicklungspolitischen Sprechern der Parteien und den Fachministerien zur Verfügung gestellt werden.

Die Berichte bieten Material für die weitere Diskussion mit den Partnern in Zimbabwe:
1. Es scheint so, als hätten die Zimbabwer mehr gelernt als die Deutschen. Stimmt der Eindruck? Lassen sich die Lernprozesse und -ergebnisse inhaltlich beschreiben?
2. Welche Einflußmöglichkeiten haben die "kleinen Leute" in Zimbabwe? Welche in der Bundesrepublik? Die Berichte erwecken den Eindruck, als seien die Einflußmöglichkeiten in Zimbabwe größer. Stimmt das?
3. "Entwicklung" darf nicht nur auf die Ökonomie bezogen werden, sondern muß Kultur, Geschichte, soziales und individuelles Leben, Menschenrechts- und Erbrechtsfragen einschließen. Wer definiert "Entwicklungsziele"? Wie werden sie umgesetzt? Welche Strukturen ermöglichen selbstbestimmte Entwicklung?
4. Was heißt entwicklungspolitische Bildung in Deutschland? Was in Zimbabwe? Welches Verhalten muß sich ändern? Wie läßt sich Verhalten ändern? In Zimbabwe scheint pädagogischer Optimismus zu herrschen, bei uns pädagogischer Pessimismus.

Beim nächsten Besuch muß mehr Raum für Reflexionsphasen, vor allem am Ende des Programms, unter stärkerer Beteiligung der gastgebenden Gemeinden und Gruppen und unter Hinzuziehung von Experten, eingeplant werden.

TOP 2: Vorbereitung der nächsten Zimbabwe-Reise:
Die Reise kann nicht wie ursprünglich geplant im September, sondern erst nach dem 8. Oktober stattfinden. Drei Wochen Aufenthalt sind vorgesehen.
Die Gruppe steht noch nicht fest. Angefragt sind ein Vertreter aus dem KK Neuruppin (S. Minke), der noch nicht fest zugesagt hat, und eine Vertreterin des Oekumenekreises Halle Neustadt (J. Schmidt), die wegen einer

Gossner Mission

Umschulungsmaßnahme gerade abgesagt hat. Angefragt werden soll noch die Jugendgruppe in Bernburg (3. Welt-Laden). G. Theißen, Student aus Berlin, wird zusätzlich mitfahren.

TOP 3: Fragekatalog für die zimbabwischen Partner
J. Kunze legt den Entwurf eines Fragebogens vor, der in Absprache mit Langton Kuveya den Leuten in den Pilotprojekten vorgelegt werden soll. Ziel der Befragung ist die Erhebung von Fakten über die individuelle Situation der Menschen in den Dörfern. Sie trägt außerdem dazu bei, daß die Befragten ihre Situation reflektieren.
W.Damm äußert sich skeptisch über Befragungen und berichtet aus dem Gwembetal, daß die Befragten den Sinn nicht sehen konnten und sich lediglich als Objekte akademischer Neugier verstanden haben.
F. Schulze wendet dagegen ein, daß die Auswertung mit den Befragten diskutiert werden muß und dazu dienen soll, daß sie ihre Probleme und Erwartungen zur Sprache bringen. Die Ergebnisse sind Material für das weitere Gespräch mit ihnen.
Den Befragten soll deutlich gemacht werden, daß ihre Meinung sowohl für den ZCC als auch für uns von Interesse ist und für die Entwicklungs- und Projektpolicy Folgen hat.
I. Richter weist daraufhin, daß ein Fragebogen den nötigen Erfahrungsaustausch nicht ersetzen oder verkürzen darf. Erfahrungsaustausch braucht Zeit und geht nicht in Fragen und Antworten auf.

Die Befragung soll nach Möglichkeit schon vor unserem nächsten Besuch in Zimbabwe über Langton Kuveya und seine Gewährsleute in den Pilotprojekten durchgeführt werden, keinesfalls von uns.
Die Freunde in Zimbabwe werden gebeten, einen vergleichbaren Fragebogen für deutsche Gemeinden und Gruppen zu erarbeiten.

Für das weitere Verfahren wird verabredet: Die Anwesenden gehen die Fragen noch einmal kritisch durch (u.a. daraufhin, welche Erwartungen u.U. geweckt und welches Vorverständnis vorausgesetzt wird). Veränderungsvorschläge werden umgehend an Dr. Jürgen Kunze geschickt, der bis Ende August die Fragen gemeinsam mit F. Schulze überarbeitet und sie übersetzt. Die Fragen werden von der Dienststelle mit der Bitte um Überarbeitung und Durchführung bzw. Beginn der Befragung an Langton Kuveya weitergeleitet.

TOP 4: Der Bericht über die Konferenz: Auswirkungen von ESAP auf Nichtregierungsorganisationen in Zimbabwe (20.-24.März in Harare) fällt aus Zeitgründen weg. Das Kommunique und eine Selbstdarstellung des Veranstalters Ecumenical Support Services liegt in deutsch vor (s.Anlage), weitere Papiere (in englisch) zu: Soziale Folgen von ESAP, Gesundheit, Landwirtschaft, Frauen können in der Dienststelle angefordert werden.

TOP 5: Zwischenbilanz zum Projekt "Let the people speak" wird als gesonderter TOP aus Zeitgründen ebenfalls vertagt, einzelne Einschätzungen gehen aus den Berichten und TOP 1 hervor.

TOP 6: Überlegungen zur Zusammenführung der beiden Referate Zambia und Solidaritätsdienste
F. Schulze legt ein Papier vor, das den derzeitigen Diskussionsstand zusammenfaßt (s. Anlage).
W.Damm betont, daß seiner Meinung nach die Partner im südlichen Afrika sagen

Gossner Mission

müssen, was sie von der Gossner Mission erwarten. Demgegenüber meinen I.Richter und F. Schulze, daß wir unsere Themen und Interessen einbringen und durch gemeinsam interessierende Fragestellungen die Zusammenarbeit der Partner in den drei Ländern Zambia, Zimbabwe und Südafrika unterstützen sollten.

TOP 7: Südafrika-Arbeit

Der Versuch, einen jungen Theologen für ca. ein halbes Jahr zum Interdenominational Committee for Industrial Mission (ICIM) über ein Sondervikariat der EKiBB zu schicken, ist gescheitert. Andere Finanzierungsmöglichkeiten sind z.Z. nicht in Sicht.

Für das Ecumenical Land Restoration and Development Project (ELRDP) ist ein Antrag zur finanziellen Unterstützung der Rücksiedlung zwangsumgesiedelter Dorfgemeinschaften bei der Nord-Süd-Brücken-Stiftung gestellt. Bisher war unklar, ob die Gossner Mission dort antragsberechtigt ist. Dies scheint laut telefonischer Auskunft von H.J.Döring aufgrund des Gutachtens der Senatsstelle für Justiz der Fall zu sein. Aus Südafrika fehlen noch spezifizierte Angaben über die geplante Verwendung des Geldes.

F. Schulze wird vom 3. bis 13. September an der ersten Phase des Trialog-Programms "Vom gerechten Umgang mit der Vergangenheit" teilnehmen, das vom Ökumenischen Büro Berlin, INKOTA, der Evangelischen Akademie Berlin-Brandenburg in Zusammenarbeit mit dem Südafrikanischen Kirchenrat und polnischen Partnern durchgeführt wird. Die erste Phase findet in Berlin, Auschwitz und Warschau statt, die zweite in Kapstadt.

TOP 8: Solidaritätskonferenz 1996

F. Schulze fragt an, ob der gewohnte Termin: zweites Wochenende im Januar verschoben werden soll, um den nächsten Besuch der Zimbabwe-Gruppe zur Weiterarbeit an dem Thema: Partnerschaft zu nutzen und dazu dann evtl. weitere Partner einzuladen. Dagegen spricht, daß sich der Termin im Januar eingespielt hat und die Monate April oder Mai oft anderweitig verplant werden. Eine Entscheidung muß von der Dienststelle getroffen werden.

TOP 9: Verschiedenes:

1. Gemeinsame Sitzung des Solidaritätsausschusses und des Zambia-Ausschusses: ~~Freitag, 15. September 11.00 bis 16.00 Uhr in Berlin~~ Verlegt auf 6.Okt., 8³⁰ im Elisabethkrankenhaus
2. Gemeinsame Sitzung des Solidaritätsausschusses und der Zimbabwe-Arbeitsgruppe: Dienstag, 28. November, 10.00 bis 16.00 Uhr in Berlin

16. August 1995

Friederike Schulze
Referentin Solidaritätsdienste

Irma Richter
Vorsitzende

Gossner Mission

Gossner Mission

Ecumenical Spport Services (ESS - Ökumenische Dienstleistung)
Befreiung und Selbstbestimmung durch Aktion und Kooperation

Präambel:
ESS ist ein Dienstleistungsprogramm, das aus christlicher Überzeugung progressive Aktionen fördert und unterstützt, die der Befreiung und Selbstbestimmmung der Armen dienen. Jesu Parteinahme für die Armen und die Notwendigkeit unterstützender Strukturen für ihren Kampf, dienen unserer Arbeit als Modell. Die Mission, die Jesus mit Worten des AT verkündet hat, bringt den Armen gute Nachricht und kündigt das Jubeljahr an, das spirituelle, ökonomische und soziale Befreiung verheißt.
(Luk 4,16-19, Jes. 19)

Was ist ESS?
ESS ist ein Programm von Christen unterschiedlicher Konfessionen, die die prophetische Rolle, die prophetische Stimme und die prophetische Aktion, die vom südlichen Afrika ausgeht, vorantreiben wollen und sich als deren Teil verstehen.

ESS hat sich aus Erkenntnis heraus gebildet, daß eine prophetische und ökumenische Antwort gefunden werden muß:

1. auf die Notwendigkeit, eine Theologie zu entwickeln, die in den Realitäten und Erfahrungen derer wurzelt, die sich für den Kampf um soziale Veränderungen engagieren,

2. auf den Prozeß des Zusammengehens der gegenwärtigen Wirtschafts- und Handelssysteme, was in neuen Erklärungsmustern über die Lage der bereits marginalisierten Menschen des Südens resultiert,

3. auf die Notwendigkeit, problemorientierte Programme und Aktivitäten zu entwickeln, die die Kraft haben, Unterdrückung und Ausbeutung auf lokaler, nationaler und internationaler Ebene herauszufordern und lebensfähige Alternativen anzubieten,

4. auf die Notwendigkeit, Energien und Ressourcen so zu steuern, daß sie kritische Einsichten, Prozesse und Aktionen ins Leben rufen und am Leben halten, die zu effektiven und radikalen Veränderungen zugunsten der Armen und Unterdrückten beitragen,

5. auf die Notwendigkeit, Mechanismen zu schaffen, die es den Armen und Unterdrückten ermöglichen, Politiker zugunsten positiver Veränderungen zu beieinflussen.

ESS will die genannten Ziele dadurch erreichen, daß

a. Aktivitäten zur Entwicklung einer prophetischen Theologie und Mission in Zimbabwe organisiert und unterstützt werden,

b. das ökumenische Zeugnis durch "Advocacy-Arbeit" für sozioökonomische Gerechtigkeit entwickelt und gestärkt wird,

c. Kontakte zwischen Organisationen gleicher Zielstellung geschaffen werden,

d. Probleme der Partizipation der Menschen an sie betreffenden Entscheidungsprozessen thematisiert werden,

Gossner Mission

e. kritisches Bewußtsein entwickelt, unterstützt und aktiviert wird, um die Sensibilität für die Geschlechterfrage zu wecken und zu fördern.

f. der Stimme der Armen und Unterdrückten Raum gegeben und sie gehört wird.

Das laufende Programm von ESS umfaßt folgende Bereiche:

i. Treffen und Seminare des Padare Enkhundeni Männer Forum

ii. Training in politischer Analyse für Entwicklungsarbeiter

iii. Advocacy Arbeit zu ökonomischer Gerechtigkeit

iv. Entwicklung von Theologie (der Zusammenhang von Glauben und Handeln), Treffen und Seminare

v. Frauen in Kirche und Gesellschaft, Handlungsstrategien, Seminar

EUMENICAL SUPPORT SERVICES
P.O. Box 1524,
HARARE, ZIMBABWE
tel. 0026 - 34 - 702280

Gossner Mission

Kommunique

Wir, 58 Vertreter von 38 nationalen und internationalen Nichtregierungsorganisationen, die an dem Workshop: **Auswirkungen von ESAP auf NGO's und ihre Tätigkeit** teilgenommen haben, der auf Einladung des Ecumenical Support Services vom 20. bis 24. März 1995 im Management Training Bureau in Harare, Zimbabwe, stattgefunden hat, **erklären** nach dem Studium der Arbeitspapiere über Landwirtschaft, Gesundheit, Wohlfahrt, Frauen, Arbeit, Erziehung, Arbeitsbeschaffung und Behinderte,

daß

- die Mehrheit unserer Adressaten und Mitglieder durch ESAP betroffen ist,
- ESAP für alle unsere Aktivitäten negative Folgen hat,
- uns eine gemeinsame Antwort auf ESAP fehlt,
- die meisten NGO's ihre Grundsätze, Ziele und Aufgaben nicht verändert haben, trotz wachsender Probleme und Forderungen auf Seiten der Menschen, denen sie dienen,
- sich fast alle NGO`s aufgrund der schwierigen und beispiellosen Situation, die durch ESAP für ihre Finanzen, Aktivitäten und materielle Ausstattung entstanden ist, gezwungen sehen, Strategien des Überlebens und der Lebensfähigkeit zu entwickeln. Diese Strategien reichen von der Einschränkung bestimmter Aktivitäten bis hin zur Eliminierung bestimmter Dienstleistungen.

Wir erkennen die Notwendigkeit,

- Mitgliedern unserer Organisationen von der Basis bis hin zur nationalen Ebene ein Mitspracherecht bei Themen zu geben, die ihre Aktivitäten und ihre Existenz betreffen.
- Programme und Aktivitäten zu schaffen und zu verbreitern, die die Bemühungen der Regierung unterstützen und ergänzen und durch die der Lebensstandard verbessert und die Härten der ESAP-Auswirkungen für die Bevölkerung abgefedert und letzlich eliminiert werden sollen, z.B. bei der Erziehung, im Gesundheitswesen und der Arbeitsbeschaffung.

Wir empfehlen

- die Bildung eines starken Netzwerks von lokalen, nationalen, regionalen und internationalen NGO's durch verbesserte Kommunikation zum Zwecke des Informationsaustausches, des Technologietransfers, der verbesserten Verhandlungskapazität und abgestimmter Ziele,
- besonderen Wert auf die Bildung eines leistungsstarken Mitarbeiterstabes zu legen, um Effizienz und Effektivität unserer Arbeit zu maximieren,
- die Beteiligung an lokalen und externen Austauschprogrammen und Kooperatonsaktivitäten, um Erfahrung und Technologietransfer zu maximieren,
- die übergreifende Rolle der Nationalen Vereinigung von NGO's (NANGO) und anderer übergreifender Vereinigungen zu stärken, um die Politik mit einer koordinierten Stimme beieinflussen zu können,
- die Advocacy-Arbeit zu intensivieren, um politische Veränderungen zum Vorteil der Armen und Marginalisierten in unserer Gesellschaft zu bewirken,
- Anstrengungen zu intensiveren, damit relevante Informationen erarbeitet, eingeholt und unter die Menschen gestreut werden; Theater und andere Medien sollen über ESAP betreffende Programme informieren, die von der Regierung und NGO's durchgeführt werden.

Übersetzung: Friederike Schulze, 12.08. 1995

Gossner Mission

Gossner
Mission

neue Fassung

Zusammenführung der beiden Referate Zambia und Solidaritätsdienste zu einem Referat: Solidaritätsdienste Südliches Afrika

Die bisherigen konzeptionellen Überlegungen gehen davon aus, daß die Gossner Mission weiterhin in Zambia präsent bleibt und die Arbeit in Zimbabwe und Südafrika weitergeführt wird.
Die beiden Referate Zambia und Solidienste sollen mittelfristig, d.h. 1997/98, zusammengeführt und in ein Referat "Solidaritätsdienste Südliches Afrika" umgewandelt werden.

1. **Die bisherige Arbeit im südlichen Afrika** umfaßte Projektarbeit, Solidaritätsarbeit und ökumenischen Austausch. Die Projektarbeit soll mittelfristig zu Ende gebracht werden. Dafür sprechen verschiedende Gründe: die langjährige Mitarbeit, vor allem im GSDP, der notwendige Abbau entstandener Abhängigkeiten, Beispiele gelungener eigenständiger Programme, die erklärte Bereitschaft der zambischen Partner, die weitere Verantwortung für die derzeitigen Programme nach einer Übergangsphase zu übernehmen und schließlich auch der Rückgang der finanziellen Mittel. Der ökumenische Austausch und die Solidaritätsarbeit sollen intensiviert und verbreitert werden, um ökumenisches Lernen im Norden und im Süden zu ermöglichen, und auf die globalen wirtschaftlichen und sozialen Herausforderungen reagieren zu können.

2. **Aufgaben in Zambia:**
- Dezentralisierung des GSDP, d.h. Überführung der z.Z. noch unterstützten Programme in selbständige Aktivitäten bzw. Ankopplung an vorhandene lokale Strukturen;
- Zambianisierung des GSDP, d.h. Reduzierung des ausländischen Personals
- die stufenweise Reduzierung der finanziellen Unterstützung für GSDP, VSP und NIP
- die Suche nach neuen Kooperationsmöglichkeiten mit dem CCZ und der UCZ und möglichen neuen Partnern.
- Begleitung ökumenischer Partnerschaften zwischen Gemeinden und Kirchenkreisen
- Verwaltung der Gästehauser in Ibex Hill
- Beobachtung der kirchlichen und gesellschaftlichen Entwicklung

3. **Aufgaben in Zimbabwe:**
- Weiterführen der Zusammenarbeit mit dem ZCC beim Projekt "Let the people speak": Beobachtung der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung unter den Bedingungen von ökonomischer Strukturanpassung,
- Kontakte zu Kirchen und kirchlichen Organisationen, die missionarisch, dh. gesellschaftlich aktiv sind,
- Organisation des ökumenischen Nord-Süd-Austausches
- Organisation des Süd-Süd-Austausches zwischen entsprechenden Partnern in Zambia, Zimbabwe, Südafrika, ggf. Indien und Nepal

4. **Aufgaben in Südafrika:**
- Suche nach geeigneten Kooperationsmöglichkeiten mit dem Interdenominational Committee for Industrial Mission (ICIM - Industrie- und Gemeinwesenarbeit),
- Kontakte zu den rücksiedelnden Dorfgemeinschaften in Nordkap und ihren Organisationen, ggf. im Rahmen der "Bundesschluß-Aktion",
- Kontakte zu kirchlichen Gruppen und Initiativen wie dem ICT, dem TEP
- Beobachtung der kirchlichen, wirtschaftlichen und politischen Entwicklung in Südafrika und in der Region

Gossner Mission

Gossner Mission

5. zukünftiges Afrika-Referat:
Mit den Veränderungen in der Zambiaarbeit muß eine Reduzierung und eine klare Beschreibung des Projektverwaltungsanteils in der Geschäftsstelle in Berlin einhergehen, so daß das neu zu beschreibende und neu zu besetzende Referat "Südliches Afrika" seinen Schwerpunkt bei der Öffentlichkeits- und Bildungsarbeit im Inland haben kann. Die Projektverwaltung kann eine Sachbearbeiterin anteilig mit 50% übernehmen.

Aufgaben:
- Weitergabe und Erarbeiten von Informationsmaterialien zum südlichen Afrika,
- theologische Reflexion
- Organisation von Bildungsveranstaltungen: Solidaritätskonferenz, Seminare, auf Gemeindeebene, in Konventen, Predigerseminaren und interessierten Gruppen,
- Organisation und Begleitung von ökumenischen Partnerschaften
- Organisation des Nord-Süd-Austausches
- Kooperation mit deutschen und europäischen kirchlichen und säkularen Partnern je nach Inhalten und Möglichkeiten: BMW, Anti-Apartheid-Koordination Berlin, Anti-Apartheid-Initiative, Koordinationsstelle Südliches Afrika (KOSA), HEKS, Christian Aid, Kampagnen zur Entschuldung, Zimbabwe-Netzwerk, SODI, EPOG
- Gremienarbeit je nach Kapazität: BMW-Beirat Südliches Afrika, EMW - Afrika Kommission, EKSA, ÖMW,
- Fundraising
- Projektbegleitung

6. Stellenplanung/zeitliche Planung/Kostenplanung:
6.1. in Zambia sind im GSDP die Stelle der Projektleiterin bis 10/98, die für Frauenarbeit und für angepaßte Landwirtschaft durch zambische Fachkräfte bis einschl. 1999 besetzt. Das Liaison-Office soll ab 7/96 mit einem Theologen/einer Theologin besetzt werden, mit der Aufgabe: ökumenische Zusammenarbeit im südlichen Afrika - Programmentwicklung. Für die anfallende Büroarbeit sollte eine einheimische Bürokraft mit 50% angestellt werden.

	1996	1997	1998	1999
Projektleiterin GSDP:				
10/95 bis 10/98	20.000	21.000	22.000	
DÜ-Amtshilfemodell	*60.000*	*63.000*	*66.000*	
Frauenarbeit				
bis 1999 - *Spenden*	*28.000*	*30.000*	*30.000*	*30.000*
Angepaßte Landwirtschaft				
bis 1999 - *BfW bis 97/98*	*28.000*	*30.000*	*30.000*	*30.000*
Handwerksförderung				
bis 3/97 - DED	--	--	--	
VSP bis 3/96	22.000			
Buleya Malima bis 2/96	11.000			
Liaison Office				
bis 6/96	42.000			
ab 7/96	40.000	80.000	80.000	80.000
Verwaltung				
bis 6/96	15.000			
ab 7/96	5.000	10.000	10.000	10.000
	155.000	**111.000**	**112.000**	**90.000**
	116.000	*123.000*	*126.000*	*60.000*

Gossner Mission

Gossner Mission

6.2. **Referat in Berlin:**
Die Referate in Berlin werden mit dem Ausscheiden von Friederike Schulze (spätestens März 1997) und Wilhelm Damm (Juni 1997) zusammengelegt. Wenn die o.g. Aufgaben wahrgenommen werden sollen, braucht die GM ein Referat "Südliches Afrika" mit Schwerpunkt Bildungs- und Öffentlichkeitsarbeit (mit mindestens 50%, ggf. gekoppelt mit Direktorats- und weiteren Öffentlichkeitsaufgaben) und eine 50%-Sachbearbeitungsstelle für die verbleibende Verwaltung der Projekte in Zambia, die technische Abwicklung von Finanzierungsanträgen u.ä.

Personalkosten in der Berliner Dienststelle:

	1996	1997	1998	1999
Referentin Solid.	76.000	20.000		
ABP-Anteil	*30.000*	*7.500*		
Referent Zambia	135.000	65.000		
Referent "Südl. Afrika" (50%)		70.000	70.000	70.000
Sachbearbeiterin (50%)	43.000	43.000	45.000	45.000
Sekretrin (50%) bis 8/96	15.000			
	269.000	**198.000**	**115.000**	**115.000**
	30.000	*7.500*		

Die Sachkosten werden sich in der im Haushaltsplan veranschlagten Größenordnung bewegen:

4120 GSDP-Projektmittel	100.000	70.000	50.000	40.000
4121 Sachkosten	10.000	20.000*	40.000*	40.000*
4122 Liaison Office	20.000	20.000	20.000	20.000
4123 *Projektmittel Naluyanda*	*18.000*	*15.000*	*10.000*	*6.000*
4160 Reisekosten	10.000	20.000*	20.000*	20.000*
4161 Ausreise/Rückkehr	12.000		3.000	
4180 Ökumenische Arbeit	5.000	10.000	20.000*	20.000*
4190 Sonderprojekte	30.000	40.000	40.000	40.000
5120 Südafrikaaufgaben	4.000			
5121 Sachmittel Zimbabwe	15.000	3.000		
5140 Stipendiaten	13.000			
5141 Einzelfallhilfe	1.000			
5150 Bewußtseinsbildung	2.000			
5160 Austausch/Besucher	4.000			
5191 Soliprojekte Ausland	40.000			
	266.000	**183.000**	**193.000**	**180.000**
	18.000	*15.000*	*10.000*	*6.000*

**gesamt für Inland und Ausland*

Wilhelm Damm
26. September 1995
solid\zusmf1\txt

Friederike Schulze

Vorlage für Zambia- und Solidaritätsausschuß am 06.10. 95 und Konzeptionsausschuß am 29.09. 95

Gossner Mission

Gossner Mission

Vorläufige Fassung

Zusammenführung der beiden Referate Zambia und Solidaritätsdienste zu einem Referat: Solidaritätsdienste Südliches Afrika

Der Konzeptionsausschuß geht in seinen bisherigen Überlegungen davon aus, daß die Gossner Mission weiterhin in Zambia präsent bleibt und die Arbeit in Zimbabwe und Südafrika weitergeführt wird. Die beiden Referate Zambia und Solidienste sollen mittelfristig, d.h. 1997/98, zusammengeführt und in ein Referat "Solidaritätsdienste Südliches Afrika" umgewandelt werden.

Diese Überlegungen gehen einher mit Überlegungen des **Zambiareferats** und des Zambiaausschusses, die an einer neuen Projektpolicy arbeiten, die die Zambianisierung des GSDP bis zum Jahr 2000 zum Ziel hat. Angestrebt werden:
- die Dezentralisierung des GSDP und Überführung in selbständige kleinere Projekte
- eine Reduzierung des ausländischen Personals im GSDP
- die stufenweise Reduzierung der finanziellen Unterstützung für GSDP, VSP und NIP
- die Suche nach neuen Kooperationsmöglichkeiten mit dem ZCC und der UCZ und möglichen neuen Partnern.

Die Veränderungen in Zambia müßten u. E. eine Verringerung des Verwaltungsaufwandes in Berlin mit sich bringen und Kapazitäten für Aufgaben des Referats Solidaritätsdienste freisetzen.

Aus der Arbeit des **Referats Solidaritätsdienste** müssen weitergeführt werden:
- die Zusammenarbeit mit dem ZCC beim Projekt "Let the people speak"
- die Südafrika-Arbeit mit dem ICIM (Industriearbeit, Gemeinwesenarbeit), den rücksiedelnden Dorfgemeinschaften in der Provinz Nordkap (ELRDP, ANCRA, Bundesschluß), evtl. mit Partnern wie dem ICT, dem TEP, Practical Ministeries, die wir aus der bisherigen Arbeit kennen und die sich jetzt neu orientieren müssen.
- Bildungs- und Öffentlichkeitsarbeit in Deutschland
- Gremienarbeit und Kontakte zu Gruppen

Durch die Zusammenführung werden sich **neue Fragestellungen und neue Aufgaben** ergeben:
- die Rolle des neuen Südafrika in der Region
- wer sind unsere Partner in der Region? (Kirchen, kirchl. Organisationen, NGO's)
- Aufgaben einer prophetischen bzw. missionarischen Kirche
- Erfahrungsaustausch auf dem Gebiet der ländlichen Entwicklung in Zambia, Zimbabwe, Südafrika (Partizipation, informeller Sektor)
- Kirche und Industriegesellschaft im südlichen Afrika
- die Folgen von und der Umgang mit Strukturanpassungsprogrammen
- Situation der Tonga in Zambia und Zimbabwe
- Organisation von Austauschprogrammen innerhalb des südlichen Afrika und mit der Bundesrepublik
- Lobby- und Advocacyarbeit
- Ermöglichung ökumenischen Lernens, Mitarbeit bei Gemeindepartnerschaften

Stellenplanung und zeitliche Planung:
Mittel- bzw. langfristig ist an 3 Stellen gedacht:
- das Referat in Berlin
- eine Kontakt- und Koordinierungsstelle in Lusaka,
- eine Stelle im Gwembetal, die schwerpunktmäßig mit der Kirche dort zusammenarbeitet.

Gossner Mission

Es ist zu überlegen, ob eine oder mehrere dieser Stellen mit Zambianern oder anderen Afrikanern besetzt werden kann.

Die Referate in Berlin können mit dem Ausscheiden von Friederike Schulze (spätestens März 1997) und Wilhelm Damm (spätestens Mitte 1998) zusammengelegt werden. Wünschenswert wäre die Wiederbesetzung der Stelle von F. Schulze mit dem neuen Referenten für das Südliche Afrika vor dem Ausscheiden von W. Damm, für eine Überlappungs- und Einarbeitungsphase.

Ab Mitte 1996 soll in einer zweijährigen Erkundungsphase ein/e Mitarbeiter/in im Liason-Office in Lusaka tätig sein,

Ab Oktober 1995 arbeitet eine neue Mitarbeiterin für drei Jahre als chairperson im Gwembetal. Weitere Stellen im Gwembetal, die mit "expatriates" besetzt sind, sollen nach Auslaufen der Verträge nicht wieder besetzt werden. Ab 1998 müßte GSDP zambianisiert sein und die Stelle im Gwembetal ein neues Profil bekommen.

Friederike Schulze
11. August 1995

LPS: 7

Gossner Mission

Protokoll der gemeinsamen Sitzung von Solidaritätsausschuss und Zimbabwekreis am 7. März 1995, 10.00 bis 14.00 Uhr in Berlin

anwesend: C. Heilmann, M. Herrbruck, J. Kunze, I. Richter, K. Richter
Dienststelle: W. Damm, F.Schulze

Die Vorsitzende, Irma Richter, eröffnet die Sitzung.
C. Heilmann liest Losung und Lehrtext.

F. Schulze erläutert die Zusammensetzung des Kreises: Entsprechend dem Vorschlag der letzten Sitzung sollen Soli-Ausschuß und Zimbabwe-Kreis zu einem arbeitsfähigen Gremium zusammengeführt werden. Dies scheint illusorisch zu sein, da in nichtkirchlichen Berufen tätige Mitglieder des Zimbabwekreises an einem Arbeitstag nicht an Sitzungen teilnehmen können.

TOP 1: Theologische Überlegungen zum Thema: Solidarität
F. Schulze trägt ihre Überlegungen (s.Anlage) vor. Im Gespräch empfinden einige den Begriff Solidarität als zu eng, weil er voraussetzt, daß die Partner die Inhalte und Arbeitsfelder vorgeben, in denen sie Unterstützung brauchen (Damm), das neutestamentliche "Communio" (Herrbruck) bezieht sich aber nur auf die Gemeinschaft der Christen, während "Solidarität" die gemeinsamen Hoffnungen, Ziele und Perspektiven auch mit Nichtchristen betont (I. Richter). Der Begriff macht auch darauf aufmerksam, daß die Probleme wie Armut, Ungerechtigkeit, Umweltbedrohung miteinander verflochten sind (C. Heilmann).

TOP 2: W. Damm berichtet von der Zambia-Arbeit:
Nach der Rückkehr von B. Geserick im Februar 1994 ist kein ausländischer Mitarbeiter mehr im Naluyanda-Projekt tätig. Das Exekutivkomitee des NIP und der CCZ wollen die Selbständigkeit des Projektes, was Konflikte und Streit einschließt. Die Gossner Mission unterstützt das Projekt weiterhin finanziell und über das Liaison-Office in Lusaka auch administeriell.

Das GSDP soll bis zum Jahr 2000 dezentralisiert werden und in zambische Verantwortung übergehen. Die einzelnen Programme: Bewässerungslandwirtschaft, Trockenlandwirtschaft, Wasserversorgung, Handwerksförderung, Frauenarbeit sind dabei, Aktionspläne zu entwickeln. Im Gwembetal wird der totale Rückzug der Gossner Mission befürchtet, zumal die GM immer auch in akuten Notsituationen geholfen hat. Die GM sollte deutlich sagen, worauf sich die Leute im Gwembetal auch in Zukunft verlassen können. Mit dem Rückzug der Gossner Mission ist die Hoffnung verbunden, daß die Regierungsstrukturen greifen, es besteht allerdings die Gefahr, daß andere - evangelikale - Hilfsagenturen mit ihrem Personal und ihren Finanzen das Projekt übernehmen. Für 1996 ist ein Workshop gemeinsam mit dem CCZ über die weitere Zusammenarbeit geplant. Denkbare Arbeitsgebiete sind die Auseinadersetzung mit dem Islam, AIDS-Hilfe, Strukturanpassung. Projektarbeit sollte nicht von vornherein ausgeschlossen sein.

Das Liason-Office soll ab Mitte 1996 vor allem genutzt werden, um eine Konzeption für die Arbeit der GM im südlichen Afrika zu erarbeiten. Eine gewisse Unterstützung beider Projekte wird auch in Zukunft nötig sein, darüberhinaus sollen Beziehungen nach Zimbabwe, Südafrika, evtl. auch Namibia weiterentwickelt werden.

Gossner Mission

Die UCZ, die ebenfalls Partner der Gossner Mission ist, steckt gegenwärtig in einer Krise. Die Westprovinz hat sich von der Zentrale losgesagt, und die Methodisten wollen die UCZ verlassen.

In der Diskussion werden verschiedene Argumente für und gegen ein verändertes Konzept der Zambia-Arbeit genannt:
- Überlassen wir Menschen ihren Problemen, weil wir finanzielle Schwierigkeiten haben? Fühlen sie sich im Stick gelassen? Wir überlassen anderen das Feld, deren Ansatz wir nicht teilen können.
- Die Moratoriumsforderungen und die Kritik an der Entwicklungshilfe, die z.B. auch von Violet Bredt und anderen ZambianerInnen geäußert werden, sind zu unterstützen und müssen hier in die Diskussion eingebracht werden.
- Die Schuldenproblematik, die eine der Ursachen für Strukturanpassungsprogramme und das Versagen der Regierungsstrukturen ist, muß thematisiert werden.
- Berührungspunkte und gemeinsame Aufgaben mit dem Solidaritätsreferat sind: Strukturanpassung in Zimbabwe und Zambia und die Reaktion der Kirchen darauf, der oekumenische Austausch, Austausch zwischen den Projekten in Gwembetal und in Binga.

TOP 3: F. Schulze berichtet aus dem Konzeptionsausschuß:
Die Überlegungen dort gehen von einer Zusammenführung der beiden Referate Zambia und Solidaritätsdienste im Laufe des Jahres 1997 und von einer Umprofilierung der Zambia-Arbeit weg von der Projektarbeit hin zur Solidaritätsarbeit mit dem Südlichen Afrika aus. Das heißt, daß die Stelle von F. Schulze mit ihrem Weggang Anfang 1997 nicht wieder besetzt wird.
Bis dahin müssen die Prioritäten der gesamten Arbeit mit dem südlichen Afrika neu gesetzt werden.
Für die Zambia-Arbeit geht der Konzeptionsausschuß z.Z. davon aus, daß die Stelle der GSDP - Chairperson noch in diesem Jahr wieder besetzt wird, demnächst frei werdende Stellen im Gwembe-Tal sollen jedoch auslaufen. Ab 1997 könnte dann das Referat Südliches Afrika mit einer Stelle in Berlin, einer Stelle im Gwembetal und einer im Liaison-Office in Lusaka besetzt sein. Ein Verkauf des Grundstücks in Ibex Hill wird z.Z. nicht erwogen, aber eine Kosten-Nutzen-Rechnung muß angestellt werden. Der Zambia-Ausschuß ist gebeten, einen verbindlichen Stellenplan und die Wirtschaftlichkeits-Rechnung für das Liaison-Office vorzulegen.

TOP 4: Arbeitsbericht 1994:
Der Arbeitsbericht liegt schriftlich vor. F. Schulze beklagt, daß die Kommunikation mit Kuveya nur mündlich erfolgt, Briefe bleiben unbeantwortet. Umso wichtiger sind Besuche. Die interkulturelle Kommunikation muß als Teil des Projektes thematisiert werden. Für potentielle Partner hier liegt der Vorteil des Projektes nicht auf der Hand, sie befürchten nur die Mehrbelastung. Die Chancen des ökumenischen Austausches lassen sich nur durch Erfahrung, nicht durch Agitation vermitteln.

J. Kunze informiert über Überlegungen, eine kleine Untergrppe der DAFRIG in Leipzig zu gewinnen, die in Zusammenarbeit mit einer zimbabwischen NGO (CAMPFIRE oder BIDA) ein Projekt in der Nähe der drei Pilot-Dorfgemeinschaften unterstützen kann. Die DAFRIG könnte für ein Projekt hier Gelder beantragen, eine kleine Gruppe Zimbabwe-Engagierter ließe sich für die Projektbegleitung gewinnen, der Austausch mit den Dorfgemeinschaften könnte aus einer gewissen Distanz heraus begleitet und stabilisiert werden.

Gossner Mission

TOP 5: Besuchergruppe aus Zimbabwe:
Die Gruppe, deren genaue Zusammensetzung noch immer unbekannt ist, kommt am 10. April. Abreisetermin ist wahrscheinlich der 7. Mai.
Programmpunkte sind u.a.: ein Seminar über Ostern zu "Strukturanpassung in Zimbabwe und in Ostdeutschland" in Niederndodeleben, ein Seminar über "dörfliche Entwicklung" in der Heimvolkshochschule am Seddiner See, Besuche in Halle, Lübbenau, in den KK Templin, Neuruppin, Angermünde, Oranienburg. Die Gruppe soll aufgeteilt und jeweils ein Gast für ein paar Tage in Gemeinden und Projekten mitlaufen.
Irma Richter erklärt sich bereit, die Besucher in die Gemeinden zu begleiten. Ein Abschluß- und Auswertungsgespräch findet am 5. Mai, 15.00 Uhr statt.

TOP 6: Der Bericht aus der Südafrika-Arbeit entfällt

TOP 7: Verschiedenes:
1. Eine Ausstellung "Leben ohne Frieden" über Kinder in Nikaragua ist in Arbeit und kann über die GM bestellt werden. Die Finanzierung erfolgt über den Nikaragua-Verteilerrat bei der Nord-Süd-Brücken-Stiftung.

2. Die Anfrage einer Gruppe aus Nikaragua, die Kontakte sucht, wird an INKOTA und an H.Messlin weitergegeben.

3. Termine:

10. April, 18.00 Uhr:	offener Abend mit den Gästen aus Zimbabwe
5. Mai, 15.00 Uhr:	Abschluß- und Auswertungsgespräch mit der Besuchergruppe

Achtung: Wegen eines Irrtums meinerseits kann die nächste Sitzung des Soli-Ausschusses nicht am 17. August stattfinden. Ich schlage Montag, den 14.8., 10.00 bis 14.00 Uhr, vor. Wer an dem Tag verhindert ist, möge bitte umgehend interveniern.

15. März 1995

I. Richter
Irma Richter

Friederike Schulze
Friederike Schulze

Gossner Mission

Gossner Mission

Anl: – J. Richter
– C. Hellmann
– Jens Langer
– Kath. Richter

und G. Decke

Auf diesem Holzschnitt von Ernst Kirchner aus dem Jahr 1916 hat uns Peter Decker aufmerksam gemacht: Er paßt in die Rechtfertigungslehre des Jahres 1994 noch immer oder schon wieder. Wir wissen zwar, daß Stall und Krippe keine Idylle waren und das Kind in der Futterkrippe „schreit", sind aber wohl immer wieder versucht, es aus der harten Wirklichkeit herauszustellen.

Es ist kaum zu sehen, aber das „Kind" hält die kleine Blume in der Hand: Hoffnungs- und trostlos ist also auch für Kirchner die Welt nicht – und für uns auch nicht.

Ich wünsche Dir ein frohes und gesegnetes Christfest. Die Lektüre des Protokolls hat Zeit bis nach dem Fest – die Protokollanten hatten schließlich auch ihre Zeit.

Herzliche Grüße

Gossner Mission



Gossner Mission
Fennstr. 31, D-12439 Berlin
Tel. 030 / 631 78 09
Fax: 030 / 636 11 98

Gossner Mission

Protokoll der Sitzung des Solidaritätsausschusses vom 29. November 1994, 10.00 bis 14.00 Uhr in den Räumen der Gossner Mission, Berlin

anwesend:	Gerd Decke, Cordula Heilmann, Jens Langer, Irma Richter (Vorsitzende), Katharina Richter
entschuldigt:	Karin Behl, Iris Wujanz
Dienststelle:	Wilhelm Damm, Friederike Schulze

Tagesordnung:

1. Zum Stand des Zimbabweprojekts
2. Südafrika-Arbeit
3. Perspektiven der Solidaritätsarbeit
4. Weiterarbeit des Ausschusses
5. Verschiedenes

Irma Richter eröffnet die Sitzung mit Überlegungen zur Tageslosung Hos. 14, 5.

F. Schulze informiert die Anwesenden, daß sich K. Behl aus Zeitgründen generell aus der Ausschußarbeit zurückgezogen hat, aber weiter an den Protokollen interessiert ist. Da der Konzeptionsausschuß mittelfristig eine Zusammenlegung der beiden Referate Zambia und Solidarität erwägt, sind die beiden Referenten F. Schulze und W. Damm gebeten, bereits jetzt im jeweils anderen Ausschuß mitzuarbeiten.
G. Decke berichtet, daß Herr Luther, der Direktor des BMW, seine Mitarbeit auf das Kuratorium begrenzen will und ihn als den für das südliche Afrika zuständigen Referenten des BMW gebeten hat, im Solidaritätsausschuß mitzuarbeiten.

Top 1: Zum Stand der Zimbabwe-Arbeit
F. Schulze verweist auf die schriftlichen Berichte und das Protokoll des Zimbabwe-Arbeitskreises. Seitdem gibt es keine neuen Informationen aus Zimbabwe.
Hier ist viel Kleinarbeit in Kirchenkreisen und Gemeinden nötig, Gemeinden und Kirchenkreise sind eher zurückhaltend, wenn es darum geht, permanente Partnerschaften mit den Communities aufzubauen. Sie sind aber durchaus bereit, Besucher für ein paar Tage aufzunehmen und ihnen einen Einblick in ökonomische oder soziale Projekte zu vermitteln.
Es ist auch noch nicht gelungen, unsere Erfahrungen mit kapitalistischer Strukturanpassung basisnah und anschaulich zu formulieren, so daß sie nach Zimbabwe kommuniziert werden können.

Für die Öffentlichkeitsarbeit fehlen noch geeignete Instrumentarien. Am 26. November hat ein Seminar zum Thema: ESAP - Ursachen und Folgen stattgefunden. Das überarbeitete Referat von Gunnar Theißen soll veröffentlicht werden, evtl. ergänzt durch andere Beiträge.

Für April 1995 ist der Besuch einer Gruppe aus Zimbabwe geplant. Im Zusammenhang dieses Besuches soll ein Seminar gemeinsam mit dem Zimbabwe-Netzwerk stattfinden zum Thema: Strukturanpassung in Zimbabwe und in Ostdeutschland.

Gossner Mission

G. Decke meint, daß an das Projekt zu viele Erwartungen geknüpft sind. Er fragt nach der emotionalen Basis für eine Partnerschaft, die für die vor 20 Jahren begonnenen Partnerschaften zwischen lutherischen Gemeinden in Südafrika und Kirchenkreisen in West-Berlin durch die Missonsgeschichte gegeben war.

C.Heilmann sieht diese Basis in gemeinsamen sozialen Brennpunkten wie der Situation von Frauen oder Kleinbauern.
Sie schlägt vor, für die Öffentlichkeitsarbeit auch den Konziliaren Prozess, der weitergeführt werden soll, zu nutzen.

TOP 2: Südafrika-Arbeit

F. Schulze berichtet, daß Rev. Jacob Phenyeke aus Kimberley, der Ende März über die Aktion Bundesschluß einen Besuch in Berlin gemacht hat, um finanzielle Unterstützung für das Ecumenical Land Restoration and Development Project (ELRDP) bittet. Das ELRDP will Dorfgemeinschaften, die in den 60er und 70er Jahre zwangsweise nach Bophutatswana umgesiedelt wurden, bei ihrer Rückkehr und Wiederansiedlung unterstützen. Da die Gelder für das Solarenergieprojekt nicht realisiert werden konnten, können sie für dieses Projekt zur Verfügung gestellt werden. Bei der Stiftung "Nord-Süd-Brücken" können weitere Gelder beantragt werden. Bisher fehlen aber noch Empfehlungen aus Südafrika, so daß nicht geklärt ist, welche Basis das Projekt in Südafrika hat.

Der Ausschuß schlägt vor, zunächst abzuwarten und Empfehlungen beim SACC von Northern Cape und dem National Land Committee oder dem Rural Action Committee im Oranje Free State einzuholen.
(Anmerkung der Protokollantin: Inzwischen liegen eine Planungsstudie und Empfehlungen des SACC Northern Cape Branch, der Kimberley Civic's Association und des Northern Cape Advice Centre vor. Dem ELRDP wurden zunächst 7.500,--DM überwiesen).

2. F. Schulze berichtet von einer Anfrage Andreas Kuhnerts (entwicklungspolitischer Sprecher der SPD in Potsdam), ob wir einen mehrwöchigen Besuch einer Gruppe Jugendlicher in Südafrika im Rahmen des Programms "Konkreter Friedensdienst" vermitteln können. Das Programm wird von Nordrhein-Westfalen bezuschußt, Reisekosten tragen die TeilnehmerInnen selbst, Projektmittel würde A. Kuhnert organisieren. Das Programm beinhaltet einen ca. vierwöchigen Arbeitseinsatz in einem Land der "Dritten Welt", eine entsprechende Vor- und Nachbereitung ist vorgesehen.

Die Ausschußmitglieder betonen, daß sie dieses Programm nur für sinnvoll halte, wenn eine gründliche Vor- und Nachbereitung stattfindet und vor Ort garantiert ist, daß südafrikanische Jugendliche als Partner mitarbeiten. Gefragt wird, welche Erwartungen dieses Programm in Südafrika weckt, warum das Programm "Konkreter Friedensdienst" heißt und ob zum "Oekumenischen Lernen" das Land gewechselt werden muß.

F. Schulze wird sich trotz dieser Bedenken, die Teil des "ökumenischen Lernens" sind, in Südafrika erkundigen, ob es Möglichkeiten für die Durchführung eines solchen "workcamp" gibt. A. Kuhnert hat zugesagt, die Meinung von Dr. Kistner einzuholen.

Gossner Mission

3. Kontakte mit dem Interdenominational Committee for Industrial Ministeries (ICIM)
Im Oktober war Rev. Dr.Johan Botha, Industrial Ministry, Kapstadt, zu einem einwöchigen Besuch in Mainz und Berlin. Auf seinem Progamm standen Gespräche mit Mitarbeitern der Gossner Mission, dem KDA, dem Arbeitslosenverband, der Projekten ASM in Mainz und "Neue-Arbeit" Teltow u.a.
Über die weitere Zusammenarbeit mit ICIM muß in den jeweiligen Gremien noch nachgedacht werden. Dr. Botha hat vorgeschlagen, daß ein junger Theologe aus SA in Zusammenarbeit mit Mainz und einer theologischen Fakultät an einem sozialethischen Thema arbeiten sollte. Von Berlin aus soll weiter versucht werden, einen jungen Theologen für die Mitarbeit in der Agency for Industrial Mission in Wilgespruit zu finden.

4. F. Schulze berichtet, daß der Südafrika-Arbeitskreis nicht mehr existiert. Einige Mitglieder können aus persönlichen Gründen nicht mehr mitarbeiten, andere haben andere Interessen, wieder andere gehören zur AAI oder AAK Berlin, in denen auch F. Schulze mitarbeitet. Informationsveranstaltungen oder Seminare finden weiter statt und finden Interesse. Es fehlt jedoch die theologische Diskussion.
Der Besuch einer kleinen Gruppe in Südafrika könnte neue Impulse geben.

TOP 3: Perspektiven der Solidaritätsarbeit
1. K.Richter berichtet vom Lateinamerika-Arbeitskreis: Der Kreis hat sich in den letzten drei Jahren nur noch sporadisch getroffen. Mit dem Weggang von H. Messlin wird es in der Dienststelle niemanden mehr geben, der dem Kreis inhaltlich und organisatorisch zuarbeitet. Von den derzeitigen Teilnehmern ist niemand bereit, die Federführung zu übernehmen. In der Gruppe gibt es unterschiedliche Interessen, einige möchten vor allem Projekte unterstützen, andere legen mehr Wert auf die theologische Diskussion. Etwa die Hälfte der Mitglieder gehört auch zum Lateinamerika-AK (Kuba) des BMW, so daß es auch Überschneidungen gibt.
Sie schlägt vor, daß sich der AK an die Lateinamerika-Arbeit des BMW angliedert und die bisherigen Kontakte zu Nikaragua (vor allem mit Jose Arguelho) von dort aus weitergeführt werden.
Ein Beschluß wird nicht gefaßt.

2. W. Damm informiert über die Perspektiven der Zambia-Arbeit: Beide Projekte sollen in den nächsten Jahren in zambische Hände übergehen, die GM sucht mittelfristig nach neuen Aufgaben in Zambia. Die in 25 Jahren gesammelten Erfahrungen, die gewachsenen Kontakte und die mit dem Liaison-Office gegebenen Möglichkeiten sollen auch in Zukunft genutzt werden.

F. Schulze berichtet, daß erste Überlegungen des Konzeptionsausschusses dahingehen, die Arbeit des Zambia-Referates und die des Solidaritätsreferates mittelfristig in ein Referat Südliches Afrika zusammenzuführen. Dieses Referat könnte seinen Schwerpunkt in der oekumenischen Partnerschaft mit Kirchen, kirchlichen Einrichtungen und Gruppen im südlichen Afrika und in der Bildungsarbeit hier haben.

W. Damm geht davon aus, daß Zambia dabei aufgrund der gewachsenen Kontakte und der vorhandenen Infrastruktur das Schwerpunktland im südlichen Afrika bleiben sollte.

In der Diskussion wird festgestellt, daß der finanzielle Druck uns zu neuen Konzepten zwingt und daß wir dieser Situation illusionslos und nüchtern begegnen müssen. G.Decke verweist darauf, daß auch die Finanzen des BMW weniger werden. Möglicherweise lassen sich durch veränderte Aufgabenstel-

Gossner Mission

lungen auch neue Finanzierungsmöglichkeiten durch Spendenwerbung oder Zugang zu den politischen Stiftungen erschließen. Andere warnen eher vor optimistischen Erwartungen, denn eine Arbeit, die langfristig auf ökumenisches Lernen und gesellschaftliche Veränderungen im Norden abzielt, findet nur schwer Finanzquellen. Der Ausweg kann für die Gossner Mission nicht darin liegen, daß sie ihre Projekte im Süden "besser verkauft", um Gelder für die Arbeit im Norden zu haben. Wir müssen vielmehr die wirklichen Probleme zwischen Nord und Süd benennen: Der inhaltliche Austausch zwischen Partnern im Norden und im Süden muß organisiert werden, aber er darf nicht zum "Dritte Welt-Tourismus" oder zur Folklore verkommen.

Die weitere theologische Diskussion wird als nötig erachtet: Gibt es eine biblische Begründung für Solidaritätsarbeit? Was heißt Gerechtigkeit? Wie läßt sich entwicklungspolitische Bildungsarbeit theologisch begründen? F. Schulze wird gebeten, zur nächsten Sitzung auf etwa zwei Seiten dazu theologische Überlegungen zu formulieren.

TOP 4: Weiterarbeit des Ausschusses:
F. Schulze schlägt vor, den Solidaritätsausschuß durch den Zimbabwe-Arbeitskreis zu erweitern. Dies ist nach Ordnung der Gossner Mission möglich, würde den Soli-Ausschuss zu einem arbeitsfähigen Gremium machen und Doppelmitgliedschaften vermeiden. G.Decke und C. Heilmann, die in beiden Gruppen vertreten sind, unterstützen den Vorschlag, ebenso die anderen Ausschußmitglieder.
Der Zimbabwe-Arbeitskreis, der sich noch in der Aufbauphase befindet, muß bei seiner nächsten Zusammenkunft am 11. Januar noch befragt werden.

Nächste Termine:
11. Januar, 17.00 Uhr: gemeinsame Sitzung des Soli - Ausschusses und des Zimbabwe-Arbeitskreises

7. März, 10-14.00 Uhr: Soli-Ausschuß

I. Richter
Irma Richter

Friederike Schulze

Zur Erinnerung:

Solidaritätskonferenz am 13. und 14. Januar 1995 (in den Räumen der Gossner Mission) mit dem Thema:

Solidarität hat Gesichter -
Inhalte und Chancen ökumenischer Partnerschaft

Gossner Mission

Protokoll der Sitzung des Solidaritätsausschusses vom 29. November 1994, 10.00 bis 14.00 Uhr in den Räumen der Gossner Mission, Berlin

anwesend:	Gerd Decke, Cordula Heilmann, Jens Langer, Irma Richter (Vorsitzende), Katharina Richter
entschuldigt:	Karin Behl, Iris Wujanz
Dienststelle:	Wilhelm Damm, Friederike Schulze

Tagesordnung:

1. Zum Stand des Zimbabweprojekts
2. Südafrika-Arbeit
3. Perspektiven der Solidaritätsarbeit
4. Weiterarbeit des Ausschusses
5. Verschiedenes

Irma Richter eröffnet die Sitzung mit Überlegungen zur Tageslosung Hos. 14, 5.

F. Schulze informiert die Anwesenden, daß sich K. Behl aus Zeitgründen generell aus der Ausschußarbeit zurückgezogen hat, aber weiter an den Protokollen interessiert ist. Da der Konzeptionsausschuß mittelfristig eine Zusammenlegung der beiden Referate Zambia und Solidarität erwägt, sind die beiden Referenten F. Schulze und W. Damm gebeten, bereits jetzt im jeweils anderen Ausschuß mitzuarbeiten.
G. Decke berichtet, daß Herr Luther, der Direktor des BMW, seine Mitarbeit auf das Kuratorium begrenzen will und ihn als den für das südliche Afrika zuständigen Referenten des BMW gebeten hat, im Solidaritätsausschuß mitzuarbeiten.

Top 1: Zum Stand der Zimbabwe-Arbeit
F. Schulze verweist auf die schriftlichen Berichte und das Protokoll des Zimbabwe-Arbeitskreises. Seitdem gibt es keine neuen Informationen aus Zimbabwe.
Hier ist viel Kleinarbeit in Kirchenkreisen und Gemeinden nötig, Gemeinden und Kirchenkreise sind eher zurückhaltend, wenn es darum geht, permanente Partnerschaften mit den Communities aufzubauen. Sie sind aber durchaus bereit, Besucher für ein paar Tage aufzunehmen und ihnen einen Einblick in ökonomische oder soziale Projekte zu vermitteln.
Es ist auch noch nicht gelungen, unsere Erfahrungen mit kapitalistischer Strukturanpassung basisnah und anschaulich zu formulieren, so daß sie nach Zimbabwe kommuniziert werden können.

Für die Öffentlichkeitsarbeit fehlen noch geeignete Instrumentarien. Am 26. November hat ein Seminar zum Thema: ESAP - Ursachen und Folgen stattgefunden. Das überarbeitete Referat von Gunnar Theißen soll veröffentlicht werden, evtl. ergänzt durch andere Beiträge.

Für April 1995 ist der Besuch einer Gruppe aus Zimbabwe geplant. Im Zusammenhang dieses Besuches soll ein Seminar gemeinsam mit dem Zimbabwe-Netzwerk stattfinden zum Thema: Strukturanpassung in Zimbabwe und in Ostdeutschland.

Gossner Mission

Gossner Mission

G. Decke meint, daß an das Projekt zu viele Erwartungen geknüpft sind. Er fragt nach der emotionalen Basis für eine Partnerschaft, die für die vor 20 Jahren begonnenen Partnerschaften zwischen lutherischen Gemeinden in Südafrika und Kirchenkreisen in West-Berlin durch die Missonsgeschichte gegeben war.

C.Heilmann sieht diese Basis in gemeinsamen sozialen Brennpunkten wie der Situation von Frauen oder Kleinbauern.
Sie schlägt vor, für die Öffentlichkeitsarbeit auch den Konziliaren Prozess, der weitergeführt werden soll, zu nutzen.

TOP 2: Südafrika-Arbeit
F. Schulze berichtet, daß Rev. Jacob Phenyeke aus Kimberley, der Ende März über die Aktion Bundesschluß einen Besuch in Berlin gemacht hat, um finanzielle Unterstützung für das Ecumenical Land Restoration and Development Project (ELRDP) bittet. Das ELRDP will Dorfgemeinschaften, die in den 60er und 70er Jahre zwangsweise nach Bophutatswana umgesiedelt wurden, bei ihrer Rückkehr und Wiederansiedlung unterstützen. Da die Gelder für das Solarenergieprojekt nicht realisiert werden konnten, können sie für dieses Projekt zur Verfügung gestellt werden. Bei der Stiftung "Nord-Süd-Brücken" können weitere Gelder beantragt werden. Bisher fehlen aber noch Empfehlungen aus Südafrika, so daß nicht geklärt ist, welche Basis das Projekt in Südafrika hat.

Der Ausschuß schlägt vor, zunächst abzuwarten und Empfehlungen beim SACC von Northern Cape und dem National Land Committee oder dem Rural Action Committee im Oranje Free State einzuholen.
(Anmerkung der Protokollantin: Inzwischen liegen eine Planungsstudie und Empfehlungen des SACC Northern Cape Branch, der Kimberley Civic's Association und des Northern Cape Advice Centre vor. Dem ELRDP wurden zunächst 7.500,--DM überwiesen).

2. F. Schulze berichtet von einer Anfrage Andreas Kuhnerts (entwicklungspolitischer Sprecher der SPD in Potsdam), ob wir einen mehrwöchigen Besuch einer Gruppe Jugendlicher in Südafrika im Rahmen des Programms "Konkreter Friedensdienst" vermitteln können. Das Programm wird von Nordrhein-Westfalen bezuschußt, Reisekosten tragen die TeilnehmerInnen selbst, Projektmittel würde A. Kuhnert organisieren. Das Programm beinhaltet einen ca. vierwöchigen Arbeitseinsatz in einem Land der "Dritten Welt", eine entsprechende Vor- und Nachbereitung ist vorgesehen.

Die Ausschußmitglieder betonen, daß sie dieses Programm nur für sinnvoll halte, wenn eine gründliche Vor- und Nachbereitung stattfindet und vor Ort garantiert ist, daß südafrikanische Jugendliche als Partner mitarbeiten. Gefragt wird, welche Erwartungen dieses Programm in Südafrika weckt, warum das Programm "Konkreter Friedensdienst" heißt und ob zum "Oekumenischen Lernen" das Land gewechselt werden muß.

F. Schulze wird sich trotz dieser Bedenken, die Teil des "ökumenischen Lernens" sind, in Südafrika erkundigen, ob es Möglichkeiten für die Durchführung eines solchen "workcamp" gibt. A. Kuhnert hat zugesagt, die Meinung von Dr. Kistner einzuholen.

Gossner Mission

Gossner Mission

3. Kontakte mit dem Interdenominational Committee for Industrial Ministeries (ICIM)
Im Oktober war Rev. Dr.Johan Botha, Industrial Ministry, Kapstadt, zu einem einwöchigen Besuch in Mainz und Berlin. Auf seinem Progamm standen Gespräche mit Mitarbeitern der Gossner Mission, dem KDA, dem Arbeitslosenverband, der Projekten ASM in Mainz und "Neue-Arbeit" Teltow u.a.
Über die weitere Zusammenarbeit mit ICIM muß in den jeweiligen Gremien noch nachgedacht werden. Dr. Botha hat vorgeschlagen, daß ein junger Theologe aus SA in Zusammenarbeit mit Mainz und einer theologischen Fakultät an einem sozialethischen Thema arbeiten sollte. Von Berlin aus soll weiter versucht werden, einen jungen Theologen für die Mitarbeit in der Agency for Industrial Mission in Wilgespruit zu finden.

4. F. Schulze berichtet, daß der Südafrika-Arbeitskreis nicht mehr existiert. Einige Mitglieder können aus persönlichen Gründen nicht mehr mitarbeiten, andere haben andere Interessen, wieder andere gehören zur AAI oder AAK Berlin, in denen auch F. Schulze mitarbeitet. Informationsveranstaltungen oder Seminare finden weiter statt und finden Interesse. Es fehlt jedoch die theologische Diskussion.
Der Besuch einer kleinen Gruppe in Südafrika könnte neue Impulse geben.

TOP 3: Perspektiven der Solidaritätsarbeit
1. K.Richter berichtet vom Lateinamerika-Arbeitskreis: Der Kreis hat sich in den letzten drei Jahren nur noch sporadisch getroffen. Mit dem Weggang von H. Messlin wird es in der Dienststelle niemanden mehr geben, der dem Kreis inhaltlich und organisatorisch zuarbeitet. Von den derzeitigen Teilnehmern ist niemand bereit, die Federführung zu übernehmen. In der Gruppe gibt es unterschiedliche Interessen, einige möchten vor allem Projekte unterstützen, andere legen mehr Wert auf die theologische Diskussion. Etwa die Hälfte der Mitglieder gehört auch zum Lateinamerika-AK (Kuba) des BMW, so daß es auch Überschneidungen gibt.
Sie schlägt vor, daß sich der AK an die Lateinamerika-Arbeit des BMW angliedert und die bisherigen Kontakte zu Nikaragua (vor allem mit Jose Arguelho) von dort aus weitergeführt werden.
Ein Beschluß wird nicht gefaßt.

2. W. Damm informiert über die Perspektiven der Zambia-Arbeit: Beide Projekte sollen in den nächsten Jahren in zambische Hände übergehen, die GM sucht mittelfristig nach neuen Aufgaben in Zambia. Die in 25 Jahren gesammelten Erfahrungen, die gewachsenen Kontakte und die mit dem Liaison-Office gegebenen Möglichkeiten sollen auch in Zukunft genutzt werden.

F. Schulze berichtet, daß erste Überlegungen des Konzeptionsausschusses dahingehen, die Arbeit des Zambia-Referates und die des Solidaritätsreferates mittelfristig in ein Referat Südliches Afrika zusammenzuführen. Dieses Referat könnte seinen Schwerpunkt in der oekumenischen Partnerschaft mit Kirchen, kirchlichen Einrichtungen und Gruppen im südlichen Afrika und in der Bildungsarbeit hier haben.

W. Damm geht davon aus, daß Zambia dabei aufgrund der gewachsenen Kontakte und der vorhandenen Infrastruktur das Schwerpunktland im südlichen Afrika bleiben sollte.

In der Diskussion wird festgestellt, daß der finanzielle Druck uns zu neuen Konzepten zwingt und daß wir dieser Situation illusionslos und nüchtern begegnen müssen. G.Decke verweist darauf, daß auch die Finanzen des BMW weniger werden. Möglicherweise lassen sich durch veränderte Aufgabenstel-

Gossner Mission

Gossner Mission

lungen auch neue Finanzierungsmöglichkeiten durch Spendenwerbung oder Zugang zu den politischen Stiftungen erschließen. Andere warnen eher vor optimistischen Erwartungen, denn eine Arbeit, die langfristig auf ökumenisches Lernen und gesellschaftliche Veränderungen im Norden abzielt, findet nur schwer Finanzquellen. Der Ausweg kann für die Gossner Mission nicht darin liegen, daß sie ihre Projekte im Süden "besser verkauft", um Gelder für die Arbeit im Norden zu haben. Wir müssen vielmehr die wirklichen Probleme zwischen Nord und Süd benennen: Der inhaltliche Austausch zwischen Partnern im Norden und im Süden muß organisiert werden, aber er darf nicht zum "Dritte Welt-Tourismus" oder zur Folklore verkommen.

Die weitere theologische Diskussion wird als nötig erachtet: Gibt es eine biblische Begründung für Solidaritätsarbeit? Was heißt Gerechtigkeit? Wie läßt sich entwicklungspolitische Bildungsarbeit theologisch begründen? F. Schulze wird gebeten, zur nächsten Sitzung auf etwa zwei Seiten dazu theologische Überlegungen zu formulieren.

TOP 4: Weiterarbeit des Ausschusses:
F. Schulze schlägt vor, den Solidaritätsausschuß durch den Zimbabwe-Arbeitskreis zu erweitern. Dies ist nach Ordnung der Gossner Mission möglich, würde den Soli-Ausschuss zu einem arbeitsfähigen Gremium machen und Doppelmitgliedschaften vermeiden. G.Decke und C. Heilmann, die in beiden Gruppen vertreten sind, unterstützen den Vorschlag, ebenso die anderen Ausschußmitglieder.
Der Zimbabwe-Arbeitskreis, der sich noch in der Aufbauphase befindet, muß bei seiner nächsten Zusammenkunft am 11. Januar noch befragt werden.

Nächste Termine:
11. Januar, 17.00 Uhr: gemeinsame Sitzung des Soli - Ausschusses und des Zimbabwe-Arbeitskreises

7. März, 10-14.00 Uhr: Soli-Ausschuß

I. Richter

Irma Richter

Friederike Schulze

Zur Erinnerung:

Solidaritätskonferenz am 13. und 14. Januar 1995 (in den Räumen der Gossner Mission) mit dem Thema:

Solidarität hat Gesichter -
Inhalte und Chancen ökumenischer Partnerschaft

Gossner Mission

Zur Erinnerung:

Solidaritätskonferenz am 13. und 14. Januar 1995 (in den Räumen der Gossner Mission) mit dem Thema:

Solidarität hat Gesichter -
Inhalte und Chancen ökumenischer Partnerschaft

Gossner Mission

Protokoll der Sitzung des Solidaritätsausschusses
vom 29. November 1994, 10.00 bis 14.00 Uhr in den Räumen der Gossner Mission, Berlin

anwesend:	Gerd Decke, Cordula Heilmann, Jens Langer, Irma Richter (Vorsitzende), Katharina Richter
entschuldigt:	Karin Behl, Iris Wujanz
Dienststelle:	Wilhelm Damm, Friederike Schulze

Tagesordnung:

1. Zum Stand des Zimbabweprojekts
2. Südafrika-Arbeit
3. Perspektiven der Solidaritätsarbeit
4. Weiterarbeit des Ausschusses
5. Verschiedenes

Irma Richter eröffnet die Sitzung mit Überlegungen zur Tageslosung Hos. 14, 5.

F. Schulze informiert die Anwesenden, daß sich K. Behl aus Zeitgründen generell aus der Ausschußarbeit zurückgezogen hat, aber weiter an den Protokollen interessiert ist. Da der Konzeptionsausschuß mittelfristig eine Zusammenlegung der beiden Referate Zambia und Solidarität erwägt, sind die beiden Referenten F. Schulze und W. Damm gebeten, bereits jetzt im jeweils anderen Ausschuß mitzuarbeiten.
G. Decke berichtet, daß Herr Luther, der Direktor des BMW, seine Mitarbeit auf das Kuratorium begrenzen will und ihn als den für das südliche Afrika zuständigen Referenten des BMW gebeten hat, im Solidaritätsausschuß mitzuarbeiten.

Top 1: Zum Stand der Zimbabwe-Arbeit
F. Schulze verweist auf die schriftlichen Berichte und das Protokoll des Zimbabwe-Arbeitskreises. Seitdem gibt es keine neuen Informationen aus Zimbabwe.
Hier ist viel Kleinarbeit in Kirchenkreisen und Gemeinden nötig, Gemeinden und Kirchenkreise sind eher zurückhaltend, wenn es darum geht, permanente Partnerschaften mit den Communities aufzubauen. Sie sind aber durchaus bereit, Besucher für ein paar Tage aufzunehmen und ihnen einen Einblick in ökonomische oder soziale Projekte zu vermitteln.
Es ist auch noch nicht gelungen, unsere Erfahrungen mit kapitalistischer Strukturanpassung basisnah und anschaulich zu formulieren, so daß sie nach Zimbabwe kommuniziert werden können.

Für die Öffentlichkeitsarbeit fehlen noch geeignete Instrumentarien. Am 26. November hat ein Seminar zum Thema: ESAP - Ursachen und Folgen stattgefunden. Das überarbeitete Referat von Gunnar Theißen soll veröffentlicht werden, evtl. ergänzt durch andere Beiträge.

Für April 1995 ist der Besuch einer Gruppe aus Zimbabwe geplant. Im Zusammenhang dieses Besuches soll ein Seminar gemeinsam mit dem Zimbabwe-Netzwerk stattfinden zum Thema: Strukturanpassung in Zimbabwe und in Ostdeutschland.

Gossner Mission

G. Decke meint, daß an das Projekt zu viele Erwartungen geknüpft sind. Er fragt nach der emotionalen Basis für eine Partnerschaft, die für die vor 20 Jahren begonnenen Partnerschaften zwischen lutherischen Gemeinden in Südafrika und Kirchenkreisen in West-Berlin durch die Missonsgeschichte gegeben war.

C.Heilmann sieht diese Basis in gemeinsamen sozialen Brennpunkten wie der Situation von Frauen oder Kleinbauern.
Sie schlägt vor, für die Öffentlichkeitsarbeit auch den Konziliaren Prozess, der weitergeführt werden soll, zu nutzen.

TOP 2: Südafrika-Arbeit
F. Schulze berichtet, daß Rev. Jacob Phenyeke aus Kimberley, der Ende März über die Aktion Bundesschluß einen Besuch in Berlin gemacht hat, um finanzielle Unterstützung für das Ecumenical Land Restoration and Development Project (ELRDP) bittet. Das ELRDP will Dorfgemeinschaften, die in den 60er und 70er Jahre zwangsweise nach Bophutatswana umgesiedelt wurden, bei ihrer Rückkehr und Wiederansiedlung unterstützen. Da die Gelder für das Solarenergieprojekt nicht realisiert werden konnten, können sie für dieses Projekt zur Verfügung gestellt werden. Bei der Stiftung "Nord-Süd-Brücken" können weitere Gelder beantragt werden. Bisher fehlen aber noch Empfehlungen aus Südafrika, so daß nicht geklärt ist, welche Basis das Projekt in Südafrika hat.

Der Ausschuß schlägt vor, zunächst abzuwarten und Empfehlungen beim SACC von Northern Cape und dem National Land Committee oder dem Rural Action Committee im Oranje Free State einzuholen.
(Anmerkung der Protokollantin: Inzwischen liegen eine Planungsstudie und Empfehlungen des SACC Northern Cape Branch, der Kimberley Civic's Association und des Northern Cape Advice Centre vor. Dem ELRDP wurden zunächst 7.500,--DM überwiesen).

2. F. Schulze berichtet von einer Anfrage Andreas Kuhnerts (entwicklungspolitischer Sprecher der SPD in Potsdam), ob wir einen mehrwöchigen Besuch einer Gruppe Jugendlicher in Südafrika im Rahmen des Programms "Konkreter Friedensdienst" vermitteln können. Das Programm wird von Nordrhein-Westfalen bezuschußt, Reisekosten tragen die TeilnehmerInnen selbst, Projektmittel würde A. Kuhnert organisieren. Das Programm beinhaltet einen ca. vierwöchigen Arbeitseinsatz in einem Land der "Dritten Welt", eine entsprechende Vor- und Nachbereitung ist vorgesehen.

Die Ausschußmitglieder betonen, daß sie dieses Programm nur für sinnvoll halte, wenn eine gründliche Vor- und Nachbereitung stattfindet und vor Ort garantiert ist, daß südafrikanische Jugendliche als Partner mitarbeiten. Gefragt wird, welche Erwartungen dieses Programm in Südafrika weckt, warum das Programm "Konkreter Friedensdienst" heißt und ob zum "Oekumenischen Lernen" das Land gewechselt werden muß.

F. Schulze wird sich trotz dieser Bedenken, die Teil des "ökumenischen Lernens" sind, in Südafrika erkundigen, ob es Möglichkeiten für die Durchführung eines solchen "workcamp" gibt. A. Kuhnert hat zugesagt, die Meinung von Dr. Kistner einzuholen.

Gossner Mission

3. Kontakte mit dem Interdenominational Committee for Industrial Ministeries (ICIM)
Im Oktober war Rev. Dr.Johan Botha, Industrial Ministry, Kapstadt, zu einem einwöchigen Besuch in Mainz und Berlin. Auf seinem Progamm standen Gespräche mit Mitarbeitern der Gossner Mission, dem KDA, dem Arbeitslosenverband, der Projekten ASM in Mainz und "Neue-Arbeit" Teltow u.a.
Über die weitere Zusammenarbeit mit ICIM muß in den jeweiligen Gremien noch nachgedacht werden. Dr. Botha hat vorgeschlagen, daß ein junger Theologe aus SA in Zusammenarbeit mit Mainz und einer theologischen Fakultät an einem sozialethischen Thema arbeiten sollte. Von Berlin aus soll weiter versucht werden, einen jungen Theologen für die Mitarbeit in der Agency for Industrial Mission in Wilgespruit zu finden.

4. F. Schulze berichtet, daß der Südafrika-Arbeitskreis nicht mehr existiert. Einige Mitglieder können aus persönlichen Gründen nicht mehr mitarbeiten, andere haben andere Interessen, wieder andere gehören zur AAI oder AAK Berlin, in denen auch F. Schulze mitarbeitet. Informationsveranstaltungen oder Seminare finden weiter statt und finden Interesse. Es fehlt jedoch die theologische Diskussion.
Der Besuch einer kleinen Gruppe in Südafrika könnte neue Impulse geben.

TOP 3: Perspektiven der Solidaritätsarbeit
1. K.Richter berichtet vom Lateinamerika-Arbeitskreis: Der Kreis hat sich in den letzten drei Jahren nur noch sporadisch getroffen. Mit dem Weggang von H. Messlin wird es in der Dienststelle niemanden mehr geben, der dem Kreis inhaltlich und organisatorisch zuarbeitet. Von den derzeitigen Teilnehmern ist niemand bereit, die Federführung zu übernehmen. In der Gruppe gibt es unterschiedliche Interessen, einige möchten vor allem Projekte unterstützen, andere legen mehr Wert auf die theologische Diskussion. Etwa die Hälfte der Mitglieder gehört auch zum Lateinamerika-AK (Kuba) des BMW, so daß es auch Überschneidungen gibt.
Sie schlägt vor, daß sich der AK an die Lateinamerika-Arbeit des BMW angliedert und die bisherigen Kontakte zu Nikaragua (vor allem mit Jose Arguelho) von dort aus weitergeführt werden.
Ein Beschluß wird nicht gefaßt.

2. W. Damm informiert über die Perspektiven der Zambia-Arbeit: Beide Projekte sollen in den nächsten Jahren in zambische Hände übergehen, die GM sucht mittelfristig nach neuen Aufgaben in Zambia. Die in 25 Jahren gesammelten Erfahrungen, die gewachsenen Kontakte und die mit dem Liaison-Office gegebenen Möglichkeiten sollen auch in Zukunft genutzt werden.

F. Schulze berichtet, daß erste Überlegungen des Konzeptionsausschusses dahingehen, die Arbeit des Zambia-Referates und die des Solidaritätsreferates mittelfristig in ein Referat Südliches Afrika zusammenzuführen. Dieses Referat könnte seinen Schwerpunkt in der oekumenischen Partnerschaft mit Kirchen, kirchlichen Einrichtungen und Gruppen im südlichen Afrika und in der Bildungsarbeit hier haben.

W. Damm geht davon aus, daß Zambia dabei aufgrund der gewachsenen Kontakte und der vorhandenen Infrastruktur das Schwerpunktland im südlichen Afrika bleiben sollte.

In der Diskussion wird festgestellt, daß der finanzielle Druck uns zu neuen Konzepten zwingt und daß wir dieser Situation illusionslos und nüchtern begegnen müssen. G.Decke verweist darauf, daß auch die Finanzen des BMW weniger werden. Möglicherweise lassen sich durch veränderte Aufgabenstel-

Gossner Mission

lungen auch neue Finanzierungsmöglichkeiten durch Spendenwerbung oder Zugang zu den politischen Stiftungen erschließen. Andere warnen eher vor optimistischen Erwartungen, denn eine Arbeit, die langfristig auf ökumenisches Lernen und gesellschaftliche Veränderungen im Norden abzielt, findet nur schwer Finanzquellen. Der Ausweg kann für die Gossner Mission nicht darin liegen, daß sie ihre Projekte im Süden "besser verkauft", um Gelder für die Arbeit im Norden zu haben. Wir müssen vielmehr die wirklichen Probleme zwischen Nord und Süd benennen: Der inhaltliche Austausch zwischen Partnern im Norden und im Süden muß organisiert werden, aber er darf nicht zum "Dritte Welt-Tourismus" oder zur Folklore verkommen.

Die weitere theologische Diskussion wird als nötig erachtet: Gibt es eine biblische Begründung für Solidaritätsarbeit? Was heißt Gerechtigkeit? Wie läßt sich entwicklungspolitische Bildungsarbeit theologisch begründen? F. Schulze wird gebeten, zur nächsten Sitzung auf etwa zwei Seiten dazu theologische Überlegungen zu formulieren.

TOP 4: Weiterarbeit des Ausschusses:
F. Schulze schlägt vor, den Solidaritätsausschuß durch den Zimbabwe-Arbeitskreis zu erweitern. Dies ist nach Ordnung der Gossner Mission möglich, würde den Soli-Ausschuss zu einem arbeitsfähigen Gremium machen und Doppelmitgliedschaften vermeiden. G.Decke und C. Heilmann, die in beiden Gruppen vertreten sind, unterstützen den Vorschlag, ebenso die anderen Ausschußmitglieder.
Der Zimbabwe-Arbeitskreis, der sich noch in der Aufbauphase befindet, muß bei seiner nächsten Zusammenkunft am 11. Januar noch befragt werden.

Nächste Termine:
11. Januar, 17.00 Uhr: gemeinsame Sitzung des Soli - Ausschusses und des Zimbabwe-Arbeitskreises

7. März, 10-14.00 Uhr: Soli-Ausschuß

I. Richter

Irma Richter

Friederike Schulze

Zur Erinnerung:

Solidaritätskonferenz am 13. und 14. Januar 1995 (in den Räumen der Gossner Mission) mit dem Thema:

Solidarität hat Gesichter -
Inhalte und Chancen ökumenischer Partnerschaft

Gossner Mission

Hblage

Protokoll der Sitzung des Arbeitskreises Zimbabwe
am 28. 09. 1994, 18.00 bis 21.45 Uhr, in den Räumen der Gossner Mission. Fennstr. 31, 12 439 Berlin

anwesend: Otto Becker, Cordula Heilmann, Renate de Haas, Jürgen Kunze, Hans Georg und Ilona Schleicher, Irma Richter, Katharina Richter, Florian Sorkale, Iris Wujanz, Friederike Schulze

Einziger Tagesordnungspunkt ist der **Bericht über den Besuch von Renate de Haas, Jürgen Kunze und Friederike Schulze in Zimbabwe** vom 29.08. bis 19.09. 1994.

Der Bericht liegt schriftlich in englisch vor.

1. Zum Bericht:
F. Schulze verweist darauf, daß der Besuch auch den Zweck hatte, das Projekt (Let the people speak - LPS) in den Kirchen bekannt zu machen und deshalb viele Gespräche mit den Entwicklungsabteilungen von Kirchen und kirchlichen NGO's stattgefunden haben. Anders als abgesprochen hat Langton Kuveya kein gemeinsames Seminar mit Vertretern aller Communities organisiert.
Die Communities, die sich an LPS beteiligen, machen ihre eigenen Projekte nicht erst mit Beginn von LPS, sondern arbeiten schon länger mit Unterstützung von Regierungs- oder Nichtregierungsorganisationen. Nicht ganz klar ist, welche aktive Funktion Langton Kuveya in den Communities hat.

J. Kunze macht darauf aufmerksam, daß die Projekte wegen fehlender Diversifikation kaum eine Chance haben, profitabel zu wirtschaften, sie produzieren alle dasselbe mit geringer Qualität, die Warenzirkulation kommt nicht in Gang, die Leute kaufen lieber industriell gefertigte Waren, überdies hat die Kaufkraft seit der Einführung von ESAP abgenommen. Innerhalb des industriellen Sektors sind zwei gegenläufige Entwicklungen zu beobachten: Einerseits gibt es Bestrebungen, die Wirtschaft zu zimbabwisieren, andererseits gehen einheimische Betriebe durch die Handelsliberalisierung und unter dem Modernisierungsdruck kaputt.

R. de Haas ergänzt, daß sie über die großen Unterschiede zwischen Armen und Reichen sehr betroffen war. Vor allem in Matava im Süden war die Armut nur schwer auszuhalten. Der Wohlstand, den sie bei den schwarzen Reichen, einschl. einiger Mitarbeiter des ZCC wahrgenommen hat, macht sie gegenüber deren Engagement für eine nichtkapitalistische Gesellschaft eher mißtrauisch. Ihre Frage ist, wie wir mit diesen Konflikten umgehen und wie wir die Communities direkt unterstützen können.

2. Aufgaben auf deutscher Seite:
Im Gespräch wird **unser Interesse an dem Projekt** beschrieben:
- Wir suchen den **interkulturellen Austausch,** weil unterschiedliche Kulturen einander bereichern und befruchten.
- Wir erhoffen uns durch das Projekt einen **Beitrag zur Gegenentwicklung gegenüber der Wachstumsorientierung.**

Gossner Mission

- Die **Sprach- und Machtlosen** bei uns sollen ermutigt werden, sich zu **organisieren.**

Die Anfrage, inwieweit wir uns in der Auseinandersetzung mit dem Thema ESAP in die inneren Angelegenheiten Zimbabwes einmischen, wird dahingehend beantwortet, daß der ZCC und andere NGO's in Zimbabwe sich sehr kritisch gegenüber ESAP äußern. Sie brauchen und wollen unsere Unterstützung.

Die wichtigste **Aufgabe für die deutsche Seite** des Projektes ist das **Finden von Partnern:** Gemeinden, Kirchenkreisen, Dorfgemeinschaften hier, schwerpunktmäßig im Osten Deutschlands.

In dem Zusammenhang stellt sich die **Frage nach der Basis und dem Inhalt von Partnerschaft:** Ohne eine gemeinsame Interessenlage macht Partnerschaft keinen Sinn. Es wird betont, daß Partner solche Gemeinschaften sein sollen, die sich in ihrem Kontext, also in Ostdeutschland und in Zimbabwe für ihre jeweilige lokale bzw. regionale Entwicklung engagieren. Die Gemeinden bzw. Kirchenkreise in Ostdeutschland müssen nicht von vornherein ein Interesse an Zimbabwe, an internationalen Wirtschaftsbeziehungen oder Nord-Süd-Themen haben. Sie sind in Besuchsprogramme einzubeziehen. In einem der lokalen Projekte könnte ein Gast aus Zimbabwe für eine begrenzte Zeit mitarbeiten.
Innerhalb dieser Gemeinschaften braucht es aber Trägergruppen, die sich für die Entwicklungen in Zimbabwe, für Nord-Süd-Beziehungen, Weltwirtschaftsbeziehungen und ökonomische Gerechtigkeit interessieren.
Es muß damit gerechnet werden, daß mögliche Partner Angst vor finanziellen Belastungen haben. Unsere begrenzten finanziellen Möglichkeiten und die Überlegungen, ob und wie die Gemeinden des Nordens die Community-Projekte in Zimbabwe unterstützen sollen, können aber auch Teil des Lernprozesses werden.
Das Projekt bietet im übrigen auch eine Ausgangsbasis für kommunale Partnerschaften.

Neben dem Finden von Partnergemeinschaften geht es darum, in Kooperation mit anderen Organisationen und Initiativen ("Brot für die Welt", Ökum. Werkstatt Frankfurt, Kairos Europa - mit wem noch?) **Öffentlichkeitsarbeit zum Thema: ESAP und die Folgen** zu machen und sich an **Kampagnen gegen den IWF und die Weltbank** zu beteiligen.

Für das **Frühjahr 1995** ist der **nächste Besuch aus Zimbabwe** geplant. Bei dieser Gelegenheit soll evtl. eine gemeinsame Konferenz mit dem Zimbabwe-Netzwerk stattfinden.

3. Termine:
nächste Sitzung: 11. Januar 1995, 17.00 Uhr

Solidaritätskonferenz 13./14. Januar 1995:
Solidarität hat Gesichter - Inhalte und Möglichkeiten ökumenischer Partnerschaft

Berlin, 31.10. 1994
Friederike Schulze

Gossner Mission

Protokoll der gemeinsamen Sitzung des Solidaritätsausschusses und des Arbeitskreises Südliches Afrika vom 11.12. 1993 in der Gossner Mission in Berlin-Schöneweide

anwesend:
vom Solidaritätsausschuß: Irma Richter, Katharina Richter, Gerd Decke (i.V. für Hans Luther)
vom Arbeitskreis: Bert Serajie, Nini Kraatz, Doro Giesche, Birgit Rieger, Daniela Eich

TOP 1: Irma Richter als Vorsitzende des Soli-Ausschussses begrüßt die Anwesenden und eröffnet die Sitzung mit Gedanken zur Tageslosung.

TOP 2: Friederike Schulze berichtet über ihre Teilnahme am EMPSA-Programm (s.Anlage 1).

TOP 3: Anfragen und Projekte:

1. Die lutherische Gemeinde in Gamalakhe (bei Port Shepstone, Südnatal), die F. Schulze im Rahmen des EMPSA - Einsatzes kennengelernt hat, bittet um Unterstützung beim Bau eines Gemeindezentrums. Die Gossner Mission hat keine Möglichkeit zu helfen, ein Antrag muß über die ELCSA-Strukturen gestellt werden.

2. Der Initiator eines Schulbaus in Gamalakhe, zugleich Vorsitzender der lutherischen Gemeinde, hat angefragt, ob die Gossner Mission die Erweiterung des Schulbaus um weitere Klassenräume unterstützen kann.
Die Schule ist bereits registriert und in Betrieb.
Das Projekt eignet sich gut für Schulen und die Kinderarbeit. Es soll deshalb bekannt gemacht, Gelder über die Gossner Mission weitergeleitet werden.

3. Alex Bhiman vom ICT, der 1988 an der Ferchkonferenz teilgenommen hat, bittet um ein Stipendium in Höhe von ca. 4000 Rand pro Monat für 1994, um seine Arbeit für einen M.A. Grad beenden zu können. Die Summe ist so hoch, weil er für seine Familie sorgen muß.
Da es unmöglich ist, einen solchen Betrag schnell aus privaten Spenden aufzubringen, plädieren die Anwesenden dafür, bei anderen kirchlichen Stellen anzufragen (z.B. Nordwestdeutsche Reformierte Kirche, Südafrika-Stipendien-Fonds).

4. Jo Seoka (vgl. Bericht, P. 3) schlägt die weitere Zusammenarbeit im Rahmen der Industriearbeit vor. Möglichkeiten der Zusammenarbeit sollen mit dem Entwicklungspolitischen Ausschuß des Kirchlichen Dienstes in der Arbeitswelt (z.B. Paul Hell) überlegt, werden. Für Südafrika wären Jonny Issels, Kapstadt, Jim Cochrane, Pietermaritzburg und das ICT mit seinem Projekt über soziale Gerechtigkeit einzubeziehen.

Gossner Mission

TOP 4: Besuch beim Zimbabwe Council of Churches (s. Anhang 2)
Gerd Decke weist in diesem Zusammenhang auf einen Artikel von Sam Moyo im medico-international-heft und die Arbeit des Lutherischen Weltdienstes in Harare hin.

TOP 5: Solidaritätsausschuß:
Nach der Rückkehr von Iris Wujanz überlegen die anwesenden Mitglieder, wie die Arbeit weitergehen soll. F. Schulze klärt mit Karin Behl und Jens Langer ab, inwieweit mit ihrer Mitarbeit gerechnet werden kann.

TOP 6: nächster Termin für den Südafrika-Arbeitskreis:
26. Februar 1994, 10.00 bis 16.00 Uhr

Berlin, 05. Januar 1994

Friederike Schulze

Gossner Mission

Protokoll der Sitzung des Solidaritätsausschusses vom 21. August 1993 in Berlin

anwesend: Iris Wujanz
Dienststelle: Friederike Schulze

Da die Entschuldigungen erst sehr spät oder gar nicht kamen, konnte die Sitzung nicht abgesagt bzw. verschoben werden.

TOP 1: Weiterarbeit am Papier: Gossner - Mission - unsere Mission im Sozialismus - unsere Mission im Kapitalismus:

Trotz eines gewissen Unwillens der beiden Anwesenden angesichts der mangelnden Beteiligung wurde der Entwurf diskutiert. Einige Veränderungen müssen noch eingearbeitet werden. Im September soll das Papier übersetzt und verschickt werden.

TOP 2: Besucher aus Südafrika

Vom 8. bis etwa zum 30. September werden Auma Ramothdi und Willi Leslie aus Durban auf Einladung der Gossner Mission in Deutschland sein. Sie werden bei der Gossner-Konferenz (10.bis 12.09 in Berlin) referieren, am 18.09. finden der Südafrika-Arbeitskreis und ein Nachmittag Oekumene im Gespräch: Südafrika vor den Wahlen statt. Sie werden am Kuratrorium teilnehmen und Gemeindebesuche machen. Geplant ist ein mehrtägiger Besuch im Kirchenkreis Nordhausen, evtl. in Weimar und Annaberg. In Zusammenarbeit mit der AAI soll einer der Gäste am 24.09. an einer Veranstaltung des Theaters der Jungen Generation in Dresden teilnehmen.
Willi Leslie hat darüberhinaus um Besuche in Schulen gebeten.

Ein **neuer Termin** muß im Zusammenhang der Kuratoriumssitzung 18./19. September in Güstrow verabredet werden.

für das Protokoll:

Friederike Schulze
Berlin, 22. 08. 1993

Gossner Mission

Gossner Mission

Protokoll der Sitzung des Solidaritätsausschusses
am 15.2.1993 in Berlin

anwesend: Behl, Luther, I. Richter (Vorsitz), Wujanz
Dienststelle: Schulze

1. Bericht von der Solidaritätskonferenz: (Richter, Wujanz, Schulze):

Die Konferenz fand am 15. und 16. Januar 1993 in Berlin statt. Thema: Verhängnis des Reichtums - auf der Suche nach einer ökumenischen Ökonomie.
Das Thema ist aus den Überlegungen und Diskussionen der letzten beiden Jahre erwachsen, in denen deutlich wurde, daß Veränderungen in der Produktions- und Lebensweise des Nordens anstehen, wenn der Süden eine Lebenschance haben soll.

Die Referate wurden allgemein als informativ und wichtig angesehen. Iris Wujanz bedauert, daß die Referenten jeweils nur zu ihrem Part anwesend waren. Kontroverse Ansätze konnten so nicht ausreichend miteinander ins Gespräch gebracht werden.
Hoffnungsvolle Lösungsansätze kamen zu kurz, die Konsequenzen, die sich aus den Referaten ergaben, wurden nicht ausreichend diskutiert. Weiterarbeit ist nötig.

Erfreulich war, daß nicht nur Teilnehmer aus dem Osten, sondern auch aus Westberlin gekommen waren.

2. Bericht von der Tagung: Neuer Himmel? Neue Erde? - vom 1. bis 4.2.1993 in Bad Boll (Schulze)

Die Tagung war ein gemeinsames Unternehmen von Evangel. Akademie, AG KED, EMW und DO. Nach 20 Jahren Denkschrift der EKD zum Entwicklungsdienst der Kirche sollten Zielvorstellungen und praktische Arbeit reflektiert und ggf. neu bestimmt werden. Eine erste Konferenz mit einem ähnlichen Anliegen (Nacharbeit zu ElEscorial) hatte im Februar 1991 in Bad Boll stattgefunden.

Die Referate und Diskussionen bewegten sich zwischen der Forderung, die soziale Marktwirtschaft zu globalisieren, und dem Zweifel daran, ob das von den Wirtschaftsmechanismen und den ökologischen Folgen her möglich und sinnvoll ist.
Der Einsatz bei den Bewegungen der Armen und bei alternativen Initiativen muß Anliegen kirchlicher Arbeit bleiben.

Erhard Eppler verwies in seinem Referat darauf, daß Entwicklungshilfe lediglich Marginalie gegenwärtiger Wirtschaft und Politik ist, und kirchliche Entwicklungshilfe Marginalie der Marginalie. Er forderte vehement Veränderungen in der Politik des Nordens, die davon ausgehen müsse, daß die Interessen des Nordens und des Südens identisch seien.

Aus dem Bericht ergibt sich der Wunsch des Ausschusses, mehr über die Arbeit des Dialogprogrammes zu erfahren. F. Schulze wird gebeten, dazu Informationen einzuholen.

/2

Gossner Mission

3. ANC-Solidaritätskonferenz

Der ANC hat für den 19. bis 21.2. zu einer Konferenz nach Johannesburg eingeladen, an der F. Schulze teilnehmen wird. Aus Berlin werden außerdem C. Ordnung für SODI und Ilona Schleicher für die AAI teilnehmen. Im Anschluß an die Konferenz wird F. Schulze noch einige Sondierungsgespräche führen, um herauszufinden, welches Interesse mögliche Partner an einer Zusammenarbeit mit der Gossner Mission haben, was sie von uns während der Obergangsperiode erwarten, was aus denjenigen geworden ist, die in der DDR ausgebildet wurden, wo neue Partnerschaften entstehen können.

4. Arbeitsbericht 1992

Ein schriftlicher Arbeitsbericht liegt vor, er wird mit einigen Veränderungen in den Gesamt-Arbeitsbericht der Gossner Mission eingearbeitet.

5. Arbeitsvorhaben

a) Nach Vorgesprächen mit Dr. Kistner und Jeff Marishane (ICT) brachte Dorothea Giesche aus Südafrika den Vorschlag mit, daß eine Konferenz zum Thema Rassismus durchgeführt werden soll, die von mehreren Berliner Südafrika-Gruppen getragen wird und aus zwei Teilen bestehen soll: Ein erster Teil im September 1993 in Berlin und Auschwitz mit je 6 Teilnehmern aus Südafrika, Polen und der BRD und den notwendigen Ressource-Personen, ein zweiter Teil im kommenden Jahr in Südafrika.
Die Gossner Mission wird sich an diesem Vorhaben beteiligen.

b) Zu Pfingsten wird in Hirschluch eine ökumenische Jugendkonferenz zum Thema Afrika stattfinden, bei der die Gossner Mission und die AAI um Mitarbeit gebeten sind.

c) Beim Potsdamer Kirchentag wird die Gossner Mission mit einem Stand beim Markt der Möglichkeiten vertreten sein, die AAI wird sich voraussichtlich an dem Stand beteiligen. I. Richter und I. Wujanz, bedingt auch K. Behl, sagen ihre Mitarbeit zu. Außerdem sollen H. Meißner und die Zambia-Besucher um Unterstützung gebeten werden.

Verschiedenes:

- H. Luther teilt mit, daß das BMW seit Anfang Februar einen neuen Südafrika-Referenten hat: Pfr. Gerd Decke.
  Gerd Decke hat längere Zeit in der Studienabteilung des Lutherischen Weltbundes gearbeitet, von dort aus z.B. Seminare über Marxismus in Äthiopien gehalten. Er war zuletzt Pfarrer in Darmstadt, von wo aus er eine intensive Partnerschaft zur Moravian Church in Port Elizabeth unterhalten hat. Ab Herbst wird er zusätzlich das Referat "Horn von Afrika" übernehmen.
- F. Schulze teilt mit, daß sie am 18.-20.März an der EKD-Konsultation: Gemeinsame Tagesordnung für Initiativgruppen und verfaßte Kirchen? in Erfurt teilnehmen wird, obwohl das Kuratorium in Berlin zur gleichen Zeit tagt. Der Ausschuß unterstützt das Vorhaben, zumal seiner Meinung nach bei diesem Kuratorium keine Entscheidung zum Solidaritätsreferat ansteht.
- nächster Termin: 21. August, 10-14 Uhr in Berlin.

Protokoll: Friederike Schulze 17.2.1993

Gossner Mission

Protokoll der Sitzung des Solidaritätsausschusses
vom 14. November 1992 in Stralsund

anwesend: Behl, I. Richter, K. Richter, Wujanz

Dienststelle: Schulze

1. Vorsitz

Irma Richter wird gebeten, den Vorsitz des Soli-Ausschusses zu übernehmen (einstimmig).

2. Arbeitskreise

Der Lateinamerika-Arbeitskreis trifft sich regelmäßig etwa einmal monatlich, z.Zt. wird neben Informationen über aktuelle Ereignisse und Entwicklungen ein Brief von Frei Betto an die Christen in der DDR vom Februar 1990 diskutiert, mit dem Ziel, den Brief zu beantworten.

Am 16.11. wird José Arguello über die Situation in Nikaragua und seine Arbeit dort (theologische Schulung von Basisgemeindeleitern) berichten.

Die Zusammenarbeit mit dem BMW-Arbeitskreis Kuba/Lateinamerika soll intensiviert, eine Zusammenlegung nicht angestrebt werden. Seitens der Dienststelle ist Harald Messlin für den Arbeitskreis zuständig.

Der Südafrika-Arbeitskreis trifft sich etwa zweimonatlich, es gibt Querverbindungen zur Anti-Apartheid-Initiative im Baobab-Infoladen und zur Anti-Apartheid-Koordination Berlin. Neben dem Austausch und der Information über aktuelle Entwicklungen im südlichen Afrika beschäftigt sich der Arbeitskreis vor allem mit der Position der Kirchen, des SACC und anderer kirchlicher Institutionen in Südafrika.
Zur Zeit wird schwerpunktmäßig an der Frage des ethischen Investierens gearbeitet.

3. Die Solidaritätskonferenz 1993 ist für den 15./16. Januar geplant. Das Thema sollte die Fragen des ethischen Investierens aufnehmen, etwa:
"Programm zur Bekämpfung des Reichtums"
"Menschengerechte Wirtschaft"
"Wachstum - wohin?"

Materialien: Investitionsrichtlinien für Südafrika
Studie des ÖRK zur Wirtschaft
Lange/Goudzwaart: Weder Armut noch Überfluß
Kennedy: Geld ohne Zinsen und Inflation

Erfahrungen mit dem Investitionsverhalten von Unternehmern in Ostdeutschland sollten thematisiert werden.

/2

Gossner Mission

Gossner Mission

4. Berichte über verschiedene Aktionen und Konferenzen

4.1. Konferenz: "Entwicklungsperspektiven im südlichen Afrika - Handlungsperspektiven für uns"
6.-8.11.92 Eringerfeld

Etwa 250 Vertreter aus der AAB, aus gewerkschaftlichen, kirchlichen und anderen Solidaritätsgruppen haben anhand umfangreicher Informationen von Experten aus dem südlichen Afrika Handlungsperspektiven diskutiert. Die Informationen hatten das Schwergewicht. Die Referenten betonten, daß das südliche Afrika dringend Wirtschaftswachstum benötigt, dies aber nur erreichen wird, wenn in Südafrika durch innenpolitischen Frieden und einen Sozialkontrakt ein wirtschaftsfreundliches Klima geschaffen wird. Selbst dann wird eine ANC-geführte Regierung kaum in der Lage sein, die immensen sozialen und arbeitsmarktpolitischen Probleme zu lösen. Wichtig wird es sein, demokratische Wahlen mit partizipatorischen demokratischen Strukturen zu untersetzen, damit die Menschen ein neues Afrika mitgestalten können.
Die Bedeutung Südafrikas für die Region wird zunehmen, dabei ist auch mit neuen Migrationsströmen und damit verbundenen Turbulenzen zu rechnen.

Die Rolle der Weltwirtschaft und internationaler Institutionen wie IWF, GATT, EG wurde tendenziell als hinderlich für die Entwicklung des südlichen Afrika angesehen, einige Referenten betonten sehr stark die Notwendigkeit einer eigenständigen Entwicklung im südlichen Afrika.

Solidaritätsarbeit mit dem südlichen Afrika wird weiter nötig sein, bei der Konferenz kam es freilich nicht zu konkreten Absprachen über Formen zukünftiger Solidaritätsarbeit.

4.2. Die Ferchkonferenz (26.-30.10. in Mötzow bei Brandenburg) spiegelte das breite Spektrum theologischer und politischer Meinungen wider, wie es in Osteuropa gegenwärtig existiert.

Die Teilnehmer (Polen, Ungarn, CSFR, Nikaragua, Philippinen, Frankreich, BRD-WEst und-Ost) waren einhellig der Meinung, daß die Konferenz auch in Zukunft stattfinden, für die Zwischenzeit aber gemeinsame Arbeitsvorhaben abgesprochen werden sollten.

4.3. Auf Bitten des SACC führt der ÖRK mit finanzieller Unterstützung der EKD in Südafrika ein Oekumenisches Beobachterprogramm durch (EMPSA), mit dem die Gewaltentwicklung und der Wahlprozeß international kontrolliert werden sollen.

Aus dem Arbeitskreis "Südliches Afrika" haben sich Iris Wujanz, Dr. Hans-Georg Schleicher und Friederike Schulze um die Teilnahme beworben.

4.4. Iris Wujanz informiert darüber, daß einer der südafrikanischen Studenten, die in Berlin studieren, bei einem Besuch in Südafrika mit gültigem Paß wegen Paßbetruges verhaftet und zusammengeschlagen worden ist. Er hat inzwischen seinerseits einen Prozeß gegen die Polizei angestrengt.

/3

Gossner Mission

4.5. Die Entwicklungen im Naluyanda-Projekt lassen sich derzeit nur schwer einschätzen. Das ExCo hat sich ganz auf den Bau der Clinic konzentriert, die trainees absolvieren ein Abschlußpraktikum in einer Privatfarm, der Frauenclub besteht nur noch aus drei Mitgliedern.
Berthold Gesericks Arbeitserlaubnis läuft Ende des Jahres ab und muß verlängert werden. ExCo und CCZ müssen entscheiden, ob sie eine Verlängerung wollen. Aufgrund der personellen Probleme im CCZ fehlt ein klares Votum, wie sich der CCZ unser zukünftiges Engagement im N.I.P. vorstellt.

Der Soli-Ausschuß befürwortet eine weitere Unterstützung der Gossner Mission für das N.I.P., auch wenn möglicherweise kein Mitarbeiter der GM dort präsent sein sollte.
Die Menschen am Naluyanda und die Mitglieder des NIP müssen in ihrem Wunsch nach Eigenverantwortung und Selbständigkeit respektiert werden und ihre Konflikte selbständig austragen, selbst wenn wir ihre Motive und Lösungsstrategien anzweifeln.

Ihren Artikel über das N.I.P. schickt F. Schulze den Mitgliedern des Solidaritäts-Ausschusses zu.

4.6. Vor der Konferenz in Eringerfeld war der Mitarbeiter des ICT, Jeff Marishane, zu Besuch in Berlin.
Außerhalb der Dienststelle hat er Vertreterinnen der AAK und der AAI und südafrikanische Freunde getroffen und im Ehepaarkreis Weißensee über die Situation in Südafrika berichtet.

Als mögliche gemeinsame Arbeitsvorhaben wurden angesprochen:
ein Jugendcamp in Auschwitz über Rassismus (mit AAK),
eine Konferenz über den Umgang mit Sicherheitsorganen nach dem politischen Wandel in Südafrika und in der DDR (mit einer evangelischen Akademie),
Pumpenprojekt in Nordtransvaal - zeitlich begrenzte Mitarbeit in einem ICT-Projekt (mit Gossner Mission).

Dorothea Giesche, die im Rahmen des Oekumenischen Beobachterprogramms ab 15. November in Südafrika sein wird, ist bereit, die Interessenlage in Südafrika zu verfolgen.

5. Verschiedenes

Nächste Sitzung: 15. Januar 1993, 10.00 Uhr, Berlin, Dienststelle.

Für das Protokoll: F. Schulze

30.11.1992

Gossner Mission

Gossner Mission

Protokoll der Sitzung des Ausschusses Solidaritätsdienste
am 30. Mai 1992 in Berlin

anwesend: I. Richter, I. Wujanz
Dienststelle: Schulze
entschuldigt: K. Behl, J. Langer, H. Luther, K. Richter

TOP 1: Aufgrund der geringen Anwesenheit kann der/die Vorsitzende nicht gewählt werden.

TOP 2:
1. Inhaltliche Überlegungen/Arbeitsvorhaben:
Die verschiedenen, für die Diskussion im Kuratorium und in der Dienststelle bestimmten Papiere zur Solidaritätsarbeit liegen vor. Die Anwesenden unterstrichen noch einmal die Notwendigkeit von Solidaritätsarbeit: Angesichts des anscheinend weltweiten Sieges von Kapitalismus und Marktwirtschaftund der Internationalisierung von Banken und Konzernen müssen sich die Kräfte zusammentun, die für Gerechtigkeit einstehen. Der Reichtum der westlichen Gesellschaft muß in seinen Ursachen und Folgen analysiert und kritisiert werden. Erfahrungen und Erkenntnisse aus der Perspektive der Opfer müssen vermittelt werden, damit Gemeinden "Solidarität lernen" können.
Menschen aus dem Osten, die sich jetzt vielfach selbst als Opfer erleben, entwickeln möglicherweise jetzt mehr Verständnis für die Notwendigkeit von Solidarität.

Schulze verweist auf die Schwierigkeiten, mit denen das Solidaritätsreferat rechnen muß: - In den Gemeinden herrscht z.Zt. kein großes Interesse an der "Dritten Welt".
Wo Solidarität gefragt ist, geht es um Solidarität miteinander (der Frauen, der Arbeitslosen ...). Hier wäre nach gemeinsamen Erfahrungen mit Betroffenen in der 3. Welt zu suchen. Das Solidaritätsreferat wäre dann die Vermittlungsstelle zwischen "3. Welt" und den "gesellschaftsbezogenen Diensten".
Dabei stellt sich auch die Frage, ob ein Solidaritätsreferat gebraucht wird.

- Rehoboth fällt wegen notwendiger Umbauarbeiten als Begegnungs- und Bildungszentrum zumindest für ein Jahr aus. Der neue Pfarrer in Neu-Zittau sieht außerdem in der Rehoboth-Arbeit eher die Möglichkeit, "gemeinsames Leben" zu erproben als Bildungsangebote zu machen.
- Die traditionellen Partner in der 3. Welt waren im wesentlichen an der Gossner Mission als "Kirche im Sozialismus" interessiert. Da die Zusammenarbeit weder von Institutionen noch Finanzen getragen war, die jetzt durchhalten könnten, muß das Interesse an der Zusammenarbeit neu beschrieben werden.

Aus dem Gespräch erwächst der Vorschlag, daß wir einen Beitrag zur Frage des ethischen Investierens leisten sollten:
In Südafrika hat die Konferenz von Broederstroom, einberufen von SACC, SABC, ICT und Kagiso Trust, einen Investitionskodex erarbeitet. (s. Anlage)

/2

Gossner Mission

Gossner Mission

Die Erfahrungen mit dem Investitionsverhalten im Osten Deutschlands besagen, daß Investoren sich nicht ohne Druck auf ethische Forderungen einlassen. Außerdem stehen auch wir vor der Frage, welche Investitionen überhaupt wünschenswert sind. Gossner-Freunde aus den östlichen Bundesländern, die jetzt in der Kommunalpolitik tätig sind, und Gemeinden in den DDR-Industrie-Zentren müßten in die Arbeit einbezogen werden.

2. Arbeitskreise
Dem Lateinamerika-Arbeitskreis fehlt es an einer Person, die dem Kreis zuarbeitet. Die Mitglieder halten Kontakt zu einigen Partnern in Mittel- und Südamerika.

Der Arbeitskreis Südliches Afrika besteht im wesentlichen aus Mitgliedern der Anti-Apartheid-Initiative Berlin, mit der sich immer wieder Überlappungen bei der Arbeit ergeben.
Andere lokale Arbeitskreise "Südliches Afrika" haben sich entweder aufgelöst oder beschäftigen sich mit der Ausländerproblematik.
Der Arbeitskreis will sich bei seiner nächsten Sitzung am 4. Juli mit Fragen der wirtschaftlichen Entwicklung in Südafrika beschäftigen. Zu dieser Sitzung soll breit eingeladen werden.

TOP 3. Naluyanda-Projekt
Mitglieder des Exekutiv-Komitees haben beim CCZ die Ablösung von Joachim Franke gefordert. Wir sind dieser Forderung gefolgt, auch wenn derzeit noch unklar ist, wie die Weiterarbeit des Projektes organisiert werden soll!
Berthold Geserick arbeitet weiterhin als landwirtschaftlicher Berater im Naluyanda-Projekt.

TOP 4. Verschiedenes

1. Auf Initiative des "3. Welt-Hauses" Bielefeld bereiten verschiedene Gruppen, Bewegungen, Aktionen eine Konferenz "Südliches Afrika im Wandel" vor. Die Konferenz soll vom 6. bis 8.11.92 bei Lippstadt stattfinden.
Die Gossner Mission ist als Mit-Trägerin angefragt.
Die Anwesenden sind der Meinung, daß wir mitarbeiten sollten. Inwieweit es sinnvoll ist, sich jetzt noch an der Vorbereitung zu beteiligen, muß mit den Organisatoren abgeklärt werden. Die Möglichkeit einer finanziellen Unterstützung sollte in der Dienststelle geprüft werden.

   Da die Konferenz in zeitlicher Nähe zur Ferch-Konferenz stattfindet, sollte versucht werden, den/die Sambische/n Teilnehmer/in an der Ferch-Konferenz in die Konferenz "Südliches Afrika" einzubeziehen.

   Wahrscheinlich wird die EKD die Kosten für einen Mitarbeiter des JCT, der als Referent für die Konferenz "Südliches Afrika" vorgesehen ist, übernehmen. Es sollte versucht werden, diesen Mitarbeiter zur Teilnahme an der Ferchkonferenz zu gewinnen.

/3

Gossner Mission

Gossner Mission

2. nächster Termin:

Da wir für die Arbeit ausreichend Zeit brauchen und es wegen des Studientages nicht sinnvoll erscheint, eine Sitzung des Solidaritäts-Ausschusses in Zusammenhang des Kuratoriums (8.-10.11.92) zu halten, soll die nächste Zusammenkunft am 3.10.1992 in Berlin stattfinden.

Berlin, d. 2.6.1992

Friederike Schulze

Gossner Mission

Gossner Mission

Reinforced perforation
Lochung verstärkt
Perforation renforcée

Weitere Trennblätter lieferbar:
LEITZ 1652 in 6 Druckfarben

—	1	—
—	2	—
—	3	—
—	4	Überlegungen
—	5	
—	6	
—	7	
—	8	
—	9	
—	0	

LEITZ
1650 hinterklebt
1654 mit Ösen
Made in Germany

Umweltzeichen
weil aus 100 % Altpapier

Gossner Mission

Theologische Überlegungen zur Solidaritätsarbeit

1. Ich vermute, es gibt außer der Gossner Mission keine weitere kirchliche Einrichtung, die ein Referat "Solidaritätsdienste" hat. Und ich vermute, daß dies der Anlaß für die Bitte von Gerd Decke vom BMW bei der letzten Sitzung war, mal aufzuschreiben, welche theologischen Überlegungen hinter dieser Bezeichnung stehen. Über diesen Anlaß hinaus ist es sinnvoll, in einer Phase, in der wir die Zusammenführung des Zambia-Referats und des Solidaritätsreferats hin zu einem Referat Solidaritätsdienst Südliches Afrika überlegen, nach theologischen Gründen, jenseits aller finanziellen Zwänge, zu fragen. Vielleicht ist die finanzielle Krise ja wirklich eine Chance.

Die Gossner Mission in der DDR hat ihre "Dritte-Welt"-Arbeit mit dem Begriff Solidarität beschrieben, lat. solidare: dicht-, festmachen, Solidarität: Gemeinsinn, Interessengemeinschaft, gegenseitige Verpflichtung, Hilfs- und Opferbereitschaft (sagt das Fremdwörterbuch). Der Begriff kommt aus der Arbeiterbewegung: Der Zusammenhalt der Arbeiter untereinander macht ihre Stärke aus. Solidarität bezieht sich zunächst auf die Zusammengehörigkeit innerhalb einer Gruppe, einer Klasse, einer Bewegung, die etwas gemeinsam hat und etwas gemeinsam erreichen will. Mit dieser Klasse, dieser Bewegung und ihren Zielen können sich andere solidarisieren, die ursprünglich nicht zu dieser Gruppe oder Klasse gehören.

Seit 1981 gibt es die Solidaritätskonferenz. Das Generalthema lautete: Entwicklung heißt Befreiung. Damit wurde Kritik am westlich geprägten Begriff "Entwicklung" signalisiert, dessen Hegelsche Prägung sich immer wieder durchsetzt. Auch das Papier: Gerechtigkeit - Mission - Partnerschaft der GEÖ von 1987, das das Grundsatzpapier für die Personalentsendung wurde, oder der FAK III beim Bund der Evang. Kirchen in der DDR haben von Solidarität, nicht von "Entwicklung" gesprochen, und dies war nicht nur Anpassung an den gesellschaftlichen Kontext, sondern Ergebnis ökumenischen Denkens und entwicklungspolitischer Erkenntnisse. In den 70er Jahren haben linke Ökonomen bestritten, daß die Armut der "Dritten Welt" Ergebnis historischer Rückständigkeit ist, sondern Resultat der Abhängigkeit der "Dritten Welt" von der "Ersten" und der damit verbundenen Ausbeutung der "Dritten Welt". Änderung war nur durch Befreiung, d.h. Mobilisierung der Massen und ihre selbstbestimmte Entwicklung zu erreichen.

Als wir das Naluyanda-Projekt Solidaritätsprojekt genannt haben, wollten wir als "Christen im Sozialismus" solidarisch mit den Armen sein und zur ökonomischen Befreiung der Menschen am Naluyanda beitragen. In Zambia haben die Leute von Entwicklung geredet, und ich fürchte, sie und wir waren in der Praxis davon überzeugt, den Menschen am Naluyanda "Entwicklung" zu bringen. In den theoretischen Überlegungen klingt es dennoch anders.

Bei der Gossner in Mainz hieß Solidaritätsarbeit: politische Unterstützung der Apartheidgegner in Südafrika, Engagement innerhalb der Friedensbewegung und Zusammenarbeit mit Gewerkschaften. Mit der Studie über die sozialen Auswirkungen bundesdeutscher Direktinvestitionen in Brasilien und Südkorea wurden die dortigen Gewerkschaften unterstützt.

2. Heute ist weder der Entwicklungs- noch der Befreiungs-Ansatz überzeugend. Die ideologischen, finanziellen und menschlichen Anstrengungen von 3 Jahrzehnten Befreiungskampf und Entwicklungsbemühungen haben ihr Ziel verfehlt. Über die Gründe ist viel Kluges und Richtiges gesagt worden. Im südlichen Afrika sind wir an den Befreiungs- und Entwicklunbgsbemühungen und ihrem Scheitern beteiligt.

Gossner Mission

In den 25 Jahren Arbeit im Gwembe-Tal in Kooperation mit der Regierung Zambias und den fast 10 Jahren Mitarbeit im NIP haben wir miterlebt, wie eine Regierung ihre moralische Integrität und ihren Handlungsspielraum verliert, daß staatliche Strukturen nicht greifen, Projekte den Menschen aufgedrängt werden, das Land in die Schuldenfalle gerät und Strukturanpassungsprogramme umsetzen muß, von außen destabilisiert wird u.s.w. Trotz erheblichen personellen und finanziellen Einsatzes sind die Projekte noch immer nicht selbständig, in den letzten Jahren mußte verstärkt Hungerhilfe geleistet werden. Unsere teuer bezahlten Mitarbeiter tun Dinge, die von Zambianern genauso getan werden können.
In Naluyanda haben wir erlebt, daß unsere Vorstellungen von dem, was nötig und für die Leute gut ist, nicht unbedingt die der einheimischen Bevölkerung sind und daß Partizipation ein schwieriger Prozeß ist.

In Südafrika haben Massenbewegungen einen politischen Erfolg erzwingen können, aber die Armen werden aller Wahrscheinlichkeit nach die wirtschaftlichen Verlierer bleiben. Internationale Solidarität und wirtschaftliche Sanktionen haben ihren Anteil am Wahlsieg des ANC, der jetzt als Regierungspartei viele Kompromisse und neue Bündnisse eingeht. Ehemalige Freunde, die auf unsere Solidarität angewiesen waren, gehören jetzt zu den Mächtigen. Eine Widerstandskirche, eine prophetische Kirche sucht nach ihrer neuen Identität.

In Zimbabwe wird nach 15 Jahren Unabhängigkeit die binnenorientierte Wirtschaft durch ein ESAP umstrukturiert. Nach der Unabhängigkeit hieß das Motte Wachstum und gerechte Verteilung, jetzt lautet das Ziel: Wirtschaftswachstum durch Kürzung der öffentlichen Ausgaben, durch Privatisierung, Exportorientierung und Modernisierung.

Was heißt das alles für die Menschen, mit denen wir zu tun haben, für die Kirchen? Wir haben einen reichen Erfahrungsschatz, die verschiedenen Partner im südlichen Afrika geben uns unterschiedliche Einblicke in die gesellschaftliche Entwicklung. Wir müssen neue Prioritäten setzen, können aber auch entscheiden, wo wir sie setzen wollen.

3. Eckhard Schülzgen hat vor Jahren bei einer Solidaritätskonferenz ein Referat gehalten: Theologische Überlegungen zu "Entwicklung", in dem er die Veränderungen in der "Dritte-Welt"-Arbeit beschreibt: Am Anfang wollten wir helfen. Biblische Schlüsselperikopen waren Luk. 16, 19-31 und Luk 10, 25-37. Dann kam die Erkenntnis (Theologie der Befreiung, Weltmissionskonferenz in Melbourne), daß die Armen nicht Objekte unserer Hilfsbereitschaft sein wollen, sondern Subjekte ihrer eigenen Geschichte und ihrer eigenen Theologie. Dies hat zu der Frage geführt, wie wir uns zu den Armen und den um Befreiung Kämpfenden verhalten, und zu der Einsicht, daß Solidarität gefordert ist.

Dieser Lernprozeß ging und geht einher mit biblisch-theologischen Einsichten. Das Evangelium ist nicht nur Heils- und Befreiungsbotschaft für die Armen, Unterdrückten, Ausgestoßenen (Dtr. 26, 5ff. und Luk. 4,18ff.), es zielt auf ihre "Ermächtigung". Die Verheißúng des Reiches Gottes gibt der menschlichen Geschichte Zukunft und zielt auf veränderte Verhältnisse. Die Entdeckung, daß die Armen Subjekte ihrer Geschichte und ihrer Theologie sind, hat bei uns allerdings oft zur Heroisierung der Armen und Unterdrückten geführt, vor allem solange wir in der Beobachterrolle waren. Aus der Nähe und in der Praxis haben wir solche Einsichten schnell wieder zurückgenommen, die Armen überfordert oder für unfähig erklärt. Ein neuer und genauerer Blick in die biblischen Texte kann uns nüchterner und geduldiger und konsequenter machen.

Gossner Mission

Wenn das Evangelium frohe Botschaft für die Unterdrückten und die Armen ist, was ist es dann für die Reichen und die Unterdrücker? Kampfesansage? Es gibt die Forderung, daß die Kirchen analog zum Programm zur Bekämpfung des Rassismus ein Programm zur Bekämpfung des Reichtums durchführen sollten. Immerhin üben inzwischen ziemlich viele Gruppen, sogar Synoden und ökumenische Gremien massive Kritik an der kapitalistischen Wirtschafts- und Lebensweise und den internationalen Wirtschafts- und Finanzinstitutionen, sie fordern Alternativen und probieren sie aus. Solidaritätsarbeit muß sich daran beteiligen, Erkenntnisse und Erfahrungen aus dem südlichen Afrika aufnehmen und weitergeben.

Wir haben gelernt, daß unserer Mission die Missio Dei vorausgeht, zeitlich und inhaltlich. Wir können an der Missio Dei, an Gottes Geschichte mit den Menschen, teilhaben, aber wir machen sie nicht, sie ist nicht unsere Mission. Wir wissen auch, daß Mission in sechs Kontinenten stattfindet. Wo geschieht Gottes Geschichte mit den Menschen im südlichen Afrika, wie in Deutschland? Wie nehmen Kirchen und Gemeinden im südlichen Afrika an der Missio Dei teil? Wie im kapitalistischen säkularen Europa? Leute aus der "Dritten Welt", auch aus dem südlichen Afrika, sagen immer wieder, daß sie an einem Austausch der Engagierten interessiert sind, mit denen, die hier "in alle Welt gehen". Die Gossner Mission weiß das, deshalb ist die Inlandsarbeit ihr zweites Standbein.

Wir haben Erfahrungen, wir haben Partner. Wir haben gute theologische Gründe, die Solidaritätsarbeit mit dem südlichen Afrika fortzusetzen. Ein handhabbares und finanzierbares Arbeitskonzept muß im nächsten Jahr entwickelt werden.

Friederike Schulze
Soli-Ausschuß
7. März 1995

Gossner Mission

Gossner Mission

"KIRCHEN SIND SCHNELL BEI DEN LEIDENDEN, ABER SIE TUN SICH SCHWER MIT DEN STREITENDEN" -

Überlegungen zum Schwerpunkt "Solidaritätsarbeit" innerhalb der Gossner Mission

Ich verstehe unter Solidaritätsarbeit den bewußten Versuch, Menschen und Menschengruppen öffentlich zu unterstützen und für sie einzutreten, die im Streit stehen mit mißbrauchter wirtschaftlicher und politischer Macht. Diese Arbeit erwächst meist aus diakonischer Praxis, sie ist oft eine Konsequenz von "Hilfe für Selbsthilfe", dann nämlich, wenn diejenigen, denen geholfen wurde, zu selbstverantwortetem Streit fähig geworden sind. Solche Solidaritätsarbeit kann unterschiedliche Grade von Intensität haben, sie erfordert auf jeden Fall eine partielle Teilnahme an diesem Streit. Die Streitenden organisieren sich in Widerstandsgruppen und Befreiungsbewegungen, sie agieren im kommunalen, nationalen und internationalen Kontext. Sie brauchen Solidarität meist an Orten, wo nicht "gestritten" oder "gekämpft" wird, in den Zentren der Macht.

Ich gehe davon aus, daß die ökumenische Bewegung uns seit Uppsala Solidaritätsarbeit zum zentralen Thema christlicher Verantwortung gemacht hat. Sowohl die Geschichte des Programms zur Bekämpfung des Rassismus als auch die Arbeit mit Flüchtlingen bei uns haben gezeigt, wie schwer sich Kirchen als ganze und Kirchengemeinden im besonderen mit dieser Herausforderung tun. Daß das neue Berliner Missionswerk Solidaritätsarbeit aus seiner missionarischen Verantwortung "entlassen" will, belegt nur diese Erfahrung.

Innerhalb der Arbeitsvollzüge der Gossner Mission - sowohl in Berlin Ost, wie in Berlin West, als auch in Mainz - hat es bisher immer Ansätze und Elemente der Solidaritätsarbeit gegeben. Die Gossner Mission in der ehemaligen DDR interpretierte mit diesem Aufgabenbereich ihre Überseearbeit und machte wichtige Erfahrungen vor allem mit Befreiungsbewegungen im südlichen Afrika und in Mittelamerika.

In Mainz wurde das Südafrika-Engagement bewußt als Solidaritätsarbeit im eigenen Lande für die Ziele der Befreiungsbewegungen dort geübt (Engagement in Boykottfragen. Aber auch die Zusammenarbeit mit Gewerkschaften, z.B. in akuten Situationen des Streiks und der Aussperrung fällt in den Zusammenhang von Solidaritätsarbeit. Deshalb wurde auch in einer bestimmten Phase mit guten Gründen Solidarität mit den Befreiungsbewegungen Südafrikas als Aufbau gewerkschaftlicher Gegenmacht verstanden.

Auch in der Praxis der Gossner Mission in Berlin-West ist Solidaritätsarbeit bisher nicht fremd gewesen. Die Zusammenarbeit mit dem Flüchtlingsrat fällt m.E. in diese Kategorie, die Initiativen um die Hausbesetzerszene zu Beginn der achtziger Jahre waren geprägt von Solidaritätsüberlegungen. Vorschläge zur Verbreiterung des Engagements in Indien über die Gossner-Kirche hinaus zielen in eine ähnliche Richtung. Auch dort, wo Solidarität mit Widerstandsgruppen "klein"geschrieben wurde -ich denke etwa an Zambia und an Nepal - war dies eine bewußte Entscheidung: Man war sich darüber im Klaren, daß Schritte in diese Richtung die Gesamtarbeit der Gossner Mission gefährden könnten.

b.w.

Gossner Mission

Ich gehe also davon aus, daß Solidaritätsarbeit in der Gossner Mission inhaltlich unbestritten sein müßte, auch wenn sie vielleicht bisher eher verdeckt als offen gestaltet wurde. Bei der Neukonzeptionalisierung der Arbeit wäre zu überlegen, wie mit diesen Erfahrungen umgegangen werden kann und in welcher Weise sie als bewußter neuer Arbeitsschwerpunkt institutionalisiert werden können. Auf jeden Fall scheint mir wichtig, daß die Solidaritätsarbeit der Gossner Mission immer daran orientiert war, diese Aufgabe in den Bereich von Kirchen und Gemeinden zu vermitteln. Und zwar deshalb, weil gerade diese sich mit dieser Herausforderung schwer tun. D.h., wir haben Solidaritätsarbeit in der Öffentlichkeit "mitgetragen" an Lernprozessen anderer teilgenommen, aber waren in erster Linie daran interessiert, Modelle und Prozesse einzuleiten, in denen Kirchen vor Ort so etwas "lernen".

Für mich ergeben sich folgende Möglichkeiten, mit der Solidaritätsarbeit in der Zukunft umzugehen:

- Wir machen so weiter, wie bisher. D.h.: In der gemeinsamen Arbeit in Berlin und auch in Mainz wird versucht, auf den jeweiligen Arbeitsfeldern die Solidaritätsarbeit nicht zu vernachlässigen, sondern als Element von Mission und Entwicklung bewußt zu gestalten. Aus der Arbeit in Nepal, Indien, Südafrika, Ost- und Westdeutschland erwachsen dann jeweilige Erfahrungen, die es in die Öffentlichkeitsarbeit zu integrieren gilt. Der Vorteil dieses Vorgehens wäre, Solidaritätsarbeit bleibt in jedem Bereich erhalten. Der Nachteil dieses Modells besteht darin, daß sie wie bisher eher unter der Decke geschieht.

- Wir wählen einen besonderen Kontext (Südliches Afrika, aber auch etwa Ost-Deutschland) in dem Solidaritätsarbeit besonders dringlich erscheint und probieren, ihn "beispielhaft" unter dem Stichwort "Gemeinden lernen Solidarität" als eigenen Schwerpunkt zu gestalten. Bei einem solchen Vorgehen wäre die "Pädagogik" das zentrale Anliegen. Die konkreten politischen Herausforderungen drohen dann in den Hintergrund zu treten.

- Wir konzentrieren uns auf die Zusammenarbeit mit Solidaritätsgruppen im eigenen Land, die mit den Herausforderungen jener Länder verbunden sind, in denen die Gossner Mission präsent ist. Ihre Erfahrungen, denen wir aus der eigenen Arbeit in Übersee besonders nahe sind, versuchen wir, in Öffentlichkeitsarbeit und Gemeindediensten zur Sprache zu bringen, um dort Lernprozesse in Gang zu setzen, die solidarisches Leben ermöglichen. Auch hier würde sich m.E. ein eigener Arbeitsschwerpunkt "Solidaritätsarbeit" nahelegen.

Wie immer wir auch in dieser Frage weiterdenken und für welches Modell wir uns auch entscheiden mögen, eines möchte ich nachdrücklich einbringen: Solidaritätsarbeit der **Gossner Mission** sollte daran orientiert sein, Gemeinden für diese zentrale Aufgabe angesichts der Weltbürgerkriegsunordnung zu sensibilisieren und zu wecken. Hier liegt m.E. der wesentliche Grund, sie in einer Missionsgesellschaft zu verankern.

Karl-Heinz Dejung
20. Februar 1991

SA + LA gibt's hier Zukunftsgesch

Gossner Mission

Solidarität mit dem südlichen Afrika

1. Solidaritätsarbeit ist Bestandteil des Engagements für weltweite Gerechtigkeit. Sie will Menschen unterstützen, die unter ungerechten wirtschaftlichen und politischen Strukturen leiden, für ihre Befreiung, die Veränderung ihrer Lebenssituation kämpfen und gerechtere Formen menschlichen Zusammenlebens aufbauen.

2. Im südlichen Afrika zeigen sich sowohl die Auswirkungen von Kolonialismus, Neokolonialismus und Kapitalismus als auch die Schwierigkeiten beim Aufbau politisch befreiter Länder.
Mit der Solidaritätsarbeit lassen wir uns auf die Perspektive der Opfer von Ungerechtigkeit ein und unterstützen sie bei ihrem Kampf um Veränderung.

3. Unsere wichtigsten Partner sind die Christen und christlichen Gruppierungen, die sich an gesellschaftlichen Veränderungen beteiligen. Wir suchen den Austausch mit ihnen über ihren Glauben und ihre Theologie, ihre Hoffnung und ihre gesellschaftliche und spirituelle Praxis.

4. In den vergangenen Jahren sind partnerschaftliche Beziehungen zu ANC, SWAPO, CCZ, Christenräten in Südafrika und Namibia, zu einzelnen Freunden in Zimbabwe und den anderen Ländern im südlichen Afrika gewachsen, die ihrerseits Interesse am "real existierenden Sozialismus" und der Funktion der Christen und Kirchen darin hatten.
Diese Beziehungen sind von unterschiedlicher Intensität, sie basieren nicht auf finanzieller Unterstützung bzw. Abhängigkeit.

5. Wir haben die Chance, den ökumenischen Austausch mit unseren Partnern zu intensivieren. Wichtige inhaltliche Schwerpunkte sind:
- Scheitern des "real existierenden Sozialismus", der für viele unserer Partner bei aller Kritik auch Hoffnungsträger war
- Auswirkungen des Kapitalismus in der "Ersten" und der "Dritten Welt", auf Menschen, auf Kulturen, Politik, Natur
- Gerechtigkeit contra Reichtum, Analyse des Reichtums

Gossner Mission

Gossner
Mission

- Rolle der Kirchen und Missionen bei der Unterdrückung und Befreiung von Menschen
- Entwicklung von Theologie
- Spiritualität des Kampfes
- Theologie und Ökonomie

6. Die Entwicklungsprojekte in Zambia (GSDP und Naluyanda) sind Lernfeld für Partnerschaft und für Befreiung auf der "unteren Ebene", aber auch für ökonomische Zusammenhänge im Großen und Kleinen.

7. Einsichten aus der Solidaritätsarbeit müssen in Gemeinden und Kirchen hinein vermittelt werden, ebenso in die Gesellschaft. Sollten Partnerschaften zwischen einzelnen Gemeinden oder Gruppen entstehen (evtl. durch unsere Vermittlung), brauchen sie Begleitung und Beratung

8. Kooperation mit anderen Solidaritätsgruppen für das südliche Afrika, "Dritte-Welt"Gruppen, Ausländer-Arbeitsgruppen, Südliches-Afrika-Abteilungen von Kirchen und Missionen.

17.1. 91

Gossner Mission

Gossner
Mission

Als Arbeitsschwerpunkte des Referates "Solidaritätsdienst" wurden bereits benannt:

1. Austausch mit Engagierten, die sich in ihrem Kontext an Befreiungsprozessen und der Gestaltung von mehr Gerechtigkeit beteiligen
2. Ermöglichung von Lernprozessen in den Gemeinden
3. Austausch und Kooperation mit Gruppen und Institutionen, die ihrerseits Solidaritätsarbeit tun

ad 1: Mein Besuch in Südafrika im Juli/August 1991, aber auch Besuche von Südafrikanern und Zambianern hier haben gezeigt, daß das Interesse an diesem Austausch beidseitig besteht und sich vor allem auf die Frage konzentriert, wie Menschen ihre Lebensinteressen politisch wirksam vertreten können, wie ihr Engagement wachbleibt und durchgehalten werden kann. Angesichts der zu erwartenden Entwicklung in Südafrika unter einer ANC-Regierung wird sich auch die Frage neu stellen, wem unsere Solidarität in Zukunft gilt.

ad 2: Im Bereich der Gossner-Mission Ost sind Lernprozesse durch ökumenische Gäste in Gang gekommen, das Naluyanda-Projekt war in den letzten Jahren das vielleicht wichtigste Lernfeld. Der konziliare Prozeß hat überdies in vielen Gemeinden das Bewußtsein für die Notwendigkeit weltweiter Gerechtigkeit geschärft. Das Problem der Ausländerfeindlichkeit und der Umgang von Gemeinden mit diesem Problem ist m.E. derzeit die Probe aufs Exempel. Diese Ansätze müssen weitergeführt werden.

ad 3: Die Chance der Gossner-Mission liegt darin, daß wir mit Gemeinde- und Dritte-Welt-Gruppen, mit Vereinen und kirchlichen Institutionen, mit Christen und Nichtchristen zusammenarbeiten. Darin sind wir für unsere Partner in der "Dritten Welt" interessant.

Da ich bis zum März 1994 für die Arbeit bei der Gossner-Mission berufen bin und z.Z. keine Aussage über die Zeit danach treffen kann, möchte ich die nächsten beiden Jahre zur Erkundung und Erprobung nutzen.

Die Arbeit soll exemplarisch auf das südliche Afrika begrenzt bleiben. Es gilt herauszufinden, wie die Zusammenarbeit mit relevanten Partnern im südlichen Afrika ausschauen kann.

Die Gossner-Mission könnte verstärkt Seminare anbieten, dazu wäre freilich die "Rehoboth-Arbeit" eine wichtige Voraussetzung. Jedenfalls sollte versucht werden, Lernprozesse systematischer zu gestalten.

Ein längerer Aufenthalt in Mainz ist wichtig, um die dortige Solidaritätsarbeit kennenzulernen. Besuche bei neu entstandenen "Dritte-Welt-Gruppen" im Osten sind um des gegenseitigen Kennenlernens und der möglichen Zusammenarbeit willen dringend nötig.

14.10.91, Berlin Friederike Schulze

Gossner Mission

offene Fragen:

- gibt es Tontaubenstand, wenn ja wieviel Stände?
(Geld, Räume)
- wie lange wird Getreide + Früchte verkauft und verliehen?
- wieviele Mitglieder nimmt ungefähr teil?
3-4 Seminare pro Jahr
Anzahl pro Seminar?
- wo wird Schulmaterial bestellt?

Gossner Mission

Überlegungen zur Lateinamerika-Solidaritätsarbeit der Gossner-Mission in der ehemaligen DDR (interner Entwurf)

1. Die Lateinamerika-Solidaritätsarbeit der Gossner-Mission gibt es seit dem Ende der 70iger Jahre, sie nahm konkretere Gestalt an, als uns Anfang 1979, noch vor dem Sieg des nicaraguanischen Volkes über die Somoza-Herrschaft, junge "christliche Sandinisten" besuchten. Vor allem aus politischen, aber auch aus finanziellen Gründen mußte diese Arbeit auf unsere Beziehungen nach Nicaragua (und einige Kontakte nach Guatemala, El Salvador und andere Länder Lateinamerikas) beschränkt und im Umfang bescheiden bleiben. Trotzdem sind unsere Solidaritätsdienste Lateinamerika in den letzten zehn Jahren ein wichtiger Bestandteil unserer Arbeit und sozusagen ein "Markenzeichen" der Gossner-Mission in der DDR geworden.

2. Entscheidende Grundlage dieser Arbeit war der Austausch mit und die Unterstützung für d i e C h r i s t e n Nicaraguas, El Salvadors usw., die sich am Befreiungskampf ihrer Völker und am Aufbau gerechterer Verhältnisse in ihren Ländern beteiligten bzw. beteiligen.
Für diese Christen wiederum waren wir wichtige Gesprächspartner als Christen und Kirchenleute, die ihr Leben in einem sozialistischen Land bewußt als Herausforderung angenommen hatten.

3. Im Verlauf der letzten Jahre wurde deutlich, daß unsere solidarische Unterstützung für das Volk von Nicaragua durchaus e x e m p l a r i s c h e Bedeutung hatte für unser Verhältnis zu den anderen Völkern Mittelamerikas und darüber hinaus des ganzen lateinamerikanischen Kontinents. Nicaragua mit seiner besonderen und einmaligen Geschichte und Gegenwart wurde für uns dennoch ein Schlüssel zum Verstehen der lateinamerikanischen Geschichte und Gegenwart überhaupt.
Als Christen war es für uns wichtig, in den Basisgemeinden hautnah ganz einfache Menschen zu erleben, die die Bibel auf eine neue Art lasen bzw. wirklich buchstabierten und das Gelesene dann aktiv auf ihr Leben bezogen. So lernten wir die Theologie der Befreiung auch als Anfrage an unser Christsein hier zu verstehen (und hätten wir nur gründlicher und konsequenter auf diese Anfragen gehört, wären uns sicher manche Fehleinschätzungen in den letzten Jahren erspart geblieben).

4. Neben der Organisation von gegenseitigen Besuchen, mit einer Vielzahl von Gemeindeprogrammen, Wochenendseminaren, Solidaritätsveranstaltungen und der Erstellung von Informationsmaterial und Ausstellungen für die Gemeinden konnten wir verschiedene Hilfsprogramme mit und für kirchliche Partner in Nicaragua organisieren. Von Anfang an haben wir aber auch ganz bewußt gesamtgesell-schaftliche Solidaritätsprojekte, die von seiten der DDR in Nicaragua realisiert wurden, unterstützt, an denen sich zunehmend auch kirchliche Einrichtungen beteiligten, die normalerweise nicht zur "Klientel" der Gossner-Mission gehören.

Gossner Mission

Gossner Mission

5. Überhaupt: diese Arbeit mit ihrer eindeutigen Ausrichtung auf das "freie Nicaragua", wie wir damals stolz sagen konnten, fand eine erstaunlich breite Akzeptanz und Unterstützung in vielen Kirchengemeinden der DDR, und zwar sowohl im Hinblick auf konkrete Hilfsprojekte wie auch auf den Austausch mit gesellschaftlich engagierten Christen dort. Die durch solche Impulse DDR-weit entstandenen kirchlichen Nicaragua-bzw. Lateinamerikagruppen haben wesentlich mit dazu beigetragen, in unseren Kirchen das Bewußtsein für die Probleme der sog. Dritten Welt zu fördern und zu qualifizieren, sowie den konziliaren Prozeß in unserem Land voranzubringen, ganz gleich, ob sich diese Gruppen bei INKOTA, der Gossner-Mission oder noch woanders zu Hause fühlten.

An dieser Stelle muß auch die Rede davon sein, daß für unsere Gespräche und die Zusammenarbeit mit engagierten offenen Marxisten die jeweiligen Erfahrungen aus unserem Austausch mit Nicaragua wichtig gewesen sind und uns einander näher gebracht haben.

6. Daß aus unserem Lateinamerika-Arbeitskreis, der sich regelmäßig hier in der Dienststelle getroffen hat bzw. trifft, eine ganze Reihe von Wende-Aktivisten hervorgegangen sind, ist hier deswegen zu erwähnen, weil wir auch und gerade in diesem Kreis vor falschen Beurteilungen des Systems des "real existierenden" Sozialismus nicht bewahrt geblieben sind und viel zu lange auf seine Reformbereitschaft und-fähigkeit gesetzt haben. Ich denke da z.B. an das Diskussionspapier "Unsere Solidarität mit Nicaragua" vom Sommer 1988 mit seinen teilweise steilen Sätzen oder zumindest mißverständlichen Aussagen. Mit diesem Positionspapier, das insgesamt hilf-reich war, haben wir uns dann auch in einigen Punkten in einen Gegensatz zu d e n G r u p p e n gebracht, der weder nötig war noch der Sache der Solidarität mit Nicaragua gedient hat. Daß wir mit so vielen Punkten unserer Analyse, die sich heute im weltweiten Zusammenhang als entscheidend herausstellen, recht behalten haben, macht unsere Lage nicht besser, zumindest darf uns das nicht daran hindern, darüber nachzudenken, wo wir geirrt, falsch gehandelt und damit auch immer ein Stück Schuld auf uns geladen haben.
Eins, was uns mitunter auch vorgeworfen wird, haben wir sicher nicht getan: wir haben unseren Partnern aus Nicaragua hier keine "heile Welt" des Sozialismus vorgeführt, sondern stets darauf geachtet, daß sie in den Gemeinden die Realität des DDR-Alltags kennenlernten und immer auch Gesprächspartner hatten, die unsere politische Option nicht teilten. So stehen unsere nicaraguanischen Freunde heute auch keinesfalls fassungs- und verständnislos vor dem Zusammenbruch des "real existierenden" Sozialismus, vielmehr hatten sie durch diesen Austausch oft deutlicher als wir begriffen, warum bei uns so vieles falsch lief und letztlich zum Scheitern verurteilt war.

7. Wir sind uns mit unseren Partnern in Nicaragua darin einig, daß unser Austausch nach der "Wende" bei uns und der Wahlniederlage der Sandinisten gerade n i c h t gegenstandslos geworden ist, sondern im Gegenteil jetzt vertieft weitergeführt werden muß. Wichtige Themen und inhaltliche Schwerpunkte wären u.a.:
- Wie können wir als Christen und Kirchen unter den Bedingungen des sog. freien Marktes in unseren Ländern und weltweit für mehr Gerechtigkeit eintreten (bzw. Widerstandsstrategien gegen die zunehmende Ungerechtigkeit entwickeln)?

Gossner Mission

Gossner Mission

- Worin liegen die Gründe für das Scheitern des Systems des "real existierenden"Sozialismus?
- Was bedeutet das Gedenken des 500. Jahrestages des Beginns der Eroberung Lateinamerikas im Jahre 1992 angesichts der Rolle von Kirche und Mission seit der Conquista?
- Wie können wir zu mehr Partizipation der Menschen in unseren jeweiligen Gesellschaftssystemen kommen?
- Wie geht es weiter mit der Theologie der Befreiung und ihrer Rezeption in Europa?

Mit diesem inhaltlichen Ansatz unserer Lateinamerika-Solidaritäts-Arbeit sehen wir uns nicht im Gegensatz oder in Konkurrenz zu den sonstigen kirchlichen oder unabhängigen "Dritte Welt"-Gruppen. Im Gegenteil, als missionarische Einrichtung haben wir die Möglichkeit der Brückenfunktion zwischen der Kirche und den Gruppen durch die Zusammenarbeit mit beiden, um so zur Verstärkung und Vertiefung unserer ökumenischen und solidarischen Beziehungen nach Lateinamerika, und vor allem zu deren Kontinuität, beizutragen. Schwerpunkt für uns muß nach wie vor die Bewußtseinsbildung in den Gemeinden sein. Das schließt Solidaritätsprojekte nach Nicaragua, El Salvador usw. der Gossner-Mission nicht aus, dabei sollte aber eine möglichst enge Kooperation mit anderen der Lateinamerika-Solidarität verpflichteten kirchlichen und nichtkirchlichen Gruppen und Institutionen angestrebt werden.

8. Mit der "Wende" sind die äußeren Gründe für die Beschränkung unserer Lateinamerika-Beziehungen auf Nicaragua weggefallen, damit ist zumindest theoretisch die Möglichkeit gegeben, unsere Arbeit auf andere Brennpunkte in Mittel- und Südamerika auszudehnen. Dabei könnten wir unsere "Nicaragua-Erfahrungen" nutzen und an bestehende Kontakte und Beziehungen zu Freunden und kirchlichen Einrichtungen in Mexico, Brasilien, Argentinien, Chile und auch zum Lateinamerikanischen Kirchenrat (CLAI) nutzen. Bereitschaft zum Erfahrungsaustausch bzw. zu möglicher Zusammenarbeit in Richtung Lateinamerika haben u.a. die Basler Mission, das Hilfswerk der Protestantischen Kirche Frankreichs und der Entwicklungspolitische Ausschuß des Kirchlichen Dienstes in der Arbeitswelt signalisiert. Offensichtlich wird von vielen aus dem Bereich der Ökumene und der Missionswerke Deutschlands gerade im Vorfeld der Ereignisse von 1992 das Interesse an und die Verantwortung für Lateinamerika innerhalb der EKiD zumindest als defizitär empfunden, womit entsprechende Erwartungen an uns zu erklären sind. Dazu kommt, daß auf Grund der bevorstehenden Vereinigung des Ökumenisch-Missionarischen Zentrums Berlin mit dem (West-) Berliner Missionswerk (BMW) auch die Lateinamerika-Arbeit des ÖMZ, die vor allem den Austausch mit den Kirchen Cubas zum Inhalt hatte, voraussichtlich nicht weitergeführt werden kann.

Dies alles verpflichtet uns dazu, mit allen Beteiligten gründlich und verantwortungsvoll darüber zu beraten, ob und auf welche Weise die Lateinamerika-Solidaritäts-Arbeit in die vereinigte Gossner-Mission eingebracht werden kann. Dabei müssen wir uns der Tatsache bewußt sein, daß diese Arbeit, die in ihren Inhalten ganz wesentlich von der DDR-Situation geprägt war, von den Kirchen der EKiD kaum als förderungswürdig angesehen wird und es von daher aus derzeitiger Sicht schon aus finanziellen Gründen in der künftigen Gossner-Mission keine Referentenstelle für die Lateinamerika-Arbeit mehr geben kann.

Februar 1991

Gossner Mission

Gossner Mission

Reinforced perforation
Lochung verstärkt
Perforation renforcée

Weitere Trennblätter lieferbar:
LEITZ 1652 in 6 Druckfarben

—	1	—
—	2	—
—	3	—
—	4	—
—	5	Jahres- Abeits- berichte
—	6	
—	7	
—	8	
—	9	
—	0	

LEITZ
1650 hinterklebt
1654 mit Ösen
Made in Germany

Umweltzeichen
weiß aus 100 % Altpapier

Gossner Mission

Gossner Mission

Jahresbericht 1996 - Südliches Afrika

Unsere Arbeit im südlichen Afrika hat verschiedene Schwerpunkte
- Entwicklungspolitische (Projekt-)Arbeit in Zambia und Zimbabwe
- Ökumenisch-missionarischer Austausch mit kirchlichen Basisorganisatoinen in Zimbabwe und Südafrika
- Öffentlichkeits- und Solidaritätsarbeit bei uns

Wir kooperieren mit unterschiedlichen Partnern im südlichen Afrika: mit Dorfgemeinschaften, NGO´s, Kirchen, Kirchenräten und Regierungen. Nur mit der Regierung Zambias gibt es eine vertragliche Regelung.
Dieses Spektrum macht die Arbeit einerseits sehr lebendig und spiegelt die Vielfalt von Organisationen und Aktivitäten im südlichen Afrika wider. Andererseits erschwert es die Konzentration auf mit den Partnern abgestimmte Programme.
Die Umstrukturierung in der Berliner Geschäftsstelle und die Reduktion der Stellen von zwei Afrika-Referenten, einer Sachbearbeiterin und einer Sekretärin auf eine halbe Referatsstelle und eine Stelle für eine Sachbearbeiterin (in Kombination mit der Nepalarbeit) ab 1996/97 wird eine stärkere Zusammenbindung der Arbeitsbereiche nötig machen. Ein Teil der Aufgaben soll vom Liaison-Office in Lusaka wahrgenommen werden. Zu wünschen ist, daß gewachsene Beziehungen zu kirchlichen Gruppen und Organisationen nicht aufgegeben werden, sondern in Arbeitsvorhaben einfließen.

Im November sollte, im Zusammenhang eines Besuches der bisherigen Afrikamitarbeiter und des neuen Direktors (der zugleich neuer Afrikareferent ist) in Zimbabwe und Zambia, in Lusaka ein gemeinsamer Planungsworkshop mit unseren Partnern zum Thema "Mission - Gerechtigkeit - Entwicklung im Kontext ökonomischer Strukturanpassung" stattfinden, bei dem die Leitlinien für eine zukünftige Afrikaarbeit abgestimmt werden sollten. Wegen des sehr spät bekannt gegebenen Wahltermins in Zambia mußten der Besuch und der Workshop auf Februar 1997 verschoben werden.

1. Entwicklungspolitische Arbeit in Zambia

Fünf Jahre nach Einführung der "Demokratie" (sprich: Mehrparteiensystem) und der Umsetzung eines Strukturanpassungsprogramms und zwei schweren Dürreperioden 1991/92 und 1994/95 haben sich die Lebensbedingungen der meisten Menschen drastisch verschlechtert. Zambia, das nach seiner Unabhängigkeit 1964 Hoffnungsträger für eine eigenständige politische und wirtschaftliche Entwicklung Afrikas war, gehört heute zu den ärmsten und "am wenigstens entwickelten" Ländern der Erde.

Im November 1996 haben Parlaments- und Präsidentschaftswahlen stattgefunden, bei denen die herrschende MMD und Präsident Chiluba bei geringer Wahlbeteiligung und unter Boykott der einzig relevanten Oppositionspartei UNIP (unter Kenneth Kaunda) wieder gewählt worden sind. Der Christian Council hat sich an nationalen Wahlbeoabachtungskampagnen beteiligt und ein internationales Wahlbeobachtungsprogramm organisiert. Die im CCZ zusammengeschlossenen Kirchen werden zunehmend kritisch gegenüber der ökonomischen und politischen Entwicklung. Die Abteilung Justice and Peace beim Sekretariat der katholischen Bischofskonferenz führt ein informatives "SAP Monitoring Project" durch, das vor allem auf die sozialen Folgen der Strukturanpassung aufmerksam macht.

Gossner Mission

1.1.Das Gwembe South Development Project (GSDP)

Die Gossner Mission arbeitet seit 25 Jahren auf der Basis eines Vertrages mit der Regierung Zambias in dem Projekt mit. Der Vertrag wurde 1996 für weitere fünf Jahre verlängert. Gleichzeitig wurden erste Schritte eingeleitet, mit denen das Projekt in die Selbständigkeit überführt werden kann, ohne daß die Gossner Mission sich einfach zurückzieht und das Projekt und die Menschen sich selbst überläßt. Einzelne Komponenten werden finanziell von Organisationen wie "Brot für die Welt" unterstützt. Nach Vertragsende unserer Mitarbeiter Armin Kreiter und Karl Waldschütz arbeiten VSP und Buleya Malima jetzt ohne ausländische Berater weiter und sind nicht mehr Teil des GSDP.
Das Frauenprogramm bietet Kurse zu "Gender Awareness" an und versucht, die wirtschaftliche Selbständigkeit der Frauen zu stärken.
Das Programm zur Handwerksförderung (SSVI) hat u.a. Kurse zur Nahrungsmittelverarbeitung durchgeführt, aus denen einkommenschaffende Kleinstunternehmen erwachsen sollen.

Angestellte der Gossner Mission sind Helga Lieby als Projektleiterin, Edna Maluma als Beraterin des Frauenprogramms und Bazak Lungu als Berater des Programms Nachhaltige Landwirtschaft. Für den DED arbeitet Winfried Diete als Berater für das Handwerksförderungsprogramm. Alle anderen Mitarbeiter sind Regierungsangestellte oder Angestellte des GSDP.

1.2. Das Naluyanda Integrated Project (NIP)

Das Projekt ist von seiner Verfassung her eine Mitgliederorganisation mit einem gewählten Exekutivkomitee und z.Z. fünf Angestellten. Die Gossner Mission unterstützt das Projekt finanziell. Anfang des Jahres hat eine Evaluierung stattgefunden, die u.a. dazu geführt hat, daß das Exekutivkomitee aufgelöst und durch ein Übergangskomitee ersetzt wurde. Das Übergangskomitee hat die Verfassung überarbeitet. Zukünftig sollen die Projektaktivitäten dezentralisiert in den Dörfern selbst stattfinden.
Da es zu finanziellen Unregelmäßigkeiten gekommen war, mußten wir die finanzielle Unterstützung zunächst einstellen, haben aber die Gehälter der Mitarbeiter bis zum Juli weitergezahlt. Die meisten Mitarbeiter haben ab Juli ohne Gehalt in den Bereichen weitergearbeitet, die Einkommen erwirtschaften, d.h. in der Landwirtschaft und der Maismühle. Der Kindergarten hat im Oktober die Arbeit mit ca. 25 Kindern wieder aufgenommen. Die Gesundheitsstation ist wegen technischer Mängel noch nicht vom Staat übernommen, der Staat zahlt aber das medizinische Personal (ein Gesundheitshelfer und zwei Schwestern) und stellt Medikamente zur Verfügung.

1.3. Liaison Office

Seit Ende des Vertrages von Birgit Groth im Juni nimmt Jochen Franke die Aufgaben des Liaison Office kommissarisch wahr. Mit Hauke-Maria Rodtmann, Theologin, und ihrem Mann Hermann Rodtmann, pensionierter Pfarrer aus Bottrop, haben wir Mitarbeiter gefunden, die ab Februar 1997 das Liaison Office zu einem ökumenischen Begegnungszentrum umwandeln sollen.

2. "Let the People Speak" in Zimbabwe

Das Pilotprojekt wurde ein drittes Jahr vom ABP gefördert. Dadurch konnten einige Vorhaben in der Öffentlichkeits- und Lobbyarbeit umgesetzt werden. Vor allem hat sich der ökumenische Besucheraustausch - unerwartet und ungeplant - ausgeweitet.

Auch wenn das ursprüngliche Ziel, eine gemeinsame Strategie zwischen Gemeinden und Gruppen in Zimbabwe und (Ost-)Deutschland zu Fragen ökonomischer Gerechtigkeit zu erarbeiten, nicht erreicht wurde, gibt es doch einige Ergebnisse, die den Einsatz von Zeit, Kraft und Geld rechtfertigen.

Gossner Mission

2.1. Die wichtigsten Ergebnisse

- Den Menschen in den Pilotprojekten mangelt es nicht an Mut zu reden, oder an der Motivation für eigene Projekte, wohl aber an Startkapital und technischen und organisatorischen Fähigkeiten. Entwicklungspolitische Bildungsarbeit muß mit praktischem Training Hand in Hand gehen. Selbsthilfeorganisationen (CBOs = Community based Organisations) könnten eine wichtige Funktion bei der politischen Bildung und der Vermittlung von finanzieller Hilfe und praktischer Ausbildung übernehmen. Sie sollten deshalb von den Kirchen und kirchlichen Hilfwerken unterstützt werden.

- Die sozialen und wirtschaftlichen Auswirkungen von ESAP machen die meisten Selbsthilfeprojekte kaputt und zerstören eine selbstbestimmte Entwicklung. Auch deshalb müssen die Kirchen mehr Wert auf Lobby- und Advocacy-Arbeit im Norden legen. Allerdings müssen die Instrumente für eine effektive Lobby- und Advocacy-Arbeit zugunsten eines relativ stabilen Landes wie Zimbabwe erst noch gefunden werden.

- In Zimbabwe (teils auch in Zambia) arbeiten kirchliche Organisationen wie z.B. die Abteilung Justice, Peace and Reconciliation beim ZCC und der Ecumenical Support Services auf protestantischer Seite und das Silveira House auf katholischer Seite engagiert und basis- und praxisbezogen zu ökonomischen und sozialen Problemen. Der Diskussionsprozeß zur wirtschaftlichen und politischen Entwicklung des Landes ist weithin von den Kirchen (und der Gewerkschaft) initiiert und schließt Kirchenverteter, Geschäftsleute, Politiker und Intellektuelle ein. Ihre Arbeit muß von hier aus unterstützt werden und kann für die Lobbyarbeit hier genutzt werden.

- Der Besucheraustausch hat bei den Beteiligten zu einem etwas realistischeren Deutschlandbild geführt. Nach anfänglichen Versuchen, keinerlei finanzielle Hilfe zu leisten, haben wir dann doch die Spendenbereitschaft deutscher Gemeinden genutzt und an den Stellen finanziell geholfen, an denen die Dorfgemeinschaften an ihre Grenzen gekommen waren. In deutschen Gemeinden, Kirchenkreisen und Projekten hat das Bemühen der Pilotprojekte um Selbständigkeit die Spendenbereitschaft für diese Projekte gefördert.

- Der "Let the people speak"-Ansatz soll innerhalb des ZCC und seines Ausbildungszentrums ERTC Leitlinie für Projekte werden. Er sollte allerdings nicht zu einer Überforderung der armen Bevölkerung führen und den Staat aus seinen Verpflichtungen zu entlassen, sondern auch die Recht der Menschen einklagen. Inwieweit die Dorfgemeinschaften durch den "Let the people speak"-Ansatz auch politisch bewußter geworden sind, läßt sich schwer messen.

- Der Kirchenkreis Oranienburg plant ein auf zunächst vier Jahre begrenztes Austauschprogramm mit Binga mit Hilfe der Gossner Mission durchzuführen.

- Der "Welt-Laden" Bernburg will Gegenstände aus Binga direkt verkaufen. Ein Handelspartner in Binga ist inzwischen gefunden.

- Die Gossner Mission wird die Zusammenarbeit mit dem ZCC und den Pilotprojekten nutzen, um den Süd-Süd-Austausch zu fördern (eine Aufgabe, die u.a. vom Liaison-Office in Lusaka wahrgenommen werden soll) und dabei auch andere interessante Organisationen und Arbeitsgebiete in Zimbabwe kennengelernt (z.B. ESS) einbeziehen.

Ein Abschlußbericht über die Drei-Jahres-Pilot-Phase liegt in englisch vor.

Gossner Mission

2.2.Öffentlichkeits- und Lobbyarbeit:
Im Februar haben sich auf unsere Einladung hin Vertreter und Vetreterinnen verschiedener kirchlicher und nichtkirchlicher Organisationen und Solidaritätsgruppen in Hannover getroffen, um über eine mögliche Kampagne zur politischen Unterstützung zimbabwischer NGO´s, die sich zu einer Lobby-Group für ein alternatives Strukturanpassungsprogramm in Zimbabwe zusammengeschlossen haben, zu beraten. Eine gezielte Kampagne ist daraus nicht entstanden, wohl aber eine intensivere Zusammenarbeit mit der KOSA. Im Mai hat eine Konferenz in Köln zum Thema "Das Südliche Afrika im Kontext weltwirtschaftlicher Entwicklungen" stattgefunden, an der aus Zimbabwe Jonah Gokova vom Ecumenical Support Services und Tapiwa Mashakada vom Gewerkschaftsdachverband ZCTU, der an der Studie "Beyond ESAP - Framework for Alternative Development Strategies" mitgearbeitet hat, teilgenommen haben. Für sie wurde ein zweiwöchiges Programm organisiert, das Gemeindebesuche, Teilnahme an der Ökumenischen Versammlung in Erfurt, Gespräche mit Vertretern von Kirchen und entwicklungspolitischen Organisationen, mit Gewerkschaftern und Politikern enthielt. Auch über diesen Besuch liegen Berichte vor. Die KOSA wird eine Studie zu alternativen Strukturanpassungsprogrammen in Zimbabwe und Mocambique herausgeben und die Informationskampagne des ZCTU zu seiner Studie unterstützen.

Durch Vermittlung der Gossner Mission haben im April zwei Vertreter der EKD an der Konsultation der Kirchen Skandinaviens (NORDIC) mit den Kirchenräten des Südlichen Afrika (FOCCESA) zum Thema "Strukturanpassung und soziale Gerechtigkeit" in Harare teilgenommen.

2.3. Ökumenische Besuche:
Das Interesse an gegenseitigen Besuchen ist gewachsen, so daß mehr Besuche organisiert worden sind als ursprünglich geplant. Inzwischen gibt es weitere Nachfragen nach Besuchen und Besuchern.

- Im Mai waren vom GSDP Monica Chiimba, Buchhalterin, Lilian Hamusiya von der Frauenarbeit, der Coordinator Davidson Munzanda und der Landwirtschaftsberater Bazak Lungu für vier Wochen zu Besuch in Deutschland. Sie haben u.a.am Missionsfest der Lippischen Landeskirche und am Missionsfest in Windsheim teilgenommen und haben Gemeinden und Projekte in Potsdam, Schlalach, Wiesbaden, Ostfriesland und Dortmund besucht. Aufgrund einer privaten Einladung war auch Edna Maluma in Deutschland. Mit ihnen und Mitgliedern des Zambia-Ausschusses fand ein Seminar in Berlin statt.

- Aus der Teilnahme von Udo Semper an der FOCCESA-NORDIC-Konsultation hat sich ein dreiwöchiger Besuch von zwei jungen Mitarbeitern der Pilotprojekte ergeben, die im Juni/Juli an der Paddeltour der Jungen Gemeinde Oranienburg teilgenommen haben und Projekte in Zehdenick und Bernburg kennenglernt haben.

- Im September/ Oktober hat eine Gruppe von sieben Personen aus den Kirchenkreisen Oranienburg, aus Halle und Schwedt einen dreiwöchigen Besuch in Zimbabwe gemacht. Dabei hat erstmalig auch ein zweitägiges Seminar mit Vertretern der Pilotprojekte in Harare stattgefunden.

Wir halten gut vorbereitete und inhaltlich bestimmte Besuche noch immer für eine der wirksamsten Methoden, ökumenisches Lernen zu ermöglichen und globales Denken einzuüben. Mehrfache Besuche gab es inzwischen in den Kirchenkreis Oranienburg und Neuruppin, in Halle-Neustadt und in Bernburg (Eine-Welt-Laden).

Gossner Mission

Im Januar 1997 war Langton Kuveya gemeinsam mit seiner Frau (aufgrund einer privaten Einladung) zum Abschlußbesuch im Rahmen der Pilotphase des "Let the People Speak"-Projekts in Deutschland. Wir sind übereinstimmend der Meinung, daß der Besucheraustausch fortgeführt werden soll.

3. Südafrika-Arbeit

Zwei Mitarbeiter des Interdenominational Committee for Industrial Mission (ICIM), Rev. Phambili Ntloko und Rev. Peter Lovers, waren im September zu einem Besuch in Deutschland. Sie haben an einer Tagung der Ev. Akademie Mecklenburg-Vorpommern in Güstrow teilgenommen und verschiedene Aktivitäten des Kirchlichen Dienstes in der Arbeitswelt kennengelernt. Sie haben das Interesse von ICIM an Weiterbildungskursen in Industrie- und Sozialarbeit in Deutschland bekundet. Versuche, südafrikanische Teilnehmer in laufenden Kurse, etwas dem Industriepraktikum in Mainz oder der Sozialakademie Friedewald unterzubringen, sind allerdings schon aus Sprachgründen nicht sinnvoll. Die Gossner Mission sollte eigene Kurse für südafrikanische, ggf. auch für zimbabwische, zambische und indische Teilnehmer anbieten.

Die Vermittlung eines jungen Theologen oder einer jungen Theologin nach Südafrika, in eine Gemeinde, die mit ICIM verbunden ist, ist bisher leider aus Finanzgründen gescheitert.

Auf Anregung von Dr. Wolfram Kistner haben wir die Kampagne "GUN FREE SOUTH AFRIKA" finanziell mit Spendengeldern unterstützt.

Kontakte gibt es zu Dorfgemeinschaften in Northern Cape, die unter dem Apartheidregime zwangsweise nach Bophutaswana umgesiedelt worden sind und jetzt zurückkkehren wollen. Eine Zusammenarbeit mit diesen Dorfgemeinschaften, die Mitglied von ANCRA (Association for Northern Cape Rural Advancement) sind, muß geprüft werden.

In Berlin hat 1996 eine Arbeitsgruppe zum Thema "Befreiende Theologie in Südafrika" gearbeitet. Schwerpunkte waren die Auseinandersetzung mit der Apartheidstheologie und mit den Ansätzen und der Praxis einer Versöhnungstheologie.

Im Januar war Mrs. Pancy Tlakula, Direktorin der Vereinigung schwarzer Rechtsänwalte und jetzt Mitglied der vom Parlament eingerichteten Human Rights Commission Südafrikas zu Besuch. Sie hat bei der Solidaritätskonferenz referiert und in Bonn, Köln und Hannover mit Vertretern der EKD und kirchlicher und entwicklungspolitischer Organisationen gesprochen.

4. Konferenzen, Seminare, Materialien

4.1. Die Solidaritätskonferenz fand vom 12. bis zum 14. Januar in Berlin zum Thema: "Es gibt keine Rassen - aber Rassismus ANTI Rassismus in Kirche und Gesellschaft" statt. Referenten waren u.a. Mrs. Pancy Tlakula von der Human Rights Commission in Südafrika und Pfr. Peter Austen Brandt von der "Initiative Schwarzer Deutscher". Im Rahmen der Konferenz fand eine Begegnung mit Mitgliedern der Arbeitsgruppe des ÖRK "Rassismus, Gewalt und Ethnizität" statt, u.a. mit Vertretern des Ogoni-Volkes in Nigeria und der Dalitbewegung in Indien.
Eine Dokumentation der Konferenz liegt vor.

Gossner Mission

4.2. Vom 31. Mai bis zum 2. Juni hat in Kooperation mit der KOSA ein Seminar in Köln zum Thema "Das südliche Afrika im Kontext weltwirtchafltlicher Entwicklungen" mit Dot Keet aus Südafrika, Tapiwa Mashakada und Jonah Gokova aus Zimbabwe stattgefunden.

4.3. Mit denselben Referenten fand ein Wochenendseminar vom 7. bis 9. Juni in Niederndodeleben zum Thema "Unsere gemeinsame Option für Gerechtigkeit in Südafrika, Zimbabwe und Deutschland" statt.

4.4. Im Rahmen der Ökumenischen Versammlung in Erfurt gab es eine Veranstaltung zu wirtschaftlichen Aspekten des Versöhnungsprozesses im südlichen Afrika mit Jonah Gokova, Tapiwa Mashakada und Dr. Theo Kneifel von der Werkstatt Ökonomie in Heidelberg.

4.5 Eine Informationsmappe zu Zimbabwe mit den Schwerpunkten: Historische Entwicklung, die Folgen von ESAP, Kirchen wurde herausgegeben.

Friederike Schulze
10. Februar 1997

Gossner Mission

Abkürzungen und Spezialbegriffe

ABP	Ausschuß für Entwicklungsbezogene Bildung und Publizistik
ANCRA	Association for Northern Cape Rural Advancement (Vereinigung zur Förderung ländlicher Gebiete in Nordkap/ Südafrika)
Buleya Malima	Bewässerungsprojekt im Gwembetal
CCZ	Christian Council of Zambia (Christenrat Zambias)
DED	Deutscher Entwicklungsdienst
ESAP/SAP	Economic Structural Adjustment Programme (Ökonomisches Strukturanpassungsprogramm)
ERTC	Ecumenical Resource and Training Centre (Ökumenisches Weiterbildungszentrum des ZCC)
ESS	Ecumenical Support Services
FOCCESA	Fellowship of Christian Councils in Southern Africa
Gender Awareness	Bewußtmachen der Geschlechterrollen von Mann und Frau
GSDP	Gwembe South Development Projekt
ICIM	Interdenominational Committee for Industrial Mission (Interkonfessionelles Komitee für Industrie Mission in Südafrika)
KOSA	Kooperation Südliches Afrika
MMD	Movement for Multiparty Democracy (Partei in Zambia)
NIP	Naluyanda Integrated Project
NGO	Non Governmental Organisation (Nichtregierungsorganisation)
NORDIC	Zusammenschluß skandinavischer Kirchen
SSVI	Small Scale Village Industry (Handwerksförderungssprojekt im Gwembetal in Zambia)
UNIP	United National Independence Party (Partei in Zambia)
VSP	Valley Selfhelp Promotion (Selbsthilfeprojekt im Gwembetal)
ZCC	Zimbabwe Council of Churches
ZCTU	Zimbabwe Congress of Trade Unions

Gossner Mission

Gossner Mission

GOSSNER MISSION
Referat Solidaritätsdienst Südliches Afrika
Jahresbericht 1995

1. Das Projekt "Let the people speak" oder: Die Macht der kleinen Leute - Entwicklung und Gerechtigkeit in Zimbabwe und Deutschland

1995 hat je ein Gruppenbesuch aus Zimbabwe und nach Zimbabwe stattgefunden. Im April/Mai waren Langton Kuveya, Mitarbeiter des ZCC; Leokadia Mutsindikwa, Basisangestellte des Ministerium für ländliche Entwicklung, Arbeitsbeschaffung und Kooperativen, Buhera, und Lizzi Nyathi, amtierende Leiterin und Frauenarbeiterin der Binga Development Asssociation (BIDA) in Ostdeutschland, um Probleme der Strukturanpassung im ländlichen Raum im Osten Deutschlands kennenzulernen.

In den Kirchenkreisen Angermünde, Templin, Neuruppin, Oranienburg, Lübbenau, Halle, Magdeburg haben sie Kirchgemeinden und kommunale Gemeinden besucht. Sie haben durchtechnisierte, hochspezialisierte landwirtschaftliche Genossenschaftsbetriebe und einen bäuerlichen Familienbetrieb in der Magdeburger Börde kennengelernt, in denen wenige Menschen hohe Erträge erarbeiten. Auf ökologischen Bauernhöfen und in einem Ökodorf in der Uckermark im Nordosten Brandenburgs sind sie mit dem Konzept integrierter Landwirtschaft, dem damit verbundenen hohen Arbeitsaufwand und Versuchen regionaler Vermarktung konfrontiert worden. Besuche in sozialen und ökologischen ABM-Projekten haben die Widersprüchlichkeit des "zweiten Arbeitsmarktes" deutlich gemacht: Mit hohem finanziellen Aufwand wird die Arbeitslosigkeit in Ostdeutschland abgeschwächt, einfache handwerkliche Methoden werden wieder entdeckt, ABM-Projekte dürfen nicht wirtschaftlich arbeiten, um der Privatwirtschaft keine Konkurrenz zu machen.

In Niederndodeleben bei Magdeburg fand ein gemeinsames Seminar mit dem Zimbabwe-Netzwerk zum Thema: Strukturanpassung im ländlichen Bereich in Zimbabwe und in Ostdeutschland statt. In der Heimvolkshochschule am Seddiner See hat die Gruppe an einem Seminar über Dorfentwicklung teilgenommen.

Die Gäste sind in den Betrieben, ABM-Projekten und Gemeinden mit groβer Offenheit empfangen worden. Sie haben Interesse an ihrer Situation in Zimbabwe geweckt. Die direkte menschliche Begegnung ist noch immer ein bewährtes Mittel, um globales Bewuβtsein zu wecken und ökumenisches Lernen in Gang zu setzen. Allerdings ist der Lernprozeβ unendlich und die Ergebnisse sind nur schwer zu messen. Die direkte politische Wirkung ist minimal.

Keine der besuchten Gemeinden und Kirchenkreise sieht sich in der Lage, selbständig eine Partnerschaft mit den Pilotprojekten in Zimbabwe aufzubauen. Dem stehen Sprach- und Finanzprobleme entgegen, es fehlt die gemeinsame Basis in Form einer gemeinsamen Geschichte, gemeinsamer Interessen und Strategien. Der inhaltliche Austausch zu Problemen wie: Globalisierung der Armut, Entwicklung, Gerechtigkeit, Macht und Ohnmacht der kleinen Leute wird nur weitergehen, wenn die Gossner Mission auch in Zukunft die Organisation übernimmt. In Absprache mit den zimbabwischen Partnern sollen in diesen Austausch neben den Pilotprojekten je nach Inhalt andere Gruppen einbezogen werden.

Im April habe ich an einer Tagung über: "Die Auswirkungen von ESAP auf Nichtregierungsorganisationen und ihre Dienste" teilgenommen, zu der ESS nach Harare eingeladen hat. ESS ist eine selbständige kirchliche Organisation, die u.a. von "Brot für die Welt" unterstützt wird und ökumenische Themen im zimbabwischen Kontext reflektiert.

Gossner Mission

Im Oktober/November habe ich gemeinsam mit Hanni Musche aus Bernburg (die dort in der Eine-Welt-Laden-Gruppe mitarbeitet) und Gunnar Theissen aus Berlin (Baobab-Infoladen) die Pilotprojekte und andere kirchlichen Projekte in Zimbabwe besucht und Gespräche mit Vertretern des Zimbabwe Council of Churches, des Ecumenical Support Services (ESS) geführt. Gunnar Theissen hat Kontakt zum Gewerkschaftsdachverband (ZCTU) hergestellt.

Nach fünf Jahren Strukturanpassungsprogramm und einer erneuten Dürre haben sich die Armutsprobleme in Zimbabwe verschlimmert. Der Staat hat sich weiter im Inland und im Ausland verschuldet, so daß die Weltbank die Auszahlung eines noch für 1995 zugesagten Kredits in Höhe von 600 Mio ZDollar storniert hat.

Mit Unterstützung und unter dem Dach des ZCC hat sich ein Netzwerk für Ökonomische Gerechtgkeit gebildet, in dem verschiedenen Kirchen und NGO's mitarbeiten. Die Hauptforderung dieses Netzwerkes lautet: Drei Mahlzeiten am Tag für jeden Zimbabwer, jede Zimbabwerin. Eine Reihe von NGO's führt Gespräche mit dem Weltbankbüro in Harare, wobei sie sich nicht auf ihre traditionelle Rolle als soziale Hilfsorganisationen beschränken lassen wollen, sondern Mitspracherecht bei der Erarbeitung von Alternativen zum Strukturanpassungsprogramm fordern, die in das zweite Strukturanpassungsprogramm (ESAP II), das ab 1996 durchgeführt wird, einfließen sollen. Das Netzwerk und das NGO-Bündnis sind wichtige Partner für die Lobby- und Advocacyarbeit in der Bundesrepublik und auf EU-Ebene.

In den drei Pilotprojekten: Siachilaba, Marume und Matava hat die "Wirtschaft von unten" erstaunliche Fortschritte gemacht. Die Qualität der Körbe, Stühle und Kleider, die in Siachilaba hergestellt werden, hat sich verbessert, auch wenn die Produktivität weiter gering, die Vermarktung schwierig ist. In Matava ist der Staudamm nach dreijähriger Arbeit ohne Einsatz von Technik fertig. Die Dorfbevölkerung ist stolz auf ihr Projekt, zu dem neben dem Damm Erwachsenenalphabetisierung, Nähen, Tontopf-, Eimer- und Seifenherstellung gehören. Die Pilotprojekte bekommen keine Mittel von außen. Das macht ihre Stärke aus. Selbsthilfe hat aber auch Grenzen: Durch die gestiegenen Lebenshaltungskosten aufgrund von ESAP und der ausgebliebenen Ernte fehlt es an Geld für Gemeinschaftsprojekte wie Schulen oder Nähkurse. Das Konzept der Selbsthilfe darf außerdem nicht dazu führen, die Regierung aus ihrer Verantwortung zu entlassen.

Bei dem Besuch in Zimbabwe im Oktober und November wurde verabredet, daß sich Langton Kuveya, der zimbabwische Mitarbeiter des bilateralen Projekts weiter auf die Begleitung der drei Pilotpojekte konzentrieren und ihre Entwicklung dokumentieren soll. Die deutsche Seite soll verstärkt in Zusammenarbeit mit dem Netzwerk für ökonomische Gerechtigkeit und dem ESS nach Wegen suchen, um deren Aktivitäten und Forderungen von hier aus zu unterstützen.

Ausführlich Berichte über die Besuche liegen vor.

2. Öffentlichkeits- und Gemeindearbeit

Bei der Solidaritätskonferenz am 13. und 14. Januar zum Thema: Solidarität hat Gesichter - Chancen und Probleme von Partnerschaft wurden Erfahrungen mit dem entwicklungspolitischen Bildungsprojekt "Let the people speak", mit Gemeinde- und Kirchenpartnerschaften in der alten BRD, in Rußland und Indien, mit Projekten in Nikaragua, Städtepartnerschaften zwischen Berlin und Maputo/ Mocambique reflektiert. Eine Dokumentation liegt vor.

Im Auftrag der Gossner Mission, die gemeinsam mit anderen ostdeutschen Organisationen im Dezember 1994 einen Seminartag zur Vorbereitung des Weltsozialgipfels in Kopenhagen durchgeführt hat, bei dem "Berliner Aufforderungen" diskutiert und verabschiedet wurden, hat Gunnar Theissen

Gossner Mission

am Forum der Nichtregierungsorganisationen beim Weltsozialgipfel teilgenommen.

Die Besucher aus Zimbabwe haben an nahezu allen Orten, in denen sie gewesen sind, bei öffentlichen Veranstaltungen, bei Gottesdiensten, in Gemeindegruppen und Schulen über die Situation in ihrem Land und über ihre Arbeit berichtet.

Die Referentin hat im Kreisjugendkonvent des Kirchenkreises Luckau, bei Gemeindeveranstaltungen in Schwedt und Wiesbaden, bei Besuchen in Pfarrkonventen, in Gottesdiensten, beim Kreiskirchentag in Senftenberg, bei einer Veranstaltung der Rosa-Luxemburg-Gesellschaft in Lauchhammer über Entwicklungen im südlichen Afrika mit Schwerpunkt Zimbabwe berichtet.

Bei der Gossner Konferenz am 7. und 8. September 1995 haben die Teilnehmer und Teilnehmerinnen einen Beitrag zum gemeinsamen Wort der Kirchen zur wirtschaftlichen und sozialen Lage in Deutschland unter besonderer Berücksichtigung der wirtschaftlichen und sozialen Lage in der "Dritten Welt" erarbeitet.

3. Südafrikaarbeit

Verschiedene Versuche, die Arbeit mit südafrikanischen Partnern zu stabilisieren, sind gescheitert:
Das Ecumenical Land Restoration and Development Programme (ELRDP) in Kimberley, das um unsere Unterstützung gebeten hatte, war zu groß konzipiert und in den zwangsumgesiedelten Dorfgemeinschaften, die Rechtsberatung und praktische Hilfe bei der Rückkehr in das angestammte Siedlungsgebiet brauchen, nicht verwurzelt. Über die "Aktion Bundesschluß" gibt es inzwischen neuen Kontakt zu der Dorfgemeinschaft von Schmidtsdrift.

Mit dem Interdenominational Committee for Industrial Mission ist verabredet worden, einen jungen Theologen oder eine junge Theologin aus Deutschland als fraternal/sororal worker nach Südafrika zu schicken, der/die je nach Qualifikation in einem der Bereiche der südafrikanischen Industriemission mitarbeiten soll. Bisher ist dieses Vorhaben an mangelnden Finanzierungsmöglichkeiten gescheitert.

In Berlin hat sich im Herbst 1995 eine kleine Gruppe von Studenten und Studentinnen und anderen Interessenten zusammengefunden, die sich - zunächst für das Winterhalbjahr - mit theologischen Entwicklungen in Südafrika nach dem Ende des Apartheidregimes beschäftigt.

In Kooperation mit dem "Dritte-Welt-Haus" Bielefeld, dem WFD, der "Frauen für Gerechtigkeit" wurde ein Besuchsprogramm für zwei Vertreter von SANCO, dem Zusammenschluß von Selbstverwaltungsorganisationen in Südafrika organisiert.

Die Referentin hat an dem Trialogprogramm: Dealing with the past in justice (Gerechter Umgang mit der Vergangenheit) zwischen Südafrika, Polen und Deutschland teilgenommen, das vom Ökumenischen Büro Berlin organisiert wurde und an dem der SACC und Vertreter der polnischen Kairosgruppe beteiligt sind.

4. Zimbabwe - Arbeitskreis und Solidaritätsausschuß

Der Zimbabwe-Arbeitskreis ist ein loser Kreis von 8 bis 10 Zimbabwe-Interessierten und Vertretern und Vertreterinnen kirchlicher Einrichtungen, die ebenfalls zu Problemen von globaler Gerechtigkeit und Nord-Süd-Beziehungen arbeiten. Gemeinsam mit dem Solidaritätsausschuß, der ein Fachausschuß des Kuratoriums der Gossner Mission ist, hat sich der Arbeitskreis fünf Mal getroffen, um das Projekt "Let the people speak" und die Südafrikaarbeit inhaltlich zu begleiten.

Gossner Mission

5. Gremienarbeit:
Die Referentin hat auch 1995 in der Evangelischen Komission für das Südliche Afrika, im Südafrika-Beirat des Berliner Missionswerkes und im Beirat der ABP-Stelle für enmtwicklungsbezogene Bildungsarbeit in den östlichen Landeskirchen, im ÖMW-Verteilerausschuß/Fachgruppe Gesellschaftsbezogene Dienste, in der Projektgruppe des Weltgebetstages mitgearbeitet.

Friederike Schulze
20. Februar 1996
solrf95.txt

Gossner Mission

GOSSNER MISSION: Referat Solidaritätsdienste
Arbeitsbericht 1994

1. Das Projekt "Let the people speak"

Mit dem 31. März 1994 ist die Planstelle für Solidaritätsdienste bei der Gossner Mission ausgelaufen. Seit dem 1. April arbeite ich auf einer Projektstelle für das auf drei Jahre angelegte Pilotprojekt ""Let the people speak" oder: Die Macht der kleinen Leute - Entwicklung und Gerechtigkeit in Zimbabwe und Deutschland". Ein Teil der bisherigen Aufgaben des Referats (Südafrika, Öffentlichkeits- und Seminararbeit, Gremienarbeit) geht allerdings weiter, zumal sie im inhaltlichen Zusammenhang mit der Zimbabwe-Arbeit stehen.

Das bilaterale Projekt ist durch "Brot für die Welt" angeregt und wird in Zusmmmenarbeit mit dem Zimbabwe Council of Churches" (ZCC) durchgeführt. Das Projekt hat mehrere aufeinander bezogene Komponenten:

- Dorfgemeinschaften in Zimbabwe sollen befähigt werden, ihre eigene Entwicklung zu definieren und eigene Ressourcen und politische Einflußmöglichkeiten zu nutzen. Die Erfahrungen, die dort gemacht werden, sollen hier in entwicklungspolitische Überlegungen eingebracht werden.
- Die Auswirkungen des seit 1991 durchgeführten ökonomischen Strukturanpassungsprogramms (ESAP) auf die Menschen in Zimbabwe sollen in die Öffentlichkeits- und Lobbyarbeit der Kirchen eingebracht werden.
- Der Austausch zwischen Menschen an der "Basis" in Zimbabwe und im Osten Deutschlands, die beide von kapitalistischer Strukturanpassung betroffen sind und gravierende wirtschaftliche und soziale Veränderungen bewältigen müssen, soll organisiert werden. Widerstandsstrategien und Alternativen zu ESAP, die die "kleinen Leute" entwickeln, sollen ausprobiert, die Solidarität zwischen Nord und Süd soll konkretisiert werden.

1. 1. erste Schritte:

Bereits vor dem 1. April habe ich in Vorbereitung dieses Projekts einen Südafrika-Aufenthalt (im Rahmen des Ecumenical Monitoring Programme on South Africa/EMPSA) zu einem Besuch beim ZCC genutzt, um mich vorzustellen, meinen zimbabwischen Counterpart kennenzulerenen und zu sehen, ob und wie das Projekt in Zimbabwe bereits angelaufen ist. Dabei hat sich gezeigt, daß für die Partner vom ZCC Development Education im Sinne einer besseren partizipatorischen und auf Selbständigkeit zielenden Projektarbeit in dörflichen Gegenden einen höheren Stellenwert hat als die politische Mobilisierung von Menschen oder der internationale Aspekt des Projekts. Mit meinen Gesprächspartnern habe ich darin übereingestimmt, daß wir viel Geduld brauchen, wenn wir wirklich "die Menschen zu Wort kommen lassen wollen".

Im Januar 1994 hat die Solidaritätskonferenz der Gossner Mission unter dem Thema: "Demokratisierung Afrikas! - Partizipation der Armen?" stattgefunden. Neben Situationsberichten aus Südafrika und Zambia gab es auch einen Bericht über Zimbabwe und eine Einführung in das Projekt "Let the people speak".

Ende März fand ein erstes Seminar mit Zimbabwe-Interessenten statt, bei dem wir uns mit der Geschichte des deutsch-zimbabwischen Verhältnisses beschäftigt haben. Der Beitrag des ehemaligen Botschafters der DDR in Zimbabwe, H-G. Schleicher, liegt schriftlich vor.

Gossner Mission

Gossner Mission

1. 2. Kontaktbesuche:
Für die deutsche Seite hatte und habe ich das Ziel, einige Gemeinden bzw. Kirchenkreise in Zusammenarbeit mit Kommunen und kommunalen Projekten als Partner für die zimbabwischen Dorfgemeinschaften zu gewinnen. In dem Zusammenhang habe ich über Telefonate und Briefe hinaus eine Reihe von Besuchen gemacht (Gemeinden und Dritte-Welt-Gruppen im Kirchenkreis Angermünde und Oranienburg, Calau-Lübben, Pfarrkonvente Cottbus und Oranienburg, Bürgermeisteramt Lübbenau). Potentielle Partner aus dem Umfeld von Studentengemeinden und dem "Dritte-Welt-Handel", aber auch einige ökumenisch engagierte Gemeinden hatten im allgemeinen bereits andere Prioritäten gesetzt und ließen sich nicht für eine Zusammenarbeit mit Zimbabwe gewinnen. Die Träger und Organisatoren von sozialen und ökonomischen Projekten hier waren sehr offen und kooperativ, wenn es darum ging, über ihre Arbeit zu berichten, der Gedanke einer permanenten Zusammenarbeit mit unbekannten Partnern aus einem unbekannten Land wirkte wegen der befürchteten Finanz- und Sprachprobleme eher abschreckend.
Partnerschaften können sich nur aufgrund persönlicher Kontakte allmählich entwickeln. Sie sind ein Ziel, nicht Voraussetzung des Projektes.

1. 3. Der Besuch von Langton Kuveya vom 9. Mai bis 11. Juni 1994 war eine gute Gelegenheit, sowohl die ersten Kontakte mit ihm als auch mit Gemeinden hier zu vertiefen, über Zimbabwe und ESAP zu informieren und das Projekt "Let the people speak" vorzustellen. Außerdem haben wir viele Gespräche mit Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen aus dem Bereich des kirchlichen Entwicklungsdienstes, aus Mission und Ökumene und mit Vertretern und Vertreterinnen von entwicklungspolitischen NGO's geführt.
Darüberhinaus hat Mr. Kuveya eine Reihe von Gemeinden und Selbsthilfeprojekten im Osten und im Westen Deutschlands kennengelernt.
Bei alledem ging es auch darum, ihn mit der Situation in Gesellschaft und der Kirche der Bundesrepublik, mit ökonomischen und sozialen Problemen bei uns vertraut zu machen und gemeinsam Inhalte und Ziele des Projekts "Let the people speak" abzustecken.
Ein gemeinsamer Bericht über den Besuch von ihm und mir liegt vor.

1. 4. Der erste Gegenbesuch in Zimbabwe fand vom 28. August bis zum 19. September statt. Gemeinsam mit mir waren Renate de Haas, Pastorin und Journalistin aus Hohenbruch bei Oranienburg, und Dr. Jürgen Kunze, Afrikanist und Soziologe aus Leipzig, in Zimbabwe. Neben vielen Gesprächen mit MitarbeiterInnen des ZCC und von Kirchen und kirchlichen Organisationen haben wir die drei Dorfgemeinschaften besucht, mit denen Mr. Kuveya zusammenarbeitet: Siachilaba/Binga (Matabele Nord), Marume/Buhera und Matava/Mwenezi (Masvingo). Diese Besuche waren leider nur sehr kurz, es blieb zu wenig Zeit, um ausführlich über die gegenseitigen Erwartungen an das Projekt zu reden. Auch über diesen Besuch liegen Berichte vor.

1. 5. Informations- und Seminararbeit
Neben dem Seminar über die deutsch-zimbabwischen Beziehungen im März haben im Zusammenhang mit Mr. Kuveyas Besuch Informationsveranstaltungen in Berlin, Schwedt, Crussow (bei Angermünde), Hohenbruch, Leipzig stattgefunden.

Am 26. November fand in Berlin ein Seminar zum Thema: Ökonomische Strukturanpassung in Zimbabwe - Hintergründe, Ziele und Auswirkungen
statt (mit dem Politologiestudenten Gunnar Theißen und Dr. Jürgen Kunze und mir als Referenten). Eine Broschüre ist in Arbeit.

Gossner Mission

Gossner Mission

Frau de Haas hat im Berlin-Brandenburgischen Sonntagsblatt mehrere Artikel veröffentlicht (die in Übersetzung auch nach Zimbabwe geschickt worden sind), zwei Berichte sind in der Gossner - Information erschienen (s. Anlage).

1. 6. Kooperation
Über das Zimbabwe-Netzwerk e.V. beziehe ich Informationsmaterial, ehemalige Entwicklungshelfer, Lehrer und Lehrerinnen, die in Zimbabwe gearbeitet haben, beteiligenm sich gelegentlich an der Öffentlichkeitsarbeit.
Über das Zimbabwe-Netzwerk sind auch Kontakte zur Gesamthochschule Kassel entstanden, die in Kooperation mit der Universität Harare ein bilaterales Schulprojekt zum interkulturellen Lernen durchführt.

Der Weltfriedensdienst (WFD) und die Aktion Solidarische Welt (ASW), beide mit Sitz in Berlin, unterstützen Projekte in Zimbabwe. Mit den zuständigen Referenten gibt es gelegentlich Gespräche.

Die Ökumenische Werkstatt in Frankfurt/Main hat ihre Materialien zur Verfügung gestellt, die dort aus der Round Table Arbeit mit der Lutherischen Kirche Tanzanias entstanden sind. Dies ist sowohl für unsere Arbeitsweise als auch für die Kommunikation mit Zimbabwe anregend und nützlich

Die Zusammenarbeit mit Kairos - Europa ist vorerst nur auf den Erhalt der Rundbriefe beschränkt, Frau de Haas hat sich am Hearing in Brüssel im Juni 1994 zur Schuldenproblematik beteiligt, dies haben wir aber noch nicht für die Arbeit in den Kirchgemeinden genutzt.

Gemeinsam mit dem Arbeitslosenverand e.V., der Entwicklungspolitischen Gesellschaft e.V. (epog), dem Solidaritätsdienst international e.V. (SODI) und der Society for International Developmment (SID) haben wir uns an der Vorbereitung und Durchführung eines Seminars zum Weltsozialgipfel am 3. Dezember in Berlin beteiligt. Eine Dokumentation liegt vor.

1. 8. Kommunikationsprobleme:
Die Kommunikation mit dem Partner in Zimbabwe ist schwieriger als erwartet. Briefe bleiben unbeantwortet, eine schriftliche Sachdiskussion ist praktisch unmöglich. Informationen über die Situation in den drei Dorfgemeinschaften oder über ZCC-Initiativen zu ESAP sind nur durch Telefonate zu bekommen.
Aber auch die Vermittlung von Informationen nach Zimbabwe ist schwierig, weil nahezu alles übersetzt werden muß; Protokolle, Berichte, Materialien müßten eigentlich alle zweisprachig verfaßt sein, wenn sowohl die Partner hier als auch die in Zimbabwe einbezogen werden sollen. Dies aber ist weder mit eigenen Kräften noch aus finanziellen Gründen mit Honorarkräften zu schaffen.

2. Südafrika-Arbeit
Im Zusammenhang der Wahlen und des Amtsantritts der Regierung Nelson Mandela habe ich innerhalb der Anti-Apartheid-Koordination Berlin öffentliche Veranstaltungen mitorganisiert: eine Benefizveranstlung im Maxim-Gorki-Theater Berlin, ein Wahlfest, Seminartage über die neue Verfassung Südafrikas, die Wahlen und Perspektiven der Solidaritätsarbeit. Zu Themen wie "Südafrika nach den Wahlen" oder "Hoffnung Südafrika" habe ich referiert oder Gottesdienste gehalten.

Besucher aus Südafrika haben über Entwicklungen in ihrem Land vor und nach den Wahlen berichtet und sich durch Gespräche und Besuche bei sozialen Initiativen und kirchlichen Einrichtungen über die Situation hier informiert.

Gossner Mission

Gossner Mission

Mit dem Interdenominational Committee for Industrial Mission (ICIM) soll die Zusammenarbeit zu Entwicklungen in und am Rande der Industriegesellschaft durch Personalaustausch weitergehen.

Immer wieder erreichen uns Bitten um finanzielle Unterstützung von Projekten in Südafrika. Kirchen, kirchliche Einrichtungen und NGO's erfahren, was viele befürchtet haben: Mit der Apartheid geht auch die finanzielle Unterstützung von außen. Auch wir mußten Anfragen meistens abschlägig beantworten, sind aber mit einer kleinen Initiative im Gespräch (ELRDP in Kimberley), die zwangsumgesiedelte Dorfgemeinschaften bei der Rückkehr unterstützen will.

3. Gremienarbeit:
Ich habe in folgenden Gremien mitgearbeitet: Evangelische Kommission für das Südliche Afrika/EKSA, Beirat für das südliche Afrika beim BMW, Ausschuß Ökumenisch-Missionarischer Weltdienst / Referat Gesellschaftsbezogene Dienste, Projektberatungsgruppe des Weltgebetstages, Beirat der ABP-Fachstelle für entwicklungsbezogene Bildung bei der Berliner Außenstelle der EKD, Arbeitskreis Ökumenische Diakonie, Dozentenkonfernz der Praktisch-Theologischen Ausbildungsstätte.

Friederike Schulze
10. März 1995

Gossner Mission

Gossner Mission

Solidaritätsdienste

1. Südafrika-Arbeit:
Vom 27. bis 27. April 1994 haben in Südafrika die ersten demokratischen Wahlen in der Geschichte des Landes stattgefunden, trotz aller politisch motivierter Gewalt im Vorfeld sind die Wahlen friedlich verlaufen, das Wahlergebnis wurde von allen beteiligten Parteien akzeptiert, am 10. Mai wurden Nelson Mandela als Präsident, FW de Klerk und Thabo Mbeki als Vizepräsidenten vereidigt, eine Übergangsregierung unter Beteiligung auch der IFP gebildet.

Im Zusammenhang der Veränderungen in Südafrika habe ich eine Reihe von öffentlichen Veranstaltungen organisiert, die zum Teil mit anderen Anti-Apartheid-Gruppen durchgeführt wurden: eine Benefizveranstaltung zur Unterstützung der Wahlen im Maxim-Gorki-Theater, ein Wahlfest am 29. April, Seminartage über die neue Verfassung Südafrikas, über die Wahlen, über Perspektiven der Solidaritätsarbeit. Zu Themen wie "Südafrika nach den Wahlen", "Hoffnung Südfrika" habe ich an verschiedenen Stellen referiert oder Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen durchgeführt.

Wir hatten Besucher aus Südafrika: Selvan Chetty von Practical Ministeries aus Port Shepstone und Dr. Johan Botha von der Vereinigten Reformierten Kirche Südafrikas und Industrial Chaplain aus Kapstadt. Sie haben bei verschiedenen Gelegenheiten über die Situation in Südafrika vor und nach den Wahlen berichtet und sich durch Gespräche und Besuche bei sozialen Initiativen und kirchlichen Einrichtungen über die Situation in Deutschland informiert. Der ökumenische Austausch mit diesen Partnern über Entwicklungen in und am Rande der Industriegesellschaft soll fortgeführt werden.

Immer wieder erreichen uns Bitten um finanzielle Unterstützung von Projekten in Südafrika. Kirchen, kirchliche Einrichtungen und NGO's erfahren, was viele befürchtet haben: Mit der Apartheid gehen auch die NGO's. Sie bekommen weniger oder keine Gelder mehr von außen. Die öffentlichen Mittel in Südafrika reichen aber nicht, um all die anstehenden ökonomischen und sozialen Aufgaben anzugehen. Auch wir mußten die meisten Anfragen abschlägig beantworten. Die Gründung eines Projektes zur Rückführung zwangsweise umgesiedelter Dorfgemeinschaften in Northern Cape (Ecumenical Land Restoration and Development Project LRDP) wird über Spenden unterstützt.

2. Zusammenarbeit mit Zimbabwe:
Seit April arbeite ich schwerpunktmäßig an dem auf drei Jahre begrenzten Pilotprojekt "Let the people speak" oder: Die Macht der kleinen Leute - Entwicklung und Gerechtigkeit in Zimbabwe und in Deutschland. Das Projekt ist durch "Brot für die Welt" angeregt und wird in Zusammenarbeit mit dem Zimbabwe Council of Churches durchgeführt. Das Projekt hat mehrere, aufeinander bezogene Komponenten: Dorfgemeinschaften in Zimbabwe sollen befähigt werden, ihre eigene Entwicklung zu definieren und eigene Resourcen und Einflußmöglichkeiten zu nutzen. Die Auswirkungen des seit 1991 durchgeführten ökonomischen Strukturanpassungsprogramms (ESAP) auf die Armen sollen in die Lobbyarbeit der Kirchen eingebracht werden. Das Projekt will Menschen von der "Basis" in Zimbabwe und im Osten Deutschlands zusammenbringen, die von den wirtschaftlichen und sozialen Veränderungen kapitalistischer Strukturanpassung betroffen sind und sie bewältigen müssen. Widerstandsstrategien sollen entwickelt, die notwendige Solidarität zwischen Nord und Süd soll konkret werden.

Im Mai/Juni war der Referent des ZCC für entwicklungspolitische Bildungsarbeit, Langton Kuveya, für 5 Wochen in Deutschland. Wir haben

Gossner Mission